

SOUL

Bruksanvisning



Juridisk information

Utgivare

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Utgåva

12.2024

Koncept och redaktion

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Mångfaldigande, vidarebefordran, överföring på elektronisk väg eller översättning till andra språk är inte tillåtet utan föregående skriftligt godkännande från Schaerer AG. Detta gäller både för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser de vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Alla bilder, illustrationer och displaymeddelanden i denna bruksanvisning är endast exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Innehållsförteckning

1	Säkerhet.....	8
1.1	Tecken och symboler.....	8
1.1.1	Säkerhetsanvisningar.....	8
1.1.2	Varningssymboler som används.....	8
1.1.3	Påbudssymboler som används.....	9
1.2	Avsedd användning.....	9
1.3	Förutsebar felanvändning.....	9
1.4	Ägarens skyldigheter.....	10
1.5	Krav på personalen.....	10
1.6	Restrisker.....	11
1.6.1	Risk för elektrisk stöt.....	11
1.6.2	Fara p.g.a. rengöringsmedel.....	11
1.6.3	Fara på grund av allergier.....	12
1.6.4	Fara på grund av bakterier.....	12
1.6.5	Fara på grund av värme.....	13
1.6.6	Fara på grund av mekaniken.....	14
1.7	Risk för materiella skador.....	14
2	Tekniska data.....	15
2.1	Dryckestyper och kapacitet.....	15
2.2	Maskindata.....	16
2.3	Nätanslutning på plats.....	17
2.4	Anslutningsvärden för vatten.....	18
2.5	Omgivningsförhållanden.....	19
2.6	Typskylt.....	19
3	Information om överensstämmelse.....	21
3.1	Tillverkarens adress.....	21
3.2	Tillämpade standarder.....	21
4	Produktbeskrivning.....	23
4.1	Översikt.....	23
4.2	Anslutningar och gränssnitt.....	24
4.3	Manöverelement.....	25
4.3.1	Manöverelement på maskinen.....	25
4.3.2	Manöverelement i maskinen.....	26
4.3.3	Bönbehållare med integrerat handinsläpp.....	26
4.3.4	Användargränssnitt.....	27
4.4	Utrustningsvarianter.....	29
4.4.1	Schaerer Coffee Soul med 10"-display.....	29
4.4.2	Schaerer Coffee Soul med 12"-display.....	30
4.4.3	Miljöbelysning med funktion.....	31
4.4.4	Dryckesutlopp med automatisk höjdinställning (AHA).....	32
4.4.5	Droppskål med manöverenhet.....	32
4.4.6	Ångstav.....	33
4.4.7	Varmvattenutlopp.....	34
4.4.8	Extravatten för tillredning av americano.....	34
4.4.9	Bryggaccelerator.....	34
4.4.10	Låsbar bönbehållare.....	35
4.4.11	Extra kvarnar.....	35

4.4.12	Pulversystem 2 000 g (kakao eller topping).....	36
4.4.13	Mixerbehållare för pulver- eller toppingsystem.....	36
4.4.14	Pulversystem Twin.....	37
4.4.15	Dekorationselement.....	38
4.4.16	Övervakad extern smuts-/ och dricksvattentank.....	38
4.4.17	Sumpgenomsläpp under disk.....	39
4.4.18	Maskinfötter.....	40
4.4.19	Koppositioneringsguide.....	41
4.4.20	Best Foam™ (färskmjölksystem).....	41
4.4.21	Hot & Cold (kalla drycker).....	42
4.4.22	Schaerer Coffee Link (datautbyte).....	42
4.4.23	Betalningssystem.....	42
4.4.24	Flavour Point.....	43
4.4.25	Manöverelement på Flavour Point.....	44
4.4.26	SOUL med bredvidstående kylvägg.....	44
4.4.27	Bredvidstående kylvägg för Centre Milk (CM).....	45
4.4.28	Undermonterad kylvägg.....	46
4.4.29	Kylvägg under disk (UC).....	46
4.4.30	Manöverelement på kylväggen.....	47
4.4.31	Koppvärmare.....	47
4.4.32	Cup & Cool.....	48
4.4.33	Manöverelement Cup & Cool, koppvärmare.....	49
4.4.34	Översikt ProCare.....	50
5	Transport.....	52
5.1	Leveransomfattning och tillbehör.....	52
5.2	Transportvillkor.....	52
6	Installation och idrifttagning.....	54
6.1	Uppackning.....	54
6.1.1	Packa upp maskinen.....	54
6.1.2	Packa upp tillbehör.....	54
6.2	Uppställning.....	55
6.2.1	Uppställningsvillkor.....	55
6.2.2	Klimatvillkor.....	55
6.3	Installera.....	55
6.3.1	Ansluta ström.....	56
6.3.2	Vattenanslutning.....	57
6.3.3	Montera droppskålen.....	59
6.3.4	Anslut ProCare-enheten.....	59
6.3.5	Ansluta mjölksystemet.....	62
6.4	Installera bredvidstående enheter.....	63
6.4.1	Ansluta bredvidstående enheter till ström.....	63
6.4.2	Upprätta kommunikationsförbindelse (CAN-buss).....	64
6.4.3	Ansluta Flavour Point 4-delad UC (sirapsmodul) (tillval).....	64
6.5	Displaystyrd idrifttagning.....	66
7	Omställning och inställning.....	67
7.1	Ställ om mjölksystemet till vänster.....	67
7.1.1	Nödvändiga komponenter och verktyg.....	67
7.1.2	Nödvändiga ombyggnadssteg.....	67
7.1.3	Förberedelse.....	67

7.1.4	Montera om öppningarna för sidlisterna.....	68
7.1.5	Dra mjölkslangarna i maskinen åt vänster.....	69
7.1.6	Montera höger sidobeklädnad och vänster mjölkslangstyrning.....	70
8	Användning.....	74
8.1	Återkommande extra arbetsuppgifter.....	74
8.1.1	Fylla på bönbehållaren.....	74
8.1.2	Fylla på pulverbehållaren.....	75
8.1.3	Fyll på vatten.....	75
8.1.4	Fyll på mjölksystemet BestFoam™.....	76
8.1.5	Fyll på Flavour Point (tillval) eller byt flaskor.....	78
8.1.6	Öppna och stäng kontrollpanelen.....	78
8.1.7	Ta bort bön- och pulverbehållarna.....	80
8.1.8	Sätt in ProCare-rengöringspåse.....	80
8.2	Påslagning.....	83
8.2.1	Kontroll före påslagning.....	83
8.2.2	Slå på maskinen.....	84
8.2.3	Slå på Cup & Cool/koppvärmare (tillval).....	85
8.2.4	Slå på bredvidstående kylvhet (tillval).....	85
8.2.5	Slå på kylvhet under disk eller undermonterad kylvhet (tillval).....	86
8.2.6	Slå på Flavour Point (tillval).....	87
8.3	Positionera dryckesutloppet.....	87
8.4	Driftlägen.....	88
8.4.1	Driftlägenas funktioner.....	88
8.4.2	Gästläge.....	89
8.4.3	Personalläge.....	90
8.4.4	Van användare-läge.....	93
8.5	Dryckesservering.....	94
8.5.1	Välj dryck.....	95
8.5.2	Modifiera dryck.....	96
8.5.3	Förvälj dubbeltryck.....	99
8.5.4	Servera förvalda drycker flera gånger.....	99
8.5.5	Förvälj koffeinfritt kaffe.....	101
8.5.6	Förval Barista.....	101
8.5.7	Ställa kopp/mugg på plats.....	102
8.5.8	Betala dryck.....	102
8.5.9	Servera dryck.....	103
8.5.10	Statusindikering vid dryckesservering.....	104
8.5.11	Färdigställande av drycken.....	105
8.5.12	Avbryt dryckesserveringen.....	105
8.6	Använd manuellt handinsläpp.....	106
8.7	Generiska funktioner i användargränssnittet.....	107
8.7.1	Navigation i användargränssnittet.....	107
8.7.2	Visning av dryckerna.....	108
8.7.3	Aktiva felmeddelanden och handlingsuppmaningar.....	109
8.7.4	Felmeddelanden (enkelt).....	109
8.7.5	Felmeddelanden (specifikt).....	110
8.8	Servicemeny.....	110
8.8.1	Knappen servicemeny.....	110
8.8.2	Överblick över servicemenyn.....	111
8.8.3	Snabbinformation.....	112

8.8.4	Profil (Logga in/Logga ut).....	113
8.8.5	Funktionsomfattning.....	115
8.9	Tömma.....	122
8.9.1	Töm sumpbehållaren.....	122
8.9.2	Töm den externa smutsvattentanken.....	123
8.10	Stänga av.....	124
8.10.1	Sätt maskinen i standbyläge.....	124
8.10.2	Längre stillestånd (från 1 vecka).....	125
8.10.3	Stäng av bredvidstående enheter.....	125
9	Rengöring.....	127
9.1	Rengöringsföreskrifter och -villkor.....	127
9.2	Rengöringsmedel.....	127
9.3	Rengöringssteg.....	129
9.4	Rengöringsintervall.....	130
9.5	Maskinsköljning.....	132
9.5.1	Automatiska påslagnings-/avstängningssköljningar.....	132
9.5.2	Konfigurerade sköljningar.....	132
9.5.3	Manuella sköljningar (servicemeny).....	132
9.6	Displaystyrd rengöring.....	133
9.6.1	Nödvändig utrustning.....	134
9.6.2	Starta planerad rengöring.....	134
9.6.3	Starta planerad rengöring med ProCare.....	144
9.6.4	Extra rengöring.....	151
9.6.5	ProCare: Rengör mjölklangstycket (Plug&Clean).....	153
9.6.6	Displaystyrd rengöring: Flavour Point (tillval).....	154
9.7	Rengöringsschema.....	159
9.7.1	Öppna rengöringsschemat.....	159
9.7.2	Ställ in rengöringstider.....	160
9.8	Manuell rengöring.....	162
9.8.1	Rengöra sumpbehållaren.....	162
9.8.2	Rengöra bryggkammaren.....	163
9.8.3	Rengöra droppskål och droppgaller.....	164
9.8.4	Rengöra mjölkbehållaren.....	164
9.8.5	Rengöra kylvatten (tillval).....	165
9.8.6	Frosta av kylvatten (tillval).....	166
9.8.7	Rengöra pekskärmen.....	166
9.8.8	Rengör ångstaven (tillval).....	167
9.8.9	Rengöra extern dricksvattentank.....	168
9.8.10	Rengöra extern smutsvattentank.....	168
9.8.11	Rengöra bredvidstående enheter.....	169
9.8.12	Rengöra bönbehållaren.....	169
9.8.13	Rengöra dryckesutloppets underdel.....	170
9.8.14	Rengör pulverbehållare (tillval).....	171
9.8.15	Rengöra utsidan.....	181
10	Underhåll.....	182
10.1	Underhållsarbeten.....	182
10.1.1	Underhållsintervall.....	182
10.1.2	Låta utföra underhållsarbeten samt återställa räkneverket.....	182
10.1.3	Byt externt vattenfilter (tillval).....	184
10.2	Avkalkning.....	185

10.2.1	Nödvändigt avkalkningsmaterial.....	185
10.2.2	Avkalkningspatron "Uptime!".....	186
10.2.3	Kassera avkalkningspatronen.....	192
10.2.4	Avkalkning med ProCare.....	192
11	Programmering.....	193
11.1	Navigationselement.....	193
11.2	USB-gränssnitt.....	197
11.3	Profiler och behörigheter.....	197
11.3.1	Profil vaktmästare.....	197
11.3.2	Profil bokhållare.....	198
11.3.3	Profil servicechef.....	199
11.3.4	Profil kvalitetsansvarig.....	199
11.3.5	Profil maskinansvarig.....	200
11.4	Maskinkonfiguration.....	200
11.4.1	Inställningar "System".....	200
11.4.2	Inställningar "Konfiguration".....	205
11.4.3	Inställningar "Service".....	208
11.4.4	Inställningar "Info".....	217
11.4.5	Spara och ladda ändringarna i maskinen.....	224
12	Felavhjälpning.....	226
12.1	Funktionsbelysningens betydelse.....	226
12.2	Meddelanden i displayen.....	226
12.3	Störningar med displaymeddelanden.....	228
12.3.1	Displaymeddelande "Störning".....	228
12.3.2	Displaymeddelande "Fel".....	232
12.3.3	Displaymeddelande "Uppmaning".....	233
12.3.4	Displaymeddelande "Observera".....	234
13	Avinstallation.....	236
14	Avfallshantering.....	237

1 Säkerhet

1.1 Tecken och symboler

1.1.1 Säkerhetsanvisningar



FARA

Omedelbart farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika denna fara måste vidtas.



VARNING

Allmänt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika denna fara måste vidtas.



OBSERVERA

Allmänt farlig situation som kan leda till lättare personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika denna fara måste vidtas.



MÄRK

Situationen kan leda till maskinskadorna.

De beskrivna åtgärderna för att undvika denna fara måste vidtas.

1.1.2 Varningssymboler som används

Symboler för faror och påbud kan finnas både i bruksanvisningen och på maskinen.

Symbol	Typ av fara	Symbol	Typ av fara
	Varning för heta vätskor		Varning för het yta
	Varning för het ånga		Varning för farlig elektrisk spänning
	Varning för giftiga ämnen		Varning för skador på händer

1.1.3 Påbudssymboler som används

Symbol	Betydelse	Symbol	Betydelse
	Läs dokumentationen!		Använd skyddshandskar!
	Använd skyddsglasögon!		Tvätta händerna!
	Dra ut elkontakten!		

1.2 Avsedd användning

Maskinen är avsedd för servering av kaffedrycker, varmvatten, mjölkdrycker, pulverdrycker (topping och choklad) och smaksättning (sirap) i olika variationer och kombinationer i kopp, mugg, glas eller kanna.

Bönbehållaren får endast fyllas med kaffebönor, pulverbehållaren endast med chokladpulver, mjölkbehållaren endast med mjölk och handinsläppet endast med malt kaffe.

Maskinen är avsedd för kommersiell användning på hotell, inom restaurangbranschen eller på liknande platser. Maskinen får installeras och användas för oövervakad självservering. Maskinen får användas i butiker, på kontor eller i liknande arbetsomgivningar, på hotell, motell och bed & breakfast och får användas av utbildad personal eller kunder.

Den ska användas i enlighet med den föreliggande bruksanvisningen. All annan användning anses som ej avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer till följd av detta.

Maskinen kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av maskinen och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Rengöring och användarunderhåll får endast genomföras av personer som har kunskap om och praktisk erfarenhet av enheten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.



Användning är även föremål för Schaerer AG:s **Allmänna affärsvillkor** och denna bruksanvisning. Annan eller därutöver gående användning anses som icke avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer till följd av detta.

1.3 Förutsebar felanvändning

All användning som inte överensstämmer med den avsedda användningen av maskinen betraktas som felaktig användning och kan ge upphov till farliga situationer. Felaktig användning av maskinen kan leda till personskador.

- ▶ Läs bruksanvisningen noggrant före användning.
- ▶ Låt endast behörig servicepersonal få åtkomst till maskinens och bredvidstående enheters serviceområde.
- ▶ Låt rengöring och användarunderhåll endast genomföras av personer som har kunskap om och praktisk erfarenhet av maskinen, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.
- ▶ Låt utbildade personer ha uppsikt över maskinen när den används för självbetjäning och vid användning så att de kan svara på frågor från användarna och säkerställa att rengörings- och underhållsåtgärderna beaktas.
- ▶ Använd endast tillräckligt kyld mjölk.
- ▶ Använd tillvalet ångstav endast för att skumma mjölk.

- Ändra aldrig på maskinens säkerhetsanordningar.
- Använd endast maskinen om den fungerar utan problem och är fri från skador.
- Fyll endast på kaffeböner i bönbehållaren.
- Fyll endast på automatpulver i pulverbehållaren.
- Fyll endast på mjölk i mjölkbehållaren.
- Fyll endast på malt kaffe eller rengöringstabletter under rengöring i handinsläppet.

1.4 Ägarens skyldigheter

Ägaren ska sörja för regelbundet underhåll och måste låta säkerhetsanordningarna kontrolleras av en Schae-
rer AG-servicepartner, dennes auktoriserade partner eller andra auktoriserade personer. Defekter ska meddelas
Schaerer AG skriftligen inom 30 dagar! För dolda fel är tidsfristen 12 månader från installation (arbetsrapport,
överlämningsprotokoll), dock längst 18 månader från det att maskinen lämnar fabriken i Zuchwil.

Skadade eller defekta säkerhetsrelevanta delar som säkerhetsventiler, säkerhetstermostater, kokare osv. måste
bytas och får aldrig repareras.

Ägaren är ansvarig för att underhållsföreskrifterna följs.

1.5 Krav på personalen



VARNING

Risk för personskador vid otillräcklig behörighet!

Felaktig hantering kan leda till betydande personskador och materiella skador.
Alla arbeten får endast utföras av behörig personal.

Som personal tillåts endast personer som kan förväntas utföra sitt arbete på ett tillförlitligt sätt. Personer vars
reaktionsförmåga är påverkad t.ex. genom droger, alkohol eller mediciner är inte tillåtna.

Vid val av personal måste ålders- och yrkesspecifika bestämmelser som gäller på platsen beaktas.

I bruksanvisningen används följande behörigheter för olika arbetsområden:

Instruerad person

Har instruerats av ägaren om de uppgifter som personen fått i uppdrag att utföra och om möjliga faror vid felaktig
hantering.

Yrkesutbildad personal

Har på grund av sin yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet samt kunskaper om gällande bestämmelser för-
mågan att utföra tilldelade arbeten och att självständigt upptäcka och förhindra möjliga faror.

Servicepersonal

Är en behörig person som har instruerats särskilt om servicearbeten av tillverkaren eller ägaren.

Utbildad elektriker

Har på grund av sin yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet samt kunskaper om gällande standarder förmå-
gan att utföra arbeten på elsystem och att självständigt upptäcka och förhindra möjliga faror. Utbildade elektriker
är utbildade för den särskilda användningsplats där de är verksamma och känner till gällande standarder och be-
stämmelser.

1.6 Restrisker

Största möjliga säkerhet är ett av de viktigaste produktkännetecknen hos Schaerer AG. Säkerhetsanordningarnas funktioner kan endast garanteras om följande kapitel beaktas i syfte att undvika skador och hälsorisker.



Dessa säkerhetsanvisningar kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner direkt från Media Pool på webbplatsen (schaerer.com/member).

1.6.1 Risk för elektrisk stöt



FARA

Livsfara på grund av elektrisk stöt!



Felaktig hantering av elektriska apparater kan leda till elektriska stötar. Livsfara föreligger.

- ▶ Låt arbeten på elsystem endast utföras av utbildade elektriker.
- ▶ Anslut enheten till en säkrad strömkrets.
- ▶ Upprätta anslutningen via en jordfelsbrytare.
- ▶ Beakta gällande direktiv om lågspänning och/eller nationella och lokala säkerhetsbestämmelser och föreskrifter.
- ▶ Jorda anslutningen enligt bestämmelserna och säkra den mot elektrisk stöt.
- ▶ Säkerställ att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på enhetens typskylt.
- ▶ Rör aldrig delar som står under spänning.
- ▶ Stäng alltid av huvudbrytaren och koppla bort enheten från elnätet före underhållsarbeten.
- ▶ Säkerställ att enheten kan kopplas bort från elnätet med alla poler. Frånkopplade anslutningar måste alltid vara synliga från enhetens placering och frånkopplingen säkerställas med ett lås.
- ▶ Låt anslutningskabeln endast bytas av behörig servicepersonal.

1.6.2 Fara p.g.a. rengöringsmedel



Innan rengöringsmedel används, läs informationen noggrant på förpackningen. Om säkerhetsdatabladet saknas kan det beställas från återförsäljaren (se rengöringsmedlets förpackning).



VARNING

Risk för förgiftning på grund av rengöringsmedel!

Risk för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.

- ▶ Håll rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- ▶ Förtär inte rengöringsmedel.
- ▶ Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier.
- ▶ Använd endast rengörings- och avkalkningsmedel för avsedda syften (se etiketter).
- ▶ Ät och drick inte när rengöringsmedel används.
- ▶ Säkerställ god ventilation när rengöringsmedel används.
- ▶ Använd skyddshandskar när rengöringsmedel används.
- ▶ Tvätta händerna noggrant när rengöringsmedel har använts.

Nödfallsinformation: Fråga efter telefonnummer och nödfallsinformation (giftinformationscentralen) från rengöringsmedelstillverkaren (se etiketten på rengöringsmedlet). Om sådan institution saknas i det aktuella landet, kontakta:

Schweiziskt toxikologiskt informationscentrum

Samtal från utlandet +4144 251 51 51

Samtal inom Schweiz 145

Internet www.toxi.ch

1.6.3 Fara på grund av allergier



OBSERVERA

Hälsorisk på grund av tillsatsprodukter!

Drycker med tillsatsprodukter eller rester därav kan vara allergiframkallande. Hälsorisk föreligger.

- ▶ Självbetjäning: Beakta informationsskylten på maskinen. Informationsskylten innehåller information om tillsatsprodukter som kan vara allergiframkallande.
- ▶ Vid användning: Informera personalen att de tillsatsprodukter som används kan vara allergiframkallande.

1.6.4 Fara på grund av bakterier



OBSERVERA

Hälsoproblem på grund av förorenat vatten!

Felaktig vattenhantering kan leda till problem med hälsan.

- ▶ Säkerställ att vattnet är smuts- och bakteriefritt.
- ▶ Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- ▶ Säkerställ att vattnets hårdhet är mellan 4 och 6 dH eller 8 och 12 fH.
- ▶ Säkerställ att totala hårdheten är högre än vattnets hårdhet.
- ▶ Överskrid inte maximal klorhalt 50 mg per liter.
- ▶ Säkerställ att pH-värdet är mellan 6,5 och 7 (pH-neutralt).



OBSERVERA

Hälsoproblem på grund av förorenat kaffe!

Felaktig kaffehantering kan leda till problem med hälsan.

- ▶ Kontrollera om förpackningen är skadad innan den öppnas.
- ▶ Fyll inte på mer kaffebönor än vad som förbrukas under en dag.
- ▶ Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- ▶ Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- ▶ Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- ▶ Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- ▶ Förbruka kaffet innan bäst före-datumet går ut.
- ▶ Förslut öppnade förpackningar väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

**OBSERVERA****Problem med hälsan på grund av förorenad eller fel mjölk!**

Felaktig mjölkhantering kan leda till problem med hälsan.

- ▶ Använd inte opastöriserad mjölk.
- ▶ Använd bara pastöriserad mjölk eller mjölk upphettad med UHT-metoden.
- ▶ Använd endast homogeniserad mjölk.
- ▶ Använd endast förkyld mjölk med temperatur mellan 3 °C (37,4 °F) och 5 °C (41 °F).
- ▶ Använd skyddshandskar vid hantering av mjölk.
- ▶ Använd mjölk direkt ur originalförpackningen.
- ▶ Fyll aldrig på mjölk efterhand. Rengör alltid behållaren noga innan den fylls på igen.
- ▶ Kontrollera om förpackningen är skadad innan den öppnas.
- ▶ Fyll inte på mer mjölk än vad som förbrukas under en dag.
- ▶ Stäng mjölkbehållarens lock och kylväggen (intern/extern) direkt efter påfyllningen.
- ▶ Förvara mjölk på en torr och mörk plats vid maximal temperatur 7 °C (44,6 °F).
- ▶ Förvara mjölk åtskilt från rengöringsmedel.
- ▶ Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- ▶ Förbruka mjölken innan bäst före-datumet går ut.
- ▶ Förslut öppnade förpackningar väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

**OBSERVERA****Hälsoproblem på grund av förorenat automatpulver!**

Felaktig automatpulverhantering kan leda till problem med hälsan.

- ▶ Kontrollera om förpackningen är skadad innan den öppnas.
- ▶ Fyll inte på mer automatpulver än vad som förbrukas under en dag.
- ▶ Stäng pulverbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- ▶ Förvara automatpulver på en torr, kall och mörk plats.
- ▶ Förvara automatpulver åtskilt från rengöringsmedel.
- ▶ Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- ▶ Förbruka automatpulvret innan bäst före-datumet går ut.
- ▶ Förslut öppnade förpackningar väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

1.6.5 Fara på grund av värme

**OBSERVERA****Risk för skållning på grund av het vätska!**

Risk för skållning i området där drycker, varmt vatten och ånga serveras.

- ▶ Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

**OBSERVERA****Varm yta!**

Serveringsutrustningen och bryggenheten kan bli varma.

- ▶ Rör aldrig heta delar på maskinen.
- ▶ Greppa dryckesutloppet endast i de avsedda greppen.
- ▶ Rengör bara bryggenheten när maskinen har svalnat.

1.6.6 Fara på grund av mekaniken



OBSERVERA

Risk för klämning på grund av rörliga komponenter!

Dryckesutloppet och kontrollpanelen kan förflyttas manuellt. Vid drift rör sig malningskvarnarna och bryggenheten. Vid hantering av rörliga komponenter föreligger klämningsrisk.

- ▶ Greppa dryckesutloppet endast i de avsedda greppen.
- ▶ Använd alltid båda händerna för att skjuta kontrollpanelen uppåt eller nedåt.
- ▶ Stick aldrig in händerna i bönbehållaren eller bryggenhetens öppning när kaffemaskinen är påslagen.

1.7 Risk för materiella skador



MÄRK

Materiella skador på grund av felaktig hantering av maskinen!

Felaktig hantering av maskinen kan leda till materiella skador eller föroreningar.

- ▶ Vid vattenhårdhet över 6°dH krävs ett kalkfilter före maskinens inlopp. Annars kan igenkalkning leda till skador.
- ▶ Använd inte maskinen om vattentillförseln är avstängd. Vattenkokaren fylls då inte på och pumpen kör torr.
- ▶ Schaerer AG rekommenderar att leda vattenanslutningen på plats via en vattenstoppventil för att förhindra vattenskadorna vid slangbrott.
- ▶ Efter ett längre uppehåll (t.ex. semester) ska en rengöring utföras innan maskinen används på nytt.
- ▶ Skydda maskinen från väderpåverkan (frost, fukt osv.).
- ▶ Vid störningar, beakta tabellen i kapitlet **Felavhjälpning** och kontakta en behörig servicetekniker vid behov.
- ▶ Använd endast originalreservdelar från Schaerer AG.
- ▶ Rapportera utvändiga synliga skador och läckor omedelbart till servicepartnern för byte eller reparation av berörda delar.
- ▶ Spruta aldrig vatten på maskinen och rengör den inte med ångrengörare.
- ▶ Ställ inte maskinen på en yta där det kan förekomma vattenstrålar.
- ▶ Vid användning av karamelliserat kaffe (smaksatt kaffe), rengör bryggenheten två gånger om dagen.
- ▶ Håll bara i kaffeböner i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren, mjölk i mjölkbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöring) i handinsläppet.
- ▶ Använd aldrig frystorkat kaffe. Då klibbar bryggenheten igen.
- ▶ Om maskinen och/eller tilläggsenheter transporteras vid temperaturer under 10°C ska de förvaras tre timmar i rumstemperatur innan de ansluts till elnätet och slås på. Annars finns risk för kortslutning eller skada på elektriska komponenter på grund av kondensvatten.
- ▶ Använd alltid den nya slangsatzen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen. Använd aldrig gamla slangsatser.

2 Tekniska data

2.1 Dryckestyper och kapacitet

Maskinen är inte avsedd för oavbruten dryckesservering i över 45 minuter.

Beroende på maskinvariant och tillval går det att tillreda följande drycker:

Max. dryckeskapacitet per timme			
Espresso 50–60 ml		ca 180 koppar	
Kaffe 120 ml		ca 180 koppar	
Rekommenderad kapacitet per dag			
Espresso 50–60 ml		ca 250 koppar	
Kaffe 120 ml		ca 250 koppar	
Tillgängliga drycker	Standard	Tillval	
Espresso	x		
Kaffe	x		
Kaffe/café crème	x		
Kanna (250 ml)			x
Kanna (500 ml)			x
Americano ^{AC}			x
White Americano ^{* · ** · AC}			x
Kaffe med mjölk (ljus/mörk) ^{* · **}			x
Cappuccino ^{* · **}			x
Latte Macchiato ^{* · **}			x
Espresso Macchiato ^{* · **}			x
Chociatto ^{***}			x
Varm choklad ^{***}			x
Flat White [*]			x
Varm mjölk [*]			x
Varmt mjölkskum [*]			x
Kall mjölk [*]			x
Kallt mjölkskum ^{* · **}			x
Best Foam [™] mjölkskum [*]			x

Tillgängliga drycker	Standard	Tillval
Varmt vatten/externt varmt vatten	x	x
Ånga		x
Pulverdrycker/snabbdrycker		
Alkoholhaltig dryck/kaffe		x
Rekommenderad maskinutrustning:		
* Med färsk mjölk		
** Med färsk mjölk och/eller topping (mjölkpulver)		
*** Med kakao		
AC Bryggaccelerator		
EV Extravatten		

2.2 Maskindata

Märkeffekt vattenkokare*	Ångkokare	Varmvattenkokare
	3 000 W	3 000 W
* Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena motsvarar grundutrustningen.		
Drifttemperatur	Ångkokare	Varmvattenkokare
Minimal drifttemperatur (T min.)	10°C (50°F)	10°C (50°F)
Maximal drifttemperatur (T max.)	192°C (377,6°F)	192°C (377,6°F)
Drifttemperatur	127°C (261°F)	95°C (203°F)
Övertryck	Ångkokare	Varmvattenkokare
Drifttryck	0,25 MPa (36,26 psi)	0,8 MPa (116,03 psi)
Tillåtet driftövertryck (p max)	0,5 MPa (72,52 psi)	1,2 MPa (174,04 psi)
Testövertryck	2,4 MPa (348,09 psi)	2,4 MPa (348,09 psi)
Kapacitet		
Dricksvattenkapacitet	Fast vattenanslutning	
Kapacitet kaffebönsbehållare	vardera ca 1 200 g	
Kapacitet sumpbehållare	60–70 satser kaffesump	
Utvändiga mått		
Maskinens bredd	330 mm (12,99")	

Utvändiga mått	
Bredd med den bredvidstående kyllenheten	723 mm [28,46"]
Höjd inkl. bönbehållare och nyckel	761 mm [29,96"]
Djup	600 mm [23,62"]
Vikt	
Tomvikt	ca 55 kg [121 lbs]*
* Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena motsvarar grundutrustningen.	
Ljudtryck	
Kontinuerligt ljudtryck	< 70 dB(A)*
* Den A-värderade bullernivån (slow) och Lpa (impuls) på manöverpersonalens arbetsplats ligger under 70 dB (A) i alla driftstyper.	

2.3 Nätanslutning på plats



Maskinen kan både användas i ett 50 Hz-el nät och i ett 60 Hz-el nät.

Elnät	Anslutningsvärden			Säkring i byggnaden	Anslutningskabel Ledararea
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	2 000–2 400 W ¹⁾	10–13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	3 000–3 600 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	6 000–7 000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	2 000 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	3 000 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	6 000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	1 900–2 400 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG

Elnät	Anslutningsvärden			Säkring i byggnaden	Anslutningskabel Ledararea
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	2 800–3 600 W ²⁾	15–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5 100–7 000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	1 800 W ¹⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	2 600 W ²⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	5 700–8 700 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5 100–6 400 W ³⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	7 700–10 300 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	4 700 W ³⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	6 900 W ⁴⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	5 700–6 400 W ³⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	8 700–10 300 W ⁴⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Utrustning 1 eller 2 vattenkokare, 2 kW (seriell värme)

2) Utrustning 1 eller 2 vattenkokare, 3 kW (seriell värme)

3) Utrustning 2 vattenkokare, 3 kW (simultan värme)

4) Utrustning 3 vattenkokare, 3 kW (simultan värme)

2.4 Anslutningsvärden för vatten

Vattentryck	Minimalt: 0,1 MPa (14,50 psi) Maximalt: 1,0 MPa (145,04 psi)
Vattnets ingångstemperatur	Minimalt: 10°C (50°F) Maximalt: 30°C (86°F)

Vattenkvalitet

Klorhalt	Maximalt: Beakta lokala bestämmelser om maximalt tillåten klorhalt.
----------	---

pH-värde	Minimalt: 6,5 Maximalt: 7
Vattenhårdhet (tyska grader)	Minimalt: 4°dH Maximalt: 6°dKH
Vattenhårdhet (franska grader)	Minimalt: 8°fH Maximalt: 12°fKH
Total vattenhårdhet	> vattnets hårdhet

2.5 Omgivningsförhållanden

Omgivningstemperatur	Minimalt: 10°C (50°F) Maximalt: +40°C (104°F)
Relativ luftfuktighet	Maximalt: 80 % RF
Höjd över havet	Maximalt: 2 500 m (8 202 ft)

2.6 Typskylt

Typbeteckning	Modell
SOUL 10 (SOUL)	Ingen modellvariant
SOUL 12 (SOUL)	Ingen modellvariant

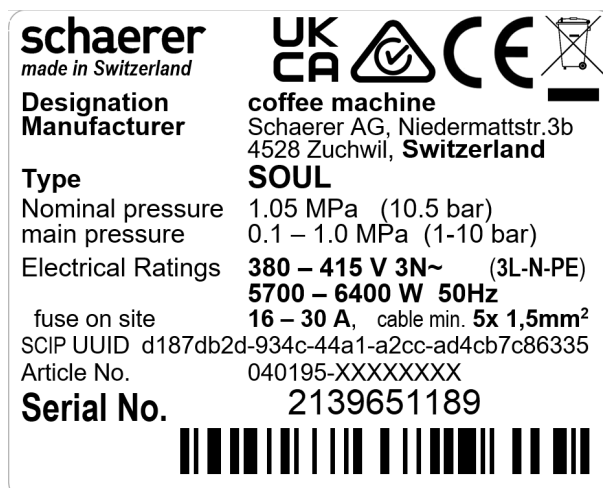


Bild: Typskylt

Typskylten sitter på framsidan av maskinen bakom höger skyddskåpa.

För att läsa av typskyltens uppgifter:

1. Dra ut sumplådan ur maskinen.
2. Fäll upp skyddet till höger om sumplådan.

Uppge följande uppgifter från typskylten vid fel- eller garantiärenden (exempel):

- Maskintyp
- Märkeffekt > t.ex. 2 900–3 400 W
- Märkspänning > t.ex. 220–240 V
- Säkring i byggnaden > t.ex. 16 A
- Serienummer > [ÅÅVV XXXXXX] > t.ex. 2001 XXXXXX



Ytterligare en typskylt sitter på maskinens baksida bakom den nedre skyddsplåten.

3 Information om överensstämmelse

3.1 Tillverkarens adress

Tillverkare	Ansvarig för dokumentationen
Schaerer AG P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Director of R&D GBU PCM P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

3.2 Tillämpade standarder

Schaerer AG förklarar att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i nämnda direktiv. Ändringar på enheten som inte har godkänts av oss gör att denna försäkran förlorar sin giltighet. Följande harmoniserade standarder har använts. För korrekt implementering av kraven används ett kvalitetssäkringssystem **DNV GL - Business Assurance** som är certifierat enligt ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 och ISO 45001:2018. Schaerer AG är ensam ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.

Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EG av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För EG-överensstämmelsen	
MD 2006/42/EG - EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC - EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 - EN 62233:2008	EMC-direktiv 2014/30/EU - EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 61000-3-11:2021-03
RoHS-direktiv 2011/65/EU EN IEC 63000:2019-05	RED 2014/53/EU - EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - EN 301 489-7 V1.3.1:2005 - EN 301 489-24 V1.5.1:2010
För efterlevnad av europeiska direktiv och förordningar	
WEEE-direktiv 2012/19/EU	POP-förordning 2019/1021
För EU-kemikalieförordningen	
REACH-förordningen 1907/2006/EG	

Internationell (CB)

Säkerhet

- IEC 60335-1:2020-08
- IEC 60335-2-75
- BS EN 62233:2008

EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-11

CB	Scheme > Internationellt system för ömsesidigt godkännande av testrapporter och certifikat
CE	Europeiska gemenskapens krav på harmonisering
CISPR	Internationell specialkommitté för radiostörningar
EG/EU	Europeiska gemenskapen är en del av den Europeiska unionen och består av EG/GASP/PJZS
EMC	Elektromagnetisk kompatibilitet
IEC	Internationellt system för att bedöma överensstämmelse hos elektrotekniska drivanordningar och komponenter
MD	Maskindirektiv (Europaparlamentet och rådet)
POP	EU-förordning om långlivade organiska föroreningar
RE-ACH	EU-kemikalieförordning för registrering, bedömning, godkännande och begränsning av kemikalier
RED	Det europeiska direktivet om godkännande av radioutrustning (radiokommunikation)
RoHS	Begränsning av farliga ämnen
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning

4 Produktbeskrivning

4.1 Översikt



Bild: Maskinöversikt

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Bön- och pulverbehållare (typ och antal enligt konfiguration) | 6 Område med invändiga manöverelement |
| 2 Kontrollpanel med pekskärm 10"/12" | 7 Varmvattensservering (tillval) |
| 3 Serveringsområde med dryckesutlopp och som tillval varmvatten-/ångservering | 8 Ångstav (tillval) |
| 4 Droppskål med koppositioneringsguide | 9 Låsanordning för kontrollpanelen |
| 5 Kontrollpanelen svängd uppåt | |

4.2 Anslutningar och gränssnitt



Bild: Anslutningar för kaffemaskin med bredvidstående kylväx

- | | |
|--|---|
| <p>1 Nätkabel med apparatkontakt och landsspecifik nätkontakt för bredvidstående enhet</p> <p>2 Smutsvattenavloppsslang $\varnothing$ 20 mm för vattenlås eller extern smutsvattentank. Slangen kan avvika beroende på land.</p> <p>3 Nätkabel med stickkontakt eller fast anslutning med huvudbrytare. Stickkontakten kan avvika beroende på land.</p> | <p>4 Gränssnittskabel för kommunikation mellan kaffemaskinen och de bredvidstående enheterna</p> <p>5 Fast vattenanslutning 3/8" eller anslutning till extern dricksvattentanken (tillval)</p> <p>6 USB-anslutning och kommunikationsgränssnitt</p> |
|--|---|

På typskylten finns information om nödvändig maximal säkring och nödvändig minsta ledarearea.



Se 2.3 "Nätanslutning på plats"
Se 6.3 "Installera"

4.3 Manöverelement

4.3.1 Manöverelement på maskinen



Bild: Översikt utvändiga manöverelement

- | | |
|--|--|
| 1 Handinsläpp för malt kaffe/rengöringstablett | 5 Sumpbehållare |
| 2 Pekskärm | 6 Koppositioneringsguide för en eller två koppar |
| 3 Kontrollpanel, kan skjutas uppåt | 7 Droppskål med droppgaller |
| 4 Dryckesutlopp, kan flyttas uppåt/nedåt för hand eller som tillval med automatisk höjdinställning (AHA) | |

4.3.2 Manöverelement i maskinen

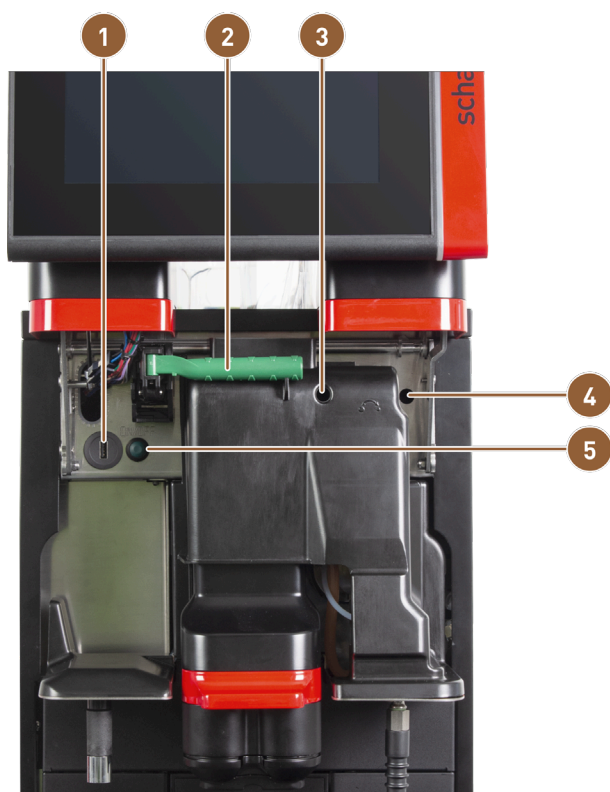


Bild: Manöverelement i maskinen

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | USB-anslutning | 4 | Manuell malningsgradjustering av den högra kvarnen (tillval) |
| 2 | Upplåsningsspak för bön- och pulverbehållarna | 5 | På/av-knapp på maskinen (stäng av genom att trycka och hålla in 4 sekunder) |
| 3 | Manuell malningsgradjustering av mittkvarnen (standardutförande) | | |

Om maskinen är utrustad med tillvalet **automatisk malningsgradjustering** saknas inställningsanordningarna för manuell malningsgradjustering. Då reglerar kaffemaskinen malningsgraden automatiskt efter bryggtiden för en referensdryck. Referensdrycken ställs in av serviceteknikern.

4.3.3 Bönbehållare med integrerat handinsläpp



Bön- och pulverbehållarlock kan som tillval fås med lås.

Mittbönbehållaren har integrerat handinsläpp som standard. Handinsläppet är även öppningen där rengöringstabletterna Coffee pure läggs i.



Bild: Bönbehållare med integrerat handinsläpp

- ① Mittbönbehållare
 - ② Handinsläpp för malt kaffe (t.ex. koffeinfritt kaffe)
- ③ Insläpp rengöringstablett (Coffee pure tab)

4.3.4 Användargränssnitt

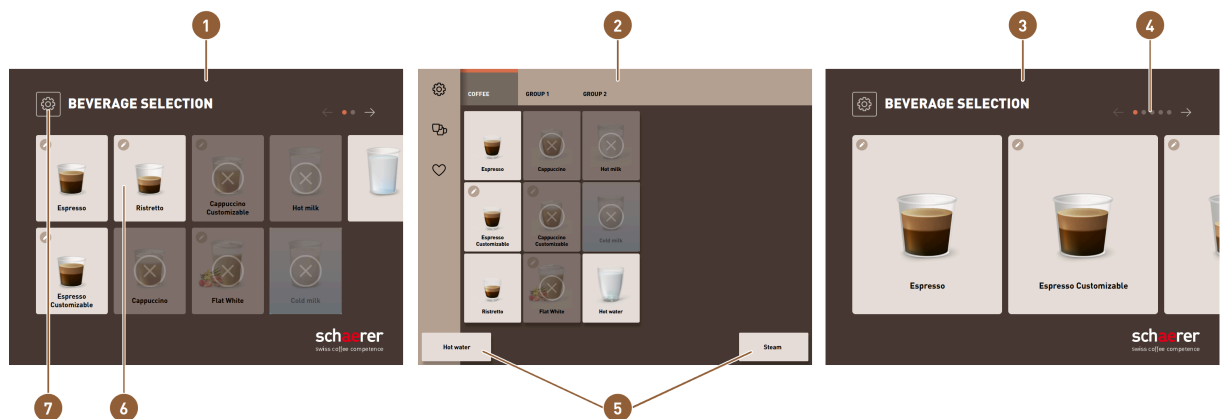


Bild: Användargränssnitt: Översikt

- ① Användargränssnitt för dryckesval i självbetjänningsläget
 - ② Användargränssnitt i personalläget
 - ③ Användargränssnitt med urval via dryckesgrupper
 - ④ Navigering till nästa eller föregående bildskärm
- ⑤ Servering av varmvatten eller ånga
 - ⑥ Dryckesknapp med symbol eller bara text
 - ⑦ Åtkomst till servicemenyn

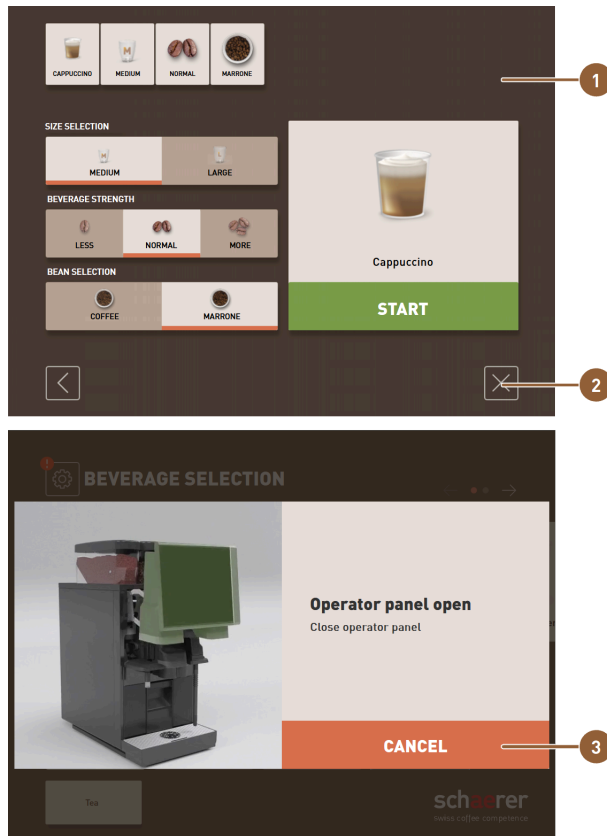


Bild: Översikt: Användarfunktioner i användargränssnittet

- 1 Val av dryckesalternativ
- 2 Knapp [X]: tillbaka eller avbryt
- 3 Felmeddelanden eller handlingsuppmaningar

4.4 Utrustningsvarianter

4.4.1 Schaerer Coffee Soul med 10"-display



Bild: Schaerer Coffee Soul med 10"-display

I standardutförandet har Schaerer Coffee SOUL med 10"-display dekorationselement enligt konfigurationen och en 10 tums pekskärm.

Under beställningen finns olika konfigurationsmöjligheter.

4.4.2 Schaerer Coffee Soul med 12"-display



Bild: Schaerer Coffee Soul med 12"-display

I standardutförandet har Schaerer Coffee SOUL med 12"-display kromade frontelement, dekorationselement enligt konfigurationen och en 12 tums pekskärm.

Under beställningen finns olika konfigurationsmöjligheter.

4.4.3 Miljöbelysning med funktion



Bild: Miljöbelysning med funktion

- 1** Belysning till höger om displayen (10"-display och 12"-display)
- 2** Belysning på vänster sida av maskinen (endast 12"-display)

Färgen på miljöbelysningen till höger om displayen **(1)** på båda maskinversionerna och på hela vänstra maskinsidan **(2)** på SOUL med 12"-display kan väljas och informerar även om maskinens driftstatus.

4.4.4 Dryckesutlopp med automatisk höjdinställning (AHA)



Bild: Dryckesutlopp med automatisk höjdinställning

Med utrustningen **AHA** anpassas dryckesutloppets optimala höjd automatiskt efter den valda drycken.

Tillvalet **AHA** kan inte monteras i efterhand.

4.4.5 Droppskål med manöverenhet

I droppskålen samlas utspillda drycker, droppar och vatten från rengöringen. Vid installationen måste droppskålen vara förbunden med en smutsvattenslang som antingen leds till en extern smutsvattentank eller ansluts direkt till smutsvattenanslutningen.

Maskinen har en extra manöverenhet på framsidan för navigering på bildskärmen.



Bild: Droppskål med manöverenhet

Knapp	Funktion
	Gå åt vänster i menyn.
	Gå åt höger i menyn.

Knapp	Funktion
	Bekräfta valet.
	Radera den senaste inmatningen. Upprepade tryckningar leder tillbaka till huvudmenyn.

4.4.6 Ångstav

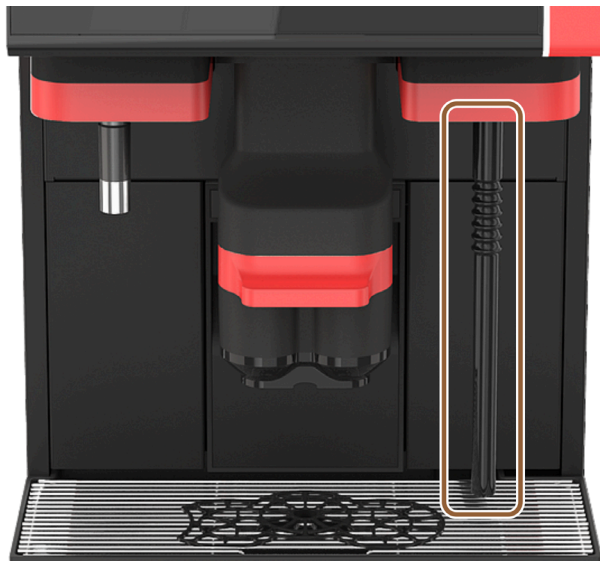


Bild: Ångstav

Maskinen kan vara utrustad med en ångstav som tillval. Ångstaven används för att värma och skumma mjölk manuellt och separat, som en barista.

Ångstaven sitter till höger om dryckesutloppet.

Tillvalet **ångstav** kan inte monteras i efterhand.

Ångstaven finns i följande utföranden:

Beteckning	Beskrivning
Powersteam	Ångserveringen startas och stoppas manuellt.
Autosteam	Ångserveringen startas manuellt och stoppas automatiskt via en temperatursensor när den nått en programmerad måltemperatur.
Supersteam	Ångserveringen startas manuellt och stoppas automatiskt via en temperatursensor när den nått en programmerad måltemperatur. Förutom ånga blåses luft in via en luftpump.

4.4.7 Varmvattenutlopp



Bild: Varmvattenutlopp

Det separata varmvattenutloppet möjliggör manuell servering till vänster om dryckesutloppet.

Tillvalet **varmvattenutlopp** kan inte monteras i efterhand.

4.4.8 Extravatten för tillredning av americano



Bild: Extravatten

Vid kaffeserveringen går det att tillsätta varmt vatten (extravatten) i koppen via varmvattenutloppet.

Detta tillval är lämpligt för tillredning av **americano**.

Ordningsföljden för kaffe och extravatten definieras i dryckeskonfigurationen.

Tillvalet **extravatten** kan inte monteras i efterhand.

4.4.9 Bryggaccelerator



Bild: Bryggaccelerator

Bryggacceleratorn gör det möjligt att effektivt servera stora trycker (t.ex. americano) med förbättrad dryckeskvalitet. Ytterligare varmt vatten leds till kaffeutloppet efter bryggenheten.

Tillvalet **bryggaccelerator** kan monteras i efterhand.

4.4.10 Låsbar bönbehållare



Bild: Låsbar bönbehållare

Låsbara bönbehållare kan levereras som tillval. Bönbehållarna kan även efterbeställas med låsanordning.

4.4.11 Extra kvarnar



Bild: Utrustning med en andra kvarn och pulverssystem

Maskinen kan vara utrustad med upp till tre kvarnar och tre bönbehållare som tillval.

Vid utrustning med två kvarnar finns en extra bönbehållare till höger som tillval. En pulverbehållare som tillval sitter alltid till vänster. Med en andra kvarn kan två kaffebönsorter bearbetas.

Vid utrustning med tre kvarnar sitter en extra bönbehållare till vänster istället för pulverbehållaren.

Tillvalet **andra eller tredje kvarn** kan inte monteras i efterhand.

Varianter av bönbehållare:

- Bönbehållare standard 1 200 g
- Bönbehållare, utökad 2 000 g
- Bönbehållare, kortad 700 g

4.4.12 Pulversystem 2 000 g (kakao eller topping)



Bild: Pulversystem

Med ett **pulversystem** till vänster om standardkvarnen i mitten kan kakao- eller toppingpulver användas.

Tillvalet **pulversystem** kan inte monteras i efterhand.

4.4.13 Mixerbehållare för pulver- eller toppingsystem

Maskinen kan ha ett kakao- eller toppingpulversystem som tillval. I det fallet ingår även en mixerbägare i utrustningen.



Bild: Manöverelement på mixerbägaren för pulver- eller toppingsystem (tillval)

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| (A) Ventilation | (C) Mixerbägare |
| (B) Vattenledning | (D) Ledning kakao/topping |



Vid monteringen av mixerbägaren, säkerställ anslutningarna **(A)** ventilation, **(B)** vattenledning, **(C)** mixerbägare och **(D)** ledning kakao/topping sätts dit korrekt och trycks in ända till anslag.

Mixerbägaren måste tas bort från maskinen på uppmaning under rengöringsprogrammet.



Se 9 "Rengöring"

4.4.14 Pulversystem Twin

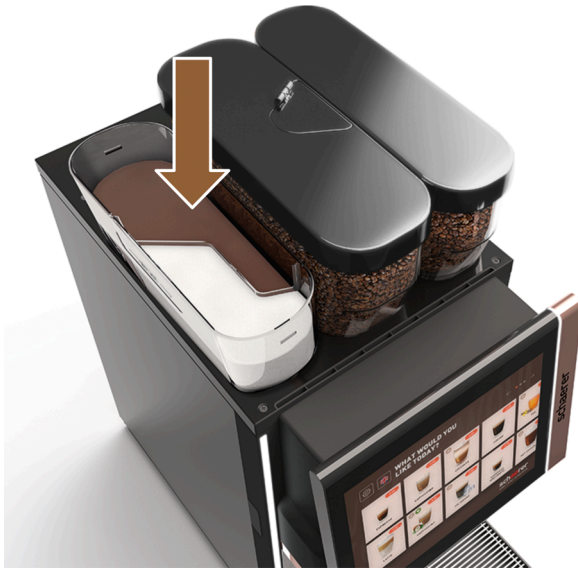


Bild: Pulversystem Twin

Pulversystemet Twin tillhandahåller två pulversorter i en behållare.

Pulverbehållaren för Twin Choco eller Twin Topping är delad i mitten och har två fack för olika pulversorter.

Tillvalet **pulversystem Twin** kan inte monteras i efterhand.

4.4.15 Dekorationselement



Bild: Dekorationselement

Med **dekorationselement** kan maskinen anpassas till omgivningen.

Det finns olika färger att välja mellan.

Tillvalet **dekorationselement** kan inte monteras i efterhand.

4.4.16 Övervakad extern smuts-/ och dricksvattentank

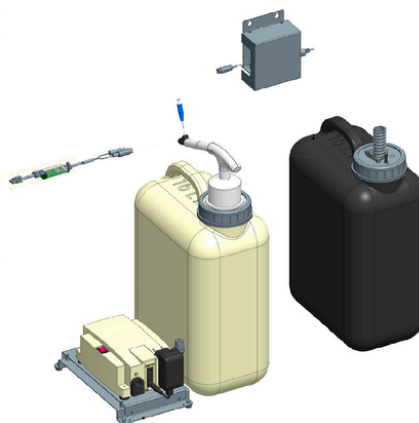


Bild: Extern smuts-/och dricksvattentank

Med tillsatsutrustningen extern smuts-/och dricksvattentank kan maskinen även användas mobilt.

I båda tankarna övervakas nivån.

Från programvaruversion v2.0 kan tillvalet monteras i efterhand.

4.4.17 Sumpgenomsläpp under disk

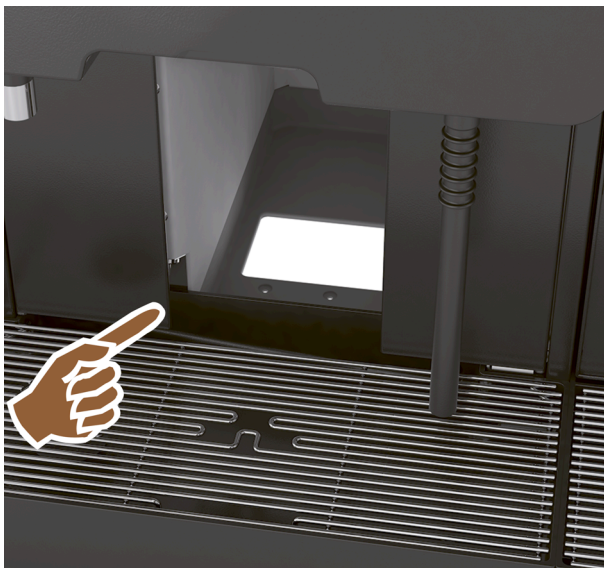


Bild: Sumpgenomsläpp under disk

Sumpbehållaren och maskinens botten har en öppning som fortsätter ner i disken. Kaffesumpen samlas upp i en stor behållare under disken.

Med ett **sumpgenomsläpp under disk** ökas uppsamlingsvolymen för kaffesumpen.

Tillvalet **sumpgenomsläpp under disk** kan monteras i efterhand.

4.4.18 Maskinfötter



Bild: Maskinfötter

Maskinfötterna höjer avståndet till uppställningsytan med 40/70/100 mm. Generellt är det obligatoriskt att använda maskinfötter när bredvidstående UC-enheter används.

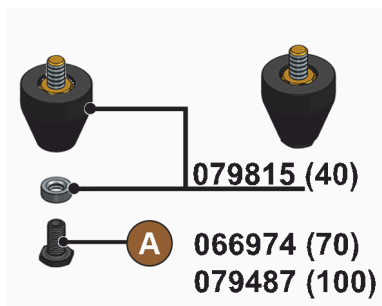


Bild: Fot 40/70/100 mm (levereras utan skruv [A])

Tillvalet **maskinfötter** kan monteras i efterhand.

4.4.19 Koppositioneringsguide

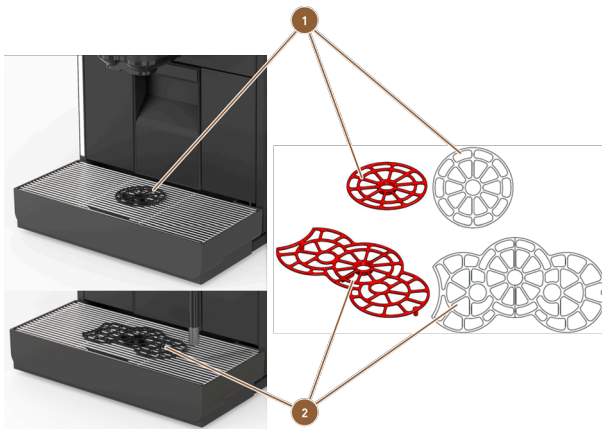


Bild: Koppositioneringsguide

1 Enkel koppositioneringsguide

2 Koppositioneringsguide för två koppar

Som tillval finns olika koppositioneringsguider för montering på koppgallret för en eller två koppar eller muggar.

Som standard ingår positioneringsguiden för två koppar.

Tillvalet **koppositioneringsguide** kan monteras i efterhand.

4.4.20 Best Foam™ (färskmjölksystem)



Bild: Best Foam™ (färskmjölksystem)

Funktionen **Best Foam™** möjliggör integrerad automatisk uppvärmning och skumning av mjölken som en barista.

Det går att servera kall mjölk och kallt mjölkskum.

En kylvhet är obligatorisk med funktionen **Best Foam™**.

Tillvalet **Best Foam™** kan inte monteras i efterhand.

4.4.21 Hot & Cold (kalla drycker)



Bild: Hot & Cold (kalla drycker)

Funktionen **Hot & Cold** möjliggör växelvis servering av varma och kalla drycker.

Tillvalet **Hot & Cold** kan inte monteras i efterhand.

4.4.22 Schaerer Coffee Link (datautbyte)



Bild: Schaerer Coffee Link

Den digitala lösningen **Schaerer Coffee Link** levererar omfattande information för kvalitetssäkring samt övervakning och optimering av individuella affärsprocesser.

Via Schaerers webbportal **Coffee Link** går det att läsa av data från maskinen.

Tillvalet **Schaerer Coffee Link** kan monteras i efterhand.

4.4.23 Betalningssystem



Bild: Betalningssystem

Det går att ansluta vanliga **betalningssystem** enligt MDB-standarden.

Möjliga gränssnitt:

- MDB-S
- DIVA 2
- DIVA2 Max

Anslutning till utskänkings- och kassasystem:

- via E-protokoll
- via CSI-protokoll

Mynt- och pollettenheter och myntväxlare kan stå till vänster eller höger om maskinen.

Tillvalet **betalningssystem** kan monteras i efterhand.

4.4.24 Flavour Point

Maskinen kan vara utrustad med sirapsmodulen **Flavour Point** som tillval. Den kan användas för att smaksätta drycker med sirap.



Bild: Flavour Point

Enheten placeras under disken direkt under maskinen.

Tillvalet **Flavour Point** kan inte monteras i efterhand.

4.4.25 Manöverelement på Flavour Point



Bild: Manöverelement på Flavour Point

- 1 Anslutning för fyra adapttrar till sirapsflaskorna eller fyra slangar från rengöringssetet 2 På/Av-brytare

4.4.26 SOUL med bredvidstående kylvänhet

Maskinen kan användas med en bredvidstående eller undermonterad kylvänhet.



Bild: Bredvidstående kylvänhet höger/vänster

Maskinen levereras med en mjölkanslutning *till höger* som standard.

Den bredvidstående kyllenheten *till höger* kräver inga ytterligare anpassningar. Kyllenheten har en mjölkbehållare på 10 liter och en egen, avtagbar droppskål med droppgaller.

Om den bredvidstående kyllenheten ska stå *till vänster* är det nödvändigt att anpassa hur mjölkslangarna till maskinen dras.



MÄRK

Ombyggnad av maskinen

Annan placering av kyllenheten än till höger om maskinen kräver ombyggnad.

Beskrivningen för ombyggnaden samt nödvändiga delar bifogas med den bredvidstående kyllenheten.

4.4.27 Bredvidstående kyllenhet för Centre Milk (CM)



Bild: Bredvidstående kyllenhet för Centre Milk (CM)

Den bredvidstående kyllenheten kan även placeras mellan två maskiner och stödjer på så sätt Centre Milk-funktionen.

Den bredvidstående kyllenheten med Centre Milk förser två maskiner med mjölk samtidigt.



MÄRK

Ombyggnad av maskinen

Annan placering av kyllenheten än till höger om maskinen kräver ombyggnad.

Beskrivningen för ombyggnaden samt nödvändiga delar bifogas med den bredvidstående kyllenheten.

4.4.28 Undermonterad kylvhet



Bild: Undermonterad kylvhet

Den undermonterade kylvheten kan placeras direkt under maskinen. Kylvheten har en mjölkbehållare på 9,5 liter.

Maskinen levereras standardmässigt med en mjölkanslutning till höger.



MÄRK

Ombyggnad av maskinen

Annan placering av kylvheten än till höger om maskinen kräver ombyggnad.

Beskrivningen för ombyggnaden samt nödvändiga delar bifogas med den bredvidstående kylvheten.

4.4.29 Kylvhet under disk (UC)



Bild: Kylvhet under disk (UC)

Kylvheten under disk placeras under maskinen i en disk.

Kylvheten under disk med Centre Milk förser två maskiner med mjölk samtidigt.

**MÄRK****Ombyggnad av maskinen**

Annan placering av kylvheten än till höger om maskinen kräver ombyggnad.
Beskrivningen för ombyggnaden samt nödvändiga delar bifogas med den bredvidstående kylvheten.

4.4.30 Manöverelement på kylvheten

Bild: Termostat/manöverelement bredvidstående kylvhet



Manöverelement på kylvheten



På/av-vippbrytare för kylvheten

4.4.31 Koppvärmare

Maskinen kan användas med bredvidstående koppvärmare som tillval.



Bild: Koppvärmare

Den bredvidstående koppvärmaren kan placeras till vänster eller höger om maskinen och kan beställas som smal eller bred modell.

Den smala koppvärmaren rymmer 60–264 kaffekoppar. Den breda versionen rymmer 88–320 kaffekoppar.

4.4.32 Cup & Cool

Maskinen kan användas med den bredvidstående enheten **Cup & Cool** som tillval.



Bild: Cup & Cool

Den bredvidstående enheten **Cup & Cool** finns i varianterna *smal* och *bred*.

Den smala varianten placeras *till vänster* om maskinen.

Den *breda* varianten kan även placeras mellan två maskiner i utförandet Centre Milk.

**MÄRK****Ombyggnad av maskinen**

Annan placering av **Cup & Cool** än till vänster om maskinen kräver ombyggnad.
Beskrivningen för ombyggnaden samt nödvändiga delar bifogas med den bredvidstående kylanheten.

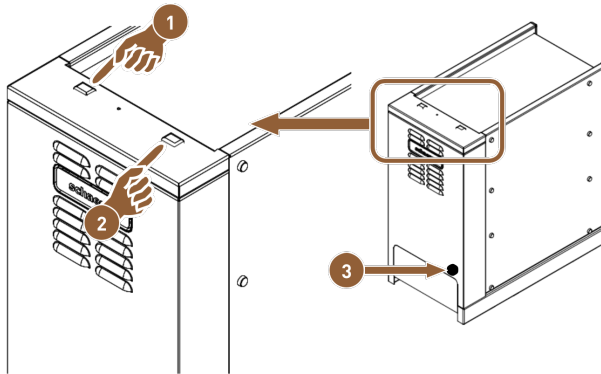
4.4.33 Manöverelement Cup & Cool, koppvärmare

Bild: Manöverelement Cup & Cool, koppvärmare

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | På/av-vippbrytare för kylanheten | 3 | Inställning för termostaten |
| 2 | På/av-vippbrytare för koppvärmaren | | |

4.4.34 Översikt ProCare



Bild: Översikt utvändigt

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Lås | 4 CAN-bussanslutningskablar |
| 2 Slangadapter | 5 Nätkabel |
| 3 Anslutningar för Plug&Clean | |

Plug&Clean-anslutningarna **(2)** används för fullständig slangrengöring. De två mjölkslangarna **(3)** ansluts här och rengörs vid vald Plug&Clean-rengöring.

Slangadapterna **(3)** är förbindelsestycket mellan mjölkslangen och sugröret. Sugröret förs in i mjölkkyllboxen.

Nätkabeln **(5)** används för att ansluta ProCare-enheten till elnätet.

CAN-bussanslutningskablar **(4)** möjliggör utbyte av data och kommandon mellan maskinen och bredvidstående enheter.

Låset **(1)** låser lådan i stängt tillstånd och förhindrar obehörig åtkomst.

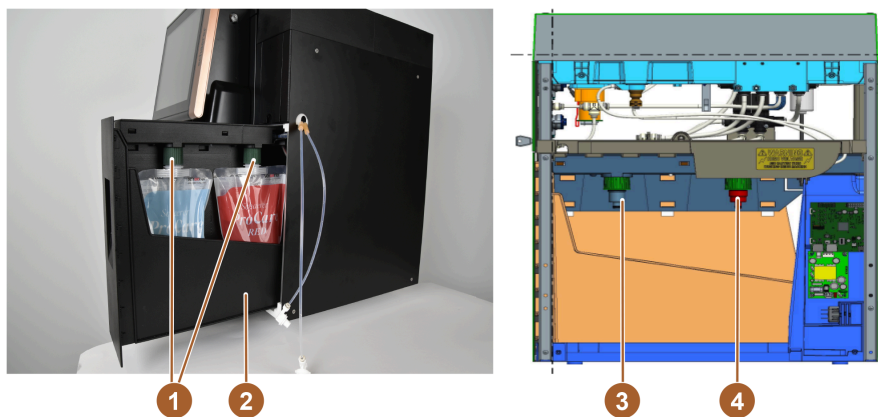


Bild: Översikt invändigt

- 1 Kopplingsmutter
- 2 Uppsamling

- 3 Koppling för ProCare-rengöringspåse blå
- 4 Koppling för ProCare-rengöringspåse röd

Kopplingsmuttern **(1)** säkrar förbindelsen mellan ProCare-rengöringspåsen och kopplingen till lådans hus.

I uppsamlingen **(2)** finns båda ProCare-rengöringspåsar. Uppsamlingen fungerar samtidigt som uppsamlings-tråg nedtill. Om vätska rinner ut ur rengöringspåsar oavsiktligt samlas den upp. En sensor utlöser samtidigt ett felmeddelande.

ProCare-rengöringspåse blå sätts dit på kopplingsröret **(3)** och dras åt med kopplingsmuttern. Kopplingen övervakas av en sensor.

ProCare-rengöringspåse röd sätts dit på kopplingsröret **(4)** och dras åt med kopplingsmuttern. Kopplingen övervakas av en sensor.



MÄRK

Rengöringssystem ProCare

Mer information om detta ämne finns i bruksanvisningen till **ProCare**.

5 Transport

5.1 Leveransomfattning och tillbehör

Antal	Beteckning	Artikelnummer
Dokumentation		
1	Bruksanvisning (BA)	**
1*	Extraanvisning till bredvidstående enhet (koppvärmare + Cup & Cool)	**
1*	Bruksanvisning till bredvidstående kylenhet	**
Leveransomfattning rengöring/underhåll		
1*	Leveransuppsättning Milkpure Powder & Coffeepure tabs	075350
1*	Coffee pure tabs (utrustning utan mjölk)	065221
1	Pensel 75–40 (bryggkammare)	067409
1	Rengöringspensel (dryckesutlopp)	062951
Leveransomfattning maskin		
1*	Droppskål kort kpl. SOUL	060387
Allmän leveransomfattning		
1	Måttskopa	067111
Pulversystem*		
	Utsläppsskydd pulverbehållare	079940
Tillbehör avkalkning***		
1	Avkalkningspatron****	079293
* Tillval, beroende på maskinutförande ** Språkberoende artikelnummer *** Ingår inte i leveransen **** Utgår vid användning av ProCare		

5.2 Transportvillkor



OBSERVERA

Risk för personskador vid transport!

Felaktig transport av maskinen kan leda till personskador.

► Beakta de allmänna föreskrifterna för hälsa och säkerhet i enlighet med lokala bestämmelser.

MÄRK**Materiell skada på grund av felaktig transport!**

Felaktig transport vid byte av uppställningsplats kan leda till skador på maskinen.

- ▶ Transportera maskinen på en rullvagn.
 - ▶ Sätt fast maskinen på rullvagnen och dra rullvagnen.
-
- ▶ Koppla bort följande före byte av uppställningsplats:
 - Dricksvattenförsörjning
 - Strömförsörjning
 - Smutsvattenavlopp
 - ▶ Säkerställ att den nya uppställningsplatsen inte har några hinder och ojämnheter.

6 Installation och idrifttagning

6.1 Uppackning



OBSERVERA

Skär- och ögonskador på grund av förpackningsmaterial!



Förpackningsmaterial med vassa kanter kan ge upphov till skador. Kapning av spännband kan ge upphov till ögonskador.

► Använd handskar och skyddsglasögon vid uppackningen.



6.1.1 Packa upp maskinen

1. Packa upp maskinen.
2. Plocka upp medföljande tillbehör ur tillbehörlådan.
3. Kontrollera övrigt innehåll i förpackningen beträffande tillbehör.
4. Kontrollera att leveransen är fullständig.
5. Spara originalförpackningen för eventuell retur.

6.1.2 Packa upp tillbehör

Följande tillbehörsdelar levereras:

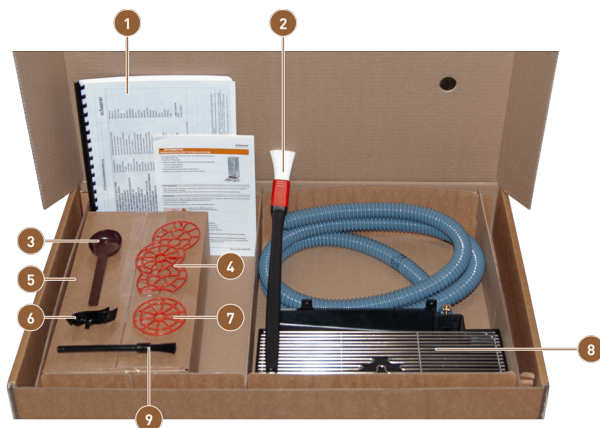


Bild: Leveransomfattning tillbehör

- | | |
|---|---|
| 1 Bruksanvisning och försäkran om överensstämmelse | 6 Mjölkslangsstyrning till vänster |
| 2 Pensel för att rengöra sumpbehållarens insida | 7 Koppositioneringsguide enkel |
| 3 Skopa för malt kaffe för handinsläppet | 8 Droppskål med monterad smutsvattenslang |
| 4 Koppositioneringsguide för två koppar | 9 Liten rengöringspensel |
| 5 Rengöringsmedel (anpassat utifrån maskinutrustningen) | |

6.2 Uppställning

6.2.1 Uppställningsvillkor

För kaffemaskinens placering gäller följande villkor:

- Uppställningsytan måste vara stabil, horisontell och jämn så att den inte kan deformeras av maskinens vikt.
- Maskinen får inte ställas på heta ytor eller i närheten av värmekällor.
- Maskinen måste ställas upp så att utbildad personal alltid kan hålla uppsikt över den.
- De nödvändiga försörjningsanslutningarna måste vara upprättade upp till 100 cm (39,4") från maskinens placering enligt installationsscheman på plats.
- Följ de lokalt gällande kökstekniska föreskrifterna.
- Tillräckligt fritt utrymme för underhållsarbeten och användning måste säkerställas:
 - Se till att det finns tillräcklig mycket plats uppåt för att fylla på kaffebönor eller pulver. Rekommendation: 20 cm (7,87").
 - Det måste finnas ett avstånd på minst 5 cm (1,97") mellan maskinens baksida och väggen för att möjliggöra tillräcklig luftcirkulation.

6.2.2 Klimatvillkor

För maskinens placering gäller följande klimatvillkor:

- Omgivningstemperatur +10 °C till +40 °C (+50 °F till +104 °F)
- Relativ luftfuktighet max. 80 % rF
- Maximal höjd över havet 2 500 m (8 202 ft)
- Maskinen är bara avsedd för användning inomhus. Den får inte användas utomhus eller utsättas för väder och vind (regn, snö, frost).

6.3 Installera

Maskinen måste installeras i enlighet med gällande nationella och lokala el- och sanitetsbestämmelser. Detta inkluderar även ett tillräckligt återflödesskydd.



Se 6.2.1 "Uppställningsvillkor"

Se 6.3.1 "Ansluta ström"

Följande anslutningar krävs på installationssidan:

- Eluttag för stickkontakt eller fast anslutning med huvudbrytare
 - På typskylten finns information om nödvändig maximal säkring.
 - På typskylten finns information om nödvändig minimal ledararea.
- Fast vattenanslutning 3/8-tums eller anslutning till den externa dricksvattentanken
- Vattenlås eller extern smutsvattentank för smutsvattenslangen Ø 20 mm
- Valbart gränssnitt för kommunikation mellan maskinen och de bredvidstående enheterna

Alla anslutningar på maskinsidan är driftklara vid leverans.

1. Placera maskinens baksida cirka 5 cm (2") över avställningsplattan för bättre åtkomst.
2. Förbered anslutningarna på installationsplatsen.

6.3.1 Ansluta ström



FARA

Livsfara på grund av elektrisk stöt!

Vid anslutning av maskinen föreligger livsfara på grund av elektrisk stöt.

- ▶ Säkerställ att fasen är säkrad med det amperevärde som anges på typskylten.
- ▶ Säkerställ att enheten kan kopplas bort från elnätet med alla poler.
- ▶ Säkerställ att byggnadens elsystem har utförts enligt IEC 364 (DIN VDE 0100). För ökad säkerhet ska enheten ha en förkopplad jordfelsbrytare med märkfelström 30 mA (EN 61008). Jordfelsbrytare typ B löser ut även vid rena likfelströmmar. Därigenom uppnås en hög grad av säkerhet.
- ▶ Använd aldrig en enhet om anslutningskabeln är skadad. Låt en defekt anslutningskabel eller defekt stickkontakt omedelbart bytas ut av en behörig servicetekniker.
- ▶ Schaefer AG avråder från att använda förlängningskabel. Om en förlängningskabel ändå måste användas (minsta tvärsnitt: 1,5 mm²), följ uppgifterna från kabeltillverkaren (bruksanvisningen) och lokala gällande föreskrifter.
- ▶ Dra anslutningskabeln så att ingen kan snubbla på den. Dra inte kabeln över hörn eller vassa kanter, kläm den inte och låt den inte hänga fritt i rummet. Dra inte kabeln över varma föremål och skydda den mot olja och aggressiva rengöringsmedel.
- ▶ Lyft eller dra aldrig enheten i anslutningskabeln. Dra aldrig ut kontakten ur uttaget genom att dra i anslutningskabeln.
- ▶ Rör aldrig kabel eller kontakt med våta händer. Sätt under inga omständigheter in en våt kontakt i uttaget.



FARA

Livsfara på grund av defekt anslutningskabel eller anslutningskabel som inte är i originalutförande!

Om anslutningskabeln är defekt eller inte i originalutförande finns risk för elstötar och brand.

- ▶ Använd endast anslutningskabel i original. Den landsspecifika anslutningskabeln i originalutförande kan beställas från servicepartnern.
- ▶ Anslutningskablar med stickkontakter i båda ändar kan användaren byta själv.
- ▶ Låt fasta anslutningskablar bytas av en servicetekniker.

Elanslutningen måste göras utifrån bestämmelserna i respektive land. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen på uppställningsplatsen. Eluttag och strömbrytare måste vara lättillgängliga för användaren på uppställningsplatsen.

- ▶ Upprätta elanslutningen.



Se 4 "Produktbeskrivning"

Se 2 "Tekniska data"

6.3.2 Vattenanslutning



OBSERVERA

Hälsoproblem på grund av felaktig hantering av vatten!

Felaktig vattenhantering kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter måste alltid följas:

- ▶ Vattnet måste vara fritt från smuts och bakterier.
- ▶ Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- ▶ Vattnets hårdhet får inte överskrida 4–6 °dH (tyska grader) eller 8–12 °fH (franska grader).
- ▶ Den totala hårdheten måste alltid vara högre än karbonathårdheten.
- ▶ Lägsta vattenhårdhet är 4 °dH eller 8 °fH.
- ▶ Maximal klorhalt får inte överskrida lokala bestämmelser om maximalt tillåten klorhalt.
- ▶ pH-värdet måste ligga mellan 6,5 och 7 (pH-neutralt).

Maskiner med dricksvattentank (intern och extern):

- ▶ Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten varje dag.
- ▶ Skölj ur dricksvattentanken noggrant före påfyllning.



OBSERVERA

Hälsoproblem på grund av felaktig hantering av kaffe!

Felaktig kaffehantering kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter måste alltid följas:

- ▶ Kontrollera om förpackningen är skadad innan den öppnas.
- ▶ Fyll inte på mer kaffebönor än vad som förbrukas under en dag.
- ▶ Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- ▶ Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- ▶ Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- ▶ Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- ▶ Förslut öppnade förpackningar väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.



MÄRK

Materiell skada på grund av dålig vattenkvalitet!

Maskinen kan ta skada av dåligt material och felaktiga vattenvärden.

Kontrollera den rekommenderade vattenkvaliteten och optimera den vid behov.

De beskrivna åtgärderna för att undvika denna fara måste vidtas:

- ▶ Vattnet måste vara fritt från smuts och klorhalten får inte överskrida de lokala bestämmelserna om maximalt tillåten klorhalt.
- ▶ Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- ▶ Vattnets hårdhet får inte överstiga 4–6 °dH (tyska grader) eller 8–12 °fH (franska grader) och totalhårdheten ska alltid vara högre än karbonathårdheten.
- ▶ Lägsta vattenhårdhet är 4 °dH eller 8 °fH.
- ▶ pH-värdet måste ligga på mellan 6,5 och 7.
- ▶ Använd alltid den nya slangsetsen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen.

Vattenanslutningen ska följa gällande bestämmelser samt respektive bestämmelser i landet. När maskinen ansluts till en nyinstallerad vattenledning måste ledningen och tilloppsslangen spolas ur ordentligt så att det inte hamnar smuts i maskinen.

Maskinen måste anslutas till en installerad dricksvattenledning med avstängningsventil. Monteringens görs via den monterade tryckslangen och kopplingen G 3/8" på tryckreduceringen som är monterad på vattenkranen. Tryckreduceringen måste vara inställd på 0,3 MPa (43,5 psi).

Maskinen kräver ett smutsvattenavlopp. Anslut den medföljande, temperaturstabila smutsvattenslangen till ett vattenlås på installationssidan. Smutsvattenslangen ska ha fall mot anslutningen för att undvika baksug.

Maskiner med extern dricks- eller smutsvattentank ansluts direkt. Det finns matchande nivåövervakning.



Tilläggsanvisning vattenkvalitet – nr 022960 innehåller information för att ta reda på vattenvärdena och om hur filtertekniker används. Tilläggsanvisningen kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner direkt från Media Pool på webbplatsen (www.schaerer.com/member).

Variant med extern dricks- och smutsvattentank

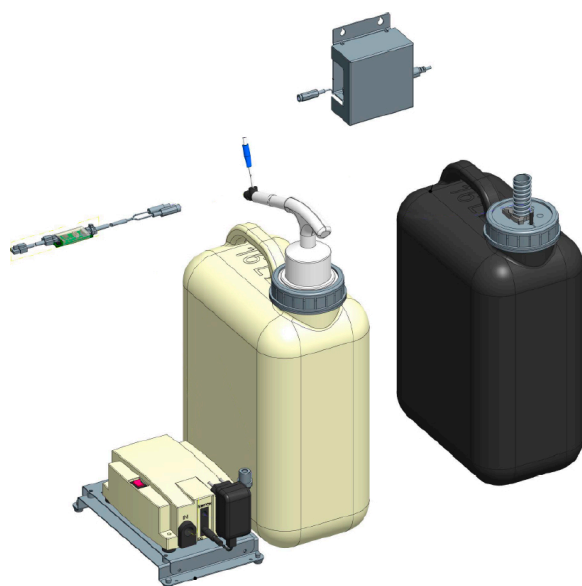


Bild: Extern dricks- och smutsvattentank

Maskinen kan utrustas med övervakade externa dricks- och smutsvattentankar som tillval.

- Anslut maskinens dricks- och smutsvattenanslutningar direkt till vattentankarna.



Ombyggnadsanvisningen **Övervakad dricks- och smutsvattentank SOUL** innehåller information för inställning och anslutning av externa dricks- och smutsvattentankar. Ombyggnadsanvisningen kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner på webbplatsen (www.schaerer.com/member) från **Media Pool**.

6.3.3 Montera droppskålen



Bild: Montera droppskålen

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------|
| 1 | Frontlucka vänster | 4 | Fästsruvar (2 x) |
| 2 | Botteninsats för sumpbehållare | 5 | Droppskål |
| 3 | Frontlucka höger | | |

- Öppna de båda frontluckorna **(1)** och **(3)**.
 - ✓ Identifiera hålen för fästsruvarna **(4)**.
- Dra smutsvattenslangen till droppskålen bakåt genom maskinen.
- Sätt dit droppskålen **(5)** och tryck den mot maskinen. Lyft samtidigt botteninsatsen för sumpbehållaren **(2)** en aning.
- Sätt fast droppskålen med de båda fästsruvarna **(4)**.
 - ✓ Droppskålen har monterats.

6.3.4 Anslut ProCare-enheten

Förutsättning: För att ansluta ProCare-enheten måste maskinen vara avstängd.

Översikt över installationsstegen

- Anslut ProCare-enheten till maskinen
- Anslut ProCare-enheten till kyllenheten.
- Anslut mjölkslangarna.
- Anslut en **CAN-buss**-anslutningskabel till maskinen.
- Anslut den andra **CAN-buss**-anslutningskabeln till den bredvidstående enheten (t.ex. mjölksystem).
- Anslut nätkontakten till elnätet.
 - ✓ Modulen är påslagen.
- Slå på maskinen.
 - ✓ Modulen ansluter till maskinen.
- Starta maskinens idrifttagningsrutin.



Mer information om att efterrusta en kaffemaskin med ProCare-enhet eller bredvidstående kyl-enhet med ProCare-enhet finns i den separata installationsanvisningen för ProCare.

6.3.4.1 Anslut ProCare-enheten till maskinen

På en maskin med ProCare-förberedelse är följande förutsättningar uppfyllda:

- Metallhållaren för montering av ProCare-enheten är monterad på maskinen.
- Maskinens sidovägg har redan hål för fästskruvarna till ProCare-enheten.
- Slangarna för anslutningen till ProCare-enheten är utdragna på sidan av maskinen och fixerade med buntband.

Anslut ProCare-enheten



Bild: Sätt fast ProCare-enheten på maskinen

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1 Förbindelseplåt | 3 Fästskruv |
| 2 Slangar till ProCare-enheten | |

1. Haka fast ProCare-enheten i förbindelseplåten **(1)** på maskinen.
2. Stick in teflonslangarna **(2)** i ProCare-enheten.
3. Skruva fast ProCare-enheten på maskinen **(3)**.

Anslut slangarna

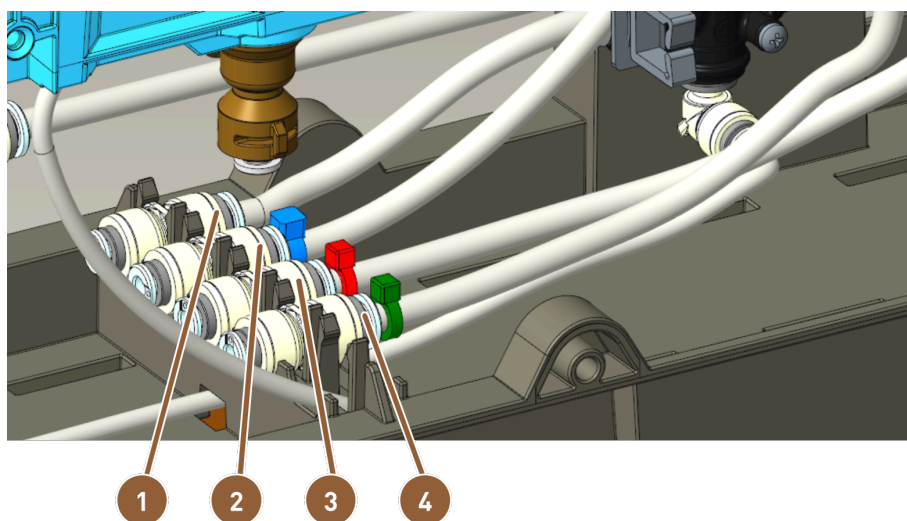


Bild: Slanganslutningarnas beläggning

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1 Vit: Mjölk | 3 Röd: Avkalkning |
| 2 Blå: Vatten | 4 Grön: Kaffe |

1. Kapa till slangarna så att de kan anordnas i en slinga.
2. Dra slangarna i en slinga så att modulen kan demonteras vid behov.
3. Anslut slangarna enligt märkningen.
4. Säkerställ att slangarna inte blockerar frontplattans stängningsmekanism.

6.3.4.2 Anslut ProCare-enheten till kylvnheten

Montera kylvnheten

1. Montera metallhållaren på den sida av ProCare-enheten där kylvnheten ska monteras.
2. Anslut ProCare-enheten med den medföljande sidoväggen, till höger eller vänster beroende på panelens placering.
3. Sätt fast kylvnheten på ProCare-enheten.

Anpassa mjölkslangen

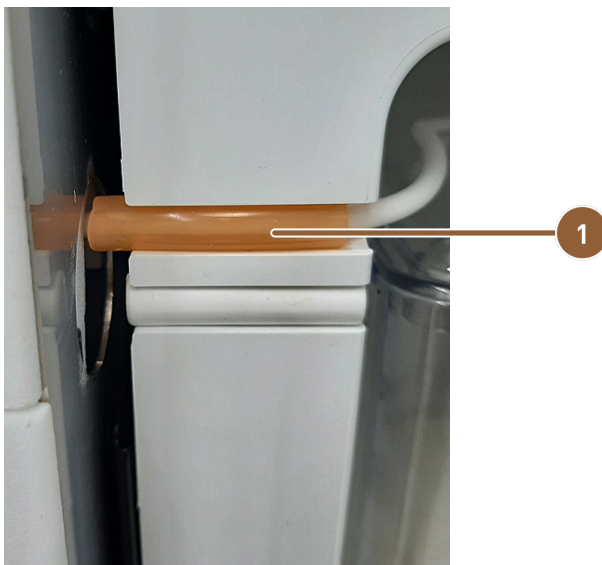


Bild: Mjölkslang i kylvnheten

1 Markeringsslang orange

1. Installera mjölkslangen och kapa till den så att den räcker fram till Plug & Clean-anlutningen på ProCare-enheten.
2. Dra över mjölkslangen med 4/8-silikonslangen orange **(1)** och kläm fast den i urtaget på kylvnheten.

6.3.4.3 Anslut ProCare-enhetens kablar

Anslut elnätkabeln och CAN-busskablar innan enheten slås på.

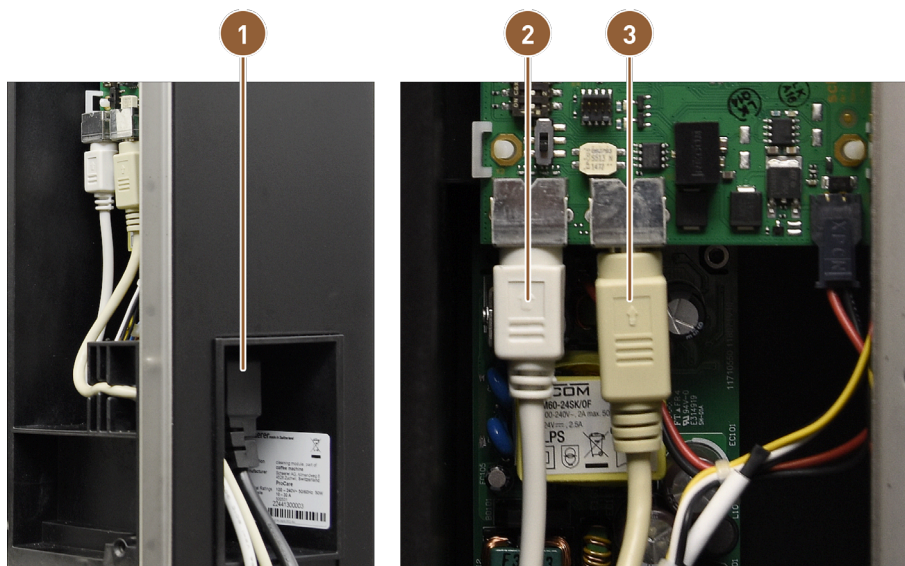


Bild: ProCare-kabelanslutningar

- 1** Nätanslutning för apparatkontakt
- 2** Can-busskabel från maskinen
- 3** Can-busskabel från kylvnheten

1. Anslut apparatkontakten till anslutningen på baksidan av ProCare-enheten **(1)**.
2. Anslut styrkabeln CAN mini-DIN 6-polig 2 m **(2)** till ProCare-enheten.
3. Anslut kylvnhetens CAN-busskabel **(3)**.

6.3.5 Ansluta mjölksystemet

För transport tas mjölkslangen (tillval) ut ur klämventilen. Före idrifttagningen måste mjölkslangen sättas in i klämventilen på korrekt sätt, se bilden nedan.



MÄRK

Tillval Twin Milk

Maskiner utrustade med **Twin Milk** har två klämventiler och två mjölkslangar.

1. Lyft på kontrollpanelen.



Se 8.1.6 "Öppna och stäng kontrollpanelen"

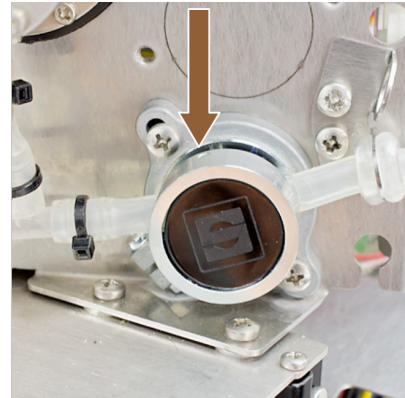
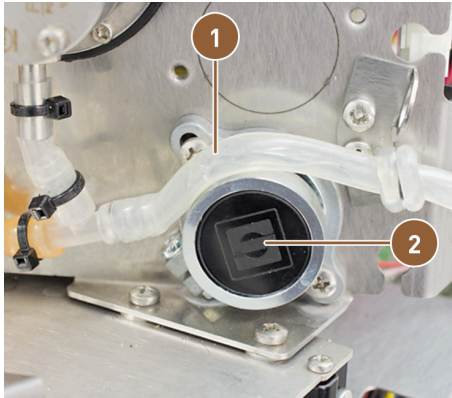


Bild: Sätt in mjölkslangen i klämventilen (Single Milk)

1 Mjölkslang

2 Klämventil

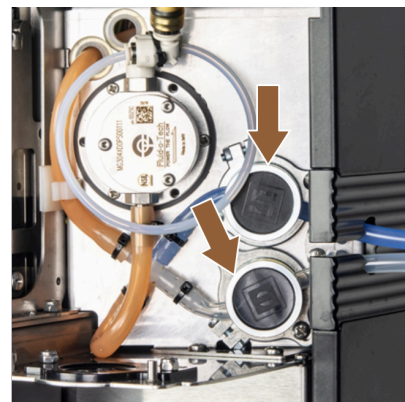
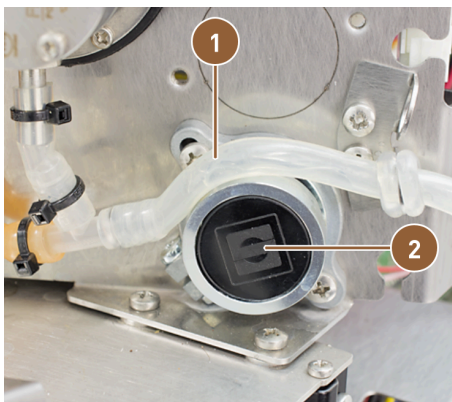


Bild: Sätt in mjölkslangen i klämventilen (Twin Milk)

1 Mjölkslang

2 Klämventil

2. Dra av det svarta skyddet till höger framåt utan verktyg.
✓ Mjölkpumpen och klämventilen (2) är åtkomliga.
3. Vid Single-Milk-system: Sätt in mjölkslangen (1) i klämventilen (2) såsom bilden visar.
4. Vid Twin-Milk-system: Sätt in de två mjölkslangarna i de båda klämventilerna.

6.4 Installera bredvidstående enheter



Alla bredvidstående enheter med integrerad kylvanhet eller matarpumpar behöver en kommunikationsförbindelse (CAN-buss) med maskinen. Anslutningarna görs alltid seriellt.

6.4.1 Ansluta bredvidstående enheter till ström

Alla bredvidstående enheter behöver en nätanslutning 230 V/50 Hz. Nätanslutningen görs via en förmonterad och godkänd anslutningskabel som medföljer de bredvidstående enheterna.

6.4.2 Upprätta kommunikationsförbindelse (CAN-buss)

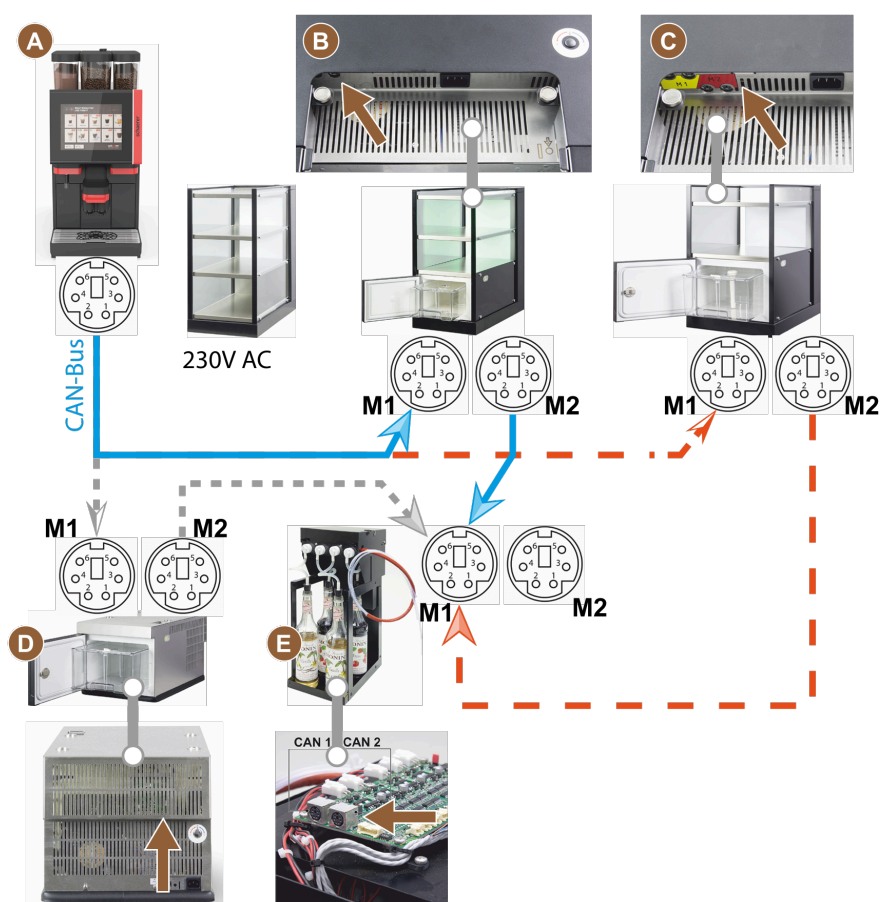


Bild: CAN-bussförbindelser från maskinen till bredvidstående enheter (bilden är ett exempel)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| A Maskin enligt ... (B) eller (C) eller (D) och enligt (E) | D Undermonterad kylenhet |
| B Cup & Cool smal/bred | E Flavour Point (sirap UC) |
| C Cup & Cool smal/bred Centre Milk | |

1. Upprätta CAN-anslutningen via en styrkabel med en 6-polig DIN-kontakt. Anslut styrkabeln till maskinens kommunikationsgränssnitt.
2. Anslut styrkabelns andra ände till önskad bredvidstående enhet.
3. Upprätta vid behov förbindelsen från en bredvidstående enhet till en ytterligare bredvidstående enhet med en ytterligare styrkabel med 6-polig DIN-kontakt.

6.4.3 Ansluta Flavour Point 4-delad UC (sirapsmodul) (tillval)



Den bredvidstående enheten **Flavour Point 4-delad UC** kan inte monteras i efterhand. För korrekt slangdragning måste maskinfötterna vara monterade med höjd minst 40 mm på maskinen.

Slanganslutningar Flavour Point

Förutsättning:

- Maskinen har förberetts för tillvalet **Flavour Point** på fabriken.
- De nödvändiga slanganslutningarna har monterats på maskinens högra sida.

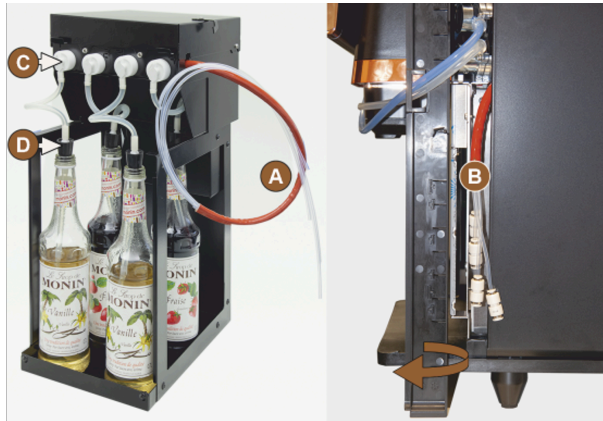


Bild: Slanganslutning Flavour Point SOUL

1. Lyft upp bön- och pulverbehållaren ur maskinen.
2. Lossa de fyra skruvarna från maskinlocket.
3. Lyft locket försiktigt till höger.
4. Skjut den smala listen till höger uppåt och lås upp.
 - ✓ Kontaktanslutningarna som leds ut ur maskinen är nu tillgängliga på maskinens högra sida **(B)**.
5. Anslut slangarna från Flavour Point **(A)** till de förberedda kontaktanslutningarna.
6. Montera sidopanelerna till höger och maskinlocket.
7. Sätt tillbaka bön- och pulverbehållaren.
 - ✓ Slangförbindelsen från Flavour Point till maskinen har upprättats.

Textskyltar för sirapssorter

Texten kan anordnas individuellt på uppställningsplatsen av kunden med självhäftande textremsor.

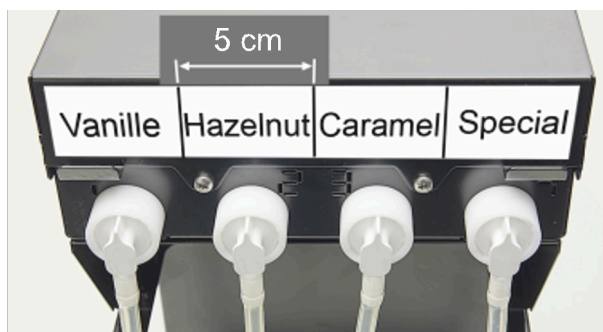


Bild: Exempel på text för slanganslutningar mellan sirapsflaskor och siraspumpar

1. Dela upp textremsorna i 4 fält (4 pumpar) på cirka 5 cm (2").
2. Märk siraspumparna med sirapssorterna i de anslutna sirapsflaskorna.
 - ✓ Slangförbindelsen mellan sirapsflaska och siraspump är markerad.
 - ✓ Efter en rengöring är sirapssorternas tilldelning klar och tydlig.

6.5 Displaystyrd idrifttagning



Idrifttagningsprogrammet startar automatiskt vid första påslagning. I denna förklaras samtliga installationens punkter. Servicetekniker kan när som helst starta idrifttagningsprogrammet manuellt.



Se 8.2 "Påslagning"

7 Omställning och inställning

7.1 Ställ om mjölksystemet till vänster

7.1.1 Nödvändiga komponenter och verktyg



Bild: Leveransomfattning tillbehör

1 Slangstyrning av plast

- Slangstyrning av plast 079880 **(1)**
- Stjärnskruvmejsel PH1

7.1.2 Nödvändiga ombyggnadssteg

- Förberedelser för ombyggnad
- Montera om öppningarna för sidlisterna
- Dra mjölkslangen i maskinen till andra sidan
- Montera höger sidobeklädnad och vänster slangstyrning
- För ut mjölkslangen åt vänster

7.1.3 Förberedelse

1. Ta bort bön- och pulverbehållarna.
2. Ta bort beklädnaden upptill, till vänster och till höger.
3. Sätt kontrollpanelen i det övre läget.
4. Ta bort klämventilens skydd **(B)**. Detta kan göras utan verktyg.

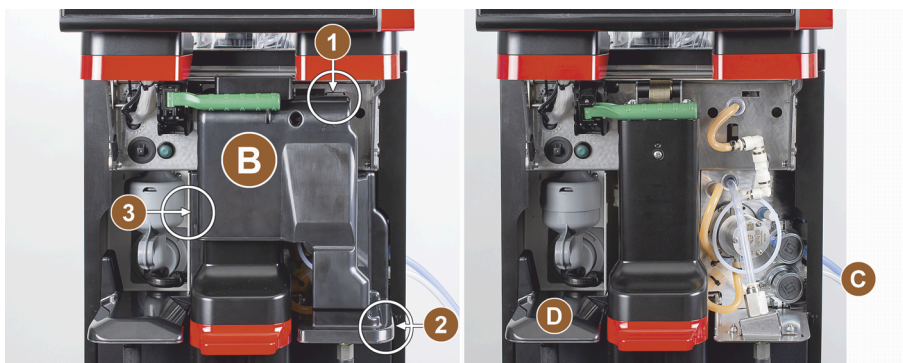


Bild: Ta bort klämventilens skydd

- | | |
|------------------------------|--|
| B Klämventilens skydd | 1 Fästpunkt för klämventilens skydd |
| C Ombyggnadsläge | 2 Fästpunkt för klämventilens skydd |
| D Skydd | 3 Fästpunkt för klämventilens skydd |

5. Ta bort klämventilens skydd (**B**) bakom kontrollpanelen genom att haka loss skyddet vid punkterna **(1)**, **(2)** och **(3)**.
6. Lyft upp skyddet (**D**) och ta bort det.
 - ✓ Maskinen är redo för ombyggnad (**C**).

7.1.4 Montera om öppningarna för sidlisterna

Förutsättning:

- Sidobeklädnaderna har tagits bort.
- Klämventilens skydd har tagits bort.



MÄRK

Tillval Twin Milk

Maskiner utrustade med **Twin Milk** har två klämventiler och två mjölkslangar.

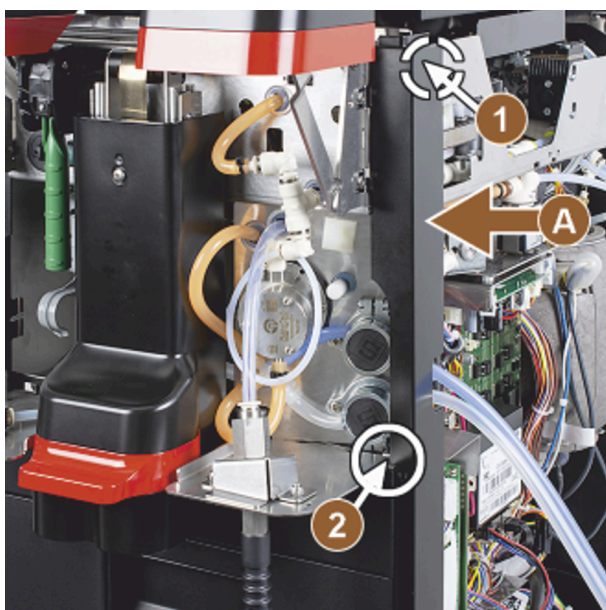


Bild: Sidlisternas fästen

1. Skjut höger och vänster sidlist **(A)** uppåt och för ut dem ur fästet **(1)** och **(2)**.
✓ Båda sidlisterna är demonterade.

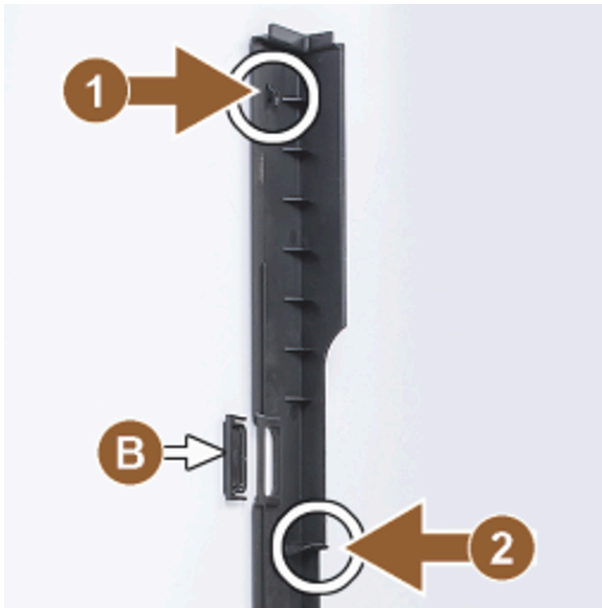


Bild: Sidlist, blindlock

2. Ta ut mjölkslangarna ur den högra sidlisten.
3. Ta bort blindlocket **(B)** från den vänstra sidlisten och skjut in det i den högra listen.
✓ Båda sidlisterna är nu redo att monteras igen.

7.1.5 Dra mjölkslangarna i maskinen åt vänster

Förutsättning:

- Mjölkslangarna är inte i styrningen **(C)**.
- Sidlisternas öppningar har byggts om.

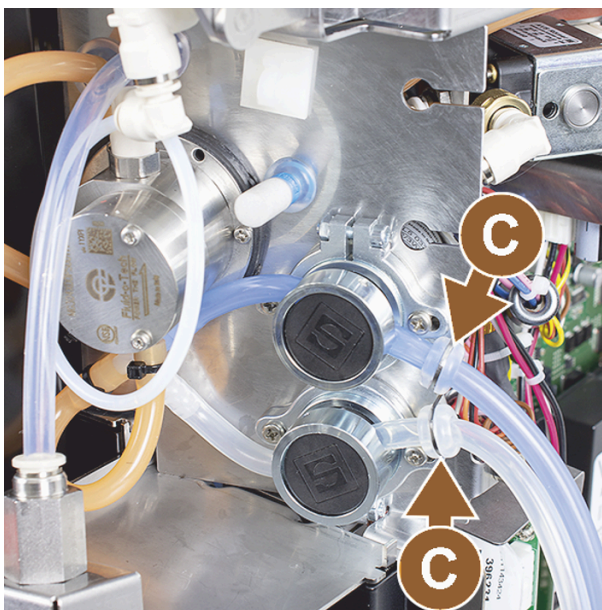


Bild: Mjölkslangarnas styrningar

1. Ta ut mjölkslangarna ur styrningarna **(C)**.
2. Dra mjölkslangarna bakåt.
✓ Mjölkslangarna kan föras bakåt.

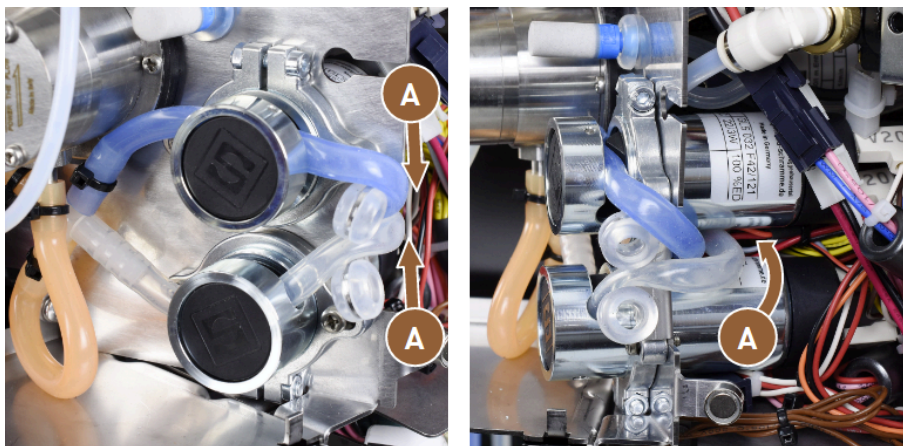


Bild: Dra mjölkslangarna

3. Dra mjölkslangarna bakåt såsom bilden **(A)** visar.
4. Dra mjölkslangarna bakom dryckesutloppet.

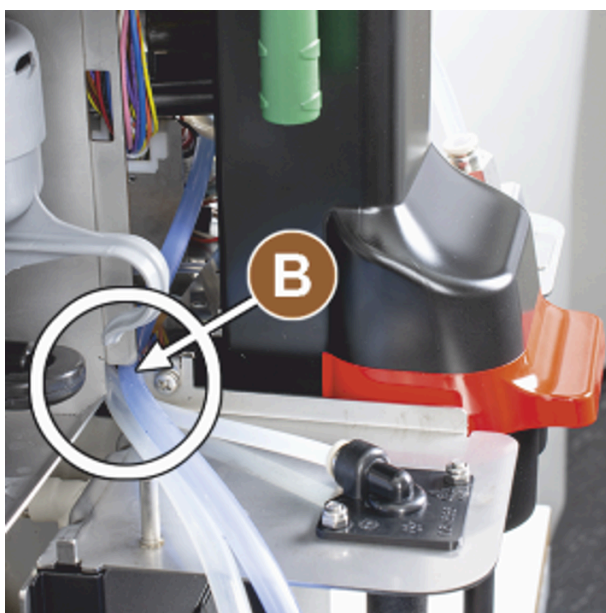


Bild: Mjölkslangarna genom plåtöppningen

5. Dra mjölkslangarna genom plåtöppningen **(B)**.
✓ Dra mjölkslangarna till vänster ut ur maskinen.

7.1.6 Montera höger sidobeklädnad och vänster mjölkslangstyrning

Förutsättning:

- Mjölkslangarna är redo att användas på vänster sida.
- Mjölkslangstyrningen finns till hands.

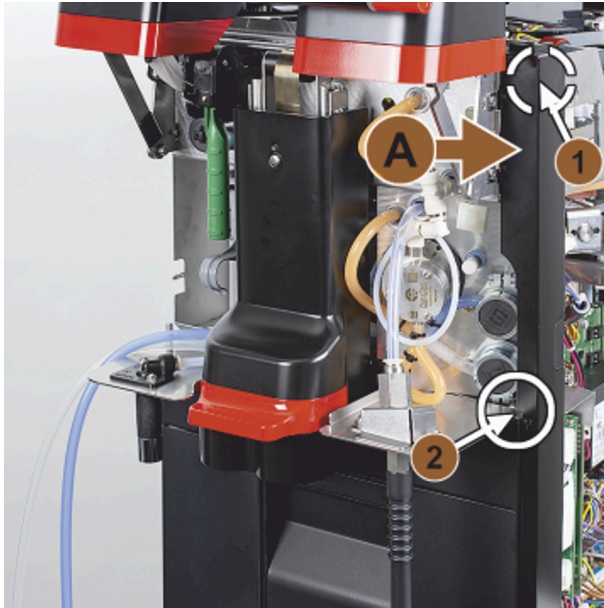


Bild: Montering av den högra sidlisten

1. Montera den högra sidlisten **(A)**.
2. Beakta fästena **(1)** och **(2)**.

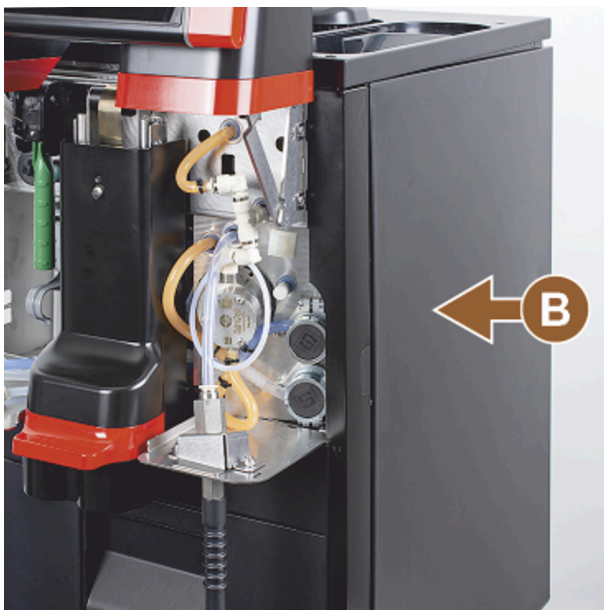


Bild: Montering av den högra sidobeklädnaden

3. Montera den högra sidobeklädnaden **(3)**.

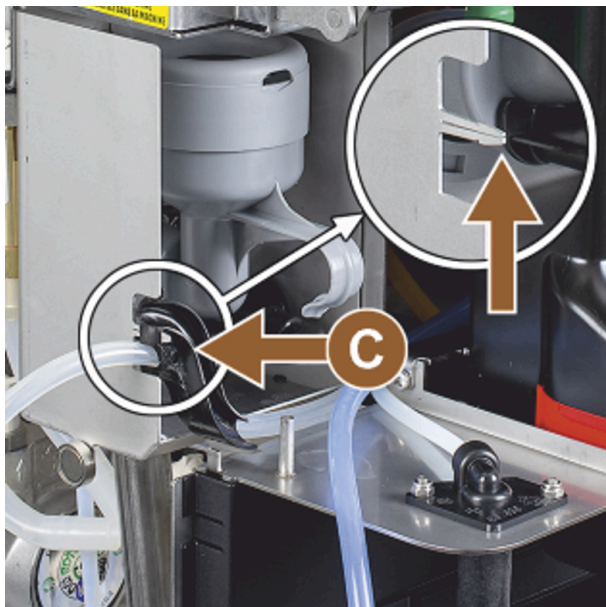


Bild: Mjölkslangstyrning

4. Sätt dit mjölkslangstyrningen på sidoplåten **(C)**.
 - ✓ Mjölkslangsstyrningen är placerad.

För ut mjölkslangen åt vänster

Förutsättning:

- Slangstyrningen 079880 är placerad.

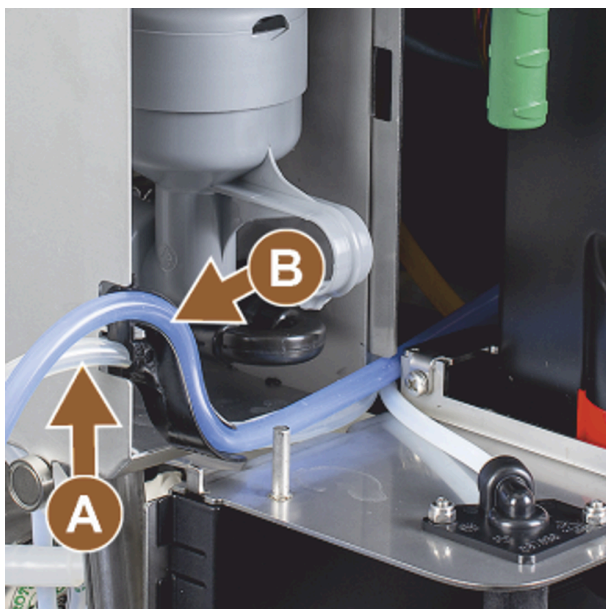


Bild: Mjölkslangen i styrningen

1. Sätt in mjölkslangen **(A)** baktill i slangstyrningen.
2. Sätt in mjölkslangen **(B)** upptill i slangstyrningen.
 - ✓ Mjölkslangarna har dragits åt vänster ur maskinen.

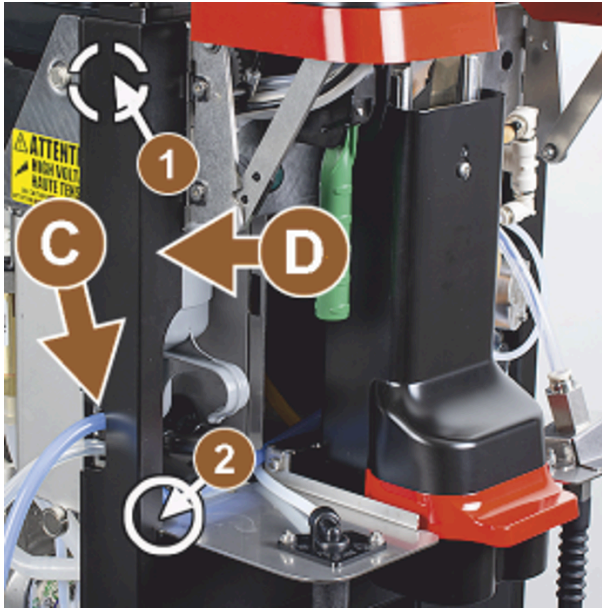


Bild: Mjölkslangarna genom sidlisten

3. Dra mjölkslangarna genom den vänstra sidlisten **(C)**.
4. Montera den vänstra sidlisten **(D)**. Beakta fästena **(1)** och **(2)**.

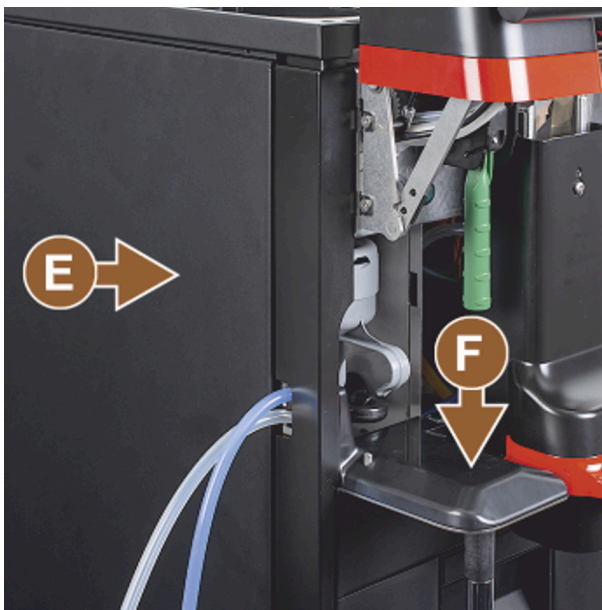


Bild: Montera sidobeklädnaden

5. Sätt dit sidobeklädnaden **(E)**.
6. Sätt dit skyddet **(F)**.
7. Montera beklädnanden upptill och sätt tillbaka behållarna.
 - ✓ Mjölkslangen har dragits till vänster.

8 Användning

8.1 Återkommande extra arbetsuppgifter

8.1.1 Fylla på bönbehållaren



VARNING

Skärskador!

Risk för personskador på grund av roterande malningsskivor i kvarnen.

- För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

MÄRK

Materiell skada på grund av igentäppning eller blockering!

Att fylla på främmande föremål kan leda till att kvarnarna täpps igen eller blockeras eller att malningskvarnen förstörs.

- Fyll aldrig på något annat än kaffeböner i bönbehållarna.

Rengör vid behov bönbehållare och lock före påfyllning och ta bort kafferester.



Bild: Bönbehållare med maximal påfyllningsmängd

- Variant med låsning för bönbehållaren: Öppna bönbehållarens lås med nyckeln.
- Ta bort locket på bönbehållaren.
- Fyll på bönbehållaren med avsedd kaffesort.
- Fyll endast på så mycket att innehållet inte når behållarens lock.
- Stäng bönbehållaren med locket. Lås bönbehållaren (om den är låsbar).
 - ✓ Bönbehållaren är påfylld och låst.
 - ✓ Kaffebönorna har inte kontakt med locket.

8.1.2 Fylla på pulverbehållaren



VARNING

Klämningsrisk på grund av roterande doseringsskruvar!

Doseringsskruvarna inuti pulverbehållaren roterar. Risk för klämskador om någon sticker in händerna.

- Stick aldrig in händerna i pulverbehållaren när enheten är påslagen.

MÄRK

Materiell skada på grund av tilltäppning!

Risk för tilltäppning om otillåtet automatpulver fylls på.

- Fyll aldrig på med något annat pulver än pulver för automatanvändning i pulverbehållaren.



Bild: Maximal påfyllningsmängd

1. Variant med lås för pulverbehållaren: Öppna pulverbehållarens lås med nyckeln.
2. Ta bort locket på pulverbehållaren.
3. Fyll på pulverbehållaren med kakao- eller toppingpulver.
4. Fyll endast på så mycket att innehållet inte når behållarens lock.
5. Stäng pulverbehållaren med locket. Lås pulverbehållaren (om den är låsbar).
 - ✓ Pulverbehållaren är fylld och låst.
 - ✓ Pulvret har inte kontakt med locket.

8.1.3 Fyll på vatten

Variant med fast vattenanslutning



MÄRK

Materiella skador på grund av stängd vattenledning!

Maskinen kan ta skada om vattenpumpen går torrt.

- Säkerställ innan maskinen slås på att vattenledningens huvudventil (vattenkran) är öppen.

1. Öppna avstängningskranen på huvudvattenventilen innan maskinen slås på.
2. Stäng huvudvattenventilen vid dagens slut.

Variant med extern dricksvattentank

Bild: Extern dricksvattentank

1. Skruva av locket till den externa dricksvattentanken.
2. Skölj ur den externa dricksvattentanken noggrant med färskt vatten varje dag.
3. Rengör locket till dricksvattentanken med färskt vatten.
4. Fyll dricksvattentanken med färskt dricksvatten och beakta maximal påfyllningsvolym.
5. Stäng den externa dricksvattentanken med locket.
6. Sätt tillbaka dricksvattentanken.

8.1.4 Fyll på mjölksystemet BestFoam™**OBSERVERA****Infektionsrisk på grund av förorenad mjölk!**

Föroreningar i mjölkpumpen kan leda till hälsobesvär.

- Genomför alltid en rengöring efter installation, idrifttagning eller återidrifttagning.
- Kör det displaystyrda rengöringsprogrammet före första dryckesservering.

**MÄRK****Materiella skador på grund av mjölk som inte kylts först!**

Kylenheten håller endast temperaturen för mjölk som redan är kyld.

- Använd alltid endast mjölk som redan har kylts till minst 5 °C (41 °F).



Se 9.6 "Displaystyrd rengöring"

Bredvidstående kylvanhet

Mängd:

- Mjölkbekållare i bredvidstående kylvanhet = maximalt 10 l

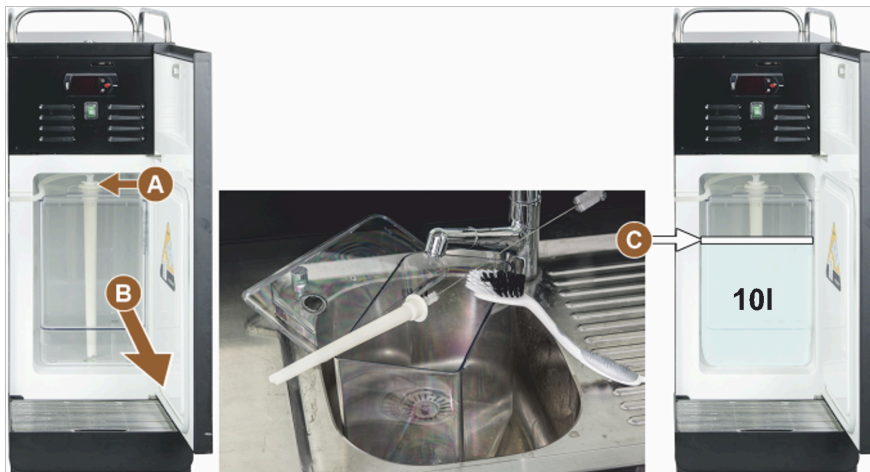


Bild: Rengör och fyll på kylvheten

- A** Mjölkslangadapter
- B** Mjölkbhållare

- C** Maximal påfyllningsmängd

Cup & Cool, undermonterad kylvhet och kylvhet under disk

Fyllnadsvolym:

- Mjölkbhållare för Cup & Cool = maximalt 4 l
- Mjölkbhållare i undermonterad kylvhet (UM-KE) = maximalt 9,5 l
- Mjölkbhållare i kylvhet under disk (UC-KE) = maximalt 9,5 l

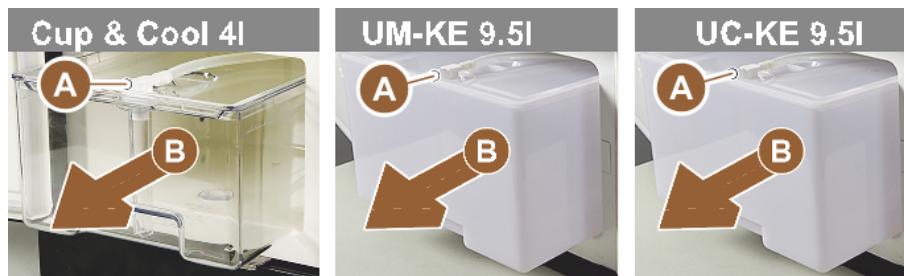


Bild: Olika alternativ för att fylla på mjölk

- A** Mjölkslangadapter
- B** Mjölkbhållare

1. Öppna kylvhetens dörr.
2. Ta bort adaptern till mjölkslangen **(A)** från mjölkbhållarlocket.
3. Dra ut mjölkbhållaren **(B)**.
4. Lyft av mjölkbhållarlocket.
5. Skölj ur mjölkbhållaren, stigröret och locket med rent vatten.
6. Fyll på mjölk och beakta maximal påfyllningsmängd **(C)**.
 - ✓ Mjölken får inte vidröra mjölkbhållarlocket.
7. Stäng mjölkbhållaren med mjölkbhållarlocket.
8. Skjut in mjölkbhållaren i kylvheten.
9. Sätt dit adaptern till mjölkslangen i mjölkbhållarlocket.
10. Stäng kylvhetens dörr.



Kontrollera regelbundet kyltemperaturen på 3–5°C (37,4–41°F).

8.1.5 Fyll på Flavour Point (tillval) eller byt flaskor

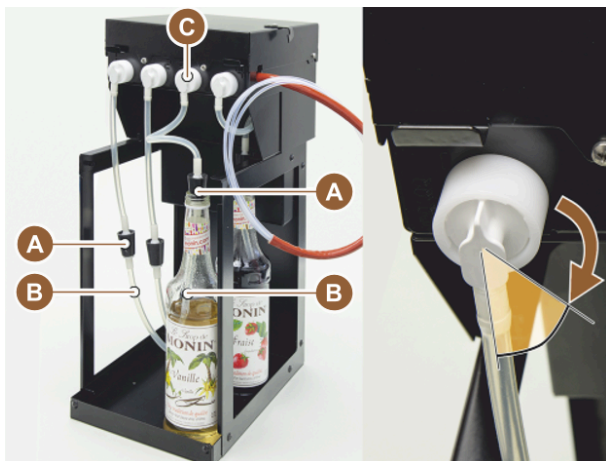


Bild: Flavour Point: Påfyllning eller flaskbyte

- A** Pluggar
- B** Sirapsslang
- C** Slangadapter

1. Ställ in sirapsflaskor (maximalt 4 flaskor) i Flavour Point.
2. Ta bort förslutningen från flaskorna.
3. Sätt in pluggen **(A)** med slangen **(B)** i flaskan och tryck fast pluggen ordentligt.
4. Sätt in adaptern **(C)** i Flavour Point och lås bajonettkopplingen genom att vrida åt höger.
5. Upprepa stegen ovan för alla sirapsflaskor.

När sirapsflaskorna har anslutits måste sirapsslangen fyllas. Följ anvisningarna i **Ingredienshantering** i servicemenyn.



Se 8.8.5 "Funktionsomfattning", „Ingredienshantering“

8.1.6 Öppna och stäng kontrollpanelen



OBSERVERA

Klämrisk på grund av nedfallande kontrollpanel!

Kontrollpanelen kan falla ned på grund av sin egen vikt.

- Håll fast kontrollpanelen och led den försiktigt uppåt eller nedåt tills den hakar fast.

Öppna kontrollpanelen



Bild: Öppna kontrollpanelen

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| 1 Låset låst | 3 Kontrollpanelens ovansida lossad |
| 2 Låset upplåst | 4 Kontrollpanelen skjuten uppåt |

1. Sätt nyckeln i låsanordningen **(1)** i horisontellt läge.
✓ Låset är öppet **(2)**.
2. Lås upp kontrollpanelen upptill **(3)** genom att dra i den med kraft.
✓ Kontrollpanelen är upplåst.
3. Ta tag i kontrollpanelen nedtill **(4)** och skjut den uppåt till anslag med båda händerna.



Bild: Kontrollpanelen är stängd och öppnad

- ✓ Kontrollpanelen hålls automatiskt i det övre läget.
- ✓ Alla manöverelement bakom kontrollpanelen är nu tillgängliga.

Stäng kontrollpanelen



Maskinen kan endast vara redo för drift när kontrollpanelen är stängd.

Förutsättning:

- Kontrollpanelens låsanordning kan endast stängas när bön- och pulverbehållarens lås är stängda.

1. Skjut ned den öppna kontrollpanelen lätt med båda händerna tills det tar stopp.
2. Tryck in kontrollpanelen försiktigt på överkanten.
 - ✓ Kontrollpanelen är stängd.
3. Lås låsanordningen med nyckel vid behov.
 - ✓ Låset är stängt när det är i vertikalt läge.
 - ✓ Kontrollpanelen är låst.

8.1.7 Ta bort bön- och pulverbehållarna

Bön- och pulverbehållarna kan tas ut ur maskinen. Centrallåsningen låser upp både bön- och pulverbehållare.

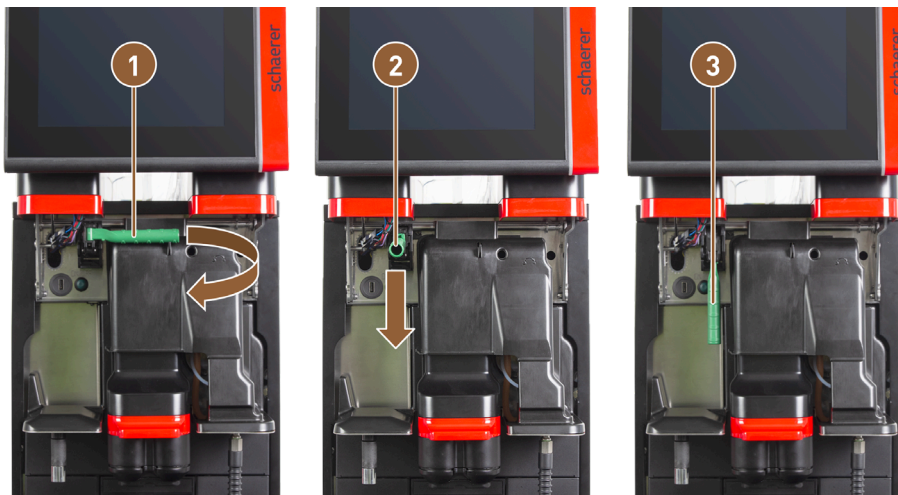


Bild: Upplåsning av bönbehållare och pulverbehållare (tillval)

- 1** Horisontellt läge: Bönbehållaren låst **3** Läge nedåt: Bönbehållaren upplåst
2 Läge framåt

1. Öppna kontrollpanelen.
2. Vrid det gröna handtaget på centrallåset från horisontellt infällt läge **(1)** framåt till läget **(2)**.
3. Fäll ned det gröna handtaget på centrallåset **(2)**.
 - ✓ Bön- och pulverbehållarna är nu upplåsta. Det gröna handtaget på centrallåset är i läget **(3)**.



Se 8.1.6 "Öppna och stäng kontrollpanelen"

8.1.8 Sätt in ProCare-rengöringspåse

En ProCare-rengöringspåse räcker till cirka 100 rengöringar. Därefter måste den tomma rengöringspåsen bytas.

Rengöringspåsarerna är fyllda med rengöringspulver och förslutna. Den blå rengöringspåsen innehåller basiskt rengöringsmedel och den röda påsen surt rengöringsmedel.



Bild: Öppna ProCare

1 Låda med uppsamling

1. Lås upp låset och dra ut lådan och uppsamlingen **(1)** och rengöringspåsar. Låset sitter under luckan till mjölkanslutningen (Plug&Clean).



Bild: Ta bort rengöringspåsar

2 Kopplingsmuttrar

2. Lossa kopplingsmuttrarna **(2)** från rengöringspåsar.
3. Ta bort de tomma rengöringspåsar och avfallshantera dem.
4. Ta bort locken och skyddsfolien på de nya ProCare-rengöringspåsar.
5. Sätt dit de nya ProCare-rengöringspåsar på de lediga kopplingsrören och dra åt locken på rengöringspåsar med kopplingsmuttrarna.



Kopplingarna är olika stora. Rengöringspåsar kan därför inte förväxlas.



Bild: Skjut in lådan

1 Låda

6. Skjut in lådan (1) i huset och stäng ProCare.
 - ✓ En dialogruta med meddelandet **ProCare: Rengöringspåse insatt** visas.
7. Bekräfta med **OK**.
 - ✓ Bildskärmen för konditionering av den insatta rengöringspåsen visas.

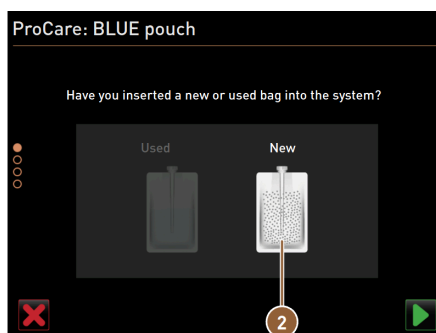
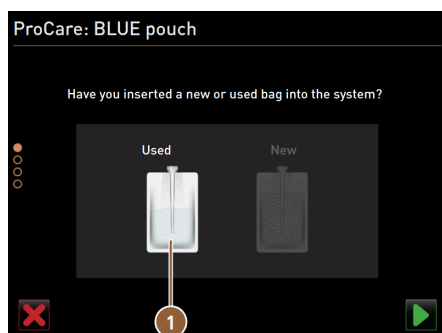


Bild: Exempel ProCare BLÅ: Byt rengöringspåsen

1 Förbrukad rengöringspåse: Luft sugs ut.

2 Ny rengöringspåse: Fylls med vatten, sedan sugas luften ut.

8. Tryck på **Förbrukad** om du har satt in en förbrukad rengöringspåse eller på **Ny** om du har satt in en ny rengöringspåse.
9. Bekräfta valet med **►**.
 - ✓ Nu sugas luften ut ur den redan förbrukade rengöringspåsen (1). En ny rengöringspåse (2) fylls med vatten och sedan sugas luften ut.
 - ✓ En bekräftelseruta med meddelandet **ProCare: Byte av påsen har slutförts** visas.
10. Bekräfta med **►**.
 - ✓ Rengöringspåsar har satts in och konditionerats. ProCare är redo för rengöringsförlopp.

Samma förlopp kan startas manuellt via servicemenyn.

För att utföra påsbyte via servicemenyn:

1. Öppna servicemenyn med .
2. Tryck på knappen **Underhållsintervall**.

6/25/2024 11:29 a.m.
Operator

	Last done	Due	
Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres	
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	
ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining 1	
ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining 2	

Bild: Visning av återstående innehåll

1 Rengöringspåse röd

2 Rengöringspåse blå

- På bildskärmen **Underhållsintervall**, tryck på knappen för menyalternativet **ProCare: Påse RÖD** eller **ProCare: Påse BLÅ**.
- Genomför påsbyte eller avbryt förloppet.
 - ✓ Huvudmenyn visas igen.

8.2 Påslagning

8.2.1 Kontroll före påslagning



MÄRK

Materiella skador på grund av stängd vattenledning!

Maskinen kan ta skada om vattenpumpen går torrt.

► Säkerställ innan maskinen slås på att vattenledningens huvudventil (vattenkran) är öppen.

- Vid fast vattenanslutning: Säkerställ att huvudvattenventilen är öppen.
- Vid dricksvattentank: Säkerställ att dricksvattentanken är fylld med färskt vatten.
- Vid standard-smutsvattenavlopp: Säkerställ att smutsvattenslangen har dragits korrekt.
- Vid extern smutsvattentank: Säkerställ att den externa smutsvattentanken är ansluten och tom.
- Säkerställ att bönbehållarna är fyllda.
- Säkerställ att sumpbehållaren är tom och korrekt insatt.
- Säkerställ att maskinen är korrekt ansluten till det fasta elnätet i enlighet med de säkerhetsbestämmelser som gäller i användningslandet resp. på uppställningsplatsen.

8.2.2 Slå på maskinen

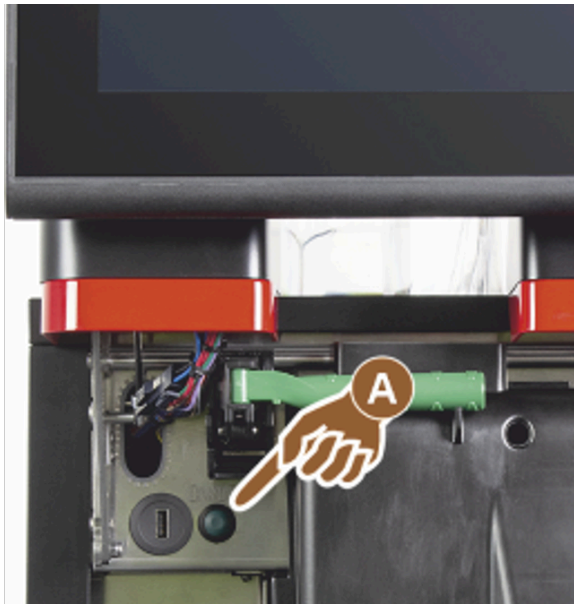


Bild: På/av-knapp

1. Kontrollera maskinens anslutning till elnätet.
2. Lås upp kontrollpanelen.
3. Skjut kontrollpanelen uppåt.
4. Tryck kort på på/av-knappen **(A)**.
 - ✓ Maskinen startar.
 - ✓ Användargränssnittet visas på pekskärmen och uppvärmningen startar.
 - ✓ Maskinen är redo för drift när den nödvändiga temperaturen har nåtts.
5. Stäng kontrollpanelen igen.



När kaffemaskinen slås på för första gången följer automatiskt en displaystyrd inställning av maskinkonfigurationerna samt en hårdvarukalibrering.



Se 8.1.6 "Öppna och stäng kontrollpanelen"

8.2.3 Slå på Cup & Cool/koppvärmare (tillval)

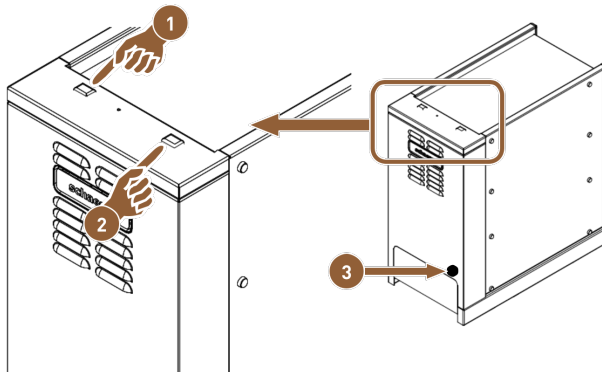


Bild: Slå på och ställa in den bredvidstående enheten Cup & Cool

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 På/av-vippbrytare för kylanheten | 3 Inställning för termostaten |
| 2 På/av-vippbrytare för koppvärmaren | |

1. Sätt vippbrytaren **(1)** i läget **I**.
2. Anpassa vid behov temperaturen med termostaten på baksidan **(3)**.
✓ Kylanheten är påslagen.
3. Sätt vippbrytaren **(2)** i läget **I**.
✓ Koppvärmaren är påslagen.



För bredvidstående enheter, se även den detaljerade informationen i den separata beskrivningen för bredvidstående enheter.

8.2.4 Slå på bredvidstående kylanhet (tillval)



Bild: Slå på bredvidstående kylanhet

1. Öppna kylanhetens dörr.
2. Sätt vippbrytaren **(A)** i läget **I**.
3. Håll knappen **(B)** intryckt i cirka 3 sekunder.

- ✓ Enheten är påslagen.
- ✓ På displayen visas den aktuella innertemperaturen i kylvagnen.

Sätt kylvagnen i standbyläge

- Håll knappen **(B)** intryckt i cirka 3 sekunder.
- ✓ Kylvagnen växlar till standbyläge.

Ställ in temperatur

1. Håll knappen **(B)** intryckt i cirka 3 sekunder.
2. Ändra temperaturen 3–5°C (37,4–41°F) med knappen **(B)** för att höja eller knappen **(D)** för att sänka.
3. Bekräfta inställningen med knappen **(C)**.
 - ✓ Kylvagnen växlar till driftläge.
 - ✓ På displayen visas den aktuella innertemperaturen i kylvagnen.



För bredvidstående enheter, se även den detaljerade informationen i den separata beskrivningen för bredvidstående enheter.

8.2.5 Slå på kylvagn under disk eller undermonterad kylvagn (tillval)



Bild: Slå på och ställ in kylvagn under disk

- A** På/av-vippbrytare kylvagn (bakom dörren) **B** Termostat kylvagn (baksida)



Bild: Slå på och ställ in undermonterad kylvagn

- A** På/av-vippbrytare (bakom dörren) **B** Termostat kylvagn (baksida)

1. Öppna dörren.
2. Sätt vippbrytaren **(A)** i läget I.
3. Sätt termostaten på baksidan i mittläget **(B)**.
 - ✓ Kylvagnen under disk är påslagen.



För bredvidstående enheter, se även den detaljerade informationen i den separata beskrivningen för bredvidstående enheter.

8.2.6 Slå på Flavour Point (tillval)



Bild: Sätt på Flavour Point

- Sätt vippbrytaren **(A)** i läget I.
 - ✓ Sirapsmodulen **Flavour Point** är påslagen.

8.3 Positionera dryckesutloppet



Bild: Positionera dryckesutloppet

Placera dryckesutloppet (med manuellt dryckesutlopp)

- För dryckesutloppet med handtaget till koppen.

Placera dryckesutloppet (med dryckesutlopp med automatisk höjdinställning)

AHA (dryckesutlopp med automatisk höjdinställning) intar automatiskt den korrekta utloppshöjden beroende på den valda drycken.

8.4 Driftlägen

Serviceteknikern kan ställa in maskinens användargränssnitt på ett av följande driftlägen:

- Gästläge
- Personalläge
- Van användare-läge

8.4.1 Driftlägenas funktioner

Användargränssnitten i de olika driftlägena (**gästläge**, **personalläge** och **van användare-läge**) har olika funktioner och meddelanden.

Följande tabell ger en översikt över de aktiva funktionerna och indikeringarna i standardinställningen.

Driftläge	Gästläge	Personalläge	Van användare-läge
Visning i meddelandeläget	enkelt	specifikt	specifikt
Dubbel knapp synlig	0	PÅ	0
Knappen DECAF synlig	0	PÅ	0
Knappen Barista synlig	0	0	PÅ
Knappen Koppstorlek synlig	0	0	0
Dryckessymbol synlig	PÅ	PÅ	PÅ
Ikonuppsättning	Paper cups	Default	Paper cups
Skärmsläckare	PÅ	0	PÅ
Dryckesgrupper	Individuell	Individuell	Individuell
Förval aktivera dryck	0	PÅ	0
Aktivera förval på pekskärmen	0	PÅ	0
Antal lägen i förvalet	0	0–8 (8)	0
Aktivera förval med externa knappar	0	0	0
Förval drycker avsnitt vänster	0	PÅ	0
Förval drycker avsnitt höger	0	PÅ	0
Knappen Uppvärmningssköljning synlig	0	0	0
Knappen Service synlig	PÅ	PÅ	PÅ
Visa gruppval	0	0	0

Driftläge	Gästläge	Personalläge	Van användare-läge
Sekventiell dryckesmodifiering	PÅ	0	0
Visa Placera koppen	0	0	PÅ
Visa Status	PÅ	0	PÅ
Visa Drycken är klar	PÅ	0	0
Visa avbrott Drycken är klar	0,5–60 s (3 s)	0,5–60 s (3 s)	0,5–60 s (3 s)
Åtkomst till servicemenyn	PIN	PIN	PIN

0 (röd)	Avaktiverad som standard; aktivering är inte möjlig.
0 (gul)	Avaktiverad som standard; aktivering är möjlig.
PÅ (grön)	Aktiverad som standard; avaktivering är möjlig.
PÅ (vit)	Aktiverad som standard; avaktivering är inte möjlig.

8.4.2 Gästläge

Med det förkonfigurerade användargränssnittet **Gästläge** används maskinen av gäster utan kunskaper om maskinen.

Gästläget är driftläget med minst antal funktioner. Servicetekniker kan dessutom göra individuella inställningar.

I gästläget är det inte möjligt att välja dryck i förväg (dubbeldrycker, koffeinfritt kaffe, barista).

De tillgängliga dryckerna visas i grupper.

Förutsättning:

I driftläget är funktionen **Visa gruppval** aktiverad.

Skärmmenyer för dryckesserveringen är sekventiella.

Mängdstruktur för grupper och drycker:

- 10 flikar (grupper)
- 24 drycker per flik (grupp)
- Maximalt 240 drycker finns.

Möjliga funktioner i gästläget:



Bild: Standardanvändargränssnitt **Gästläge**



Bild: Dryckesgrupper i gästläge och van användare-läge

(A) Visning av maximalt 240 drycker (10 grupper med maximalt 24 drycker vardera)

(B) Navigera genom dryckesgrupper (pil)

(C) Åtkomst till servicemenyn

(D) Val via dryckesgrupper

Steg fram till dryckesservering:

- Välj önskad dryck
- Välj kopp-/muggstorlek
- Välj kafferostning (tillval)
- Bekräfta valet
- Betalning (med betalningssystem, tillval)
- Uppmaning att ställa mugg/kopp på plats
- Starta serveringen
- Fylla på malt kaffe (med separat handinsläpp)
- Bekräfta handinsläpp
- Dryckesserveringen följer.
- Visning av dryckesserveringens status
- Visning **Drycken är klar**

Servicetekniker kan utöka eller reducera standardkonfigurationen med följande extrafunktioner:

- Skärmsläckare *PÅ*
- Knappen **Servicemeny (C)** synlig *PÅ*
- Gruppurval **(D)** (maximalt 10 grupper med horisontell navigation **(B)** möjlig) *AV*
- Sekventiell dryckesmodifiering *PÅ*-fixerad
- Uppmaning **Placera koppen/muggen** *PÅ*
- Information visa **status** *PÅ*-fixerad
- Information visa **Drycken är klar** *PÅ*

8.4.3 Personalläge

Med det förkonfigurerade användargränssnittet **Personalläge** används maskinen av personal med kunskaper om maskinen på ett optimerat sätt. Dryckesurvalet görs endast av behörig personal.

Personalläget är driftläget med flest antal funktioner.

I personalläget är det möjligt att välja dryck i förväg (dubbeldrycker, koffeinfritt kaffe, barista). Bildskärmen **Välj grupp** är inte tillgänglig.

Istället visas grupperna upptill på flikarna. Dessutom finns en vertikal meny till vänster. Dryckesgrupperna kan benämnas och läggas till efter eget tycke av servicetekniker.



Bild: Flikar i personalläget

Modifieringen av dryckerna visas och utförs fullständigt på bildskärmen **Servera dryck**. För fördefinierade drycker kan automatisk start aktiveras.

Mängdstruktur för grupper och drycker:

- 10 flikar (grupper)
- 24 drycker per flik (grupp)
- Maximalt 240 drycker finns.



Bild: Användargränssnitt **Personalläge**

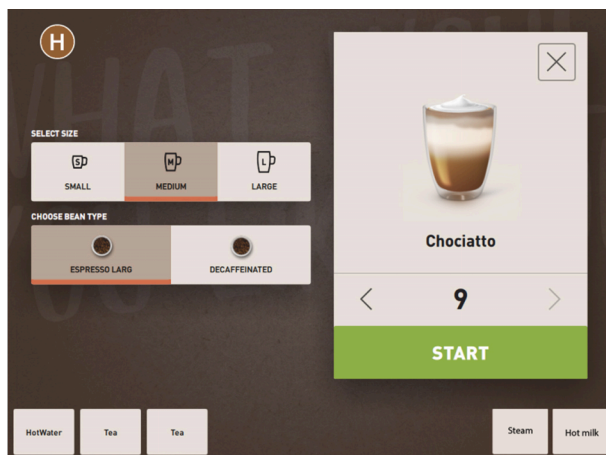


Bild: Urval av dryckesalternativ i personalläget

Möjliga funktioner i personalläget:

- (A) Visning av maximalt 24 dryckesfält per grupp (10 möjliga grupper)
- (B) Horisontell svep- och scrollningsfunktion (med finger)
- (C) Dryckesfilter (DECAF, dubbeldrycker)
- (D) Åtkomst till servicemenyn
- (E) Förval **Barista** (kaffestyrka) AV
- (F) Extra maximalt 3 separata drycker (vänster)
- (G) Extra maximalt 2 separata drycker (höger)
- (H) Bildskärm för val av dryckesalternativ

Steg fram till dryckesservering:

- Förval (t.ex. DECAF- eller dubbeldrycker)
- Förval av kaffestyrka (Barista)
- Välj önskad dryck
- Fastställa dryckesalternativ
- Betalning (med betalningssystem, tillval)
- Starta serveringen
- Fylla på malt kaffe (med separat handinsläpp)
- Bekräfta handinsläpp
- Dryckesserveringen följer.
- Visning av dryckesserveringens status

Servicetekniker kan utöka eller reducera standardkonfigurationen med följande extrafunktioner:

- Knapp **(C)** för dubbel dryckesservering *PÅ*
- Knapp **(C)** för koffeinfritt kaffe (DECAF) *PÅ*
- Knapp **(E)** för kaffestyrka (Barista) *AV*
- Dryckesförval möjligt (flera serveringar) *EIN*
- Visning av antalet förvalda drycker *AV*
- Knappen **Servicemeny (D)** synlig *PÅ*
- Information visa **Placera koppen/muggen** *AV*
- Information visa **status** *AV*
- Information visa **Drycken är klar** *AV*

8.4.4 Van användare-läge

Med det förkonfigurerade användargränssnittet **Van användare-läge** används maskinen av personer som är vana vid maskinen (kontorsmiljö). Serviceteknikern kan dessutom göra individuella inställningar.

I läget för van användare är det inte möjligt att välja dryck i förväg (dubbeldrycker, koffeinfritt kaffe, barista). Flikarna och den vertikala menyn till vänster är inte tillgängliga.

Läget för van användare är driftläget med medelstor funktionsomfattning. Servicetekniker kan dessutom göra individuella inställningar.

Modifieringen av dryckerna visas och utförs fullständigt på bildskärmen **Servera dryck**.

De tillgängliga dryckerna visas i grupper.

Förutsättning:

I driftläget är funktionen **Visa gruppval** aktiverad.

Skärmmenyer för dryckesserveringen är sekventiella.

Mängdstruktur för grupper och drycker:

- 10 flikar (grupper)
- 24 drycker per flik (grupp)
- Maximalt 240 drycker finns.



Bild: Användargränssnitt **Van användare-läge**

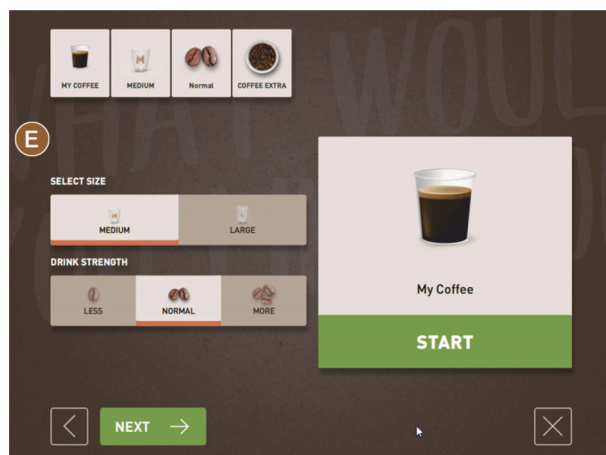


Bild: Urval av dryckesalternativ i van användare-läget



Bild: Dryckesgrupper i gästläge och van användare-läge

Möjliga funktioner i van användare-läget:

- (A) Visning av maximalt 240 drycker (10 grupper med maximalt 24 drycker)
- (B) Navigera genom dryckesgrupper (pil)
- (C) Åtkomst till servicemenyn
- (D) Extra maximalt 3 separata drycker (vänster)
- (E) Bildskärm för val av dryckesalternativ
- (F) Val via dryckesgrupper

Steg fram till dryckesservering:

- Välj önskad dryck
- Välj kopp-/muggstorlek
- Välj kafferostning (tillval)
- Bekräfta valet
- Betalning (med betalningssystem, tillval)
- Uppmaning att ställa mugg/kopp på plats
- Starta serveringen
- Fylla på malt kaffe (med separat handinsläpp)
- Bekräfta handinsläpp
- Dryckesserveringen följer.

Servicetekniker kan utöka eller reducera standardkonfigurationen med följande extrafunktioner:

- Knapp **(E)** för kaffestyrka (Barista) *PÅ*
- Skärmsläckare *PÅ*
- Knappen **Servicemeny (C)** synlig *PÅ*
- Gruppurval **(F)** (maximalt 10 grupper med horisontell navigation **(B)** möjlig) *AV*
- Uppmaning **Placera koppen/muggen** *PÅ*
- Information visa **Drycken är klar** *AV*

8.5 Dryckesservering

Begränsat dryckesurval

På maskiner med extern dricksvattentank är dryckesurvalet begränsat. Det går inte att servera kylda drycker med en extern dricksvattentank.

Pulverdrycker serveras **alltid** varma om maskinen har en extern dricksvattentank, oberoende av den inställda temperaturen.

Avbrott av dryckesval efter inaktivitet

Det går att avbryta ett dryckesval automatiskt efter inaktivitet på 5–40 sek.

Då visas skärmen för ett nytt dryckesval.

Servicetekniker kan anpassa tidsintervallet i inställningarna **Konfiguration > Driftläge > Återställ val timeout**.

8.5.1 Välj dryck

Navigera till drycken

Förutsättning: Maskinen är driftsklar.



Bild: Gästläge och Van användare-läge: Bläddra till drycken

- Bläddra genom de avbildade dryckerna med pilknapparna **(1)**.
 - ✓ Den önskade dryckesknappen visas.



Bild: Personalläge: Direktval i dryckesgrupp

- Öppna önskad dryckesgrupp **(1)** direkt med respektive flik.
 - ✓ Dryckesknapparna som finns där visas.

Personalläge: Förvälj dryckesalternativ

Förutsättning: Användargränssnittet är i **personalläget**.

Möjliga förval i menyn:

- Dubbel dryckesservering
- Koffeinfritt kaffe
- Kaffestyrka (Barista)

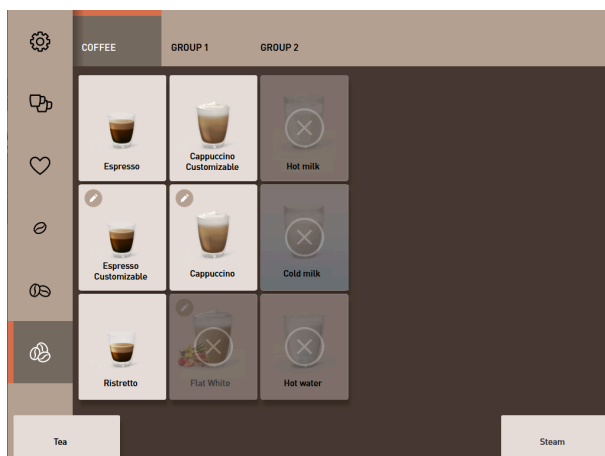


Bild: Dryckesförval i menyn till vänster

- Välj ett dryckesalternativ med ett förval i menyn till vänster, t.ex. kaffestyrka.
 - ✓ Alla drycker med motsvarande alternativ visas.

Personalläge: Välj dryckestyp

Förutsättning: Fliken med dryckesgruppen och förvalet innehåller konfigurerade drycker.



Bild: Dryckestyper

- Tryck på önskad dryckesknapp.
 - ✓ En bildskärm för ytterligare dryckesalternativ öppnas.

8.5.2 Modifiera dryck

Möjliga dryckesalternativ:

- Dryckessort (t.ex. kaffe, espresso, cappuccino)
- Storlek på drycken (S, M, L)
- Kaffesort (2–3 kvarnar)
- Mjölksort (Twin Milk)

- Choklad (med pulversystem)
- Arom (med Flavour Point sirapssystem)

Förutsättning: Den valda drycken markeras som modifierbar med pennsymbolen .

Servicetekniker kan ställa in och aktivera förvalet av ingredienser och dryckesstorlekar i dryckeskonfigurationen.

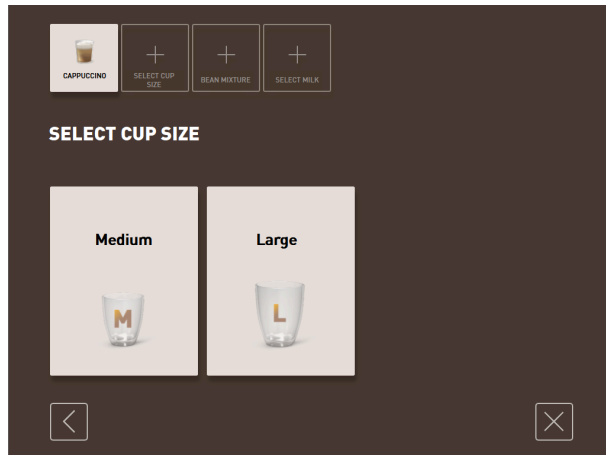


Bild: Gästläge: Bestäm dryckesmodifiering sekventiellt

1. Tryck på knappen med den önskade modifieringen.
 - ✓ Den önskade modifieringen visas.
 - ✓ Fler modifieringar att välja mellan visas.
2. Välj ytterligare modifieringar.

Sekventiell dryckesmodifiering

Den **sekventiella dryckesmodifieringen** är aktiverad i gästläget och kan inte avaktiveras.

Den **sekventiella dryckesmodifieringen** frågar stegvis om ett förval av dryckesalternativ. Valmöjligheterna visas i varsin egen bild.

Statusvisning för den sekventiella dryckesmodifieringen

Förutsättning:

- Drycken har konfigurerats för servering med olika ingredienser.
- Visningstypen **status dryckesval** är tillgänglig i gästläget.

Statusvisningen informerar om redan valda och återstående dryckesalternativ.

Varje vald ingrediens visas med en symbol.

Varje återstående steg visas med ett tomt visningsfält.

Det går inte att avaktivera indikeringen **status dryckesval**.

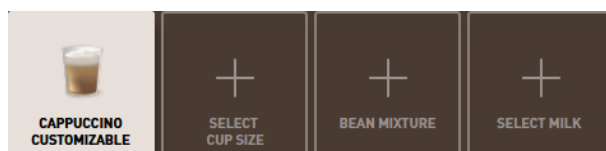


Bild: Val av drycker

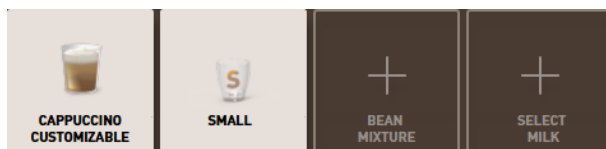


Bild: Val av dryckesstorlek

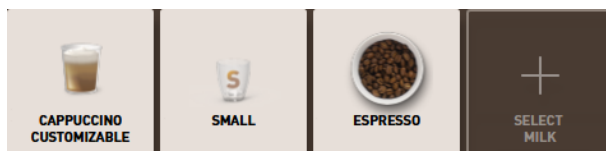


Bild: Val av kaffesort

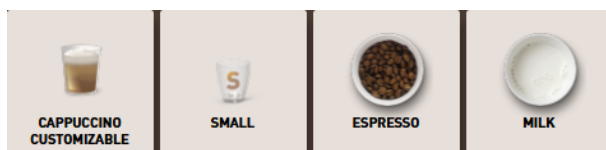


Bild: Val av ingredienser

Direkt dryckesmodifiering

Direkt dryckesmodifiering är aktiverad i personalläget och van användare-läget kan inte avaktiveras.

Med denna funktion visas val av dryckesalternativ direkt i samma bild.



Bild: Personalläge: Bestäm dryckesmodifiering direkt

1. Tryck på knappen med den önskade modifieringen **(1)**.
2. Ställ in flerfaldig servering vid behov **(2)** (1 till 9 drycker).
 - ✓ De valda modifieringarna har aktiverats.



Bild: Van användare-läge: Bestäm dryckesmodifiering direkt

- Tryck på knappen med den önskade modifieringen **(1)**.
 - ✓ De valda modifieringarna visas upptill **(2)** i en sammanfattning.

8.5.3 Förvälj dubbeltryck

I personalläget kan drycker serveras i dubbel mängd. Då kan två koppar fyllas samtidigt med samma mängd till vänster som till höger.

Förutsättning:

- Funktionen **Dubbel-knapp synlig** är aktiverad i personalläget.
- Drycker med dubbel servering har konfigurerats.



Bild: Förval dubbeldrycker

För att aktivera dubbel dryckesservering:

- Tryck på knappen **Dubbel dryckesservering**.
 - ✓ Alla drycker som har konfigurerats för dubbel dryckesservering aktiveras och visas i användargränssnittet.

Förvalsmöjligheterna för dubbeldrycker kan ställas in i dryckeskonfigurationen av servicetekniker.

8.5.4 Servera förvalda drycker flera gånger

Funktionen är tillgänglig när parametern i inställningen **Konfiguration > Driftläge > Aktivera förval på pekskärmen** är aktiverad.

Flera serveringar i (personalläge)

Förutsättning: Förvalet är aktiverat i driftläget (maximalt 1–9 drycker).

Förval för flera drycker är endast tillgängligt i **Personalläge**.



Bild: Antal drycker

1. Välj en dryck.
2. Välj önskade ingredienser.
3. Ställ in antalet drycker med pilknapparna < 1–9 >.
 - ✓ Dryckesserveringen upprepas maximalt nio gånger.
 - ✓ Statusen för alla serveringar visas.

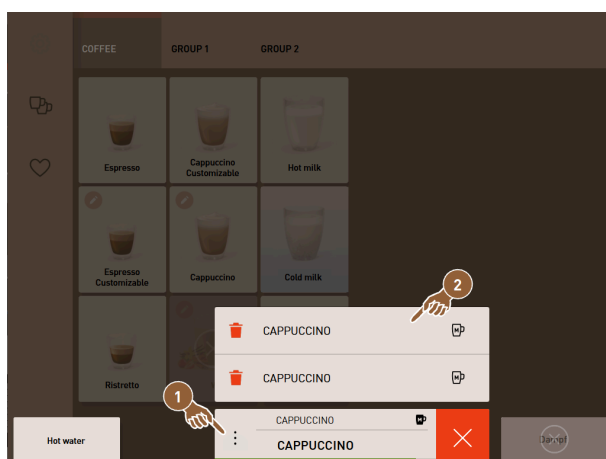


Bild: Lista med förvalda drycker

4. Tryck på trepunktsmenyn **(1)**.
 - ✓ En lista med de förvalda dryckerna **(2)** visas.
 - ✓ När dryckesserveringen är klar visas detta med grön färg.
5. Ta bort koppen eller muggen från dryckesutloppet.

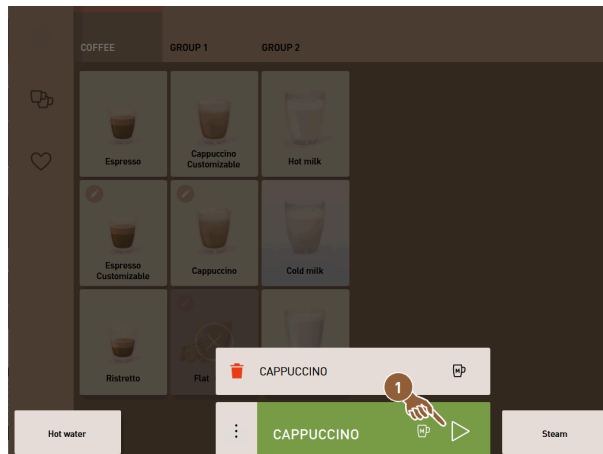


Bild: Servera ytterligare dryck

6. Tryck på knappen **Play (1)**.
 - ✓ Den första dryckesserveringen är bekräftad.
 - ✓ Serveringen av nästa dryck i listan startar.
7. Upprepa steg 3 för ytterligare drycker.

8.5.5 Förvälj koffeinfritt kaffe

I personalläget kan koffeinfritt kaffe förväljas direkt. Då visas endast drycker som aktiva om de är tillgängliga med koffeinfritt kaffe.

Förutsättning:

- Funktionen **DECAF-knapp synlig** är aktiverad i personalläget.
- Maskinen är utrustad med två bönbehållare där en är fylld med koffeinfria bönor.
- Alternativt kan maskinen fyllas med koffeinfritt malt kaffe via handinsläppet.



Bild: Förval koffeinfritt kaffe

Variant med en andra kvarn

- ▶ Tryck på knappen **Utan koffein**.
 - ✓ Endast drycker som konfigurerats med koffeinfria bönor kan väljas.

Variant med malt kaffe och handinsläpp

- ▶ Tryck på knappen **Utan koffein**.
 - ✓ Endast drycker som konfigurerats med **DECAF** som källa kan väljas.
 - ✓ Du får uppmaning att fylla i malt koffeinfritt kaffe vid servering.



Se 8.6 "Använd manuellt handinsläpp"

Förvalet **Koffeinfritt kaffe** kan ställas in i dryckeskonfigurationen av servicetekniker.

8.5.6 Förval Barista

I personalläget kan funktionen **Barista** användas för att påverka den serverade dryckens styrka.

Det finns tre inställningar **mild**, **medel** och **stark**.

Efter dryckesserveringen växlar baristafältet tillbaka till standardinställningen **medel**.

Förutsättning:

- Funktionen **Barista** kan aktiveras i personalläget.
- Drycken har konfigurerats med funktionen **Barista**.



Bild: Förval Barista

För att ändra dryckens styrka:

- Tryck på knappen med den önskade kaffestyrkan.
 - ✓ Endast drycker med anpassningsbar styrka kan väljas.

Förvalet **Barista** kan aktiveras i personalläget av servicetekniker.

8.5.7 Ställa kopp/mugg på plats

Förutsättning: Funktionen **Placera koppen** är aktiverad i driftläget.

Det kommer upp en uppmaning att placera mugg/kopp vid dryckesservering.

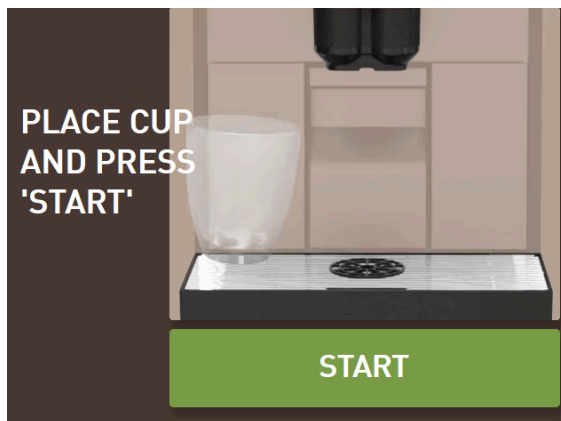


Bild: Animationen **Placera koppen/muggen** visas på displayen.

1. Ställ en kopp eller mugg under dryckesutloppet.
2. Vid manuellt dryckesutlopp: Dra dryckesutloppet till koppen eller muggen.

Uppmaningen **Placera koppen** kan aktiveras av servicetekniker i driftläget.

8.5.8 Betala dryck

Förutsättning: Ett betalningssystem är aktiverat och drycken har ett pris.

Om ett betalningssystem är aktiverat visas först en uppmaning att betala.

Med knappen **BETALA** bekräftas de valda dryckesalternativen. Sedan startas betalningsförloppet.

När betalningsförloppet är klart ändras knappen **BETALA** till knappen **START**.
Med knappen **START** startas dryckesserveringen.

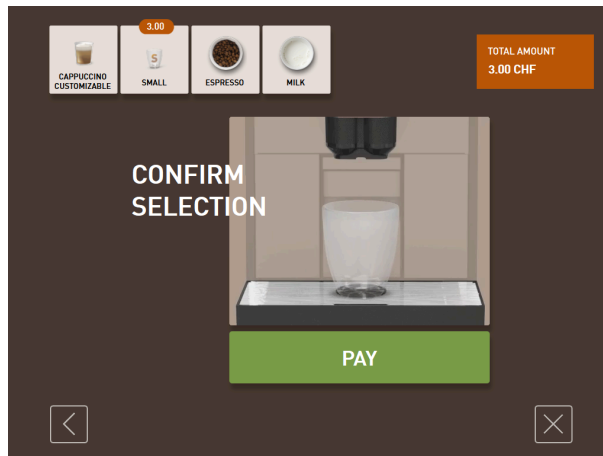


Bild: Knapp för betalning

1. Tryck på knappen **Betala**.

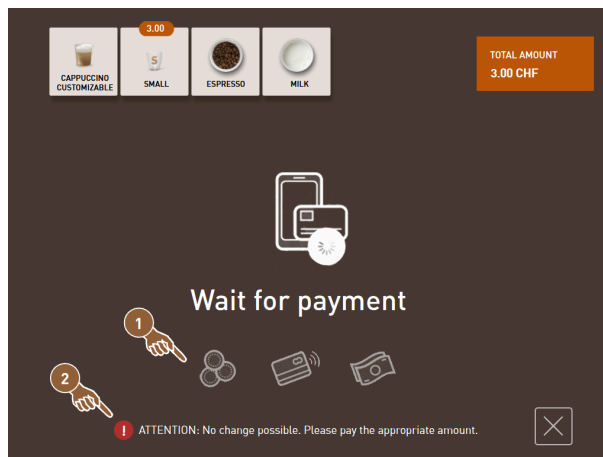


Bild: Betalningsupmaning

- ✓ Bildskärmen med möjliga betalningsmetoder **(1)** visas.
 - ✓ Vid myntväxlingssystem visas **(2)** om växelmynt saknas.
2. Välj ett tillgängligt betalningsmedel.
 3. Bekräfta betalningsförloppet och slutför betalningen.
 - ✓ Dryckesserveringen startar.

8.5.9 Servera dryck

Variant: Servering utan betalningssystem

Förutsättning: Drycken har modifierats och är redo att serveras.

Knappen **START** visas när dryckesförvalet är avslutat.

Med knappen **START** bekräftas de valda dryckesalternativen och dryckesserveringen startas.

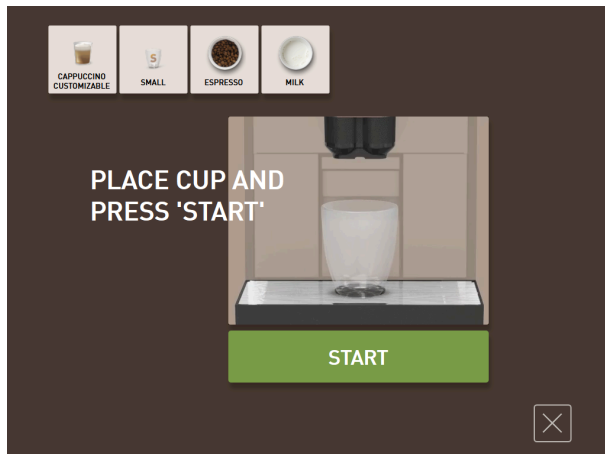


Bild: Dryck redo för servering

1. Tryck på knappen **START**.
✓ Uppmaningen **Placera koppen** visas.
2. Tryck en gång till på knappen **START**.
✓ Drycken serveras.

Uppmaningen **Placera koppen** kan aktiveras och avaktiveras av servicetekniker i konfigurationen för respektive driftläge.

8.5.10 Statusindikering vid dryckesservering

Förutsättning: Dryckesserveringen har startats.

Variant: Gästläge/Van användare-läge

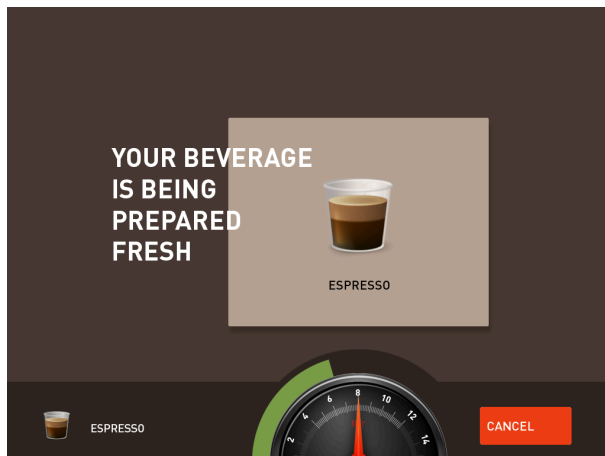


Bild: Status (gästläge och van användare-läge)

Gästläge och Van användare-läge: Visa status

- Status visas med grön indikering i halvcirkeln. Det dynamiska gröna fältet går i en halvcirkel från vänster till höger runt den digitala manometern.
- Den digitala manometern informerar om det aktuella vattentrycket under kaffebryggningen.
- Statusindikeringen informerar om den återstående serveringstiden under dryckesserveringen.
- Statusindikeringen kan aktiveras i driftläget.

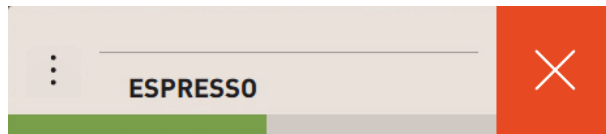
Variant: Personalläge

Bild: Status (Personalläge)

Personalläge: Visa status

- Status visas som grön horisontell indikering.
- Den dynamiska liggande gröna stapeln går horisontellt från vänster till höger.
- Statusindikering med halvcirkeln kan aktiveras i driftläget.

8.5.11 Färdigställande av drycken

När drycken är klar visas det på displayen.

Förutsättning: Informationen visas om parametern är aktiverad i inställningen **Konfiguration > Driftläge**.

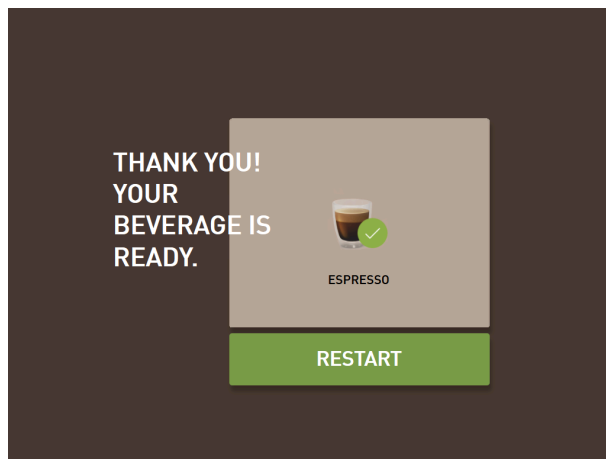


Bild: Visningen **Dryckesservering avslutad**

- Ta bort koppen eller muggen från droppskålen.
 - ✓ Animationen **Ta bort koppen/muggen** visas på displayen.

8.5.12 Avbryt dryckesserveringen**Avbrott före dryckesserveringen**

Bild: Knappen **Avbryt**

Med knappen  avbryts den väntande dryckesserveringen och skärmvisningen återgår till val av dryck.

Knappen visas under valet av dryckesalternativ. Det aktuella valet samt andra eventuella dryckesalternativ kan avbrytas före dryckesserveringen.

Avbrott under dryckesserveringen

Knappen **AVBRYT** visas under dryckesserveringen.

Med knappen **AVBRYT** avbryts dryckesserveringen. Även förvalda drycker raderas då.

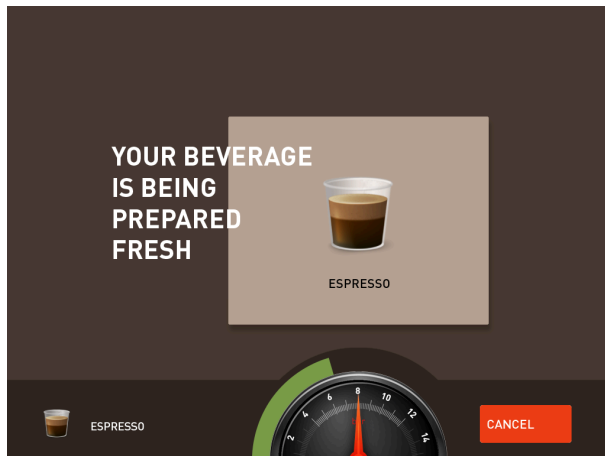


Bild: Gästläge och Van användare-läge: Avbrott av dryckesserveringen

Gästläge och Van användare-läge: Avbryt dryckesserveringen

1. Tryck på knappen **AVBRYT**.
✓ Dryckesserveringen avbryts.

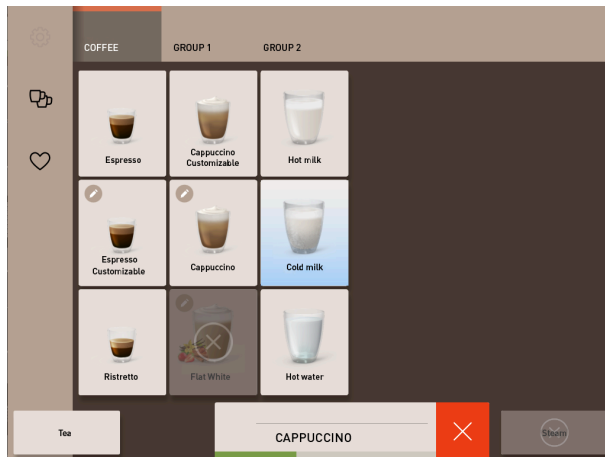


Bild: Personalläge: Avbrott av dryckesserveringen

Personalläge: Avbryt dryckesserveringen

1. Tryck på knappen **(X)**.
✓ Dryckesserveringen avbryts.

8.6 Använd manuellt handinsläpp

Med det manuella handinsläppet kan kaffepulver användas för att tillreda en dryck.



Konfigureringen för kaffedrycker med malt kaffe finns i dryckesinställningarna. Servicetekniker kan göra konfigurationen.

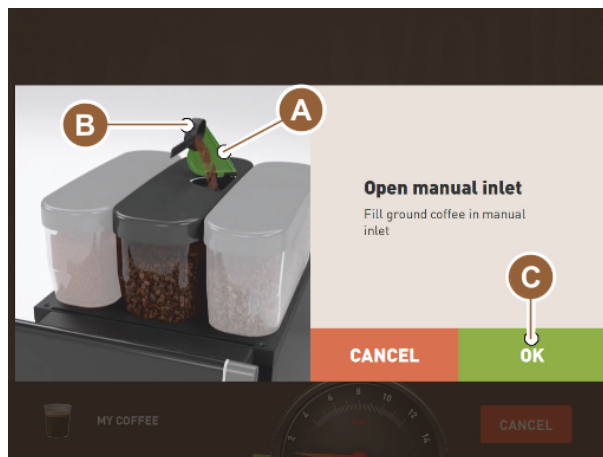


Bild: Uppmaning att fylla på malt kaffe

1. Välj en dryckesgrupp med dryckesalternativ på användargränssnittet.
2. Välj en dryck med alternativet för förmalet kaffepulver, t.ex. Decaf.
3. Välj ytterligare serveringsalternativ efter önskemål, t.ex. liten, medel eller stor.
4. Starta serveringen.
 - ✓ En animation med uppmaning om att lägga i malt kaffe visas.
5. Öppna locket **(A)** till handinsläppet.
6. Lägg i en portion kaffepulver med det medföljande måttet **(B)** i öppningen till handinsläppet.
7. Bekräfta insläppet med **OK (C)**.
 - ✓ Dryckesserveringen startar.

8.7 Generiska funktioner i användargränssnittet

8.7.1 Navigation i användargränssnittet

I **gästläget** eller **van användare-läget** navigerar användaren genom att **svepa** åt vänster eller höger på skärmen. Alternativt kan pilknapparna användas för att **bläddra** genom alla dryckesgrupper.

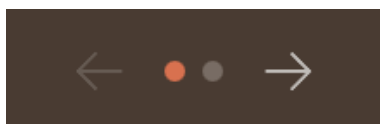


Bild: Navigation i gästläget med pilknapparna

- Knappen **pil <** navigerar åt vänster till föregående dryckesgrupp.
- Knappen **pil >** navigerar åt höger till nästa dryckesgrupp.

Antalet punkter motsvarar antalet tillgängliga dryckesgrupper.

I **personalläget** navigerar användaren genom att **svepa** åt vänster eller höger på skärmen.



Bild: Flikar i personalläget

- Tryck på en flik för att välja en dryckesgrupp direkt.
- Svep åt vänster eller höger på flikarna för att navigera till föregående eller nästa dryckesgrupp.

Antalet flikar (dryckesgrupper) är inte helt synligt.



Bild: Knappen **Tillbaka**



Bild: Knappen **Nästa**

Knappen  leder tillbaka till föregående bildskärm. Knappen  leder vidare till nästa bildskärm.

8.7.2 Visning av dryckerna

Typ av visning

Hur dryckerna visas i användargränssnittet beror på driftläget.

Dryckesknapparna kan namnges och beläggas individuellt via mediapaket enligt kundens önskemål.

Konfigurationen av visningen utförs av servicetekniker.



Bild: Typer av visning av dryckesknapparna

A Standard (visning med glas)

B Kopp (visning med kopp)

Varje dryckesknapp kan sparas individuellt med en dryck. Dryckesknappen startar respektive dryckesservering eller förvalet för fler ingredienser och dryckesalternativ.

Storlek på visningen

Storleken på visningen av dryckerna definieras i konfigurationen **Menyer**.



Bild: Liten och extra stor dryckesvisning

Tillgängliga visningsstorlekar:

- liten
- medel
- stor
- extra stor
- dynamisk

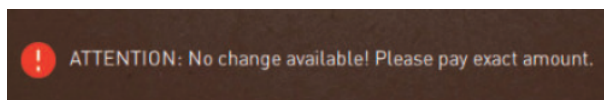
8.7.3 Aktiva felmeddelanden och handlingsuppmaningar

Felmeddelanden visas högst upp eller längst ned på användargränssnittet. Om ett felmeddelande är aktivt krävs åtgärd av användare eller servicetekniker.



Bild: Serviceknapp med felindikering

1. Tryck på felmeddelandet.



- ✓ Servicemenyn visas.
2. Välj det aktiva felmeddelande med knappen (**>**) i servicemenyn.
- ✓ Fönstret **Smart info** med ytterligare information visas.

8.7.4 Felmeddelanden (enkelt)

Felmeddelanden eller uppmaningar visas på displayen utifrån det inställda driftläget.

I gästläget visas felmeddelanden som standard med inställningen **enkelt**.

Servicetekniker kan ändra inställningen till **specifikt felmeddelande**.

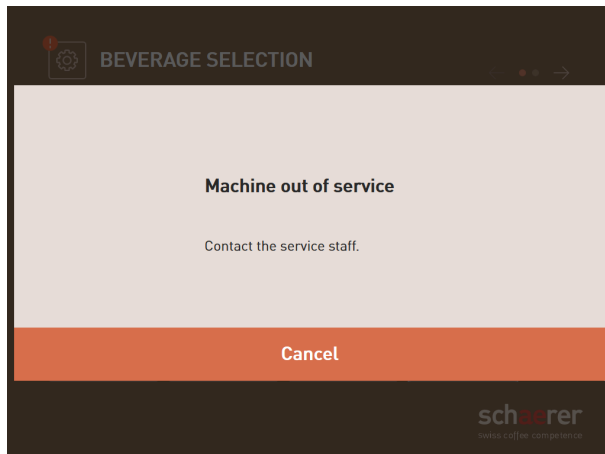


Bild: Enkelt felmeddelande

Enkla felmeddelanden visar följande information:

- Maskinen är inte längre redo för drift.
- Uppmaningen **Informera servicepersonalen** visas.

8.7.5 Felmeddelanden (specifikt)

Felmeddelanden eller uppmaningar visas på displayen utifrån det inställda driftläget.

I personalläget och van användare-läget visas felmeddelanden som standard med inställningen **specifikt**.

Servicetekniker kan ändra inställningen till **enkelt felmeddelande**.

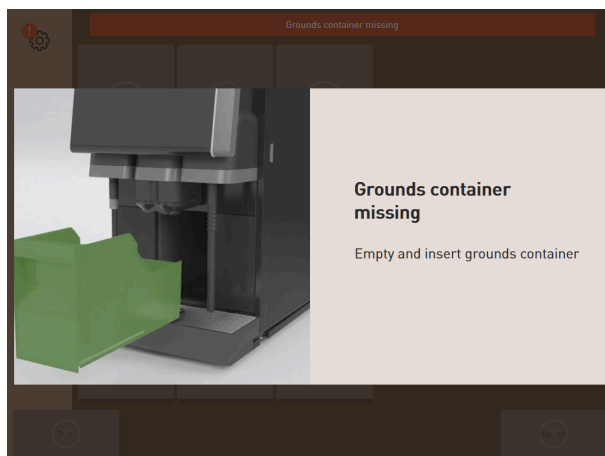


Bild: Specifikt felmeddelande

Specifika felmeddelanden visar följande information:

- Handlingsuppmaningar och fel visas direkt.
- Maskinen kan eventuellt åter göras redo för drift på egen hand.

8.8 Servicemeny

8.8.1 Knappen servicemeny

Knappen **Servicemeny** kan visas på olika sätt beroende på driftläget.

Bild: Knappen **Servicemeny** i gästlägetBild: Knappen **Servicemeny** i personalläget och van användare-läget

Knappen **Servicemeny** har två funktioner.

- Användarfunktion: Med knappen **Servicemeny** öppnas servicemenyn.
- Meddelandefunktion: Extrainformation med färgmarkering

Användarfunktion för att öppna servicemenyn:

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
 - ✓ Bildskärmen **Servicemeny** öppnas.

Meddelandefunktion: Extrainformation med färgmarkering

I användargränssnittet informerar knappen **Servicemeny** om aktuell information eller felmeddelanden.

Bild: Knappen **Servicemeny** med meddelanden

- **Utan färgkod:** I servicemenyn finns inga aktiva meddelanden.
- **Orange:** I servicemenyn finns aktuell information.
- **Röd:** I servicemenyn finns aktiva felmeddelanden eller handlingsuppsättningar.

8.8.2 Överblick över servicemenyn

En servicetekniker kan skydda åtkomsten till servicemenyn kan med en PIN-kod i profilen **Maskinansvarig**.

Funktioner i servicemenyn

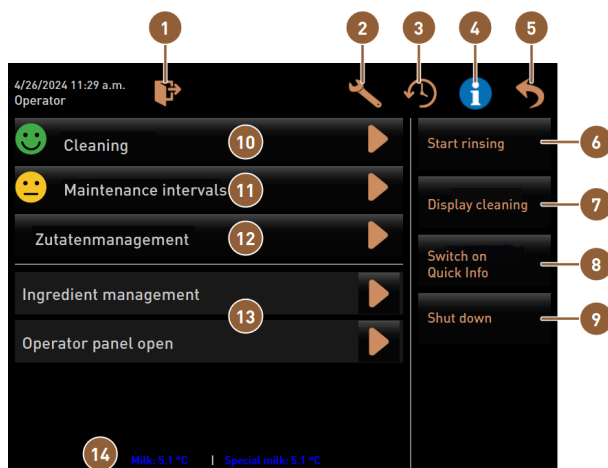


Bild: Funktioner i servicemenyn

- 1 Loggar ut den inloggade profilen eller öppnar inloggningsrutan för inloggning med olika profiler.
- 8 Direktval: visar snabbinformation.

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 2 | Öppnar bildskärmen med maskinens inställningar. | 9 | Direktval: stänger av maskinen. |
| 3 | Visar dialogrutan med dryckesserveringsförlopp och lista med serverade drycker. | 10 | Visar rengöringsstatus och öppnar bildskärmen för rengöring. |
| 4 | Visar dialogrutan med systeminformation och QR-kod. | 11 | Visar underhållsstatus och öppnar bildskärmen för underhåll. |
| 5 | Stänger bildskärmen med servicemenyn och återgår till användargränssnittet. | 12 | Öppnar bildskärmen för ingredienshantering. |
| 6 | Direktval: startar en sköljning. | 13 | Visar aktuella meddelanden och öppnar dialogrutan med respektive handlingsuppsmaning och dess kvittering. |
| 7 | Direktval: låser bildskärmen i 30 sekunder för rengöring av bildskärmen. | 14 | Alternativ: visar mjölkens temperatur. |

Allmänna knappar i servicemenyn

- Med knappen **Bekräfta**  startas väntande åtgärder eller bekräftas visade handlingsuppsmaningar.
- Knappen **Nästa**  leder till displaystyrda på varandra följande handlingssteg för rengöring, avkalkning eller kvarnservice.



Om det inträffar ett fel när maskinen startar om visas bildskärmen med servicemenyn direkt.

8.8.3 Snabbinformation

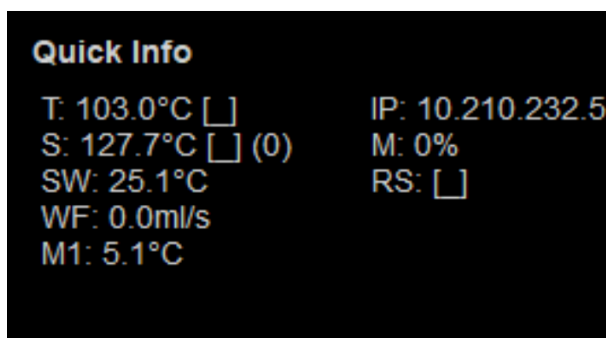


Bild: Snabbinformation

Snabbinformationen visas på servicemenyns bildskärm och informerar om följande parametervärden:

- T** visar varmvattenkokarens temperatur i °C.
- S** visar ångkokarens temperatur i °C.
- SW** visar ångstavens temperatur i °C.
- WF** visar vattenflödet i ml/s.
- M1** visar den aktuella mjölktemperaturen.
- IP** visar adressen till nätverksadaptern.
- M** visar ledigt minne i %.
- RS** informerar om högfrekvent dryckesservering (rush hour mode):
 - Rush hour mode aktiveras när det serveras över 30 drycker i timmen.
 - När den är aktiv förhindras sköljning av dryckesutloppet.
 - Aktivt läge visas med **RS[*]**.

8.8.4 Profil (Logga in/Logga ut)

Behörigheterna till funktioner och parametrar beror på profilen.



Se 11 "Programmering" för en detaljerad översikt och beskrivning av profilerna.

8.8.4.1 Variant med åtkomst till servicemenyn utan att ange PIN-kod

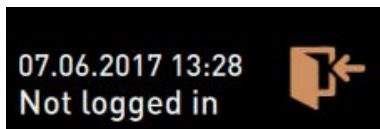


Bild: Ingen profil är inloggad.

- ▶ Tryck på knappen **Servicemeny**  på användargränssnittet.
 - ✓ Servicemenyn öppnas med den senast använda användarprofilen, eller utan aktiv profil (inte inloggad).

8.8.4.2 Variant: Åtkomst till servicemenyn med PIN-kod



Varje profil har specifika behörigheter. Det går att PIN-kodsskydda profilinloggningen. Servicetekniker kan aktivera och avaktivera profiler och tilldela en PIN-kod till en profil.

Förutsättning: Åtkomsten till servicemenyn är skyddad av en PIN-kod.

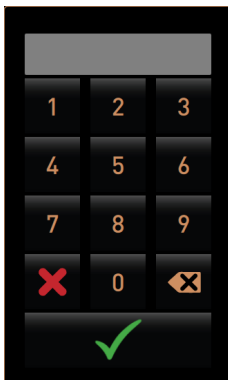


Bild: Sifferknappar för inmatning av PIN

1. Tryck på knappen **Servicemeny**  på användargränssnittet.
 - ✓ Det numeriska tangentbordet visas för inmatning av PIN-koden.

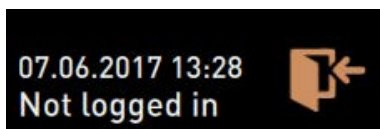


Bild: Ingen profil är inloggad.

2. Ange den konfigurerade PIN-koden och bekräfta.
 - ✓ Bildskärmen med servicemenyn öppnas utan en aktiv användarprofil.
 - ✓ Alla direktvalsfunktioner utom **Gratispollett** är tillgängliga.
 - ✓ I inställningarna är **Info – visa versioner** tillgänglig.

8.8.4.3 Åtkomst till dialogrutan Profiler



Om servicemenyn stängs är den inloggade profilen fortfarande aktiv.
Den aktiva profilen loggas inte ut förrän efter utloggning via knappen eller efter en omstart.

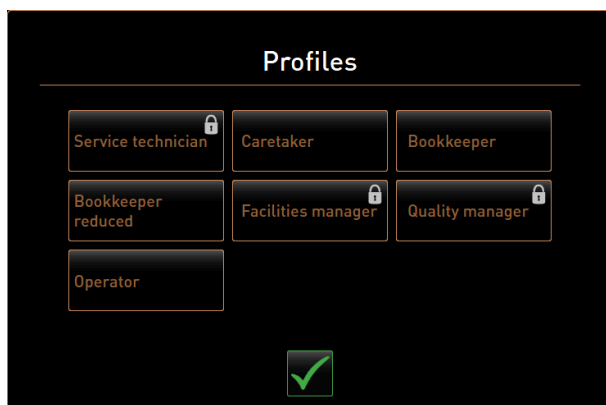


Bild: Dialogruta **Profil**

- I servicemenyn, tryck på knappen **Logga in** .
- ✓ Dialogrutan **Profiler** med profiler som konfigurerats av serviceteknikern öppnas.
- ✓ PIN-kodsskyddade profiler markeras med en låssymbol.

Följande profiler kan konfigureras av servicetekniker:

- Vaktmästare
- Bokhållare
- Bokhållare minskad
- Servicechef
- Kvalitetsansvarig
- Maskinansvarig

8.8.4.4 Variant: aktivera oskyddad profil

- Välj önskad oskyddad profil, t.ex. **Vaktmästare**.
- ✓ Servicemenyn med en aktiva profilen **Vaktmästare** visas.
- ✓ De tillgängliga funktionerna i servicemenyn motsvarar den valda profilen.



Se 11.3 "Profiler och behörigheter" för detaljerad information om de enskilda profilernas funktioner.

8.8.4.5 Variant: aktivera skyddad profil

Förutsättning: Profilen är skyddad med en PIN-kod och markerad med en låssymbol.

1. Välj önskad skyddad profil, t.ex. **Servicetekniker**.
 - ✓ Det numeriska tangentbordet visas för inmatning av PIN-koden.

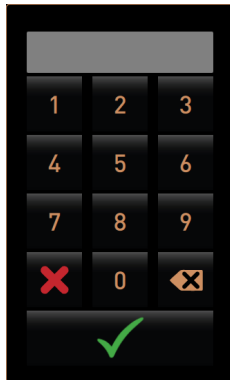


Bild: Sifferknappar för inmatning av PIN

2. Ange den konfigurerade PIN-koden och bekräfta med .
- ✓ Servicemenyn visas med den valda profilen.



Se 11.3 "Profiler och behörigheter" för detaljerad information om specifika funktioner.

8.8.4.6

Logga ut profil

1. I servicemenyn, tryck på knappen **Logga ut** .
- ✓ Den aktuella aktiva profilen loggas ut.
 - ✓ Eventuella behörigheter försvinner.

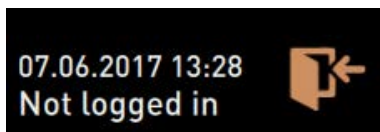


Bild: Ingen profil är inloggad.

- ✓ I servicemenyn visas **Inte inloggad**.

8.8.5

Funktionsomfattning

Rengöring

PIN-skyddad funktion (vaktmästare, ägare, servicetekniker)

- Tryck på knappen **Rengöring**.
- ✓ Den displaystyrda rengöringen startar.
- ✓ Förloppet kan avbrytas med knappen .
- ✓ Den senast utförda rengöringen visas.

Underhåll



Generellt informerar en grön smiley att en rengöring eller ett underhåll slutförts. En röd smiley informerar om en väntande rengöring eller underhåll.



Bild: Underhåll har inte utförts

PIN-skyddad funktion (vaktmästare, ägare, servicetekniker)

1. Utför det visade underhållet.
2. Tryck på knappen **Underhåll**.
 - ✓ Förloppet kan avbrytas med knappen .
3. Kvittera underhållet.
 - ✓ De kvitterade underhållen visas med datum och grön smiley.

Ingredienshantering

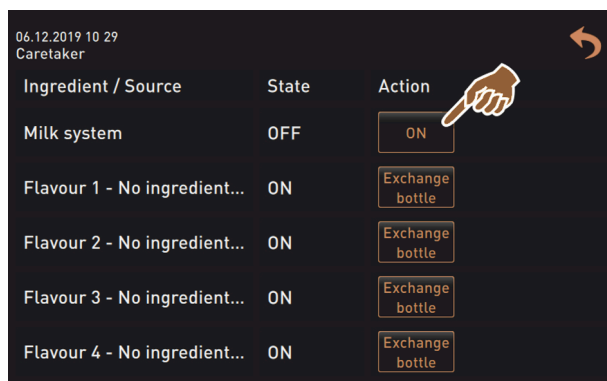


Bild: Aktivera ingrediens

Variant: Aktivera ingrediens

1. Tryck på knappen **Ingredienshantering**.
 - ✓ Bildskärmen med aktiva ingredienser öppnas.
2. Gå till kolumnen **Aktivitet** och tryck på knappen **PÅ**.
 - ✓ Ingrediensen aktiveras.
3. Tryck på  för att återgå till servicemenyn.

Variant: Byta sirapsflaska

1. Tryck på knappen **Ingredienshantering**.
 - ✓ Bildskärmen med aktiva ingredienser öppnas.
2. För sirapssort 1 till 4, gå till kolumnen **Aktivitet** och tryck på knappen **Flaskbyte**.
 - ✓ Bildskärmen **Flaskbyte** visar de displaystyrda stegen.
 - ✓ Sirapsslangen till flaskan som valdes tidigare töms.
3. Ta bort bajonettkopplingen på den tomma flaskan i Flavour Point och rengör slangen och flaskadaptern noga.
4. Bekräfta den utförda rengöringen med .
5. Sätt ner flaskadaptern med den rengjorda slangen i den nya sirapsflaskan.
6. Anslut bajonettkopplingen till Flavour Point igen.

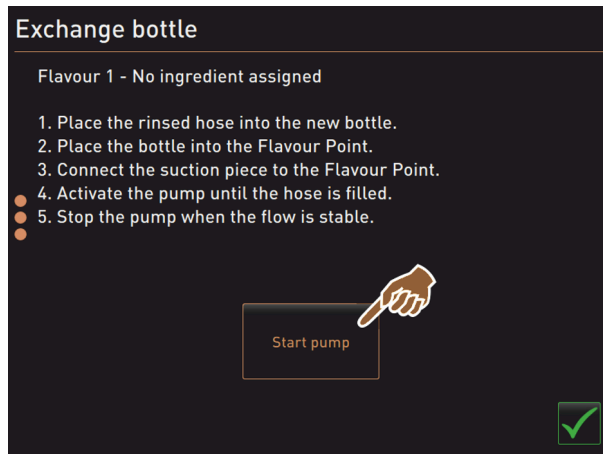


Bild: Starta pumpen

1. Tryck på knappen **Starta pumpen** och sedan **Stoppa pumpen** för att fylla slangen igen.
2. Bekräfta slangfyllningen med .
 - ✓ Bildskärmen **Flaskbyte** stängs och användargränssnittet visas.

Felmeddelande eller handlingsuppmaning

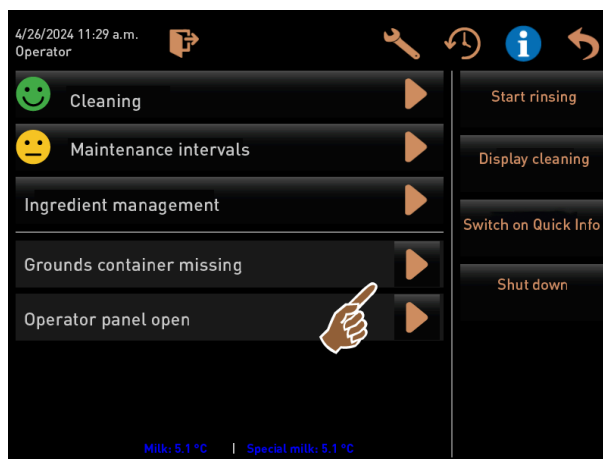


Bild: Öppna felmeddelande

1. Öppna det aktiva meddelandet med .
 - ✓ Det aktiva meddelandet visas i ett separat fönster.
2. Åtgärda det aktiva felet eller utför den nödvändiga handlingen.
 - ✓ Felmeddelandet eller handlingsuppmeningen raderas automatiskt från listan.
 - ✓ Servicetekniker har en översikt över händelser i huvudmenyn **Info > Felstatistik**.

Tillbaka till användargränssnittet

Knappen leder tillbaka till användargränssnittet.

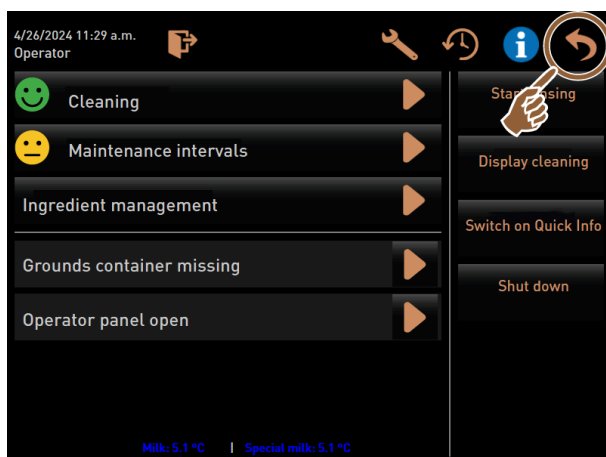


Bild: Tillbaka till användargränssnittet

- Tryck på .
- ✓ Användargränssnittet visas.
- ✓ Inloggad profil blir utloggad.

Systeminformation

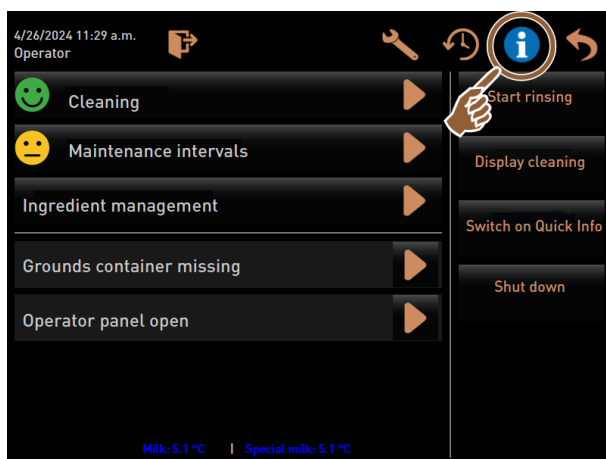


Bild: Öppna systeminformation

- Tryck på .
- ✓ Systeminformationen visas i ett separat fönster.
- ✓ Dessutom visas en QR-kod med systeminformation.

Dryckesserveringens förlopp



Bild: Öppna dryckesserveringens förlopp

► Tryck på .

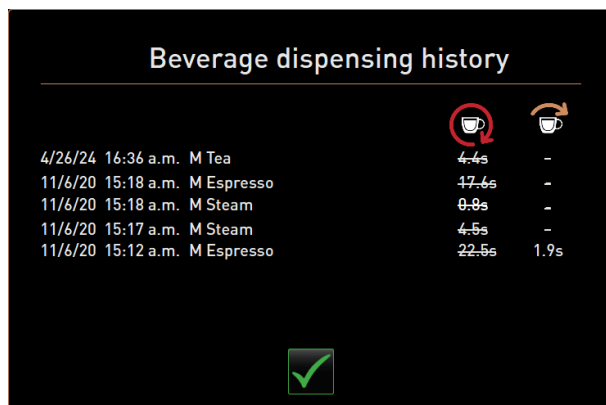


Bild: Dialogrutan **Dryckesserveringens förlopp**

- ✓ Dialogrutan **Dryckesserveringens förlopp** öppnas och alla redan serverade drycker visas i en lista.
- ✓ Dessutom visas hur lång tid det tog att servera respektive dryck.
- ✓ Den rena dryckesserveringstiden (kaffe) står angiven till höger i listan.

Den rena serveringstiden för enkelkaffedrycker bör vara mellan 10 och 15 s och vid dubbeldrycker mellan cirka 20 och 25 s. Det är dock endast ett riktvärde och kan påverkas av faktorer som malningsmängd, malningsgrad, vattentemperatur och kaffesort.

Inställningar

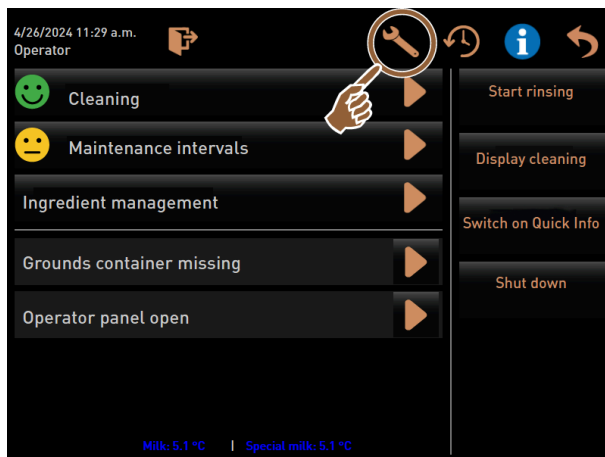


Bild: Öppna inställningar

- Tryck på .
 - ✓ Inställningarna visas.
 - ✓ Parameterinställningarna blir då tillgängliga.



Behörigheterna till parameterinställningarna är beroende av inloggad profil.



Se 11 "Programmering" för en detaljerad beskrivning.

Logga in/Logga ut

Funktionen används för att logga in och välja en profil.

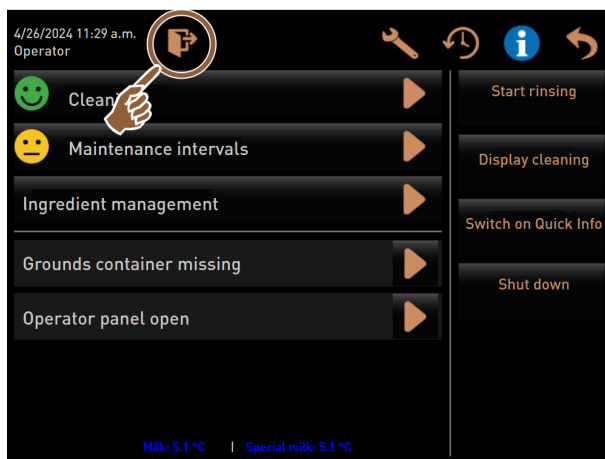


Bild: Logga in/Logga ut

- Tryck på .
 - ✓ Fönstret för val av profil öppnas.



Se 8.8.4 "Profil (Logga in/Logga ut)" för en detaljerad beskrivning.

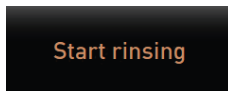
Direktval "Starta sköljning"

Bild: Knappen **Starta sköljning**

- ▶ Tryck på knappen **Starta sköljning**.
 - ✓ Alla system (kaffesystem, mjölksystem och pulversystem) sköljs igenom med varmt vatten.
 - ✓ Sköljningen kan inte avbrytas.



Se 9 "Rengöring"

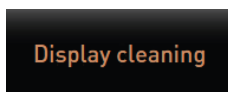
Direktval "Rengöring pekskärm"

Bild: Knappen **Rengöring pekskärm**

- ▶ Tryck på knappen **Rengöring pekskärm**.
 - ✓ Displayen reagerar inte i 30 sekunder och kan rengöras.

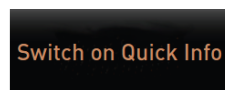
Direktval "Aktivera snabbinfo"

Bild: Knappen **Aktivera snabbinfo**

- ▶ Tryck på knappen **Aktivera snabbinfo**.
 - ✓ Snabbinfo-fönstret med driftstatus visas svävande i förgrunden.

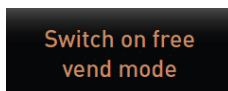
Direktval "Aktivera gratispollett" (med betalningssystem)

Bild: Aktivera gratispollett

- ▶ Tryck på knappen **Aktivera gratispollett**.
 - ✓ Drycker som kostar pengar är nu tillgängliga med gratispollett.
 - ✓ Knappen **Aktivera gratispollett** är tillgänglig för servicetekniker, bokhållare och vaktmästare.

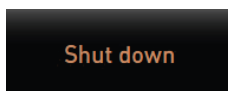
Direktval "Stänga av"

Bild: Stänga av

- ▶ Tryck på knappen **Stänga av**.
 - ✓ Maskinen stängs av.
 - ✓ Maskinen är avstängd men inte strömlös.
 - ✓ Displayen saknar visning och är avaktiverad.

8.9 Tömma

8.9.1 Töm sumpbehållaren

MÄRK

Materiella skador på grund av möjlig överfyllning av sumpbehållare under disk!

Sumpbehållaren under disk övervakas inte. Det finns risk att den överfylls. Det går att välja dryck vid tömning även utan sumpbehållare under disk.

- Kontrollera sumpbehållaren under disk i takt med maskinens användning.
- Säkerställ att det inte går att servera några drycker när sumpbehållaren under disk håller på att tömmas.



Standard-sumpbehållaren: Standard-sumpbehållaren rymmer ca 60–70 satser kaffesump. Vid uppnått antal visas en uppmaning på användargränssnittet om att tömma sumpbehållaren.

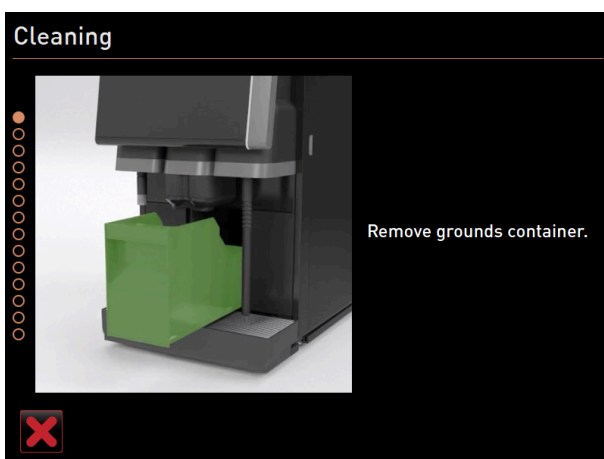


Bild: Sumpbehållare standard

Standardsumpbehållare

1. Skjut det manuella dryckesutloppet uppåt till anslag.
2. Dra ut sumpbehållaren framåt ur maskinen.
 - ✓ På displayen visas meddelandet **Sumpbehållaren uttagen**.
3. Töm och rengör sumpbehållaren.
4. Torka sumpbehållaren och skjut in den till anslag i maskinen.
 - ✓ Maskinen är driftklar.

Inbyggd sumpbehållare

1. Skjut det manuella dryckesutloppet uppåt till anslag.
2. Dra ut den inbyggda sumpbehållaren till hälften.
 - ✓ Detta förhindrar oavsiktlig dryckesservering.
3. Töm och rengör sumpbehållaren under disk.
4. Sätt tillbaka sumpbehållaren under disk under maskinens sumpgenomsläpp.
5. Skjut in den inbyggda sumpbehållaren till anslag i maskinen.
 - ✓ Maskinen är driftklar.

8.9.2 Töm den externa smutsvattentanken



MÄRK

Nivåövervakning

De externa dricks- och smutsvattentankarna har en integrerad nivåövervakning.

- Kontrollera vid varje tömning att nivåövervakningens flottör fungerar korrekt mekaniskt.
- Säkerställ att ingen dryckesservering kan ske innan smutsvattentanken tas bort.



Maskinen har ett smutsvattenavlopp. Droppskålen är fast monterad och går inte att ta bort.



Se 6.3.2 "Vattenanslutning"

Förutsättning: Maskinen är redo för dryckesservering.



Bild: Extern smutsvattentank

1. Skjut det manuella dryckesutloppet uppåt till anslag.
2. Dra ut sumpbehållaren framåt ur maskinen.
 - ✓ På displayen visas meddelandet **Sumpbehållaren uttagen**.
3. Ta bort locket med smutsvattenslangen ur den externa smutsvattentanken.
4. Töm smutsvattentanken.
5. Rengör smutsvattentanken noggrant med vanligt rengöringsmedel.
6. Kontrollera att nivåövervakningens flottör fungerar korrekt.
7. Sätt tillbaka locket med smutsvattenslangen i tanken.
 - ✓ Maskinen är redo för dryckesservering.
8. Sätt tillbaka sumpbehållaren i maskinen.

8.10 Stänga av

8.10.1 Sätt maskinen i standbyläge



FARA

Livsfara på grund av elektrisk stöt!



Maskinen är fortfarande strömsatt i standbyläge.

- Ta inte bort några skyddskåpor på maskinen.
- Koppla alltid bort maskinen från elnätet innan reparationsarbeten påbörjas.

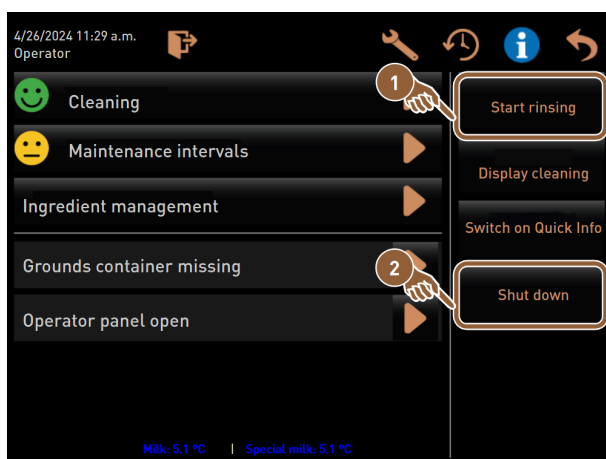


Bild: Stänga av via pekskärmen

1

Starta sköljning

2

Stänga av

1. Starta maskinrengöringen **(1)** i servicemenyn.
 - ✓ Rengöringen utförs.
2. Utför en dags- och veckorengöring vid behov.
3. Töm och rengör den externa dricksvattentanken om sådan finns.



Se 9 "Rengöring"

I samband med automatisk rengöring kan maskinen stängas av direkt efter rengöringsprogrammet.

Variant: Stänga av via pekskärmen

- I servicemenyn, tryck på knappen **Stänga av (2)**.
 - ✓ Maskinen stängs av.
 - ✓ Displayen saknar visning.
 - ✓ Maskinen är i standbyläge.

Variant: Stänga av via knapp**FARA****Livsfara på grund av elektrisk stöt!**

Det finns spänningsförande komponenter inne i maskinen även när maskinen är avstängd.

- Ta inte bort några skyddskåpor på maskinen.
- Koppla alltid bort maskinen från elnätet innan reparationsarbeten påbörjas.

Maskinen kan även stängas av med strömbrytaren bakom kontrollpanelen.



Om detta inte åtlöds gäller garantin inte vid skada.



Se 8.2.2 "Slå på maskinen"

8.10.2 Längre stillestånd (från 1 vecka)**MÄRK****Materiell skada på grund av fruset vatten!**

Vattenkokaren kan skadas av fruset vatten.

- Om maskinen utsätts för temperaturer under fryspunkten, töm vattenkokarna först.
- Kontakta servicepartnern.



Vid längre stilleståndstider, t.ex. semester, ta maskinen och tillhörande enheter ur drift. Börja med att utföra en dagsrengöring vid återidrifttagning.

- Koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut nätkontakten eller genom att slå från en huvudbrytare som installerats på installationsplatsen.
 - ✓ Maskinen är strömlös.

8.10.3 Stäng av bredvidstående enheter**OBSERVERA****Hälsoproblem och materiella skador på grund av nedsmutsning!**

Bredvidstående enheter som inte har rengjorts kan ge upphov till hälsoproblem och tekniska fel när de slås på igen.

- Rengör maskinen innan bredvidstående enheter som hanterar mjölk stängs av.
- Koppla bort maskinen från elnätet om bredvidstående enheter ska vara avstängda en längre tid.
- Förvara tillbehörsdelar som mjölkbehållare, lock och adaptrar i rent och torrt skick.

1. Töm mjölkbehållarna i bredvidstående enheter som hanterar mjölk.
2. Utför daglig rengöring av maskinen.
3. Rengör tillbehörsdelar som mjölkbehållare, lock och adaptrar i diskmaskin eller diska dem noggrant för hand med rent vatten.
4. Stäng av den bredvidstående enheten via enhetens huvudbrytare.
5. Förvara tillbehörsdelar rent och torrt.

6. Bryt elförsörjningen genom att dra ut nätkontakten.
 - ✓ Den bredvidstående enheten är strömlös.
 - ✓ Den bredvidstående enheten kan lagras under en längre tid.

9 Rengöring

Rengöringen är en förutsättning för säker och felfri drift. Den är därför av yttersta vikt och ska utföras enligt de beskrivna föreskrifterna.

9.1 Rengöringsföreskrifter och -villkor

HACCP-rengöringskoncept: HACCP står för **Hazard Analysis Critical Control Point**.

HACCP-rengöringskonceptet ska säkerställa harmlösa livsmedel. Risker som hänger ihop med bearbetning av livsmedel eller baseras på färdiga produkter betraktas och riskerna avvägs. Riskerna minskas genom adekvata åtgärder.

Vid korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring uppfyller maskiner och enheter från Schaerer AG HACCP-kraven.

Alla rengöringsmedel är perfekt anpassade till rengöringsprogrammen.



VARNING



Infektionsrisk på grund av bakterier!

Vid icke korrekt skötsel och rengöring utgör serveringen av drycker en fara med tanke på livsmedelshygienen.

- ▶ Använd skyddshandskar vid rengöringen.
- ▶ Tvätta händerna noggrant före och efter rengöringen.
- ▶ Rengör maskinen dagligen.
- ▶ Rengör mjölkbehållaren före varje fyllning och när serveringen har avslutats.
- ▶ Håll aldrig rengöringsmedel i mjölkbehållaren, använd alltid den blå rengöringsbehållaren.
- ▶ Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- ▶ Blanda aldrig rengöringsmedel.
- ▶ Förvara rengöringsmedlen åtskilda från kaffe, mjölk och automatpulver.
- ▶ Använd inte skurmedel, borstar eller rengöringsredskap av metall.
- ▶ Efter rengöringen, rör inte delar som har kontakt med drycker.
- ▶ Beakta och följ doserings- och säkerhetsanvisningarna på rengöringsmedlet.

9.2 Rengöringsmedel



FARA



Risk för förgiftning på grund av rengöringsmedel!

Vid felaktig användning kan rengöringsmedel leda till förgiftning.

- ▶ Använd endast rengöringsmedel som rekommenderas av Schaerer.
- ▶ Håll rengöringsmedel borta från barn.
- ▶ Rör inte vid rengöringsmedel med bara händer, och stoppa det inte i munnen.
- ▶ Håll aldrig rengöringsmedel i mjölkbehållaren, använd alltid den blå rengöringsbehållaren.
- ▶ Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt i säkerhetsdatabladet innan rengöringsmedlet används. Om säkerhetsdatablad saknas, begär ett sådant från återförsäljaren.



MÄRK

Materiella skador förorsakade av felaktigt rengöringsmedel!

Maskinen kan skadas om felaktiga rengöringsmedel används.

► Använd bara rengöringsmedel rekommenderade av Schaerer AG vid dags- och veckorengöring.

Rengöringstabletter för kaffesystemet

Beteckning	Coffeepure tabs
Användningssyfte	Rengöra kaffesystemet
Rengöringssyfte	Lösa upp fettrester i kaffesystemet
Användningsintervall	En gång dagligen
Användning	Uppmaning att lägga i tabletten under den displaystyrda rengöringen

Rengöringspulver för mjölksystemet

Beteckning	Milkpure powder
Användningssyfte	Rengöra mjölksystemet
Rengöringssyfte	Ta bort mjölkfett och bakterier i mjölksystemet
Användningsintervall	En gång dagligen Uppdelning av rengöringspåsen: • 4x Alkaline = grönt = Cleaner 1 • 1x Acid = rött = Cleaner 2 Genomför fyra intervall med Cleaner 1 och ett femte intervall med Cleaner 2 vid den dagliga rengöringen.
Användning	Uppmaning att lägga i rengöringspulver under den displaystyrda rengöringen

Efterbeställning av rengöringsmedel



Beteckning	Uppsättning att beställa i efterhand
Användningssyfte	Rengöring av kaffe- och mjölksystem
Artikelnummer	075350
Innehåll	- Ett paket rengöringstabletter för kaffesystemet Coffeepure tabs - Två paket rengöringspulver för mjölksystemet Milkpure powder
Mängd	Rengöringsmedel för 100 dagliga rengöringar: 100x rengöringstablett 80x rengöringspulver Cleaner 1 (grönt) 20x rengöringspulver Cleaner 2 (rött)

9.3 Rengöringssteg

Följande rengöringssteg finns:

- Ingen
- Uppmaning
- Forcering
- Automatik (med ProCare)



MÄRK

Anpassning av rengöringsstegen

Rengöringsstegen för en rengöring kan endast anpassas av en servicetekniker.

Variant: Ingen

- Meddelanden om förestående rengöringar visas inte.
- Knappen **Servicemeny** visar ingen väntande rengöring med en färgmarkering.
- Knappen **Rengöring** i servicemenyn visar ingen väntande rengöring med en röd smiley.
- Rengöringarna måste startas manuellt i "Servicemenyn".

Variant: Uppmaning



- Meddelanden om väntande rengöringar visas.
- På knappen **Servicemeny** visas en orange färgmarkering om en rengöring väntar.
- Tiden innan nästa rengöring behöver utföras visas i timmar i servicemenyn.
- Knappen **Rengöring** i servicemenyn informerar med en röd smiley ☹ om en rengöring väntar.

Variant: Forcering



En flaggad, obligatorisk rengöring går inte att flytta. Den flaggade rengöringen tillåter inte fortsatt dryckesservering.

Först när rengöringsprogrammet har utförts är enheten åter redo för drift.

Rengöringstväng och tiden fram tills det blir aktuellt kan definieras i rengöringsschemat av en servicetekniker.

- Meddelanden om väntande rengöringar visas.
- På knappen **Servicemeny** visas en röd färgmarkering om en rengöring väntar.
- Tiden innan nästa rengöring behöver utföras visas i timmar i servicemenyn.
- Knappen **Rengöring** i servicemenyn informerar med en röd smiley ☹ om en rengöring väntar.

Variant: Automatik (med ProCare)

- Bildskärmen med rengöringssekvensen öppnas automatiskt vid starttiden.
- Rengöringarna genomförs automatiskt enligt schemat utan ingrepp från användare.
- Rengöringen av anslutningsstycket för mjölkslangen (Plug & Clean) kan ske vid annan tidpunkt.

Tidfönster för rengöring

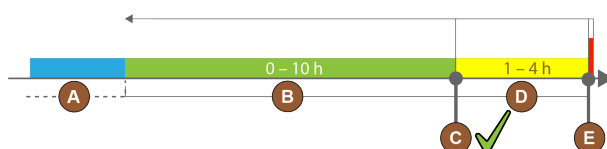


Bild: Tidfönster för rengöringar

Pos.	Tidfönster	Kommentar
A	Rengöringar som har utförts i detta tidfönster ignoreras.	Rengöringsuppmanningen ändras inte efter en rengöring.
B	Rengöringar som har utförts i detta tidfönster är för tidiga. De registreras emellertid ändå som utförda rengöringar.	Rengöringsuppmanningen nollställs efter en rengöring. Nästa väntande rengöring i rengöringsschemat visas i h i servicemenyn.
C	Tidpunkt för den optimala starten av rengöring (enligt tidsschemat).	I servicemenyn visas återstående tid till optimal starttidpunkt.
D	Tidfönster för en optimal rengöring i tidsschemat.	Rengöringsuppmanningen nollställs efter en rengöring.
E	Tidpunkt för obligatorisk rengöring Icke utförda rengöringar kan inte skjutas upp ytterligare.	På displayen visas att dryckesservering inte längre är möjlig. Maskinen är inte längre redo för drift. En rengöring är obligatorisk.

9.4 Rengöringsintervall

I de nedanstående avsnitten beskrivs rengöringsintervallen som krävs för optimal och felfri drift. Ifall ökad andel föroreningar skulle konstateras vid de regelbundna kontrollerna ska man omgående förkorta de nödvändiga underhållsintervallen enligt den faktiska förekomsten av föroreningar.



MÄRK

Rengöring vid hög dryckesserveringsfrekvens

Om det dagliga antalet dryckesserveringar överskrider riktvärdet 200–250 drycker rekommenderas två dagliga rengöringar.

Dagli- gen	En gång i vec- kan	Vid behov	Val- bart	
Automatisk rengöring				
x				Automatisk sköljning (om programmerad)
x		x		Varmsköljning
x		x		Mjölkslangssköljning
Rengöringsprogram				
x		x	0	Mjölksystemrengöring (på uppmaning)
x		x		Kaffesystemrengöring (på uppmaning)
		x	0	Flavour Point (sirapssystem)
x		x	0	Skölja ur mixerbägaren med manuell rengöring
x	x		0	Ångkokarsköljning
Manuella rengöringsmoment				
x				Tömma och rengöra sumpbehållaren
x				Bryggkammare
x				Rengöra droppskål och droppgaller
x			0	Skölja ur mjölkbehållaren
x			0	Kylenhetens inre
x				Rengöra pekskärmen
x		x	0	Ångstav
x			0	Skölja ur externa dricksvattentanken
x			0	Skölja ur externa smutsvattentanken
			0	Rengöra bredvidstående enheter
	x	x		Rengöra bönbehållaren
		x		Underdel dryckesutlopp
		x	0	Skölja ur pulverbehållaren
		x	0	Frosta av kyllenheten
		x		Rengöra utsidan
		x	0	Kyllenhetens utsida
Förklaring till rengöringsintervall				
Dagligen		Minst en gång dagligen, oftare vid behov		

Förklaring till rengöringsintervall

En gång i veckan	Minst en gång i veckan, oftare vid behov
Vid behov	Om det finns föroreningar

9.5 Maskinsköljning



OBSERVERA

Risk för skållning på grund av varmt vatten!

Det rinner varmt vatten ur dryckesutloppet vid maskinsköljning. En automatisk maskinsköljning meddelas via en displayindikering. Funktionslampan lyser rött.

- ▶ Stick inte in händerna under dryckesutloppet under maskinsköljningen.
- ▶ Rikta ner tillvalet ångstav i droppskålen.
- ▶ Konfigurerade sköljningar startas automatiskt. Säkerställ att dryckesutloppet alltid är fritt.

9.5.1 Automatiska påslagnings-/avstängningssköljningar



Automatisk påslagnings- eller avstängningssköljning är standard och går inte att avaktivera.

Följande system sköljs automatiskt efter påslagning och före avstängning (i förekommande fall):

- Kaffesystem
- Mjölkssystem
- Pulversystem
- Hot & Cold System (tillval)

9.5.2 Konfigurerade sköljningar



Vid standardinställning triggas maskinen de konfigurerade sköljningarna varje timme.

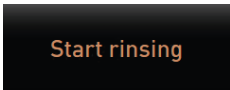
Förutom sköljningar vid start eller avstängning av maskinen kan serviceteknikern ställa in sköljningar för följande system i servicemenyn:

- Sköljning > Dryckesutlopp (Utloppssköljintervall) (1–180 minuter)
- Sköljning > Mjölkssystem (Sköljningsintervall extern mjölkslang) (1–180 minuter)
- Sköljning > Mjölkssystem (Sköljningsintervall internt mjölkssystem) (1–180 minuter)
- Sköljning > Motströmskylare (Sköljningsintervall värmeväxlare) (1–180 minuter)

9.5.3 Manuella sköljningar (servicemeny)

Extra sköljningar kan alltid startas manuellt i servicemenyn.

- ▶ Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.



Start rinsing

Bild: Knappen **Starta sköljning**

- ▶ Tryck på knappen **Starta sköljning**.
 - ✓ En systemsköljning sker i samma ordningsföljd som den automatiska påslagnings-/avstängningssköljningen.



Se 9.5.1 "Automatiska påslagnings-/avstängningssköljningar"

9.6 Displaystyrd rengöring

Vid displaystyrd rengöring visas alla väntande aktiviteter på bildskärmen i form av animationer och uppmaningar i form av text.

Handlingsstegen måste bekräftas på bildskärmen för att gå vidare med nästa steg.



WARNING

Hälsorisk på grund av föroreningar!



Om redan rengjorda maskinkomponenter kommer i kontakt med rengöringsmedel kan det leda till hälsobesvär.

- ▶ Använd skyddshandskar under rengöringsprogrammet.



OBSERVERA

Risk för skållning på grund av heta vätskor!

Under rengöringsprogrammet rinner det ut het vätska.

- ▶ Ta bort droppgallret innan rengöringen startas.
- ▶ Stick inte in händerna under dryckesutloppet, ångserveringen eller den externa varmvattenser-
veringen.

MÄRK

Materiella skador på grund av droppskål som rinner över!

Igensatt smutsvattenavlopp får droppskålen att rinna över.

- ▶ Kontrollera smutsvattenavloppet i droppskålen innan rengöringsprogrammet startas.

De displaystyrda rengöringsprogrammen kan delas in i **planerad rengöring** och **extra rengöring**.

Planerad rengöring	Extra rengöring
- De displaystyrda programmen lagras i maskinens styrenhet. - Rengöringsprogrammets typ och tidsintervall ställs in via ett rengöringsschema i servicemenyn. - Servicetekniker kan anpassa rengöringsschemat (t.ex. ändra rengöringssteg).	- Extra displaystyrda rengöringar kan alltid startas manuellt i servicemenyn. - Rengöringens typ och omfattning kan aktiveras och avaktiveras individuellt. - Förloppen för respektive aktiverad rengöringstyp sker på samma sätt som vid planerad rengöring.

Om **ProCare**-enhet saknas sker både planerade rengöringar och extra rengöringar med rengöringstabletterna **Cof-feepure tabs** och rengöringspulvret **Milkpure powder**.

Vid installerad ProCare-enhet sker både planerade rengöringar och extra rengöringar alltid med **ProCare**.

Om en **Flavour Point**-modul har installerats erbjuds ett självständigt rengöringsprogram på bildskärmen **Rengöringar**.

9.6.1 Nödvändig utrustning

Följande hjälpmedel behövs medan det displaystyrda rengöringsprogrammet pågår:

- Schaerer > rengöringstablett **Coffeepure tabs** kaffesystem (1x tablett)
- Schaerer > rengöringspulver **Milkpure powder** mjölksystem (1x påse)
- Schaerer > rengöringsbehållare (mjölksystem) (1x blå behållare)
- Vanligt diskmedel
- Vanliga, rena disktrasor
- Uppsamlingsbehållare för mjölkrester (om det behövs)
- Uppsamlingsbehållare för rester av kakaopulver eller topping (vid behov)
- Med utrustningen pulverssystem är det nödvändigt att komma åt bakom kontrollpanelen. Ha nyckeln till den valbart låsbara kontrollpanelen till hands eller öppna låset i förväg.

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.



1. Tryck på knappen **Rengöring**.
- ✓ Bildskärmen **Rengöring** visas.

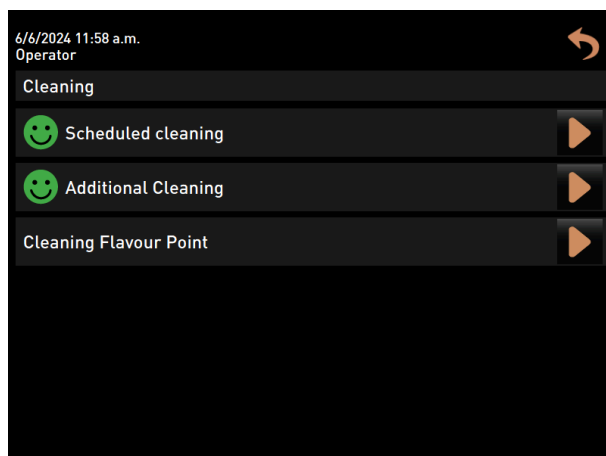


Bild: Bildskärm med val av rengöringstyper

Följande rengöringstyper finns:

- Planerad rengöring
- Extra rengöring
- Rengöring Flavour Point (tillval)

9.6.2 Starta planerad rengöring

Rengöringsprogrammet startas i servicemenyn. Allt som användaren behöver göra beskrivs på pekskärmen.

Förutsättning: En väntande rengöring visas på knappen **Servicemeny**.



Bild: Knapp **Servicemeny** med väntande rengöring

1. Ta bort droppgallret för separat rengöring.
2. Tryck på knappen **Servicemeny** .
 - ✓ Servicemenyn öppnas.
3. Om rengöringsförloppet är PIN-skyddat, mata in konfigurerad PIN.
 - ✓ Behörigheten är tilldelad.
 - ✓ Knappen **Rengöring** är nu aktiv.



4. Tryck på knappen **Rengöring**.
 - ✓ Bildskärmen **Rengöring** med menyalternativen för olika rengöringstyper visas.
5. Tryck på knappen **Planerad rengöring** .

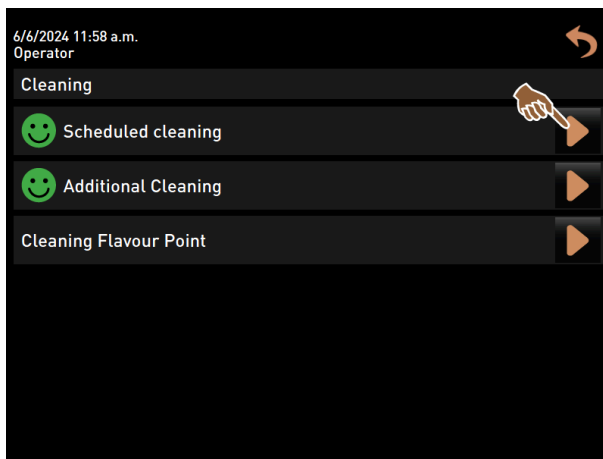


Bild: Öppna planerad rengöring

- ✓ Dialogrutan **Rengöring enligt schema** visas.

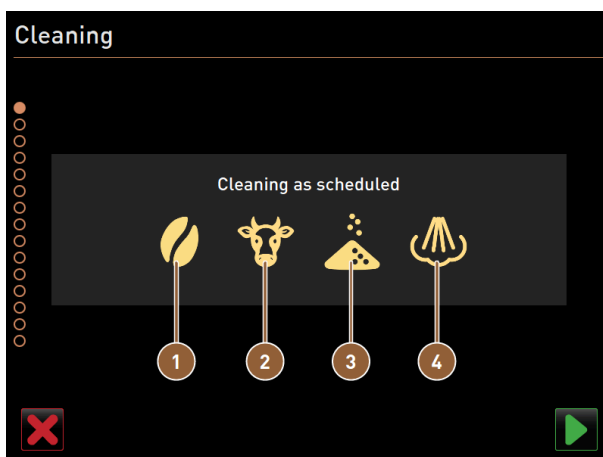


Bild: Dialogruta för rengöring enligt rengöringsschema

- | | |
|--|--|
|  Rengöring av kaffesystemet |  Rengöring av pulversystemet |
|  Rengöring av mjölksystemet |  Rengöring av vattenkokarsystemet |

6. Starta den planerade rengöringen med .
- ✓ Rengöringen startar enligt det inställda rengöringsschemat.
- ✓ Systemen som ska rengöras visas i dialogrutan med respektive symbol ljusmarkerad.

Displaystyrda manuella rengöringssteg

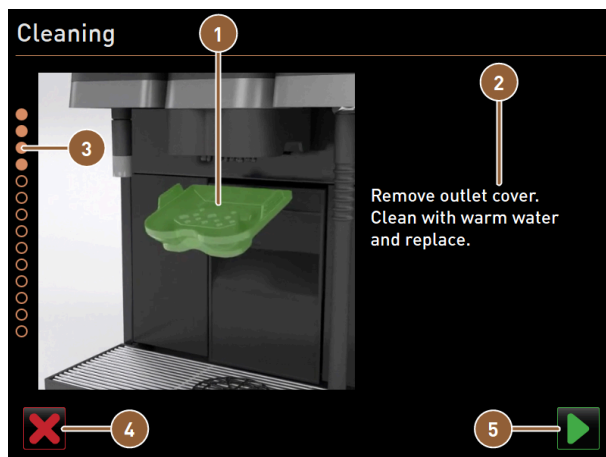


Bild: Startdialogruta för rengöringsprogram

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Bild eller animation om den aktuella åtgärden | 4 | Knapp för att avbryta rengöringen |
| 2 | Handlingsuppsmaning eller informationstext | 5 | Knapp Nästa för nästa steg |
| 3 | Statusindikering | | |

1. Följ anvisningarna på bildskärmen.
2. När aktiviteterna som visas på bildskärmen har utförts, tryck på  för att gå till nästa rengöringssteg.

Manuell rengöring: Sumpbehållare

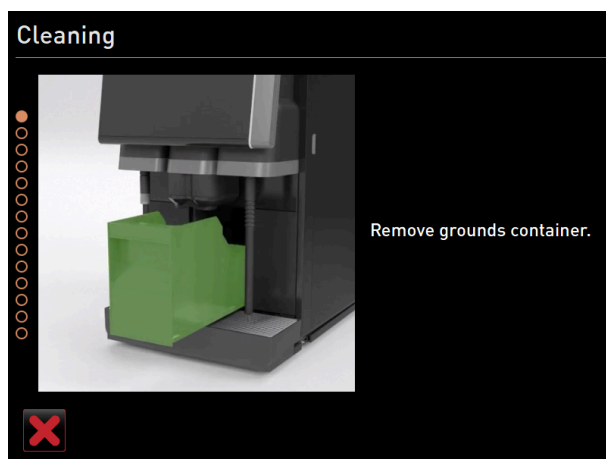


Bild: Ta bort sumpbehållaren

1. Skjut dryckesutloppet uppåt.
2. Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.

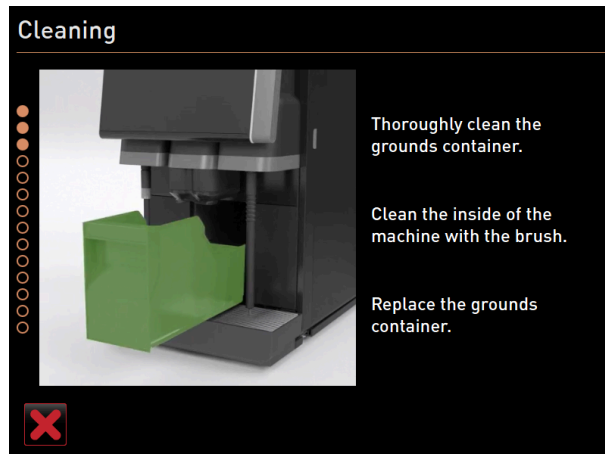


Bild: Sätt i sumpbehållaren igen

- ✓ Uppmaningen att rengöra sumpbehållaren nog, rengöra maskinens interiör med en pensel och att sätta in sumpbehållaren igen visas.
- 3. Ta bort kafferester ur bryggkammaren med pensel.
- 4. Töm sumpbehållaren, skölj ur och rengör den med rent vatten och diskmedel och torka den.
- 5. Sätt in sumpbehållaren igen till anslaget i maskinen.

Manuell rengöring: Dryckesutloppets skydd

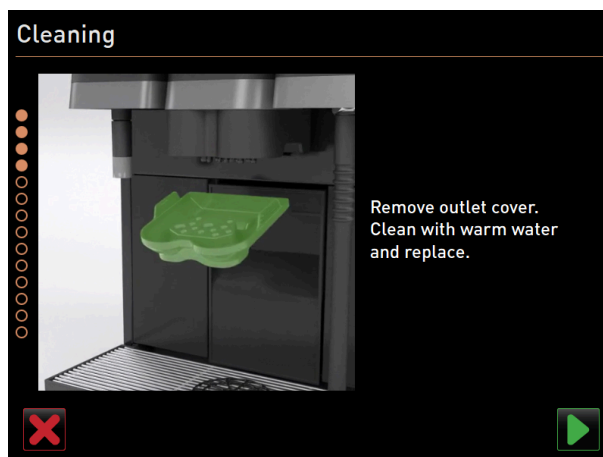


Bild: Ta bort skyddet till dryckesutloppet

- ✓ Uppmaningen **Ta bort skyddet till dryckesutloppet** visas.
- 1. Ta bort skyddet till dryckesutloppet genom att trycka på mitten och samtidigt dra det nedåt.
- 2. Rengör skyddet till dryckesutloppet under rinnande vatten med borste.
- 3. Sätt tillbaka det rengjorda skyddet genom att haka fast det baktill och framtill.
- Observera** Om skyddet inte monteras korrekt kan det leda till att det stänker när drycken serveras.
- 4. Kontrollera att dryckesutloppets skydd sitter korrekt.
- 5. Bekräfta med knappen  för att gå till nästa steg.

Lägg i rengöringstabletten Coffeepure tab

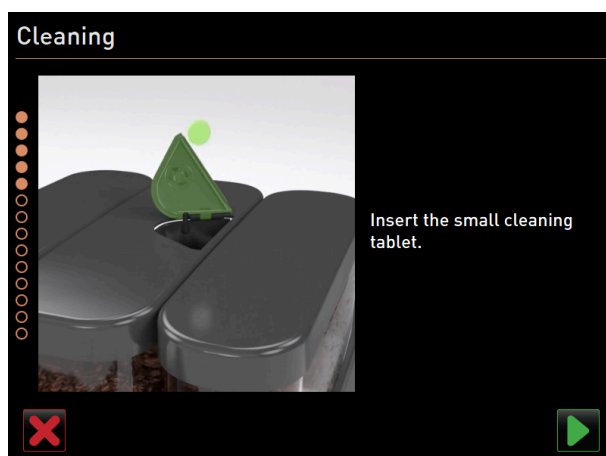


Bild: Lägg i en rengöringstablett

✓ Uppmaningen om att lägga i rengöringstabletten **Coffeepure tab** visas.

1. Lägg i rengöringstabletten **Coffeepure tab** i öppningen i handinsläppet på den mellersta bönbehållaren.
2. Bekräfta iläggningen med .

Rengöra mjölkbehållaren (tillval)



Bild: Rengöra mjölkbehållaren (tillval)

✓ Uppmaningen **Ta bort mjölkbehållaren** visas.

1. Öppna kylväxels dörren.
2. Ta ut mjölkbehållarna ur kylväxeln.
3. Häll över eventuell mjölk i en annan behållare.
4. Rengör mjölkbehållare, lock och stigrör med rent vatten och diskmedel och skölj sedan ordentligt.
5. Bekräfta med knappen  för att gå till nästa steg.

✓ Uppmaningen om att hälla rengöringspulver i den blå rengöringsbehållaren visas.

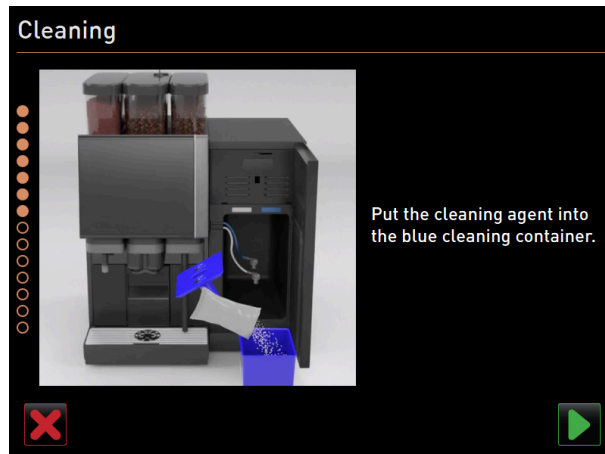


Bild: Fyll på rengöringsmedel i rengöringsbehållaren
Nödvändigt rengöringsmedel: **Milkpure powder**



Bild: Rengöringspulvret **Milkpure powder** i påse

- Häll över innehållet från en påse med **Milkpure powder** (blå eller röd beroende på ordningsföljden i förpackningen) i rengöringsbehållaren.
- Sätt in den blå rengöringsbehållaren i kylvnheten.
- Sätt in mjölkslangens adapter (och mjölkslangen vid **Twin Milk**) i locket på rengöringsbehållaren.
- Bekräfta att rengöringsbehållaren är insatt och att rengöringspulvret Milkpure powder har tillsatts med

Manuell rengöring: Blandarbägare (alternativ)



Bild: Lyft upp kontrollpanelen

- ✓ Uppmaningen om att ta bort mixerbägaren (tillval) visas.
- 1. Lås upp kontrollpanelen upptill genom att dra den med kraft mot dig.
 - ✓ Kontrollpanelen är upplåst.
- 2. Fatta tag i kontrollpanelen nedtill och skjut den uppåt till anslaget med båda händerna.
 - ✓ Kontrollpanelen hålls automatiskt i det övre läget.
 - ✓ Mixerbägaren är nu tillgänglig.

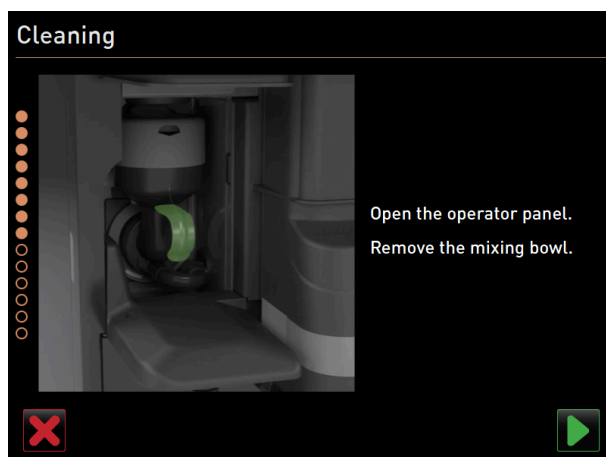


Bild: Dra ut mixerbägaren

- 3. Dra ut mixerbägaren med handtaget ur maskinen.
- 4. Bekräfta att mixerbägaren tagits ut med .



Bild: Rengör mixerbägaren

- 5. Rengör och skölj mixerbägarens enskilda delar under rent varmvatten.
- 6. Torka av mixerbägaren med ren trasa tills den är helt torr.
- 7. Bekräfta rengöringen av mixerbägaren med .

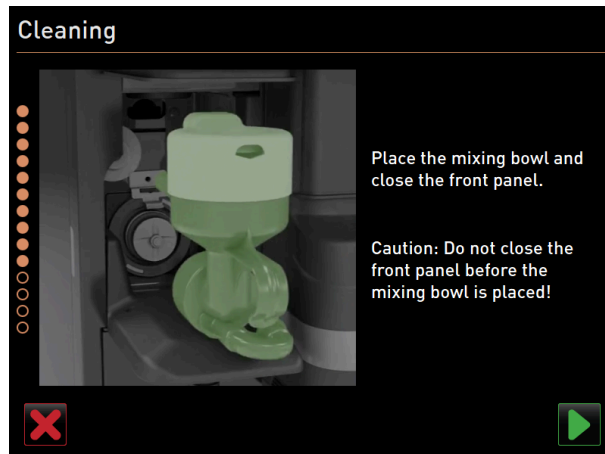


Bild: Sätt in mixerbägaren

8. Sätt tillbaka mixerbägaren.
 9. Kontrollera att mixerbägaren sitter korrekt.
 - Observera** Sätts mixerbägaren in fel kan det att rinna över.
 10. Stäng kontrollpanelen igen.
 11. Bekräfta den rengjorda och insatta mixerbägaren med .
- ✓ Rengöringen startar.

Statusindikering för den automatiska rengöringen



Bild: Statusindikering för rengöringen

Under rengöringen visar displayen följande:

- Den överkryssade koppen symboliserar att för tillfället är inga drycker tillgängliga.
- Statusindikeringens cirkelbåge visar utfört och återstående rengöringsförlopp.
- En varning för heta uttrinnande vätskor visas med en varningssymbol.
- Systemen som ska rengöras visas med respektive symbol ljusmarkerad.

Ta bort rengöringsbehållaren



Bild: Ta bort rengöringsbehållaren

1. Dra ut mjölkslangens adaptrar ur locket på rengöringsbehållaren och torka bort fukt från adaptrarna.
2. Ta bort rengöringsbehållaren från kylvheten.
3. Rengör och skölj rengöringsbehållaren under rent varmvatten.
4. Bekräfta att rengöringsbehållaren tagits bort med

Aktivera mjölksystem



Bild: Aktivera mjölksystem

1. Aktivera mjölksystemet och bekräfta med

Sätta in mjölkbehållaren igen



VARNING

Förgiftningsrisk!

Rengöringsmedelsrester är hälsofarliga.

- Tvätta händerna noggrant med vanlig tvål efter avslutad rengöring.



Bild: Sätt in mjölkbehållaren

- ✓ Dialogrutan med uppmaningen att sätta in mjölkbehållarna visas.
- 1. Sätt tillbaka de rengjorda mjölkbehållarna i kylvheten.
- 2. Sätt in mjölkslangsadaptrarna i locken på respektive mjölkbehållare.
- 3. Fyll på färsk och förkyld mjölk vid behov (3 °C–5 °C resp. 37,4 °F–41 °F).
- MÄRK** Maskinutföranden med **Twin Milk** har 2 mjölkbehållare.
- 4. Bekräfta anslutningen av mjölkbehållarna med .

Avslutning av den planerade rengöringen



Bild: Mjölksystemet slås på.

- ✓ Statusbildskärmen **Slå på mjölksystemet** visas.
- ✓ Systemet sköljs.
- ✓ En omstart utförs.
- ✓ I servicemenyn visas nästa planerade rengöring i timmar [h].
- 1. Rengör droppgallret under rinnande vatten med borste.
- 2. Sätt tillbaka det rengjorda droppgallret.
- ✓ Maskinen är rengjord och redo för drift.

9.6.3 Starta planerad rengöring med ProCare



Om ProCare-rengöringsprocessen inte avslutas fullständigt och korrekt av någon anledning är det absolut nödvändigt att upprepa den. Maskinen är endast redo för drift om en korrekt avslutad rengöringsprocess har utförts.

Rengöringsprogrammet startas i servicemenyn. Allt som användaren behöver göra beskrivs på pekskärmen.

Förutsättning: En väntande rengöring visas på knappen **Servicemeny**.



Bild: Knapp **Servicemeny** med väntande rengöring

1. Ta bort droppgallret för separat rengöring.
2. Tryck på knappen **Servicemeny** .
 - ✓ Servicemenyn öppnas.
3. Om rengöringsförloppet är PIN-skyddat, mata in konfigurerad PIN.
 - ✓ Behörigheten är tilldelad.
 - ✓ Knappen **Rengöring** är nu aktiv.



4. Tryck på knappen **Rengöring**.
 - ✓ Bildskärmen **Rengöring** med menyalternativen för olika rengöringstyper visas.
5. Tryck på knappen **Planerad rengöring** .

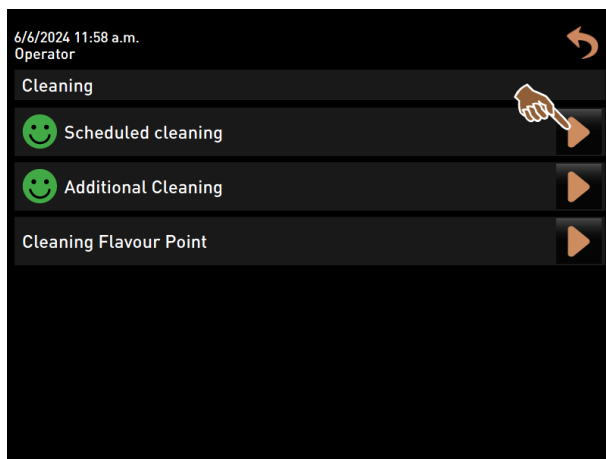


Bild: Öppna planerad rengöring

- ✓ Dialogrutan **Rengöring enligt schema** visas.

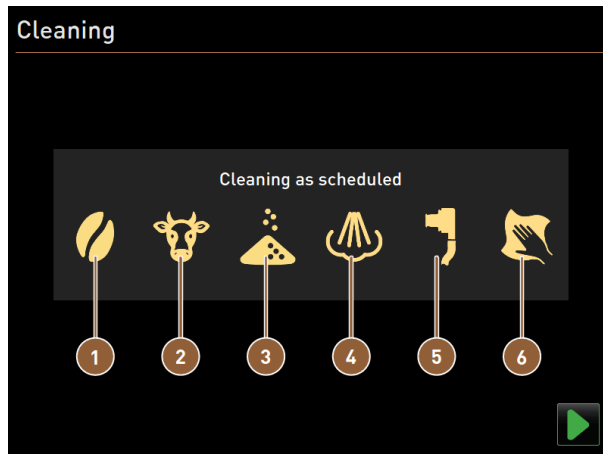


Bild: Dialogruta för rengöring enligt rengöringsschema

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Rengöring av kaffesystemet | 4 Rengöring av vattenkokarsystemet |
| 2 Rengöring av mjölksystemet | 5 Plug&Clean-rengöring |
| 3 Rengöring av pulversystemet | 6 Displaystyrda manuella rengöringssteg |

6. Starta den planerade rengöringen med .
 - ✓ Rengöringen startar enligt det inställda rengöringsschemat.
 - ✓ Systemen som ska rengöras visas i dialogrutan med respektive symbol ljusmarkerad.

1 Anslut Plug&Clean-anlutningen



Bild: Anslut mjölkslangarna till **Plug&Clean**-anslutningarna

1. Öppna kylenhetens dörr.
2. Ta ut mjölkslangen eller mjölkslangarna ur mjölkbehållaren.
3. Anslut mjölkslangen eller mjölkslangarna till respektive **Plug&Clean**-anslutningar på **ProCare**-enheten.

Displaystyrda manuella rengöringssteg

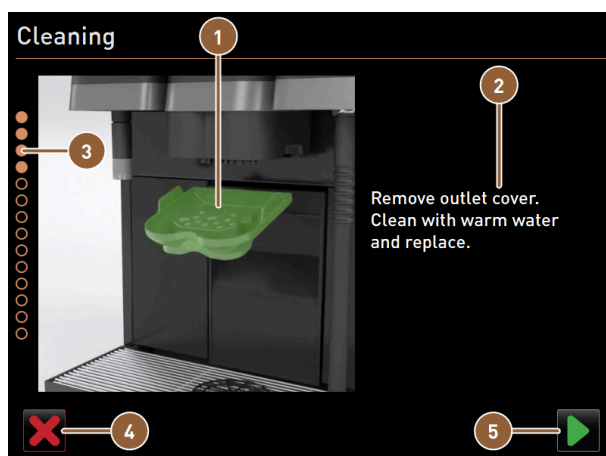


Bild: Startdialogruta för rengöringsprogram

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Bild eller animation om den aktuella åtgärden | 4 | Knapp för att avbryta rengöringen |
| 2 | Handlingsuppsmaning eller informationstext | 5 | Knapp Nästa för nästa steg |
| 3 | Statusindikering | | |

1. Följ anvisningarna på bildskärmen.
2. När aktiviteterna som visas på bildskärmen har utförts, tryck på  för att gå till nästa rengöringssteg.

Manuell rengöring: Sumpbehållare

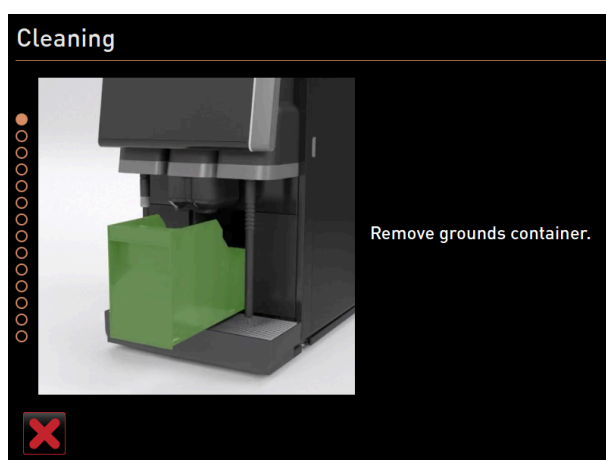


Bild: Ta bort sumpbehållaren

1. Skjut dryckesutloppet uppåt.
2. Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.

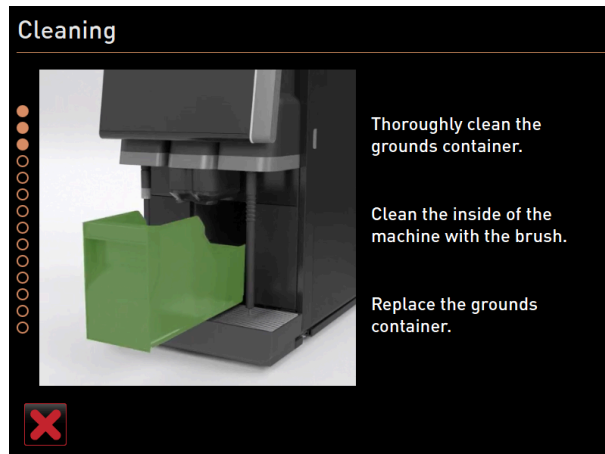


Bild: Sätt i sumpbehållaren igen

- ✓ Uppmaningen att rengöra sumpbehållaren nog, rengöra maskinens interiör med en pensel och att sätta in sumpbehållaren igen visas.
- 3. Ta bort kafferester ur bryggkammaren med pensel.
- 4. Töm sumpbehållaren och skölj ur och rengör den med rent vatten och diskmedel, torka den.
- 5. Sätt in sumpbehållaren igen till anslaget i maskinen.
 - ✓ Uppmaningen **Ta bort skyddet till dryckesutloppet** visas.

Manuell rengöring: Dryckesutloppets skydd

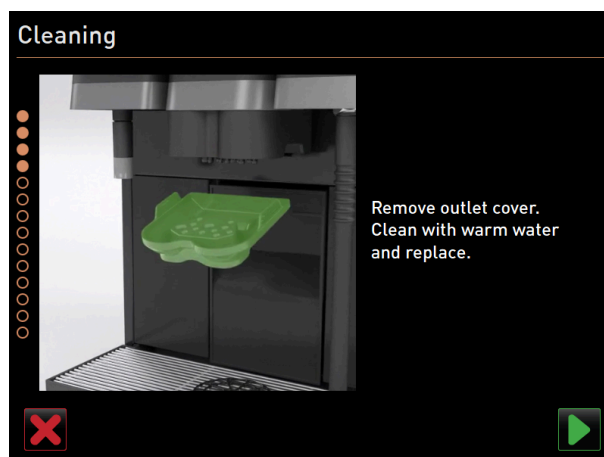


Bild: Ta bort skyddet till dryckesutloppet

1. Ta bort skyddet till dryckesutloppet genom att trycka på mitten och samtidigt dra det nedåt.
2. Rengör skyddet till dryckesutloppet under rinnande vatten med borste.
3. Sätt tillbaka det rengjorda skyddet genom att haka fast det baktill och framtill.

Observera Om skyddet inte monteras korrekt kan det leda till att det stänker när drycken serveras.
4. Kontrollera att dryckesutloppets skydd sitter korrekt.
5. Bekräfta med knappen  för att gå till nästa steg.

Manuell rengöring: Mixerbägare

Bild: Lyft upp kontrollpanelen

1. Lås upp kontrollpanelen upptill genom att dra den med kraft mot dig.
 - ✓ Kontrollpanelen är upplåst.
2. Fatta tag i kontrollpanelen nedtill och skjut den uppåt till anslaget med båda händerna.
 - ✓ Kontrollpanelen hålls automatiskt i det övre läget.
 - ✓ Mixerbägaren är nu tillgänglig.

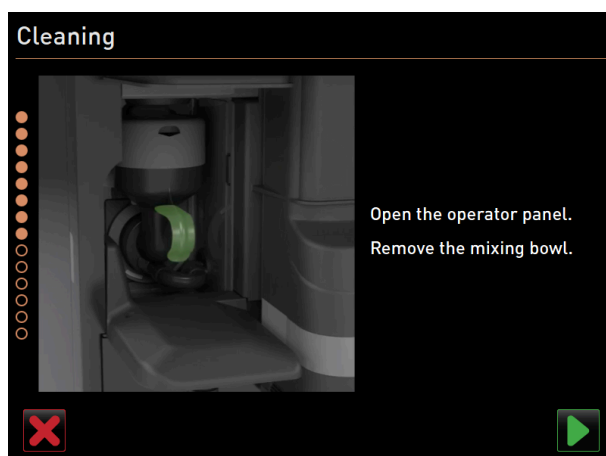


Bild: Dra ut mixerbägaren

3. Dra ut mixerbägaren med handtaget ur maskinen.
4. Bekräfta att mixerbägaren tagits ut med .

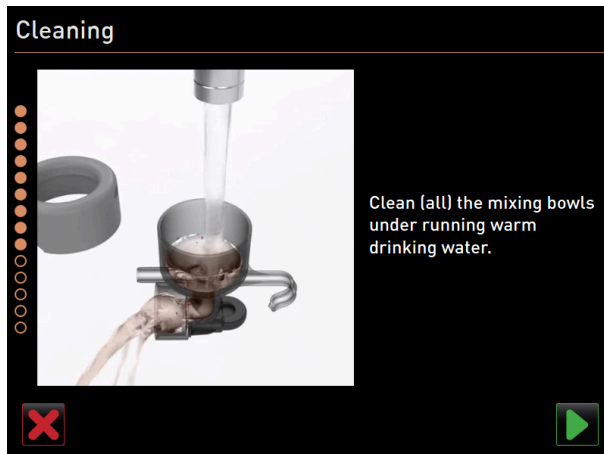


Bild: Rengör mixerbägaren

5. Rengör och skölj mixerbägarrens enskilda delar under rent varmvatten.
6. Torka av mixerbägaren med ren trasa, låt torka.
7. Bekräfta rengöringen av mixerbägaren med .

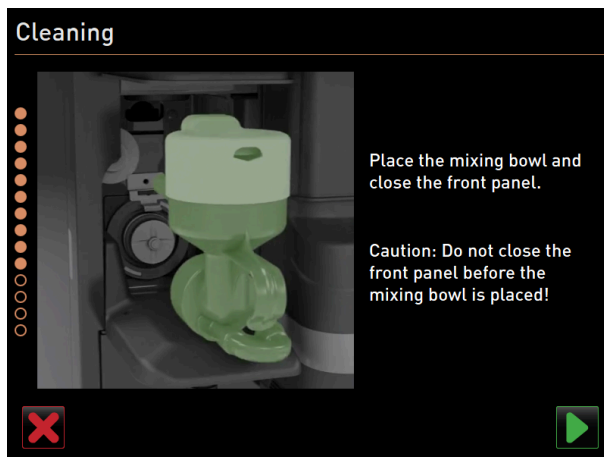


Bild: Sätt in mixerbägaren

8. Sätt tillbaka mixerbägaren.
 9. Kontrollera att mixerbägaren sitter korrekt.
Observera Sätts mixerbägaren in fel kan det att rinna över.
 10. Anslut kontrollpanelen igen.
 11. Bekräfta den rengjorda och insatta mixerbägaren med .
- ✓ Rengöringen startar.

Statusindikering för den automatiska rengöringen



Bild: Statusindikering för rengöringen

Under rengöringen visar displayen följande:

- Den överkryssade koppen symboliserar att för tillfället är inga drycker tillgängliga.
- Statusindikeringens cirkelbåge visar utfört och återstående rengöringsförlopp.
- En varning för heta uttrinnande vätskor visas med en varningssymbol.
- Systemen som ska rengöras visas med respektive symbol ljusmarkerad.

Ta bort Plug&Clean-anlutningen



Bild: Ta bort mjölkslangarna från **Plug&Clean**-anslutningarna

1. Ta bort mjölkslangarnas adaptrar från respektive **Plug&Clean**-anslutning på **ProCare**-enheten och torka bort fukt från adaptarna.

Sätta in mjölkbehållaren igen



Bild: Sätt in mjölkbehållaren

1. Sätt tillbaka de rengjorda mjölkbehållarna i kylväxeln.
2. Sätt in mjölkslangadapterna i locken på respektive mjölkbehållare.
3. Fyll på färsk och förkyld mjölk vid behov (3 °C–5 °C resp. 37,4 °F–41 °F).
4. Bekräfta anslutningen av mjölkbehållarna med .

MÄRK Maskinutföranden med **Twin Milk** har 2 mjölkbehållare.

Avslutning av den planerade rengöringen



Bild: Mjölksystemet slås på.

- ✓ Mjölksystemet slås på.
 - ✓ Systemet sköljs.
 - ✓ En omstart utförs.
 - ✓ I servicemenyn visas nästa planerade rengöring i timmar [h].
1. Rengör droppgallret under rinnande vatten med borste.
 2. Sätt tillbaka det rengjorda droppgallret.
 - ✓ Maskinen är rengjord och redo för drift.

9.6.4 Extra rengöring

En extra rengöring kan när som helst genomföras.

-  Kaffesystem
-  Mjölksystem
-  Pulversystem
-  Vattenkokarsystem
-  Slangstycke mjölkanslutning (Plug&Clean, vid rengöring med ProCare)
-  Manuell rengöring (vid rengöring med ProCare)



Starta extra rengöring

- Tryck på knappen **Extra rengöring**.
✓ Bildskärmen med tillgängliga system för rengöring visas.

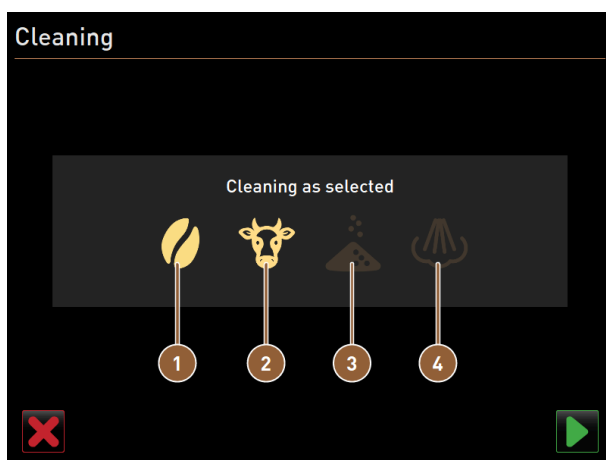


Bild: Dialogruta för extra rengöring utan ProCare

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 Rengöring av kaffesystemet | 3 Rengöring av pulversystemet |
| 2 Rengöring av mjölksystemet | 4 Rengöring av vattenkokarsystemet |

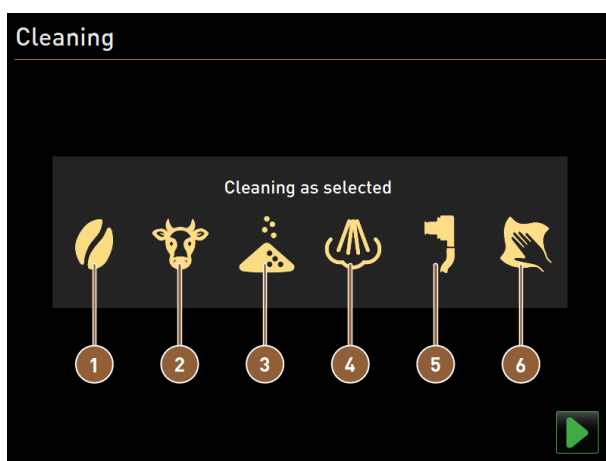


Bild: Dialogruta för extra rengöring med ProCare

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Rengöring av kaffesystemet | 4 Rengöring av vattenkokarsystemet |
| 2 Rengöring av mjölksystemet | 5 Plug&Clean-rengöring |
| 3 Rengöring av pulversystemet | 6 Displaystyrda manuella rengöringssteg |

- Välj önskade system som ska rengöras.
- Bekräfta valet med .

4. Följ anvisningarna på maskinens bildskärm.
 - ✓ De valda systemen rengörs.

9.6.5 ProCare: Rengör mjölklangstycket (Plug&Clean)

Mjölklangstycket (**Plug&Clean**) rengörs i slutet av rengöringsprocessen.

Plug&Clean-rengöringssteget kan när som helst startas manuellt.

1. Anslut då mjölkslangarna till ProCare-mjölkanlutningen (**Plug&Clean**).
 - ✓ Följande dialogruta visas:

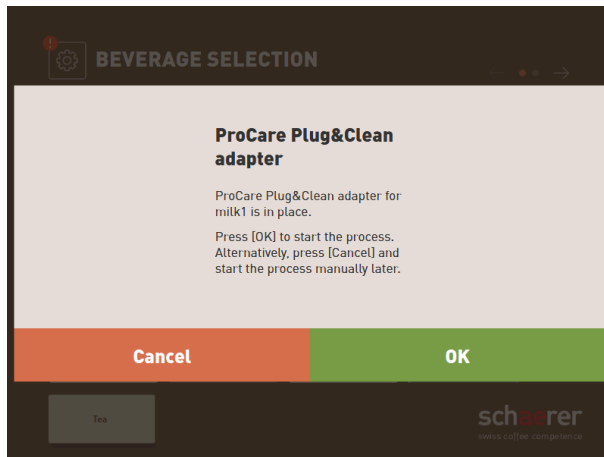


Bild: Dialogruta **Plug&Clean**

2. Bekräfta rengöringen med **OK** på bildskärmen.



Bild: Ta bort mjölkslangarna från **Plug&Clean**-anslutningarna

3. När rengöringen är avslutad, ta bort mjölkslangarnas adaptrar från respektive **Plug&Clean**-anslutning på **ProCare**-enheten och torka bort fukt från adaptrarna.



Bild: Sätt in mjölkbehållaren

4. Dialogrutan med uppmaningen att sätta in mjölkbehållarna visas.
5. Sätt tillbaka de rengjorda mjölkbehållarna i kylenheten.
6. Sätt in mjölkslangsadapterna i locken på respektive mjölkbehållare.
7. Fyll på färsk och förkyld mjölk vid behov (3 °C–5 °C resp. 37,4 °F–41 °F).
8. Bekräfta anslutningen av mjölkbehållarna med .

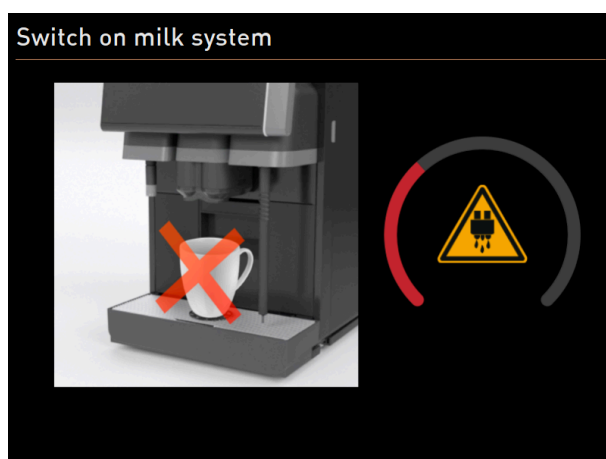


Bild: Mjölksystemet slås på.

- ✓ Statusbildskärmen **Slå på mjölksystemet** visas.
- ✓ En omstart utförs.
- ✓ Maskinen är rengjord och redo för drift.

9.6.6 Displaystyrd rengöring: Flavour Point (tillval)



OBSERVERA

Risk för skållning!

Det finns risk för skållskador vid varmvattensserveringen.
Före rengöringen rinner det ner varmt vatten i rengöringsbehållaren.

- ▶ Stick inte in händerna under serveringsställena när det varma vattnet rinner.
- ▶ Placera rengöringsbehållaren för rengöringen så att det inte går att välta den.

Ha följande nödvändig utrustning till hands för rengöringsprogrammet:

- Rengöringsbehållare med fyra slangadaptarar
- Ren och fuktig trasa



Före rengöringen fylls rengöringsbehållaren med varmt vatten via dryckesutloppet eller alternativt via den separata varmvattensserveringen.

Starta rengöringssekvens

En rengöring kan startas med profilen **Vaktmästare**, **Maskinansvarig** eller av en servicetekniker.

- ▶ Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

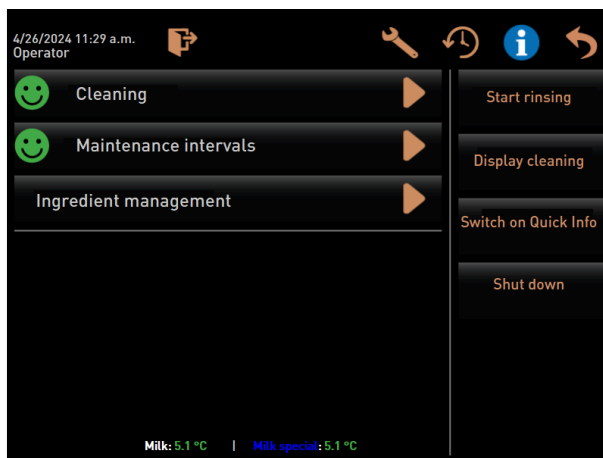


Bild: Bildskärmen **Servicemeny**

1. Tryck på knappen  **Rengöring**.
- ✓ Bildskärmen för val av rengöring öppnas.

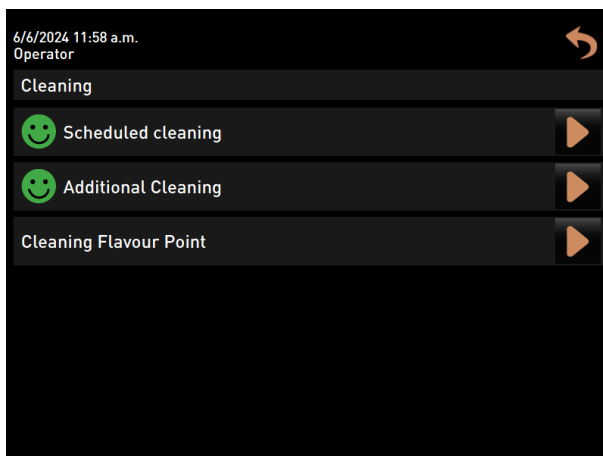


Bild: Bildskärm med val av rengöringstyper

2. Tryck på knappen  **Rengöra Flavour-Point**.
- ✓ Dialogrutan **Rengöra Flavour Point** öppnas.

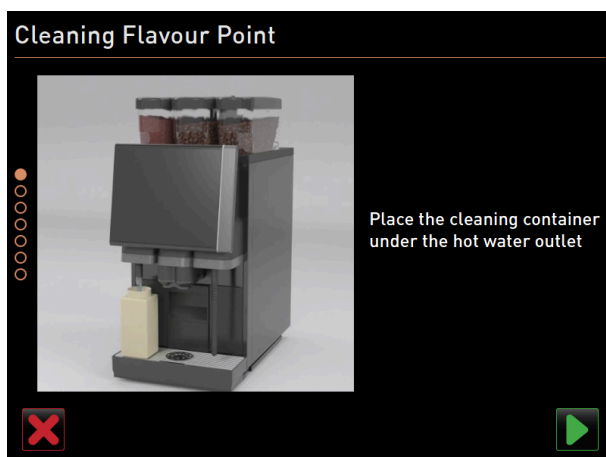


Bild: Dialogrutan **Ställ rengöringsbehållaren under varmvattenutloppet**

- ✓ Uppmaningen **Ställ rengöringsbehållaren under dryckesutloppet** visas.
- 3. Ställ rengöringsbehållaren under varmvattenutloppet eller dryckesutloppet (på maskiner utan separat varmvattenutlopp).
- 4. Bekräfta med knappen  för att gå till nästa steg.

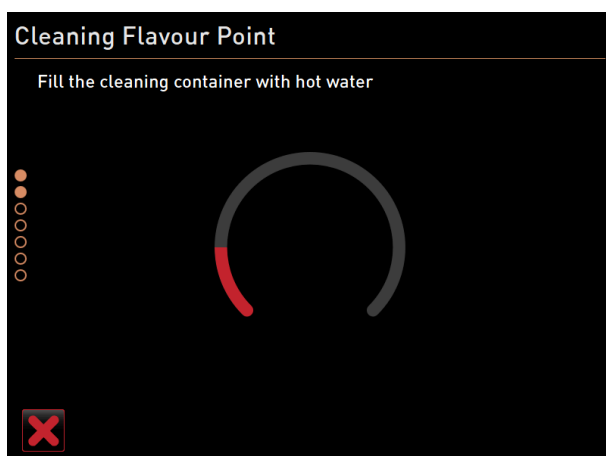


Bild: Dialogrutan **Fyll rengöringsbehållaren med varmt vatten**

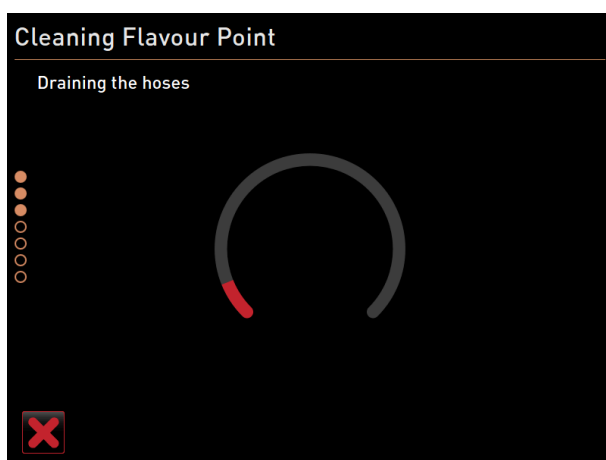


Bild: Dialogrutan **Töm slangarna**

- ✓ Rengöringsbehållaren fylls med varmt vatten.
- ✓ Sirapsslangarna töms automatiskt i samband med det.

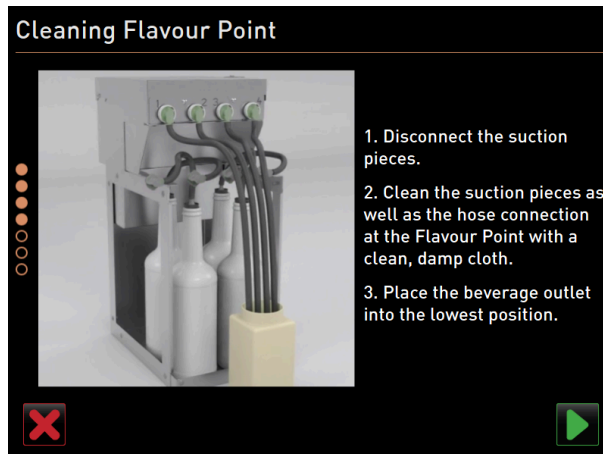


Bild: Anslut rengöringsbehållaren till Flavour Point

Anslut rengöringsbehållaren till Flavour Point

1. Ta bort bajonettkopplingen på Flavour Point.
2. Rengör bajonettkopplingarna och anslutningarna på Flavour Point med en ren, fuktig trasa.
3. Anslut slangarna från rengöringsbehållaren till Flavour Point.
4. Dra ner dryckesutloppet till nedersta läget. På maskiner med automatiskt dryckesutlopp ställs den understa positionen in automatiskt.
5. Starta rengöringsprocessen med knappen .

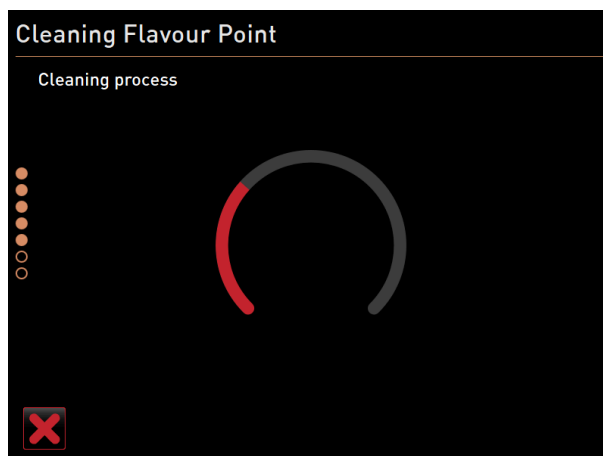


Bild: Flavour Point-rengöringsprocessen pågår.

Rengöringsprocess

- ✓ Rengöringen startar.
- ✓ I det här steget tar rengöringsprocessen 5 till 10 minuter.

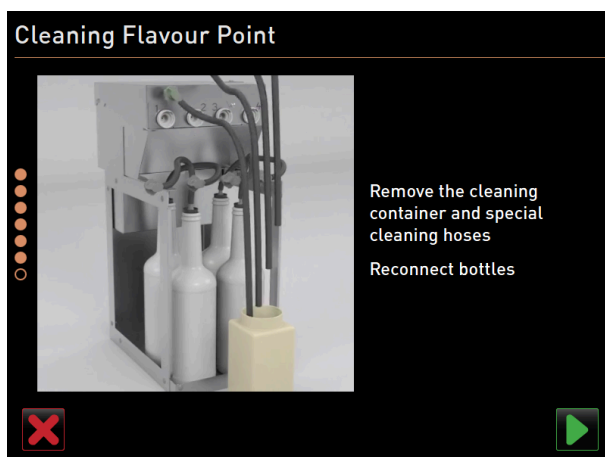


Bild: Ta bort rengöringsbehållaren igen

Ta bort rengöringsbehållaren igen

1. Ta bort rengöringsbehållaren och rengöringsslangarna.
2. Anslut sirapsflaskorna till Flavour Point igen.
3. Bekräfta att sirapsflaskorna är anslutna med knappen .
 - ✓ Rengöringsprocessen växlar till läget **Fyll på Flavour**.



Bild: Påfyllning av sirapsslangarna

Fyll på sirapsslangarna

1. Tryck på knappen **Starta pumpen** för sirap 1.
 - ✓ Sirapsslangen 1 fylls.
 - ✓ Texten på knappen växlar till **Stoppa pumpen**.
 - ✓ Efter några sekunder växlar texten tillbaka till **Starta pumpen** och knappen för nästa pump är aktiverad.
2. Upprepa förloppet med sirap 2 till 4.
 - ✓ Alla sirapsslangar är fyllda igen.
 - ✓ Rengöringen av Flavour Point har därmed avslutats.
3. Avsluta rengöringsprocessen med knappen .
 - ✓ Dialogrutan **Rengöra Flavour Point** stängs.
 - ✓ Maskinen startar om.
 - ✓ Efter omstarten är maskinen med Flavour Point åter redo för drift.

9.7 Rengöringsschema

9.7.1 Öppna rengöringsschemat

I maskinen finns ett standardrengöringsschema. Rengöringsschemat kan anpassas individuellt av servicetekniker.

- ▶ Tryck på knappen **Servicemeny** .
 - ✓ Servicemenyn öppnas.
- 1. Tryck på knappen **Logga ut**  och sedan på **Logga in** .
- 2. Logga in som servicetekniker med respektive PIN.
- 3. Tryck på knappen **Inställningar** .
 - ✓ Bildskärmen **Inställningar** visas direkt med systeminställningarna.

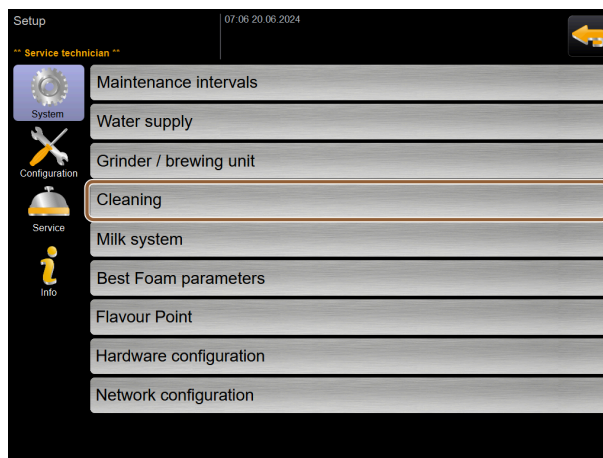


Bild: Öppna rengöringsinställningarna

- 4. Tryck på knappen **Rengöring**.
 - ✓ Bildskärmen med inställningarna för rengöring visas.

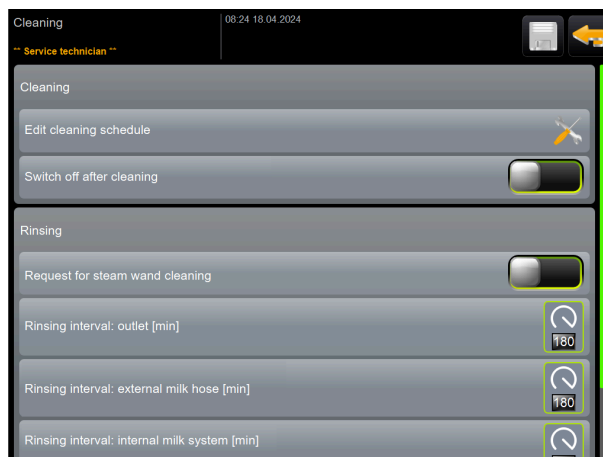


Bild: Bildskärm med rengöringsinställningarna

- 5. Tryck på knappen **Redigera rengöringsschema**.
 - ✓ Schemat för rengöringsuppgifterna visas.

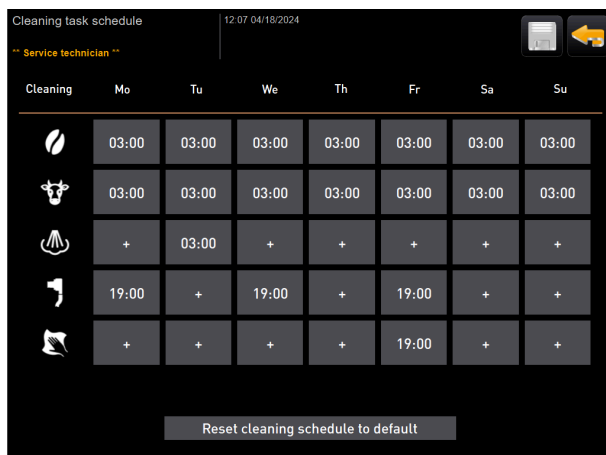


Bild: Tidsschema för rengöring

9.7.2 Ställ in rengöringstider

Tidsschemat för rengöringsuppgifterna har fördefinierade standardtider. Om ett eget rengöringsschema skapas kan det alltid återställas till förinställningen. Om ett individuellt konfigurerat rengöringsschema återställs till *Standard* kan det inte ångras.



På bildskärmen **Tidsschema för rengöringsuppgifter** (globala inställningar) ställs rengöringstidsscheman in för olika system.

Rengöringsscheman kan ställas in för dagligt utförande eller för olika veckodagar med olika tidsintervall.

Följande system kan rengöras:

- Kaffesystem
- Mjölksystem
- Pulversystem
- Vattenkokarsystem
- Plug&Clean-system (med ProCare)

För att lägga till en rengöringsuppgift:

1. Tryck på plustecknet i önskat tomt fält i tabellen med rengöringsuppgifter.
✓ Dialogrutan för att lägga till en rengöringsuppgift visas.

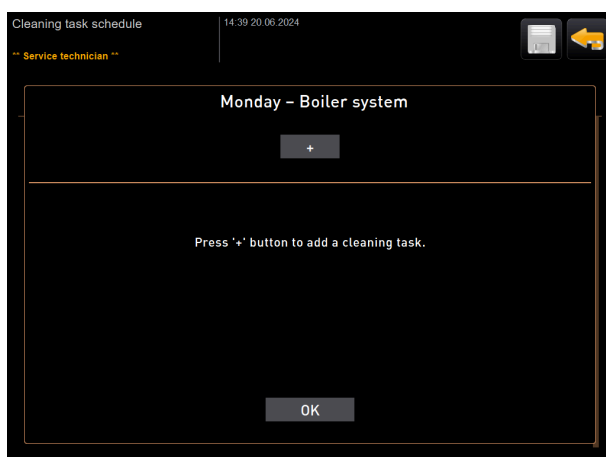


Bild: Dialogruta för att lägga till en rengöringsuppgift

2. Tryck på plustecknet och fortsätt enligt beskrivningen nedan.

För att redigera en befintlig rengöringsuppgift:

- ▶ Gå till bildskärmen **Tidsschema för rengöringsuppgifter** och välj system och veckodag då rengöring ska ske.
 - ✓ Dialogrutan med inställningar visas.

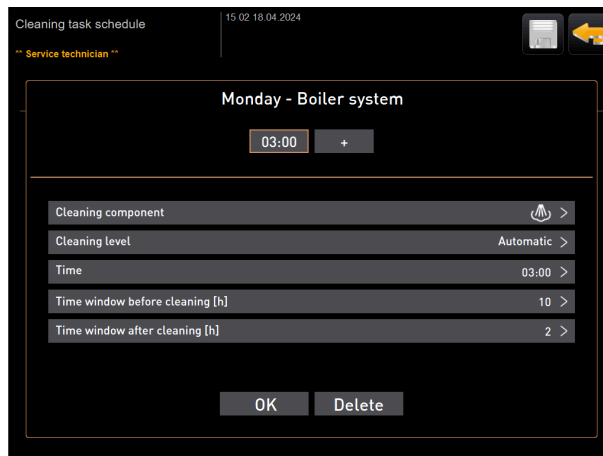


Bild: Tidsschema för rengöringsuppgifter för vattenkokarsystemet

Fastställ rengöringssteg

1. Tryck på raden **Rengöringssteg**.
Det finns tre rengöringssteg:
 - **Uppmaning** = kaffemaskinen är fortfarande redo för drift.
 - **Forcering** = kaffemaskinen är låst.
 - **Automatisk** = rengöringen startar automatiskt. (endast med ProCare)
2. Bekräfta valet med knappen **OK**.
 - ✓ Rengöringssteget har sparats.

Fastställ klockslag

Det går att definiera upp till fyra klockslag.

1. Tryck på plustecknet bredvid klockslaget.
2. Tryck på raden **Klockslag**.
 - ✓ Dialogrutan med klockslag visas.

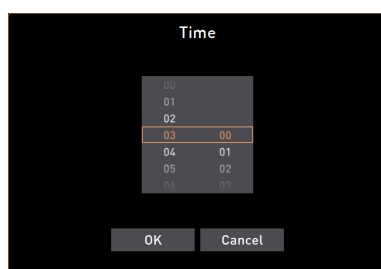


Bild: Välj klockslag för rengöringen

3. Bläddra (scrolla) för att välja klockslag.
4. Bekräfta valet med knappen **OK**.
 - ✓ Det valda klockslaget visas i dialogrutan.
5. Bekräfta valet med knappen **OK**.
 - ✓ Klockslaget har sparats.
6. Använd knappen **Avbryt** för att avbryta en inmatning.

Fastställ tidsfönster före och efter rengöringen

Tidsfönster före rengöring [h] definierar tiden före en planerad rengöring då den planerade rengöringen kan tidigareläggas.

Tidsfönster efter rengöring [h] definierar tiden efter en planerad rengöring då den planerade rengöringen kan upprepas innan maskinen spärras (frist).

1. Tryck på raden **Tidsfönster före rengöring [h]** eller **Tidsfönster efter rengöring [h]**.
 - ✓ Dialogrutan med val av timmar visas, på samma sätt som för val av klockslag.
2. Bläddra (scrolla) för att fastställa tidsfönster.
3. Gör likadant som vid inställningen av klockslag.
 - ✓ Timmarna för respektive tidsfönster visas i dialogrutan.



Med tidsinställningarna **Tidsfönster före rengöring (h)** och **Tidsfönster efter rengöring (h)** kan en planerad rengöringscykel flyttas tidsmässigt.

Exempel: Vid tidpunkten för den planerade rengöringen väntas ett stort antal kunder. Med tidsfönstret före och efter rengöringen kan detta kringgå.

9.8 Manuell rengöring

Vissa komponenter måste rengöras manuellt.

9.8.1 Rengöra sumpbehållaren



OBSERVERA

Hälsorisk på grund av mögelbildning i sumpbehållaren!

Kaffesump i sumpbehållaren kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögelsporerna i maskinen föreligger hälsorisk samt risk att kaffet förorenas.

- Rengör sumpbehållaren dagligen.



MÄRK

Materiella skador på grund av höga temperaturer!

Höga temperaturer kan leda till skador.

- Rengör inte sumpbehållaren i diskmaskinen.

Rengöringsintervall: dagligen

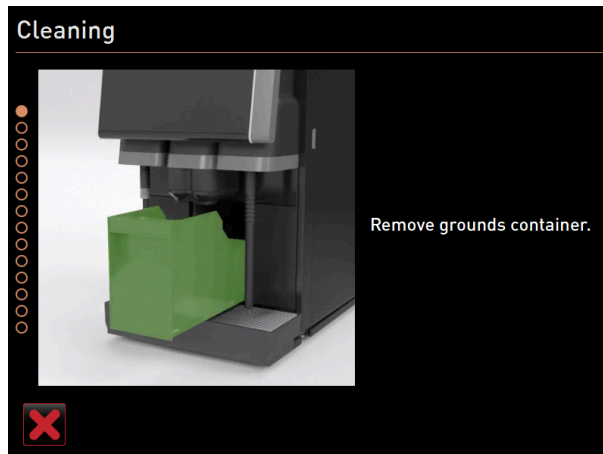


Bild: Ta bort sumpbehållaren

1. Skjut dryckesutloppet uppåt (manuellt dryckesutlopp).
 2. Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.
 3. Töm sumpbehållaren.
 4. Rengör sumpbehållaren noggrant med vatten och diskmedel.
 5. Skölj sumpbehållaren med rent vatten.
 6. Torka sumpbehållaren med ren trasa tills den är torr.
 7. Sätt tillbaka sumpbehållaren i maskinen.
- ✓ Sumpbehållaren är tömd och rengjord.

9.8.2 Rengöra bryggkammaren

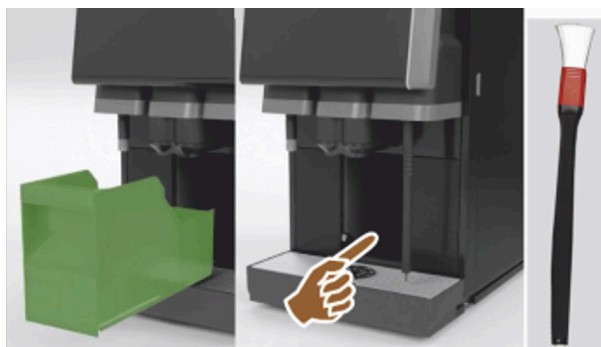


Bild: Rengöra bryggkammaren

Rengöringsintervall: dagligen

1. Skjut dryckesutloppet uppåt (med manuellt dryckesutlopp).
 2. Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.
 3. Använd den medföljande rengöringspenseln för att ta bort resterna av malt kaffe ur maskinens bryggkammare.
 4. Torka av bryggkammaren med en ren fuktig trasa och låt den torka.
 5. Sätt tillbaka sumpbehållaren.
- ✓ Bryggkammaren är rengjord.

9.8.3 Rengöra droppskål och droppgaller



OBSERVERA

Risk för skållning!

Under automatiska sköljningar rinner det ut varmt vatten ur dryckesutloppet.

- Om rengöringen utförs utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet: Stäng av maskinen innan droppgallret tas bort för en rengöring.
- Om rengöringen utförs utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet: Stäng av maskinen innan droppskålen rengörs.



MÄRK

Risk för översvämning!

Igensatt smutsvattenavlopp får droppskålen att rinna över.

- Kontrollera att smutsvattenavloppet har fritt flöde innan avkalkning påbörjas.

Rengöringsintervall: dagligen

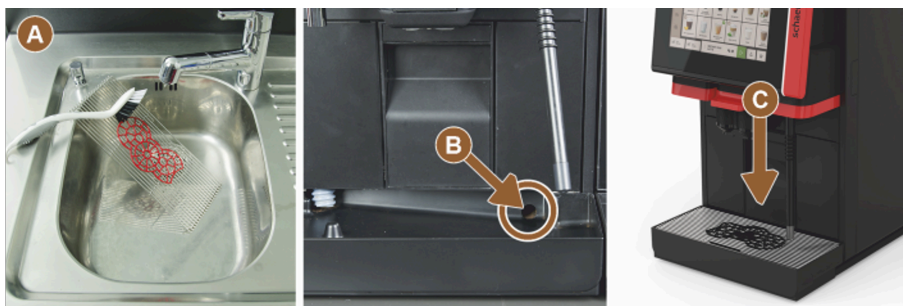


Bild: Rengöra droppskål och droppgaller

1. Ta bort droppgallret med positioneringsgallret **(A)** från maskinen.
 2. Rengör droppgallret med positioneringsgallret noggrant under rinnande vatten och med diskmedel.
 3. Skölj droppskålen med rent vatten.
 4. Kontrollera att smutsvattenavloppet **(B)** har fritt flöde.
 5. Sätt tillbaka droppgallret i droppskålen och kontrollera att droppskålen sitter korrekt.
 6. Kontrollera att positioneringsgallret **(C)** sitter rätt i förhållande till dryckesutloppet.
- ✓ Droppskålen och droppgallret är rengjorda.

9.8.4 Rengöra mjölkbehållaren



VARNING

Infektionsrisk!



Föroreningar, mjölkavlagringar och bakterier medför infektionsrisk.

- Rengör mjölkbehållaren och locket före varje påfyllning.
- Använd skyddshandskar vid rengöringen.

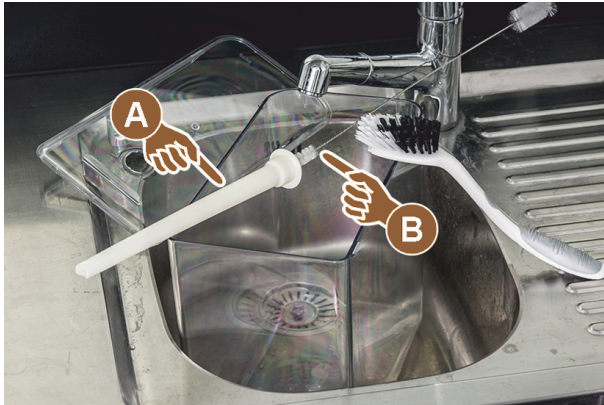


Bild: Rengöra mjölkbehållaren

Rengöringsintervall: dagligen

1. Ta ut mjölkbehållaren ur kylvnheten.
2. Avfallshantera mjölkrester från mjölkbehållaren.
Beakta de detaljerade rengöringsanvisningarna i den separata bruksanvisningen till de **bredvidstående enheterna**.
3. Rengör mjölkbehållaren med rent vatten, diskmedel och en ny, oanvänd trasa.
4. Rengör stigröret **(A)** med den medföljande borsten **(B)**.
5. Sätt tillbaka mjölkbehållaren i kylvnheten.
✓ Mjölkbehållaren är rengjord.

9.8.5 Rengöra kylvnheten (tillval)



Bild: Rengöra kylvnheten

Rengöringsintervall: dagligen

1. Ta ut mjölkbehållaren ur kylvnheten.
2. Rengör kylvnhetens insida grundligt med rent vatten och en ny och oanvänd trasa.

3. Sätt tillbaka mjölkbehållaren i kylvheten.
✓ Kylvheten är rengjord.

9.8.6 Frosta av kylvheten (tillval)



MÄRK

Materiella skador på grund av vassa föremål

Kylvbehållarens yta kan skadas.

- Ta aldrig bort isskiktet med spetsiga eller vassa föremål.
- Låt alltid isskiktet smälta bort.



Bild: Frosta av kylvheten

1. Stäng av den bredvidstående kylvheten eller dra ur nätkontakten.
2. Öppna frondörren och låt den stå öppen.
3. Torka upp smältvattnet med en uppsugande trasa.
4. Vänta tills all is har smält bort.
5. Stäng frondörren och slå på enheten igen eller sätt i nätkontakten.



Se 8.2 "Påslagning"

9.8.7 Rengöra pekskärmen



OBSERVERA

Risk för skållning!

Oavsiktlig dryckesservering vid rengöring kan ge skållningsskador.

- Avaktivera pekskärmen före en rengöring i servicemenyn eller stäng av maskinen.

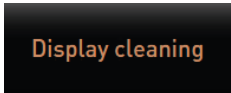
**MÄRK****Skador på pekskärmen vid rengöringen**

Felaktig rengöring kan repa pekskärmens yta eller skada den på annat sätt.

- ▶ Använd inte skurmedel.
- ▶ Använd aldrig våld, starkt tryck eller vassa föremål på displayen.

Rengöringsintervall: dagligen

- ▶ Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.



Display cleaning

Bild: Knappen **Rengöring pekskärm**

1. Tryck på knappen **Rengöring pekskärm**.
 - ✓ Pekskrmen är avaktiverad i 30 sekunder och reagerar inte längre på beröring.
 - ✓ En nedräkning visas.
2. Rengör pekskrmen med hushållspapper och vanlig fönsterputs under dessa 30 sekunder.
 - ✓ Efter avslutad nedräkning aktiveras pekskrmen igen.
 - ✓ Pekskrmen är rengjord.

9.8.8 Rengör ångstaven (tillval)

**VARNING****Infektionsrisk!**

Föroreningar, avlagringar och bakterier på ångstaven medför infektionsrisk.

- ▶ Torka av ångstaven med ren, fuktig trasa efter varje användning.
- ▶ Använd skyddshandskar vid rengöringen.



Bild: Rengöra ångstaven

1. Tryck på knappen för ångservering **(A)** flera gånger för att ta bort mjölkrester ur ångstaven.
2. Torka av mjölkresterna på ångstaven med ren och fuktig trasa.

Placeringen av den valbara knappen **(A)** för ångservering beror på det valda användargränssnittet.

9.8.9 Rengöra extern dricksvattentank

**FARA****Risk för förgiftning på grund av rengöringsmedel!**

Rester av rengöringsmedel i dricksvattentanken kan leda till förgiftning.

- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken.

**VARNING****Infektionsrisk på grund av bakterier!**

Föroreningar, avlagringar och bakterier medför infektionsrisk. Föroreningar kan leda till hälsobesvär.

- Använd skyddshandskar vid rengöringen.



Bild: Extern dricksvattentank

Rengöringsintervall: dagligen

1. Skruva av locket till den externa dricksvattentanken.
2. Dra ut maskinens dricksvattenslang ur den externa dricksvattentanken och locket.
3. Lägg dricksvattenslangens ände på en ren trasa.
4. Skölj ur den externa dricksvattentanken noggrant flera gånger med rent vatten. Använd inte rengöringsmedel.
5. Rengör locket till den externa dricksvattentanken noggrant med rent vatten och torka det med en ren trasa.
6. Fyll den externa dricksvattentanken med rent vatten.
7. Kontrollera att flottören har fri rörlighet (nivåövervakning).
8. För tillbaka dricksvattenslangen genom locket till den externa dricksvattentanken.
9. Stäng den externa dricksvattentanken med locket.
 - ✓ Den externa dricksvattentanken är rengjord.

9.8.10 Rengöra extern smutsvattentank

**VARNING****Infektionsrisk på grund av bakterier!**

Föroreningar, avlagringar och bakterier medför infektionsrisk. Föroreningar kan leda till hälsobesvär.

- Använd skyddshandskar vid rengöringen.



Bild: Extern smutsvattentank

Rengöringsintervall: dagligen

1. Skruva av locket till smutsvattentanken.
 2. Dra ut maskinens smutsvattenslang ur smutsvattentanken och locket.
 3. Lägga smutsvattenslangens ände på en ren trasa.
 4. Skölj ur smutsvattentanken noggrant flera gånger med rent vatten. Använd inte rengöringsmedel.
 5. Rengör locket till smutsvattentanken noggrant med rent vatten.
 6. Torka locket till smutsvattentanken med ren trasa.
 7. Kontrollera att flottören har fri rörlighet (nivåövervakning).
 8. För tillbaka smutsvattenslangen genom locket till smutsvattentanken.
 9. Stäng smutsvattentanken med locket.
- ✓ Den externa smutsvattentanken är rengjord.

9.8.11 Rengöra bredvidstående enheter

Skötsel och rengöring av de bredvidstående enheterna beskrivs i den separata bruksanvisningen 020888.

9.8.12 Rengöra bönbehållaren**OBSERVERA****Risk för personskada på grund av roterande malningsskivor!**

Risk för skärskador på grund av roterande malningsskivor i kvarnen.

- Stick aldrig ner händerna i bönbehållaren när maskinen är påslagen.
- Använd handskar under rengöringen.

**MÄRK****Skador på maskinens ytor!**

Maskinens ytor kan repas av skurmedel.

- Använd inte skurmedel för rengöring.

Rengöringsintervall: varje vecka

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

Shut down

Bild: Knappen **Stänga av**

1. Tryck på knappen **Stänga av**.
✓ Maskinen är i standbyläge.

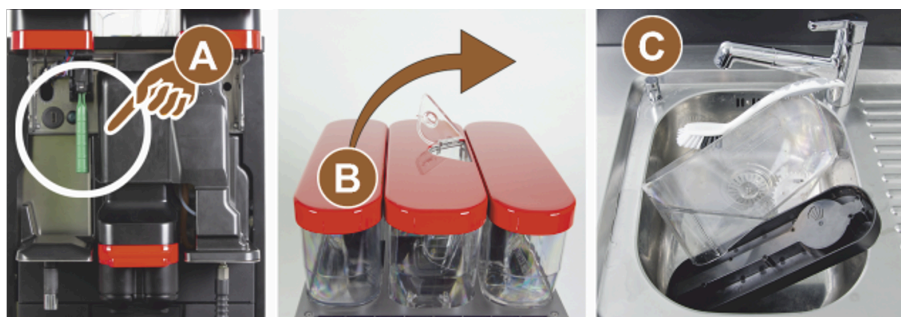


Bild: Rengöra bönbehållaren

2. Lås upp bönbehållarna med centrallåset bakom kontrollpanelen **(A)**.



Se 4.3.2 "Manöverelement i maskinen"

3. Lyft ut bönbehållarna ur maskinen **(B)**.
4. Ta bort kvarvarande kaffebönor ur maskinen och bönbehållarna.
5. Skölj ur bönbehållarna noggrant under rinnande vatten **(C)**.
6. Torka av bönbehållarna noggrant med ren trasa tills de är torra.
7. Sätt tillbaka bönbehållarna i maskinen.
8. Lås bönbehållarna med centrallåset.
9. Fyll på bönbehållarna och sätt dit locket. Stäng låsanordningen för locket om sådan finns.
✓ Bönbehållarna är rengjorda.

9.8.13 Rengöra dryckesutloppets underdel



OBSERVERA

Risk för skällning!

Under automatiska sköljningar rinner det ut varmt vatten ur dryckesutloppet.

- Om rengöringen utförs utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet: Stäng av maskinen innan droppgallret tas bort för en rengöring.
- Om rengöringen utförs utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet: Stäng av maskinen innan droppskålen rengörs.

Om detta rengöringssteg utförs utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet:

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

Shut down

Bild: Knappen **Stänga av**

1. Tryck på knappen **Stänga av**.
✓ Maskinen är i standbyläge.

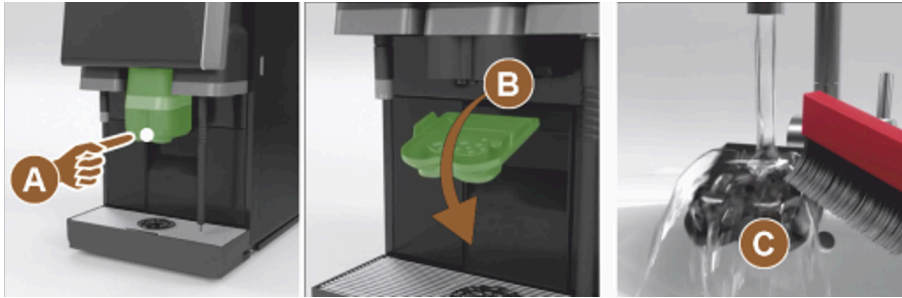


Bild: Uttagning av dryckesutloppets nedre skydd

1. Demontera dryckesutloppets skydd framtill **(A)** genom att haka loss det (tryck och dra nedåt).
2. Rengör dryckesutloppet **(B)** med borste och vatten.
3. Rengör det undre dryckesutloppet **(C)** under rinnande vatten och med en borste.
4. Montera skyddet genom att föra in baksidan och haka fast framsidan på dryckesutloppet.

✓ Dryckesutloppets underdel är rengjord.

Dessa steg gäller endast för en rengöring utanför det displaystyrda rengöringsprogrammet:

1. Lås upp kontrollpanelen och skjut den uppåt.
2. Slå på maskinen.
3. Stäng kontrollpanelen genom att lyfta den en aning så att den lossnar och trycka nedåt tills den hakar fast.

9.8.14 Rengör pulverbehållare (tillval)

Pulversystemet kan vara utrustat med en standardpulverbehållare för ett pulver eller med en Twin-pulverbehållare för två pulver.

Pulverbehållarna har olika konstruktion. Monterings- och demonteringsstegen avviker obetydligt från varandra.

Rengöringsintervall: vid behov

Förberedelse

1. Stäng av maskinen.
Se 8.10 "Stänga av"
2. Lås upp pulverbehållaren med centrallåset bakom kontrollpanelen.
3. Lyft ut pulverbehållaren ur maskinen.
4. Ta av locket, öppna då låsanordningen om sådan finns.
5. Ta bort kvarvarande pulver.
6. Ta isär pulverbehållaren enligt anvisningarna nedan.



MÄRK

Skador på pulverbehållaren

Skurmedel kan repa pulverbehållaren.

► Använd inte skurmedel för rengöring.

Rengöra pulverbehållaren

1. Skölj av pulverbehållaren och doserarens delar ordentligt under rinnande vatten.
2. Låt alla delar torka helt innan de sätts ihop igen.

9.8.14.1 Ta isär standardpulverbehållaren

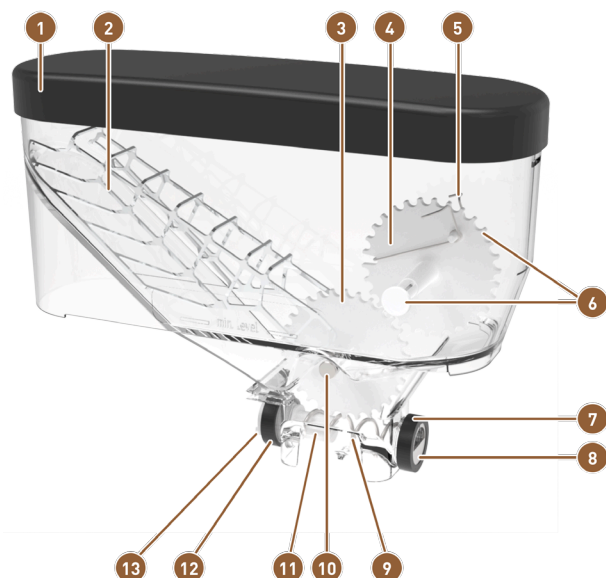


Bild: Standardpulverbehållarens delar (2 kg)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Lock | 8 Utloppsskydd |
| 2 Pulverskopa | 9 Doseringsskruv |
| 3 Undre kugghjul | 10 Axel för undre kugghjulet |
| 4 Övre kugghjul | 11 Doseringsskruvens hållare |
| 5 Pulverluckrare | 12 Kopplingsmutter för drivningen |
| 6 Sprintar för övre kugghjulet (bakre axeln ej synlig) | 13 Medbringare för drivningen |
| 7 Kopplingsmutter för utloppsskyddet | |

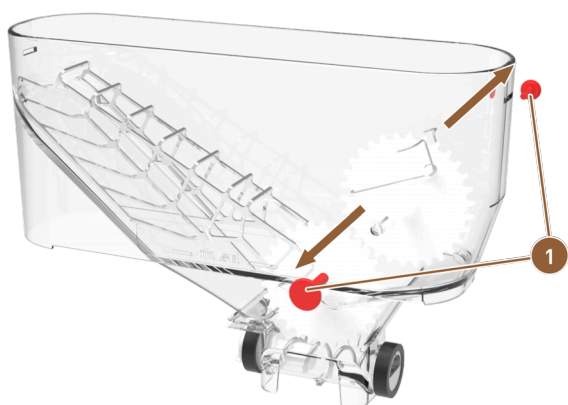


Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort sprintarna

- 1 Sprintar för övre kugghjulet

1. Dra ut de båda sprintarna **(1)** till höger och vänster för det övre kugghjulet.
✓ Kugghjulet med fjädern till pulverluckraren är frilagt.



Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort pulverluckraren

- 1 Kugghjul upptill för pulverluckraren 2 Fjäder till pulverluckraren
- Lyft ut kugghjulet **(1)** med fjädern till pulverluckraren **(2)** ur pulverbehållaren.
 - Dra isär öglorna på fjädern en aning och ta bort fjädern från hållaren på kugghjulet.
✓ Kugghjulet och fjädern har lossats från varandra.

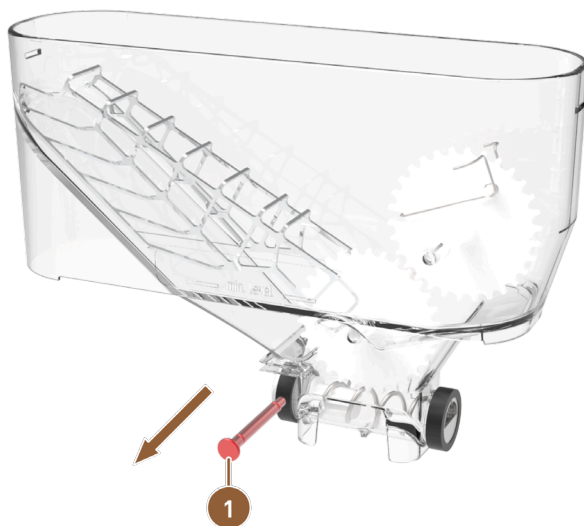


Bild: Standardpulverbehållare: ta bort undre axeln

- 1 Axel för kugghjulet nedtill
- Tryck ut axeln **(1)** för det undre kugghjulet ur pulverbehållaren.
✓ Det undre kugghjulet med pulverkopan är frilagt.

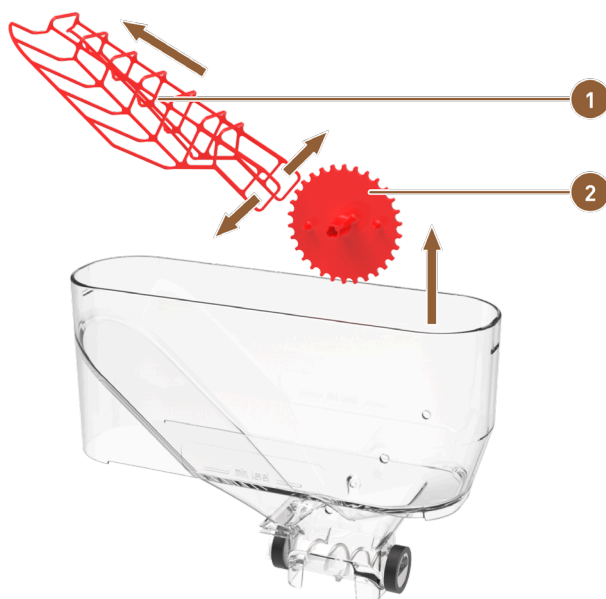


Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort pulverskopan

1 Pulverskopan

2 Kugghjul nedtill för pulverskopan

5. Lyft ut kugghjulet **(1)** med pulverskopan **(2)** ur pulverbehållaren.
6. Dra isär öglorna på pulverskopan en aning och ta bort pulverskopan från axellagret på kugghjulet.
 - ✓ Kugghjulet och pulverskopan har lossats från varandra.

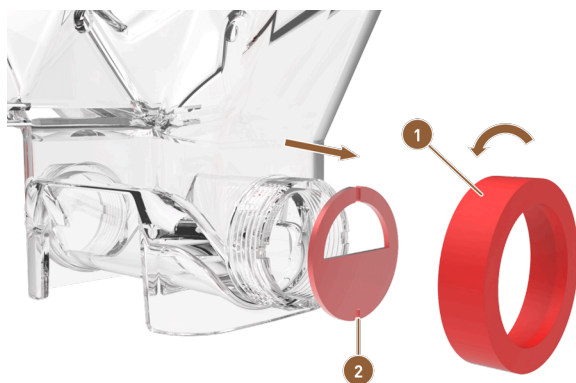


Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort doseringselement

1 Kopplingsmutter för utloppsskyddet

2 Utloppsskydd

7. Lossa kopplingsmuttern **(1)** genom att skruva den åt vänster och dra av kopplingsmuttern.
8. Ta bort utloppsskyddet **(2)** från pulverbehållaren.
 - ✓ Doseringselementen är borttagna.

MÄRK Säkerställ vid monteringen att doseringsplåten sitter åt rätt håll och korrekt placerad i klackarna på serveringssidan.



Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort kopplingsmuttern på matarsidan

1 Kopplingsmutter på matarsidan

9. Lossa kopplingsmuttern (1) genom att skruva den åt vänster och dra av kopplingsmuttern.
✓ Matarenheten kan tas bort.

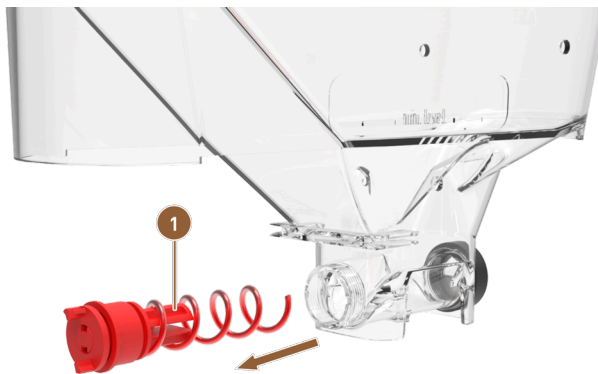


Bild: Standardpulverbehållare: Ta bort matarenheten

1 Matarenhet med doseringsskruv och drivning

10. Dra ut matarenheten (1) ur pulverbehållaren.
✓ Pulverbehållaren är tom.



Bild: Standardpulverbehållare: Ta isär matarenheten

1 Medbringare
2 Drivfläns

3 Skruvhållare
4 Doseringsskruv

11. Vrid medbringaren **(1)** 90° åt vänster och dra av den från drivflänsen **(2)**.

12. Dra av drivflänsen **(2)** från skruvhållaren **(3)**.

13. Dra av doseringsskruven **(4)** från skruvhållaren **(3)**.

✓ Hela pulverbehållaren är isärtagen och kan rengöras.

9.8.14.2 Ta isär Twin-pulverbehållaren

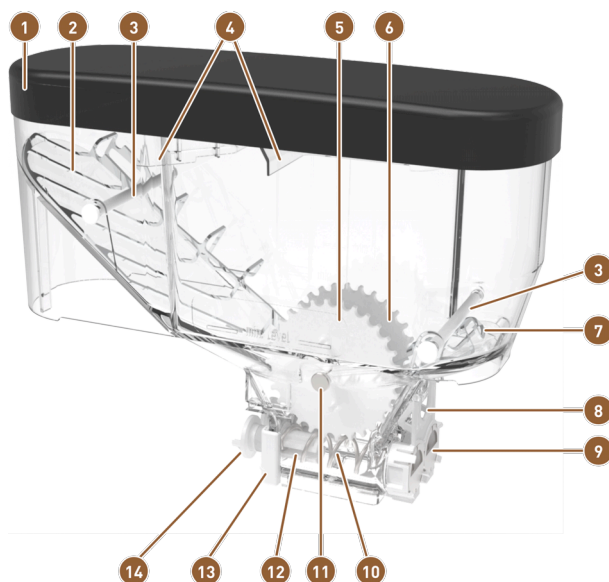


Bild: Twin-pulverbehållarens delar (2x 1 kg)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Lock | 8 Skydd för Twin-pulverbehållaren |
| 2 Pulverskopa | 9 Utloppsskydd för pulverbehållaren |
| 3 Tvärstag/sprintar | 10 Twin-doseringsskruv |
| 4 Pulverpåfyllningshjälp | 11 Kugghjulsaxel |
| 5 Kugghjul för pulver 1 | 12 Doseringsskruvens hållare |
| 6 Kugghjul för pulver 2 | 13 Drivningshållare för doseringsskruven |
| 7 Pulverluckrare | 14 Medbringare för drivningen |

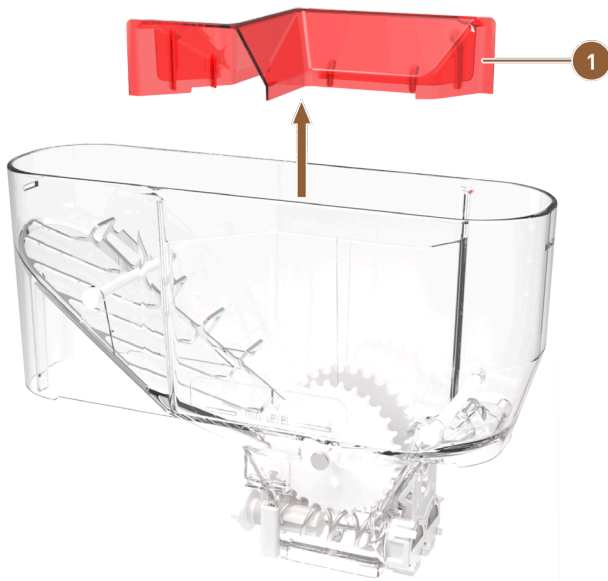


Bild: Twin-pulverbehållare

1 Påfyllningshjälp för separering av pulvret

1. Ta ut påfyllningshjälpen **(1)** uppåt ur pulverbehållaren.

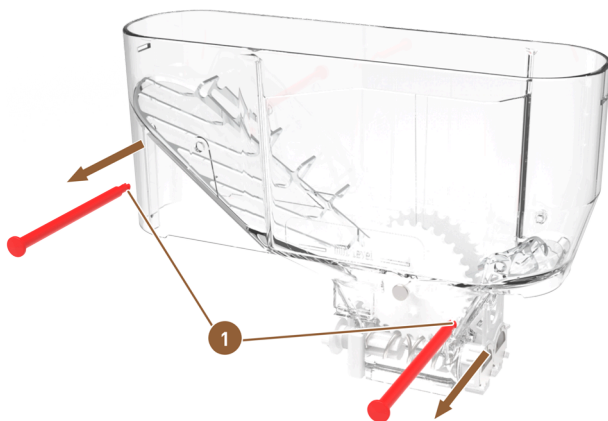


Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort tvärstagen

1 Tvärstag med spärrlackar

2. Tryck ihop spärrlackarna på tvärstagen **(1)** och tryck ut båda tvärstagen ur pulverbehållaren.
✓ Pulverskoporna är tillgängliga.

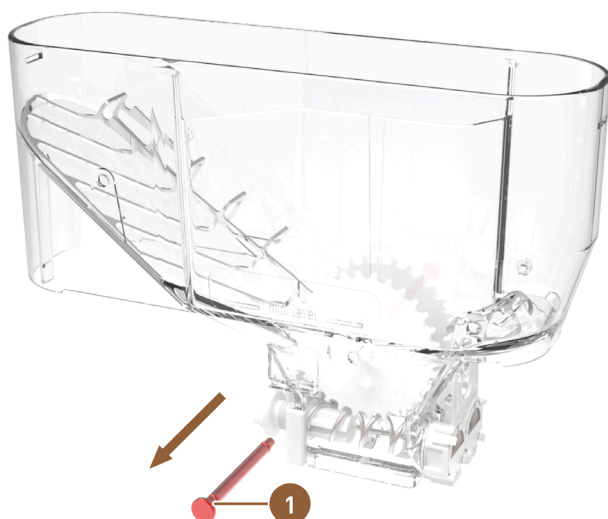


Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort kugghjulsaxeln

1 Axel för båda kugghjulen

- Tryck ut den gemensamma axeln **(1)** för de båda kugghjulen ur pulverbehållaren.
 - ✓ De undre kugghjulen med pulverskoporna är frilagda.

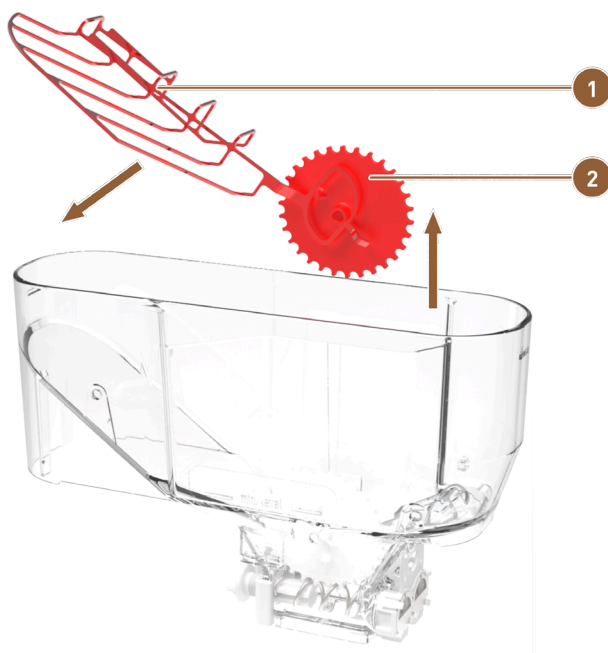


Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort pulverskopan

1 Pulverskopa

2 Kugghjul till höger för pulverskopan

- Lyft ut det högra kugghjulet **(1)** med den långa pulverskopan **(2)** ur pulverbehållaren.
- Ta bort pulverskopan från kugghjulets axel.
 - ✓ Kugghjulet och pulverskopan har lossats från varandra.



Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort pulverluckraren

- 1 Kugghjul till vänster för pulverluckraren 2 Metallgaller för pulverluckraren

6. Lyft ut det vänstra kugghjulet **(1)** med det korta metallgallret för pulverluckraren **(2)** ur pulverbehållaren.
7. Ta bort metallgallret för pulverluckraren från kugghjulets axel.
 - ✓ Kugghjulet och metallgallret har lossats från varandra.



Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort doseringselement

- 1 Skydd med öglor 4 Spärrklackar nedtill för utloppsskyddet
 2 Styrspår på pulverbehållaren 5 Utloppsskydd
 3 Spärrklackar upptill för utloppsskyddet

8. Tryck isär öglorna på doseringsenheten **(1)** och dra av den från pulverbehållaren.
9. Dra ut doseringsenheten horisontellt ur styrspåret **(2)** på pulverbehållaren.
 - ✓ Hela doseringsenheten har lossats från pulverbehållaren.
10. Tryck bort de övre spärrklackarna **(3)** från utloppsskyddet **(5)**.
11. Tryck bort de undre spärrklackarna **(4)** från utloppsskyddet och ta bort utloppsskyddet.
 - ✓ Doseringseenheten har lossats från pulverbehållaren och är isärtagen.

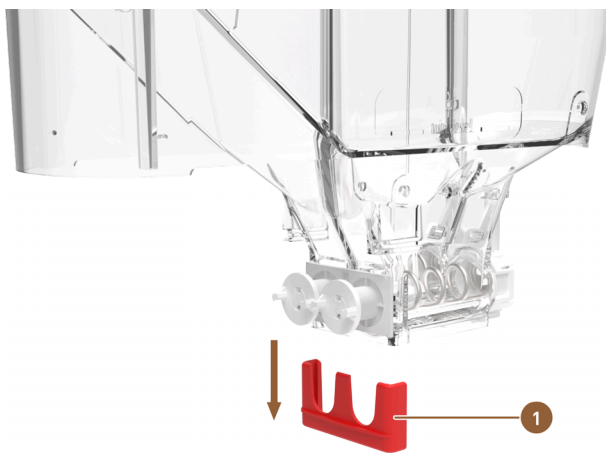


Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort drivningshållaren

① Hållare för matarenheten

12. Tryck hållaren för matarenheten (1) nedåt från pulverbehållaren.

13. Matarenheten kan tas bort.



Bild: Twin-pulverbehållare: Ta bort matarenheten

① Matarenhet med doseringsskruvar och drivningar

14. Dra ut matarenheten (1) ur pulverbehållaren.

✓ Pulverbehållaren är tom.

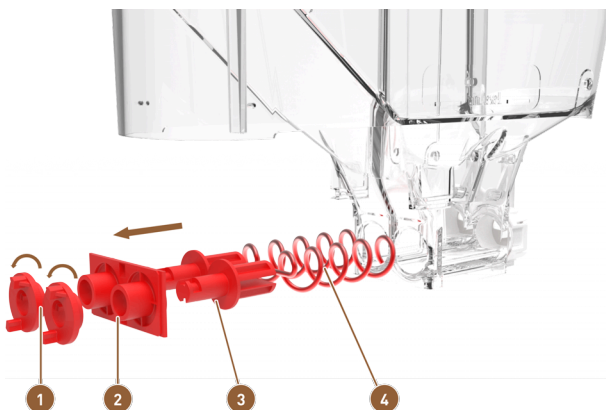


Bild: Twin-pulverbehållare: Ta isär matarenheten

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1 Medbringare | 3 Doseringsskruvens hållare |
| 2 Drivfläns | 4 Doseringsskruv |

15. Vrid de båda medbringarna **(1)** 90° åt vänster och dra av dem från drivflänsen **(2)**.

16. Dra av drivflänsen **(2)** från doseringsskruvarnas hållare **(3)**.

17. Dra av doseringsskruvarna **(4)** från doseringsskruvarnas hållare **(3)**.

✓ Hela pulverbehållaren är isärtagen och kan rengöras.

9.8.14.3 Sätt ihop pulverbehållaren

1. Montera pulverbehållaren i omvänd ordningsföljd.
 2. Sätt in pulverbehållaren i maskinen.
 3. Sätt dit locket och stäng låsanordningen om sådan finns.
 4. Lås pulverbehållaren med centrallåset bakom kontrollpanelen.
- ✓ Pulverbehållaren är rengjord och monterad i maskinen.

9.8.15 Rengöra utsidan



MÄRK

Skador på maskinens ytor!

Maskinens ytor kan repas av skurmedel.

► Använd inte skurmedel för rengöring.

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

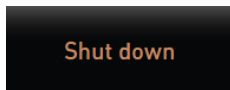


Bild: Knappen **Stänga av**

1. Tryck på knappen **Stänga av**.
✓ Maskinen är i standbyläge.
2. Torka av utsidan på maskinen och de bredvidstående enheterna med en fuktig och ren trasa.
3. Lås upp kontrollpanelen och skjut den uppåt tills den hakar fast.
4. Slå på maskinen igen med på/av-knappen.
5. Lyft upp kontrollpanelen försiktigt och tryck den nedåt tills den hakar fast igen.
✓ Maskinen är på och driftklar.



Se 9.8.7 "Rengöra pekskärmen"

10 Underhåll

Underhållet delas in i följande kategorier:

- **Underhållsarbeten:** Användaren får inte utföra underhållsarbeten på egen hand. Vid ett förestående underhållsarbete måste servicepartnern som sedan utför underhållsarbetet meddelas.
- **Avkalkning med fast vattenanslutning:** Användaren kan genomföra avkalkningen på egen hand. För att utföra avkalkningen krävs en avkalkningspatron **079293**.

10.1 Underhållsarbeten

Maskinen kräver regelbundet underhåll. Tidpunkten för underhållet beror på flera faktorer, dock framför allt på maskinens användning och säkerhetsventilernas livslängd.

Maskinen visar när det är dags för underhåll på displayen. Maskinen kan fortsätta användas som vanligt.

10.1.1 Underhållsintervall

MÄRK

Materialsador på grund av att underhållsintervall inte har iaktagits!

Skjuts underhåll upp kan det leda till förtida slitage.

- Låt väntande underhåll utföras så snart som möjligt av en servicepartner.

Underhållsintervallen är fastställda i de separata underhållsföreskrifterna.

Säkerhetsrelevanta komponenter	24 månader	48 månader	72 månader
Varmvattenkokare	Kontroll (byt endast vid behov)	(Byt ut)	Kontroll (byt endast vid behov)
Ångkokare	Kontroll (byt endast vid behov)	(Byt ut)	Kontroll (byt endast vid behov)
Säkerhetsventil 12 bar	(Byt ut)	(Byt ut)	(Byt ut)
Säkerhetsventil 5 bar	(Byt ut)	(Byt ut)	(Byt ut)

Förutsättning för underhållet:

1. Kontakta servicepartnern om det är dags för underhåll.
2. Genomför alla avkalkningsarbeten i enlighet med intervallen och utifrån de uppmaningar som visas på maskinen.
3. Avkalka en dag före underhållsarbetena.



Se 10.2 "Avkalkning"

10.1.2 Låta utföra underhållsarbeten samt återställa räkneverket

Funktionen **Underhållsintervall** är skyddad av PIN-kod (vaktmästare, maskinansvarig, servicetekniker).

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

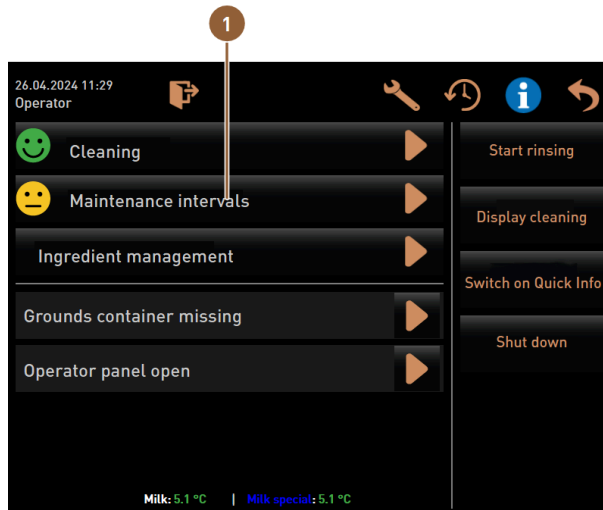


Bild: Visa underhållsintervallen

Knappen **Underhållsintervall** (1) visar maskinens underhållsstatus med en smiley.

- Grön smiley: Maskinen behöver inte underhållas.
- Gul smiley: Ett underhåll för maskinen måste snart utföras.
- Röd smiley: Maskinen måste underhållas.

1. I servicemenyn, tryck på knappen **Underhållsintervall**.

- ✓ Bildskärmen **Underhållsintervall** öppnas.

	Last done	Due
1 Descaling	06/18/2024	in 6 months 571 litres
2 Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left
3 Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months

Bild: Bildskärmen **Underhållsintervall**

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Avkalkning | 4 Senast utförda underhåll |
| 2 Underhåll 2 av servicetekniker | 5 Dags för underhåll |
| 3 24-månadersunderhåll av servicetekniker | 6 Knappen Tillbaka |

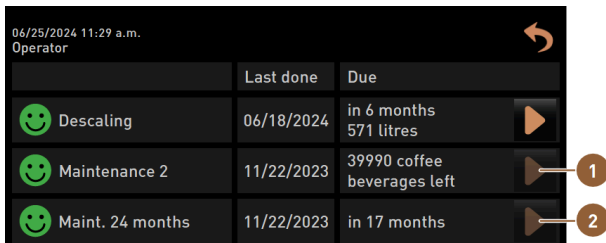
Med knappen ▶ startas väntande **Avkalkning** (1).

Med knappen ▶ visas en fråga för **Underhåll 2** (2) och **24-månadersunderhåll** (3). Maskinen måste underhållas enligt de separata underhållsbestämmelserna av en servicepartner. Efter slutfört underhåll kan frågan bekräftas. Räknaren nollställs.

I kolumnen **Senast** (4) visas datum då respektive underhåll senast utfördes.

I kolumnen **Dags för underhåll** (5) visas tidpunkten efter antalet månader, drycker eller liter som nästa underhåll måste utföras.

Knappen **Tillbaka** (6) leder tillbaka till servicemenyn.



	Last done	Due
☺ Descaling	06/18/2024	in 6 months 571 litres
☺ Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left
☺ Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months

Bild: Bekräfta underhåll

Låt underhållsarbete utföras och bekräfta det

2. Låt väntande underhållsarbeten utföras av en servicetekniker.
3. Tryck sedan på det visade underhållet **(1)** eller **(2)** för att bekräfta det.
 - ✓ Dialogrutan för respektive underhåll öppnas.



Bild: Dialogrutan för att bekräfta genomfört underhåll (exempel)

4. Säkerställ att underhållet utförts och avslutats i enlighet med underhållskonceptet och underhållschecklistan.
5. Bekräfta frågan med .
 - ✓ Underhållsarbetet visas som utfört (grön smiley) på bildskärmen **Underhållsintervall**.
 - ✓ Datumet i kolumnen **Senast** ändras till aktuellt datum.
 - ✓ Datumet i kolumnen **Dags för underhåll** uppdateras till inställda intervall.

10.1.3 Byt externt vattenfilter (tillval)



Det externa vattenfiltret måste bytas ut av en auktoriserad servicepartner/servicetekniker efter att det programmerade antalet liter har nåtts.



Tilläggsanvisning vattenkvalitet innehåller information för att ta reda på vattenvärdena och om hur filtekniker används. Tilläggsanvisningen kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner direkt från Media Pool på webbplatsen (<http://www.schaerer.com/member>).

10.2 Avkalkning



VARNING

Frättningsrisk på grund av syra!



Det tränger ut syra under avkalkningen. Risk för hudirritation och allvarlig ögonirritation

- Rör inte avkalkningsmedel med bara händer och läs det medföljande säkerhetsdatabladet.
- Ta inte bort avkalkningspatronen under avkalkningen. Vänta på uppmaningen på displayen.



OBSERVERA

Risk för skållning på grund av varmt vatten!

Det rinner ut varmt vatten ur varmvattenutloppet och dryckesutloppet i samband med avkalkningen. Risk för skållning föreligger.

- Skjut ner dryckesutloppet till nedersta serveringsläget.
- Stick inte in händerna under varmvattenutloppet under avkalkningen.



OBSERVERA

Risk för skållning på grund av varm ånga!

Under rengöring och avkalkning släpper ångstaven ifrån sig varm ånga. Risk för skållning föreligger.

- Rikta ångstavens utlopp ner i droppskålen.
- Stick inte in händerna under ångstaven under rengöringen och avkalkningen.

Avkalkningstid

En avkalkning tar minst **85 minuter**. Maskinen är inte redo för drift under denna tid.

- Meddela i god tid att maskinen inte är redo för drift.

Avbruten avkalkning

Maskinen är endast redo för drift om en korrekt avslutad avkalkningsprocess har utförts.

Om en avkalkningsprocess inte har utförts fullständigt eller har avslutats på ett inkorrekt sätt måste den under alla omständigheter upprepas.

10.2.1 Nödvändigt avkalkningsmaterial

- 1x Schaerer-avkalkningspatron SCSoul **Uptime!**
- 1x Schaerer-rengöringsbehållare 1 l blå
- 1x Schaerer-lock till rengöringsbehållare
- Handskar
- Skyddsglasögon

10.2.2 Avkalkningspatron "Uptime!"



MÄRK

Materiella skador på grund av felaktig avkalkningspatron!

Att använda andra avkalkningspatroner än de som Schaerer AG rekommenderar kan skada kaffemaskinen.

- ▶ Använd endast avkalkningspatroner som rekommenderas av Schaerer AG.
- ▶ Använd endast patroner som tagits ut direkt från förpackningen.
- ▶ Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt i säkerhetsdatabladet innan avkalkningen påbörjas. Om säkerhetsdatablad saknas, begär ett sådant från återförsäljaren.



Bild: Avkalkningspatron **Uptime!**

Användningssyfte:	Avkalka kaffemaskinen med fast vattenanslutning
Avkalkningens omfattning:	Avkalkning av kokare inklusive varmvatten-/ångsystem
Användningsintervall:	Vid uppmaning

Förberedelse: Kontrollera smutsvattenavloppet



MÄRK

Risk för översvämning!

Igensatt smutsvattenavlopp får droppskålen att rinna över.

- ▶ Kontrollera att smutsvattenavloppet har fritt flöde innan avkalkning påbörjas.

Du behöver följande hjälpmedel för att kontrollera smutsvattenavloppet:

- 1 l vatten
- Klocka med sekundvisning

1. Ta bort droppgallret från droppskålen.
2. Häll 1 l vatten i droppskålen och observera klockan.
 - ✓ Smutsvattenavloppet är fritt om 1 l vatten rinner bort helt inom 30 sekunder.



Om 1 l vatten inte rinner bort inom 30 sekunder är smutsvattenavloppet igentäppt. En avkalkning får inte utföras. Smutsvattenavloppet måste först åtgärdas av en servicetekniker.

Starta avkalkningsprogrammet

Förutsättning:

- En förestående avkalkning visas med en röd smiley på servicemenyn.

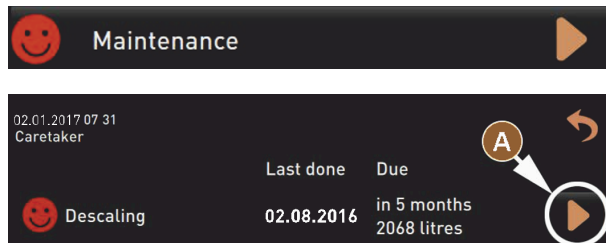


Bild: Avkalkning – öppna underhåll

1. Tryck på knappen .
 - ✓ Servicemenyn visas.
2. Tryck på knappen **Underhåll**.
 - ✓ Alla utförda och väntande underhåll visas.
3. Tryck på knappen **(A)** på bildskärmen **Underhåll**.
 - ✓ Bildskärmen med avkalkningsprogrammet öppnas.
 - ✓ Uppmaningen **Kontrollera om smutsvattenavloppet är blockerat** visas.



Bild: Packa upp avkalkningspatron

4. Ta ut Schaerer-avkalkningspatronen **Uptime!** ur förpackningen.
5. Tryck på knappen för nästa steg.
 - ✓ Uppmaningen **Ta bort sumpbehållaren** visas.



Bild: Kontrollera smutsvattenavloppet

6. Kontrollera att smutsvattenavloppet har fritt flöde i droppskålen
„Förberedelse: Kontrollera smutsvattenavloppet“.

INFORMATION: Knappen på displayen leder till en stegvis beskrivning av hur smutsvattenavloppet kontrolleras.

7. Tryck på knappen  för nästa steg.
✓ Uppmaningen **Ta bort sumpbehållaren** visas.

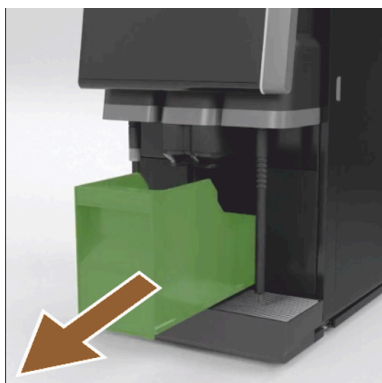


Bild: Ta ut sumpbehållaren

8. Ta ut sumpbehållaren ur maskinen.
9. Töm och rengör sumpbehållaren.
✓ Uppmaningen **Sätt i patronen** visas.

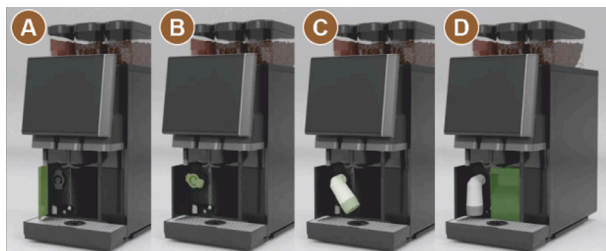


Bild: Öppna skyddet

10. Öppna skyddet **(A)** till vänster fram.
11. Ta bort det gröna skyddet genom att vrida det åt vänster **(B)**.
12. Sätt dit en nyuppackad patron och vrid den åt höger **(C)**.
✓ Patronen är isatt **(D)**.
✓ Uppmaningen **Sätt i sumpbehållaren** visas.

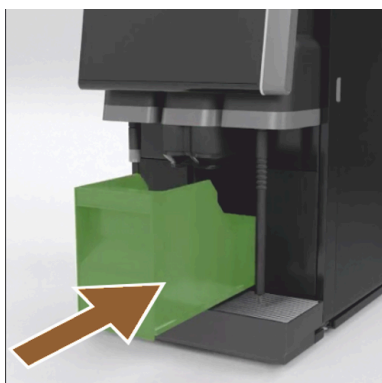


Bild: Skjut in sumpbehållaren

13. Skjut in den rengjorda sumpbehållaren i maskinen.
✓ Uppmaningen **Ta bort mjölkbehållaren** (tillval) visas.

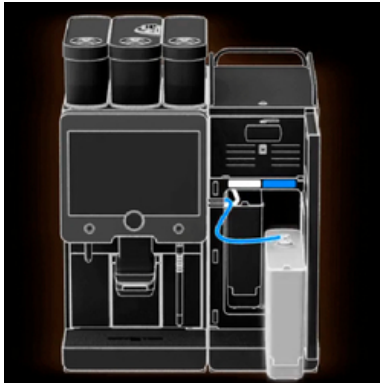


Bild: Ta bort mjölkbehållaren

14. Ta ut mjölkbehållaren ur kylvheten. Töm och rengör mjölkbehållaren vid behov.

MÄRK Förvara mjölkbehållare med mjölk kallt under avkalkningen.

15. Tryck på knappen  för nästa steg.

✓ Uppmaningen **Ställ rengöringsbehållaren i kylvheten** visas.



Bild: Ställ rengöringsbehållaren i kylvheten

16. Ställ den tomma rengöringsbehållaren i kylvheten.

17. Stick in mjölkslangen i locket på rengöringsbehållaren.

18. Stäng kylvhetens dörr.

19. Tryck på knappen  för nästa steg.

✓ Uppmaningen **Positionera dryckesutlopp och ångstav** (tillval) visas.

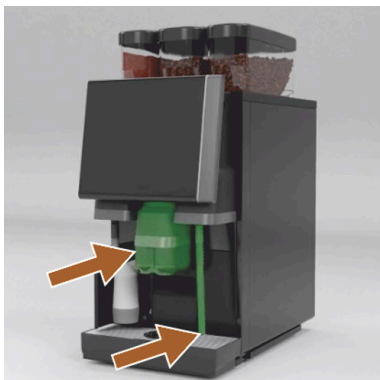


Bild: Ta bort koppgallret

20. Ta bort koppgallret från droppskålen.

21. Skjut ner det manuella dryckesutloppet till nedersta läget.

22. Rikta ångstaven (tillval) ner i droppskålen.

23. Tryck på knappen  för nästa steg.

- ✓ Uppmaningen **Läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen** visas.



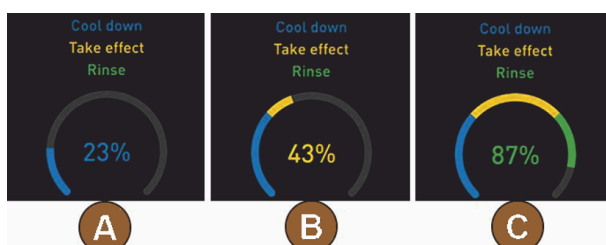
Avkalkningsförloppet varar minst 85 minuter. Knappen **Paus [II]** avbryter avkalkningen. Avkalkningsprogrammet kan avbrytas fram till steg 8 med **knappen [X]**.



Bild: Starta avkalkning

24. Starta avkalkningsprocessen med knappen **(A)** .

- ✓ Avkalkningens förlopp visas i **(%)**.
- ✓ Avkalkningsprocessen avslutas efter ca 85 minuter.
- ✓ **(A)** Avkylning (blå) av maskinen startar.
- ✓ **(B)** Avkalkning (gul) är aktiverad.
- ✓ Sköljningen (grön) är aktiverad.



Avkalkningsprocessen kan avbrytas med knappen **[II]** och fortsättas med knappen .



Varning Vänta på uppmaningen som visas på displayen innan avkalkningspatronen tas bort.

Förutsättning:

- Avkalkningen har avslutats.
- Uppmaningen **Ta bort avkalkningspatronen** visas.

25. Ta bort avkalkningspatronen från maskinen.

- ✓ Uppmaningen **Sätt tillbaka skyddskåpan** visas.

26. Sätt tillbaka den gröna skyddskåpan.

27. Stäng skyddet fram till vänster igen.

28. Tryck på knappen  för nästa steg.

- ✓ Uppmaningen **Ta bort rengöringsbehållaren** visas.



Bild: Ställ rengöringsbehållaren i kylvheten

29. Dra ut mjölkslangen ur rengöringsbehållarens lock.

30. Ta ut rengöringsbehållaren ur kylvheten.

MÄRK Maskiner utrustade med Twin Milk har 2 mjölkslangar.

31. Tryck på knappen  för nästa steg.

- ✓ Uppmaningen **Sätt in mjölkbehållaren** visas.



Bild: Ta bort mjölkbehållaren

32. Ta ut rengöringsbehållaren ur kylvheten.

33. Ställ mjölkbehållaren med kall mjölk i kylvheten.

34. Tryck på knappen  för nästa steg.

- ✓ Uppmaningen **Beställ avkalkningspatron** visas.

Förutsättning:

- Artikelnumret visas på skärmen.

35. Beställ en patron för nästa avkalkning hos servicepartnern.

36. Tryck på knappen  för nästa steg.

- ✓ Uppmaningen **Beställ avkalkningspatron** visas.

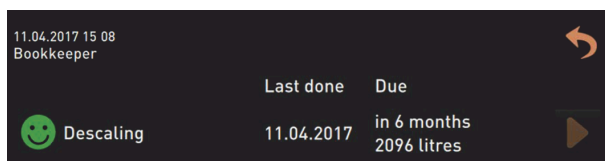


Bild: Avkalkningen har genomförts

- ✓ Avkalkningsprogrammet avslutas.
- ✓ Maskinen startar om.
- ✓ Maskinen är redo för drift och användargränssnittet visas.
- ✓ I servicemenyn visas den senast utförda avkalkningen under **Underhåll**.

10.2.3 Kassera avkalkningspatronen

Avkalkningspatronen är av plast och är efter avslutad avkalkning helt tom samt ursköljd med vatten.

- Avkalkningspatronen måste avfallshanteras som plastavfall/hushållsavfall efter korrekt utförd avkalkning.
- Om avkalkningen avbryts måste avkalkningspatronen avfallshanteras som särskilt avfall enligt gällande lokala bestämmelser.

10.2.4 Avkalkning med ProCare



MÄRK

Rengöringssystem ProCare

Mer information om detta ämne finns i bruksanvisningen till **ProCare**.

11 Programmering

11.1 Navigationselement

- Tryck på knappen **Servicemeny** .
- ✓ Servicemenyn öppnas.

Användargränssnitt

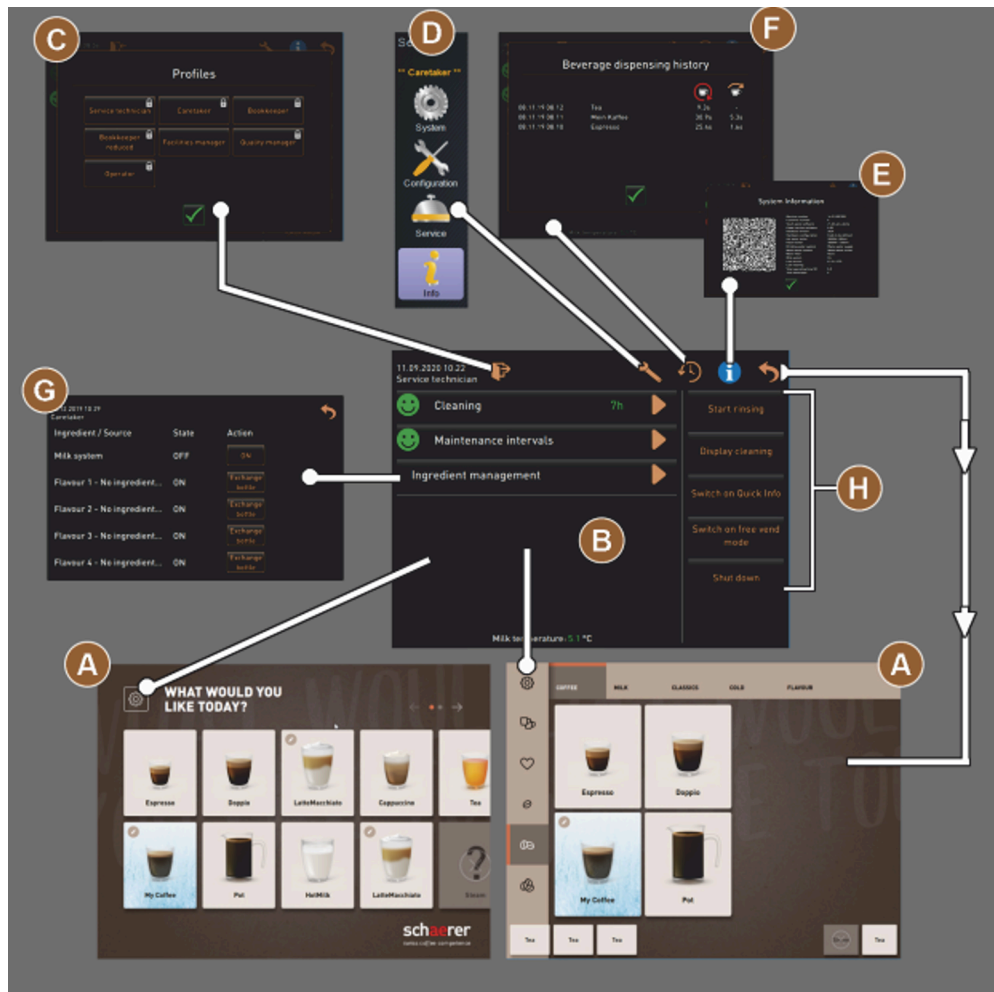


Bild: Navigation användargränssnitt

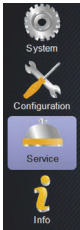
- | | |
|--|--|
| A Användargränssnitt (GUI) dryckesval | D Inställningar maskinkonfiguration |
| B Navigationselement i servicemenyn | E Systeminformation |
| C Urval för den aktiverade profilen | F Dryckesserveringens förlopp |

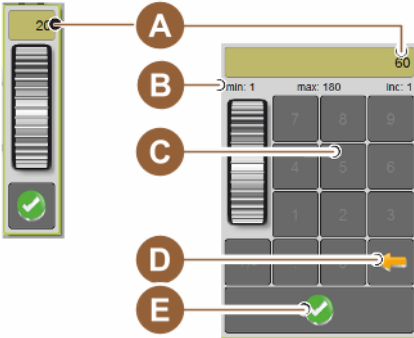


Bild: Servicemeny med status underhåll och fel

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Status och starta rengöring | 4 | Aktiva felmeddelanden |
| 2 | Status och starta underhåll (avkalkning) | 5 | Aktuell mjölktemperatur |
| 3 | Status och ingredienshantering på/av | | |

Symbol	Beteckning	Beskrivning
	Öppna servicemenyn	Knappen Servicemeny på användargränssnittet öppnar bildskärmen Servicemeny . Se 8.8 "Servicemeny"
	Tillbaka till användargränssnittet för dryckesurval	Knappen Tillbaka leder tillbaka till användargränssnittet med val av dryck.
	Systeminformation	Knappen Info öppnar fönstret med systeminformation.
	Dryckesserveringens förlopp	Knappen Dryckesserveringens förlopp visar alla redan serverade drycker. Följande information visas om varje dryck: • Hur lång tid det tog att servera drycken • Dryckesserveringstid
	Inställningar i huvudmenyn	Knappen Inställningar i Servicemenyn upptill höger öppnar fönstret med parametrarna för maskinkonfigurationen.
	Logga in användarprofil	Knappen Logga in öppnar dialogrutan för val av tillgängliga profiler. Profilerna har olika behörigheter. ▶ Tryck på Logga in. ✓ Dialogrutan för val av en profil öppnas. ▶ Välj en profil och mata in en PIN-kod om sådan konfigurerats. ✓ Servicemenyn visas igen. ✓ Knappen Logga in växlar till Logga ut. Om en profil med motsvarande behörighet är inloggad visas knappen Inställningar.

Symbol	Beteckning	Beskrivning
	Logga ut Användarprofil	Knappen Logga ut stänger den aktuellt inloggade profilen. Knappen Inställningar är inte längre tillgänglig.
	Inställningar maskinkonfiguration	Maskinkonfigurationen är uppdelad i följande inställningar: • System • Konfiguration • Service • Info Parametrarna som visas där beror på den valda profilens behörigheter. I profilen Servicetekniker visas alla inställningar och konfigurationsmöjligheter. ► Tryck på knappen för en inställning, t.ex. System. ✓ Den aktuella aktiva inställningen, t.ex. System visas med färg. ✓ De tillgängliga inställningarna visas till höger på bildskärmen.
	Omstart	Knappen Omstart aktiverar en omstart av kaffemaskinen. Efter en ändrad maskinkonfiguration krävs en omstart.
	Konfiguration	Knappen Konfiguration öppnar konfigurationsfönstret för: • Ingredienskällor • Drycker • Dryckessteg för specifika inställningar
	Aktivering/bekräftelse	Knappen Aktivering/bekräftelse bekräftar ett val, t.ex. en tilldelad kaffesort eller en temperaturinställning.
	Avbryt/radera	Knappen Avbryt/radera har följande funktioner: • Återställa räknaren • Avbryt dryckesserveringen • Stäng fönstret/sidan
	Bekräftelse av handlingsuppsmaning	Med knappen Bekräftelse kan utförda handlingsuppsmaningar bekräftas.
	Nästa	Knappen Nästa öppnar en vallista och leder till nästa programsteg.
	Tillbaka	Knappen Tillbaka leder tillbaka till föregående fönster/sida.
	Spara	Knappen Spara sparar genomförda parameterinställningar.
	Kopiera	Knappen Kopiera kopierar en redan färdigkonfigurerad dryck som mall för andra dryckeskonfigurationer.

Symbol	Beteckning	Beskrivning
	Lägg till	Knappen Lägg till lägger till drycker eller dryckessteg. Dryckerna kommer från listan med tillgängliga drycker. Extradrycken läggs automatiskt in på listan med konfigurerade drycker.
	Konfiguration dryckessteg	Knappen Konfiguration dryckessteg leder till inställningarna för dryckeskonfiguration med de enskilda dryckesstegen.
	Strukturträd öppna/stäng	(+) utvidgar strukturträdet i statistiken. (-) reducerar strukturträdet i statistiken.
	Inmatningsfält	I inmatningsfältet går det att med hjälp av det visade tangentbordet skriva in ett namn på dryckesbeteckning, dryckesgrupp, ingrediens eller meny. Tryck på inmatningsfältet för att öppna tangentbordet.
	Tangentbord	Tangentbord för text- eller sifferinmatning i inmatningsfältet
	Parametervärde	Inmatningsfältet Parametervärde ställer in ett värde för en parameter. Variant: Inställning med inställningshjul - Tryck på parametervärdet. ✓ Inställningshjulet öppnas. - Ställ in det önskade värdet genom att vrida inställningshjulet uppåt eller nedåt. - Bekräfta det inställda värdet med ✓. Variant: Inställning med tangentbord - Tryck på fältet för den aktuella inställningen (A). ✓ Tangentbordsinmatningen öppnas. ✓ Min- och maxvärden för möjliga inställningar visas (B). - Radera den aktuella inställningen med knappen (D). ✓ Det numeriska tangentbordet aktiveras. - Ange det nya värdet med tangentbordet (C). - Bekräfta värdet med knappen (E).
		
Bild: Ange parametervärde med tangentbord		
	På/Av-funktion	Omkopplaren På/av aktiverar eller avaktiverar en funktion. Lyser grön = på Matt grå = av

Symbol	Beteckning	Beskrivning
	Värdeinställning pil nedåt, pil uppåt	Datum och tid ställs in med knappen Pil nedåt eller Pil uppåt. - Tryck på värdet som ska ställas in. ✓ Värdet har markerats. - Ändra det markerade värdet med knappen Pil nedåt/uppåt. ✓ Tid eller datum har ställts in. - Tryck på knappen Spara. ✓ Inställningarna har sparats.

11.2 USB-gränssnitt

På maskinen sker programvaruuppdatering, säkerhetskopiering och datautbyte med USB-minne. USB-porten sitter bakom kontrollpanelen.

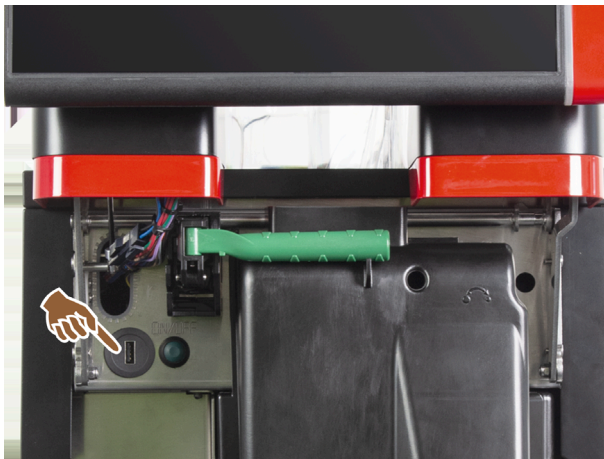


Bild: USB-gränssnittets placering

- Lås upp kontrollpanelen och skjut den uppåt tills den hakar fast automatiskt.
 - ✓ USB-porten sitter till vänster om på/av-knappen.

Se 8.1.6 "Öppna och stäng kontrollpanelen".

11.3 Profiler och behörigheter

Med profiler hanteras olika aktiviteter på maskinen och de behörigheter som krävs för dessa.

11.3.1 Profil vaktmästare

Vaktmästaren är den första kontaktpersonen vid tekniska problem. Denna person har grundläggande tekniska kunskaper och arbetar regelbundet med maskinen.

Vaktmästaren har, förutom serviceteknikern, åtkomst till de flesta servicefunktioner.



Funktioner i servicemenyn

I profilen **Vaktmästare** finns följande funktioner för direktval i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Stänga av
- Rengöring
- Underhållsintervall
- Ingredienshantering



Inställningar

I profilen **Vaktmästare** kan följande inställningar ändras:

- System
- Konfiguration
- Service
- Info

11.3.2 Profil bokhållare

Bokhållare och Bokhållare minskad har begränsade servicefunktioner.



Funktioner i servicemenyn

I profilen **Bokhållare** kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Aktivera gratispollett om det finns betalningssystem (bokhållare)
- Stänga av
- Starta underhåll (avkalkning)
- Ingredienshantering



Inställningar

I profilen **Bokhållare** kan följande inställningar ändras:

- Konfiguration
- Info



Se 8.8.4.3 "Åtkomst till dialogrutan Profiler"

11.3.3 Profil servicechef

Servicechefen är en avdelnings- eller restaurationschef, och i hens uppgifter ingår även administrativt arbete.

Servicechefen har tillgång till viss statistik för maskinen för att få en översikt över typen och mängden av de serverade dryckerna.

Servicechefen har begränsad tillgång till servicefunktionerna. Servicechefen har tillgång till fler statistiska uppgifter än den kvalitetsansvarige och maskinansvarige.



Funktioner i servicemenyn

I profilen **Servicechef** finns följande funktioner för direktval i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Stänga av
- Underhållsintervall
- Ingredienshantering



Inställningar

I profilen **Servicechef** kan följande inställningar ändras:

- Konfiguration
- Info

11.3.4 Profil kvalitetsansvarig

Kvalitetsansvarig är ansvarig för kvaliteten på dryckerna som serveras ur maskinen. Kvaliteten säkerställs framför allt genom att kontrollera rengöringstiderna.

Den kvalitetsansvarige har begränsad åtkomst till servicefunktionerna. Den kvalitetsansvarige har tillgång till fler statistiska uppgifter än den maskinansvarige.



Funktioner i servicemenyn

I profilen **Kvalitetsansvarig** finns följande funktioner för direktval i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Stänga av
- Underhållsintervall
- Ingredienshantering



Inställningar

I profilen **Kvalitetsansvarig** kan följande inställningar ändras:

- Konfiguration
- Info

11.3.5 Profil maskinansvarig

Maskinansvarig är den normala användaren av maskinen och har därför endast tillgång till ett fåtal servicefunktioner. Förutom att ställa in språket har hen möjlighet att se maskinversionen för att vidarebefordra information om fel till en servicetekniker.



Funktioner i servicemenyn

I profilen **Maskinansvarig** finns följande funktioner för direktval i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Stänga av
- Rengöring
- Underhållsintervall
- Ingredienshantering



Inställningar

I profilen **Maskinansvarig** kan följande inställningar ändras:

- Konfiguration
- Info

11.4 Maskinkonfiguration

11.4.1 Inställningar "System"

På inställningsbildskärmen **System** kan följande inställningar göras:

- Systeminställning **Kvarn/bryggningsenhet**
- Systeminställning **Mjölksystem**
- Systeminställning **Flavour Point** (tillval)

- Tryck på knappen **System** .
- ✓ Inställningsbildskärmen **System** öppnas.

Systeminställning Kvarn/bryggningsenhet

Inställningen **Kvarn/bryggningsenhet** öppnar följande menyalternativ för systeminställningar och indikeringar:

- Sumpbehållare: Kapacitet
- Sumpbehållare: Tid till tömning [sek]

- Sumpbehållare: aktuell räknare
- Mittkvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g]
- Höger kvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g] (tillval)
- Vänster kvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g] (tillval)

Behöriga profiler

- Servicetekniker
- Vaktmästare



Bild: Bildskärmen med inställningar för kvarn/bryggningsenhet

Sumpbehållare: Kapacitet

Med denna inställning fastställs antal cykler (satser kaffesump) fram till meddelandet **Töm sumpbehållaren**.

Inställningsområde	Standard
0–150 satser kaffesump	60 satser kaffesump

1. Standard: Ställ in värdet på 60 satser kaffesump. Överskrid inte detta värde.
 - ✓ Kaffemaskinen spärrar serveringen av kaffedrycker efter 65 bryggcykler (+ 5) tills sumpbehållaren har tömts.
2. Med sumpgenomsläpp (tillval): Ställ in värdet på 0 satser kaffesump.
 - ✓ Antalet cykler (satser kaffesump) ignoreras.

Sumpbehållare: Tid till tömning [sek]

Med denna inställning fastställs tiden innan Aktuell räknare sumpbehållare blir satt på 0 igen efter tömning.

Inställningsområde	Standard
0–30 s	5 s

1. Ställ in värdet på 5 s.
2. Töm sumpbehållaren när en motsvarande uppmaning visas på displayen. Om sumpbehållaren endast tas ut en kort stund och sätts tillbaka igen, behålls räknarställningen och räknaren återställs inte.
3. Sätt tillbaka den tömda sumpbehållaren tidigast efter 5 sekunder.
 - ✓ **Aktuell räknare sumpbehållare** återställs till 0.

Sumpbehållare: aktuell räknare

Indikeringen ger information om utförda bryggcykler sedan senaste tömningen av sumpbehållaren. När det förinställda värdet för sumpbehållarens kapacitet uppnås visas en uppmaning att tömma sumpbehållaren.

Detta menyalternativ är endast en indikering i profilen **Vaktmästare**. Det går inte att göra inställningar.

Mittkvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g]

Med denna inställning registreras kalibreringsvärdet i gram som har fastställts under en kvarnkalibrering för mittkvarnen.

Servicetekniker kan ändra värdet.

Inställningsområde	Standard
1,0–50,0 g	I enlighet med genomförd kalibrering

1. Starta kalibreringen i inställningen **Service – Kvarnservice**.
2. Genomför kalibreringen med hjälp av assistenten.
3. Registrera det erhållna värdet i detta inmatningsfält (endast i profilen **Servicetekniker**).
 - ✓ Mittkvarnen har kalibrerats.
 - ✓ Den utmatade malningsmängden motsvarar malningsmängden som är inställd i receptet.

MÄRK Serviceteknikern kan ändra kalibreringsvärdet i gram som visas i den här parametern för att anpassa alla kaffedrycker från mittkvarnen utan att först ha kalibrerat kvarnen.

Att ändra kalibreringsvärdet påverkar alla kafferecept som tillreds från mittkvarnen.

Höger kvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g] (tillval)

Förfarandet motsvarar det för mittkvarnen.

Vänster kvarn kalibreringsvärde (10 sek) [g] (tillval)

Förfarandet motsvarar det för mittkvarnen.

Systeminställning Mjölksystem

Inställningen **Mjölksystem** öppnar följande menyalternativ för systeminställningar och indikeringar:

- Mjölksbehållare
- Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]
- Mjolk 2 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]
- Övervakning påfyllningsnivå för mjölk

Behöriga profiler

- Servicetekniker
- Vaktmästare

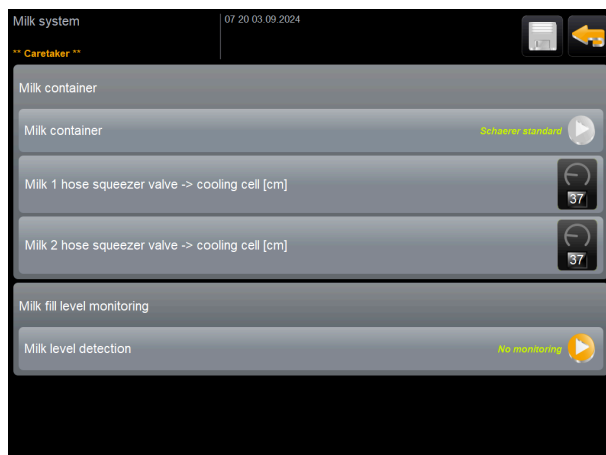


Bild: Bildskärmen med inställningar för mjölksystem

Mjölkebehållare

Med denna inställning registreras mjölkslangens längd fram till mjölkebehållaren. Inställningen gäller den effektiva mjölkslanglängden med eller utan stigrör i mjölkebehållaren.

Servicetekniker kan ändra värdet.

Inställningsområde	Standard
Användardefinierat eller Schaerer-standard (får endast ställas in av servicetekniker)	Schaerer-standard

Användardefinierat

- Välj alternativet **Användardefinierat** (endast i profilen **Servicetekniker**).
 - ✓ Mjölkslangens längd mäts inte automatiskt.
- Mät den exakta mjölkslanglängden från mjölkebehållaren till klämventilen i maskinen och registrera det erhållna värdet vid **Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]**.

Schaerer-standard

- ▶ Välj alternativet **Schaerer-standard** (endast i profilen **Servicetekniker**).
 - ✓ Mjölkslangens längd registreras automatiskt.
 - ✓ Standardvärdet **37 cm** i parametrarna nedan behöver inte anpassas.

Se följande beskrivning för parametern **Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]**.

Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]

Med denna inställning registreras mjölkslangens mått från klämventilen till kylaggregatet för den externa mjölkslangen.

Servicetekniker kan ändra värdet.

Inställningsområde	Standard
0-200 cm (får endast ställas in av servicetekniker)	37 cm (via alternativet Schaerer-standard)

Om alternativet **Användardefinierat** valdes i parametern **Mjölkebehållare** kan mjölkslanglängden registreras exakt i profilen **Servicetekniker**.

För servicetekniker

- Mät hur lång mjölkslangen är från klämventilen i maskinen till mjölkebehållaren i kylvan.
- Registrera det erhållna värdet vid **Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]**.

- ✓ Nu vet systemet hur lång mjölkslangen är.
- ✓ För **Sköljningsintervall extern mjölkslang** byts den korrekta mjölmängden ut regelbundet.

Med standardutrustningen **Bredvidstående kylvanhet till vänster** väljs alternativet **Schaerer-standard** i parametern **Mjolkbehållare**. Denna inställning motsvarar den korrekta mjölkslangslängden *37 cm*.

Följande mjölksystem kräver alternativet **Användardefinierat**:

- Kylvanhet till vänster om kaffemaskinen
- Kylvanhet med Twin Milk
- Kylvanhet under disk
- Undermonterad kylvanhet
- Alla bredvidstående enheter, t.ex. Cup & Cool och Centre Milk

Mjolk 2 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]

Med denna inställning registreras mjölkslangens mått från klämventilen till kylaggregatet för den andra mjölkslangen vid **Twin Milk**.

Servicetekniker kan ändra värdet.

Inställningsområde	Standard
<i>0-200 cm</i> (får endast ställas in av servicetekniker)	<i>37 cm</i> (via alternativet Schaerer-standard)

Förfarandet motsvarar det för **Mjolk 1 slanglängd klämventil -> kylaggregat [cm]**.

Övervakning påfyllningsnivå för mjolk

Med denna inställning fastställs villkoren för mjolkbehållarens nivåövervakning.

Inställningsområde	Standard
Ingen övervakning	Ingen övervakning
Varning	
Spärra dryckesservering	

Alternativ **Ingen övervakning**

- Mjolkövervakningen är konfigurerad men används inte.

Alternativ **Varning**

- Om en låg mjolknivå registreras, visas ett meddelande på displayen. Det går fortfarande att servera mjolkdrycker.

Alternativ **Spärra dryckesservering**

- Om en låg mjolknivå registreras, visas ett meddelande på displayen. Serveringen av mjolkdrycker är spärriad.

Systeminställning Flavour Point (tillval)

Inställningen **Flavour Point** öppnar följande menyalternativ för systeminställningar och indikeringar:

- Övervakning nivå sirap

Behöriga profiler

- Servicetekniker
- Vaktmästare

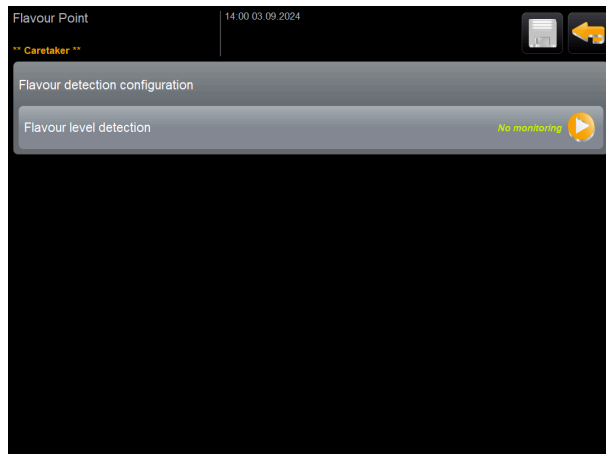


Bild: Bildskärmen med inställningar för Flavour Point

Flavour-Point-nivåövervakning

Med denna inställning fastställs villkoren för nivåövervakningen av Flavour Point-sirapsflaskorna.

Inställningsområde	Standard
Ingen övervakning	Ingen övervakning
Varning	
Spärra dryckesservering	

Alternativ **Ingen övervakning**

- Sirapsövervakning är konfigurerad men används inte.

Alternativ **Varning**

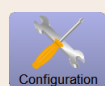
- Om en låg nivå i sirapsflaskan registreras, visas ett meddelande på displayen. Det går att fortfarande att servera drycker med smaksättning.

Alternativ **Spärra dryckesservering**

- Om en låg nivå i sirapsflaskan registreras, visas ett meddelande på displayen. Servering av smaksatta drycker är spärrad.

11.4.2 Inställningar "Konfiguration"

Behöriga profiler: Vaktmästare, servicechef, bokhållare, bokhållare minskad, maskinansvarig och kvalitetsansvarig



Inställning > Konfiguration – Allmänt

Huvudspråk



Bild: Displayspråk

Ändrar displayspråk.

Inställningsområde: Alla lagrade språk

Standard: fritt val

1. Öppna språkinställningen med knappen .
 - ✓ Du får upp urvalsmenyn.
2. Välj önskat språk.
 - ✓ Alla displaymeddelanden och parameterbeteckningar visas på det aktiverade språket.

Se 11.4.5 "Spara och ladda ändringarna i maskinen".

Behöriga profiler: Vaktmästare

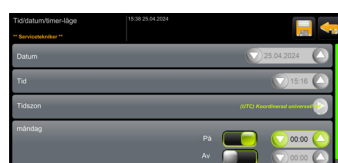
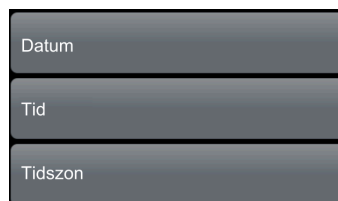


Inställning > Konfiguration – Tid/datum/timer-läge

Datum

Tid

Tidszon



Visar information om den förinställda tidszonen med datum och tid.

Inställningsområde: det går inte att göra någon inställning

Standard: landsspecifik/användarspecifik

Tidszonen väljs i idrifttagningsprogrammet. När tidszonen väljs ställs automatiskt tid och datum för den valda zonen in.

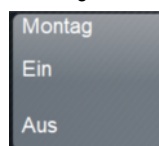
Tillgängliga tidszoner:

- Asien
- Afrika
- Australien
- Europa
- Nordamerika
- Sydamerika

Alla tidszoner har ytterligare indelningar, t.ex. *Centraleuropeisk tid (CET/MEZ)*.

Måndag På/Av till

Söndag På/Av



Visar information om de automatiska påslagning-/avstängningstiderna.

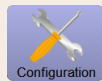
Inställningsområde: Dag/påslagningstid/avstängningstid/klockslag

Standard: användarspecifik

1. Aktivera påslagningstiden för önskad veckodag med omkopplaren .
 - ✓ Inställningen för klockslag aktiveras.
2. Ställ in tiden med knapparna , t.ex. 07:00 (07:00 AM).
3. Aktivera avstängningstiden för önskad veckodag med omkopplaren .
 - ✓ Inställningen för klockslag aktiveras.
4. Ställ in tiden med knapparna , t.ex. 22:30 (10:30 PM).

Utifrån den valda tidszonen ställs respektive tidsformat in (24 h eller 12 h AM/PM).

Behöriga profiler: Bokhållare, servicechef



Inställning > Konfiguration – Bokhållare anpassar dryckespriserna (driftläge standard)

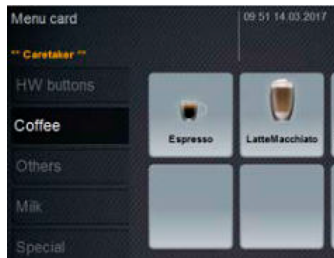


Bild: Drycker i meny

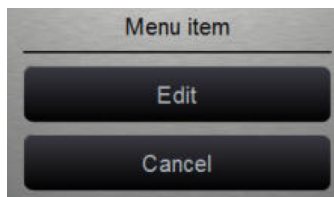


Bild: Menyinmatning



Bild: Dryckespris menypost

Inställning dryckespris med eller utan betalningssystem

Förutsättning: I inställningen **Konfiguration – Driftläge – Meny** finns inställningen **Standard**.

1. Öppna servicemenyn.
2. Logga in med profilen **Bokhållare** eller **Servicetekniker**.
3. Öppna inställningarna med .
4. Välj inställningen **Konfiguration – Meny**.
✓ Meny **Standard** öppnas.
5. Välj önskad dryck.
✓ Snabbmenyn **Menyinmatning** öppnas.
6. Tryck på knappen **Bearbeta**.
✓ Bildskärmen **Post i menykortet** öppnas.
✓ Beroende på dryckeskonfigurationen är de enskilda dryckesstorlekarna listade separat.
7. Tryck på knappen **Bearbeta**  vid önskad dryckesstorlek.
8. Registrera nödvändigt dryckespris i prislister (0), (1), (2), och/eller (3) i inmatningsfältet.

Se nedan vid **Ställa in pris med inställningshjulet**.

Behöriga profiler: Bokhållare, servicechef



Inställning > Konfiguration – Bokhållare anpassar dryckespriserna (driftläge custom)''

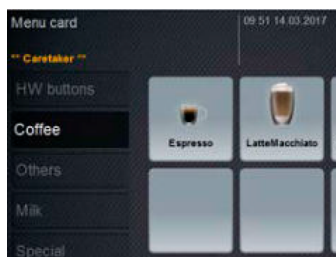


Bild: Drycker i meny

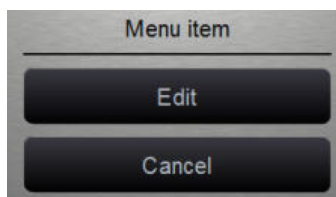


Bild: Menyinmatning



Bild: Dryckespris menypost



Bild: Inmatningsfält för dryckespris med inställningshjul

Inställning dryckespris med eller utan betalningssystem

Förutsättning: I inställningen **Konfiguration – Driftläge – Meny** finns inställningen **Custom**.

1. Öppna servicemenyn.
2. Logga in med profilen **Bokhållare** eller **Servicetekniker**.
3. Öppna inställningarna med .
4. Välj inställningen **Konfiguration – Meny**.
 - ✓ Menyn **Custom** öppnas.
5. Öppna önskad meny i listan.
 - ✓ Menyn öppnas.
6. Tryck på knappen **Bearbeta**.
 - ✓ Bildskärmen **Post i menykortet** öppnas.
 - ✓ Beroende på dryckeskonfigurationen är de enskilda dryckesstorlekarna listade separat.
7. Tryck på knappen **Bearbeta** vid önskad dryckesstorlek.
 - ✓ Bildskärmen **Bearbeta post i menykortet** öppnas.
8. Registrera nödvändigt dryckespris i prislistorerna **(0)**, **(1)**, **(2)**, och/eller **(3)** i inmatningsfältet.

Ställa in pris med inställningshjul

1. Tryck på inmatningsfältet.
 - ✓ Dialogrutan med inställningshjulet öppnas.
2. Registrera det önskade värdet med inställningshjulet eller knappsetsen.
3. Spara inställningen med och gå tillbaka till menyn eller användargränssnittet med .
 - ✓ Drycken visas nu med det inställda priset i användargränssnittet.
 - ✓ Dryckespriset ändras om kopp- eller muggstorleken ändras under dryckesvalet.

När en dryck väljs uppdateras alltid dryckespriset utifrån alternativen som väljs när drycken har valts.



Ett dryckesval kan alltid avbrytas före betalningen med knappen **[X]**. Om drycken redan har betalats går det inte längre att avbryta beställningen.

11.4.3 Inställningar "Service"

På inställningsbildskärmen **Service** kan följande inställningar göras:

- Serviceinställning **Kvarnservice**
- Serviceinställning **Backup databas**
- Serviceinställning **Återställa avkalkningsräknaren**

- Serviceinställning **Återställa avkalkning**
 - Serviceinställning **Återställa rengöring**
- Tryck på knappen **Service** .
- ✓ Inställningsbildskärmen **Service** öppnas.

Serviceinställning Kvarnservice (manuell justering av malningsgrad)

Inställningen **Kvarnservice** (vid manuell justering av malningsgrad) startar efter bekräftelse följande displaystyrda servicefunktioner på kvarnen:

- Byta malningsknivar
- Anpassa kvarnen
- Kalibrera kvarnen

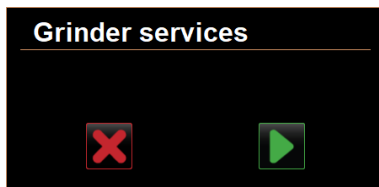


Bild: Starta kvarnservice

Förutsättning: Maskinen har manuell kvarnjustering.

1. Tryck på inställningen **Service → Kvarnservice**.
✓ Dialogrutan för bekräftelse öppnas.
2. Bekräfta med .
3. Öppna fliken för önskad kvarn (vänster, höger, mitten).



Bild: Bildskärmen för kvarnservice

Byta malningsknivar



VARNING

Skärskador!

Risk för personskador på grund av roterande malningsskivor i kvarnen.

- För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

För att byta malningsknivarna krävs följande steg:

1. Tryck på knappen **Byt ut malningskniven**.

- ✓ Uppmaningen att byta malningsknivarna visas.
- 2. Stäng av maskinen och koppla bort den från elnätet.
- 3. Ta bort den manuella malningsgradsinställningen och montera nya malningsknivar.
- 4. Stäng den tomma kvarnen för hand tills ett motstånd är märkbart (malningskniv mot malningskniv).
- 5. Öppna kvarnen 45° moturs.
- 6. Montera den manuella malningsgradsinställningen.
- 7. Slå på maskinen igen och gå till bildskärmen **Kvarnservice**.
- 8. Bekräfta monteringsstegen **Byt ut malningskniven** med knappen .
- ✓ De förberedande stegen för **Förbered anpassning malningsgrad** visas.

Anpassa kvarnen

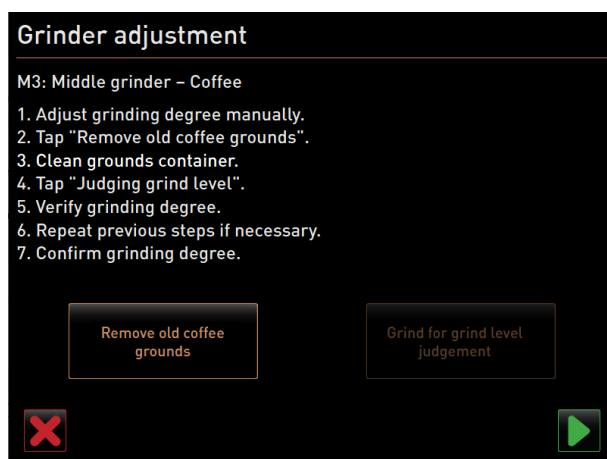


Bild: Anpassa kvarnen: ta bort gammalt malt kaffe

Steg: Anpassa kvarnen

1. Fortsätt inställningsstegen enligt **Byt ut malningskniven** eller tryck direkt på knappen **Anpassa kvarnen**.
 - ✓ De förberedande stegen för **Förbered anpassning malningsgrad** visas.
2. Töm och rengör sumpbehållaren och sätt tillbaka den.
3. Bekräfta den isatta sumpbehållaren med knappen .
4. Ställ in malningsgraden manuellt.
5. Tryck på knappen **Ta bort gammalt malt kaffe**.
 - ✓ Gammalt malt kaffe tas bort.

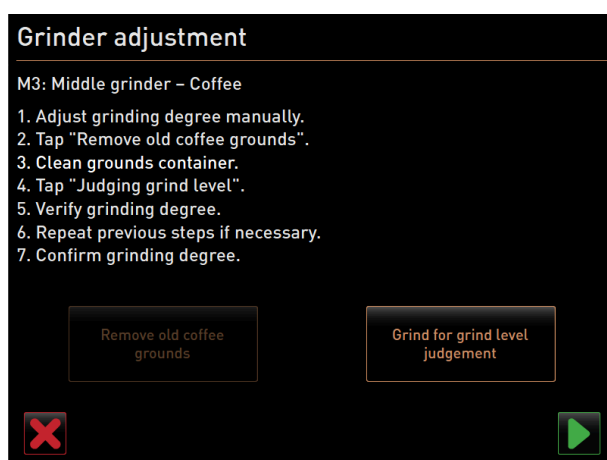


Bild: Anpassa kvarnen: Malning för bedömning av malningsgraden

- ✓ Knappen **Malning för bedömning av malningsgraden** aktiveras.
- 6. Rengör sumpbehållaren igen.
- 7. Tryck på knappen **Malning för bedömning av malningsgraden**.
 - ✓ En malning utförs.
- 8. Kontrollera malningsgraden och upprepa vid behov stegen för inställning av malningsgraden eller bekräfta den inställda malningsgraden med knappen .
 - ✓ Förberedelserna för att kalibrera kvarnen visas.

Kalibrera kvarnen

Förutsättning: I följande fall krävs en kalibrering:

- Maskinen är ny.
- Drifttiden är över ett år.
- Malningsgraden förändras.
- Kvarnen öppnas.
- Malningsknivarna byts.
- Kaffesorten byts ut.

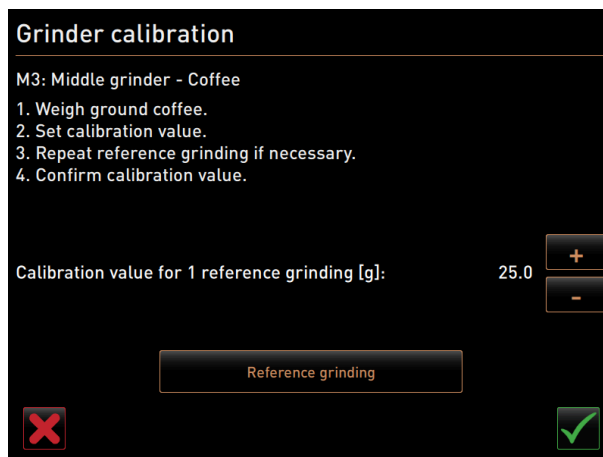


Bild: Kalibrera kvarnen

Steg: Kalibrera kvarnen

1. Fortsätt inställningsstegen enligt **Anpassa kvarnen** eller tryck direkt på knappen **Kalibrera kvarnen**.
 - ✓ De förberedande stegen för kalibreringen visas.
2. Töm och rengör sumpbehållaren och sätt tillbaka den.
3. Bekräfta den isatta sumpbehållaren med knappen .
 - ✓ Referensmalningen startar.
4. Starta vid behov en ytterligare referensmalning med knappen **Referensmalning**.
5. Vid flera referensmalningar, väg alltid den mängd kaffe som erhålls och registrera som referensvärde.
 - ✓ Maskinen identifierar automatiskt alla utlösta malningar och beräknar själv rätt malningsmängd utifrån det.
6. Väg det malda kaffet från referensmalningen.
7. Ställ in kalibreringsvärdet (det malda kaffets uppmätta vikt) med knappen **Plus** eller **Minus**.
8. Avsluta kalibreringen av kvarnen med knappen .
 - ✓ Bildskärmen **Kvarnservice** öppnas.
 - ✓ Den inställda kvarnen är redo för drift.

Serviceinställning Kvarnservice (automatisk justering av malningsgrad)

Inställningen **Kvarnservice** (automatisk justering av malningsgrad) startar efter bekräftelse följande displaystyrda servicefunktioner på kvarnen:

- Byta malningsknivar
- Anpassa kvarnen
- Initialisera kvarnen
- Kalibrera kvarnen

Kvarnsservicen för automatisk kvarnjustering kräver ytterligare en kvarninitialisering och att kvarnen anpassas med hjälp av malningsgradsmotorerna.

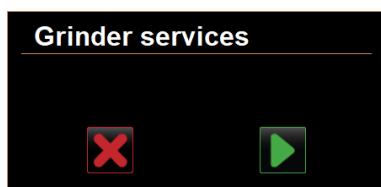


Bild: Starta kvarnsservice

Förutsättning: Maskinen har automatisk kvarnjustering.

1. Tryck på inställningen **Service → Kvarnsservice**.
✓ Dialogrutan för bekräftelse öppnas.
2. Bekräfta med .
✓ Servicefunktionerna för kvarnarna är tillgängliga.
3. Öppna fliken för önskad kvarn (vänster, höger, mitten).



Bild: Bildskärmen för kvarnsservice

Byta malningsknivar



VARNING

Skärskador!

Risk för personskador på grund av roterande malningsskivor i kvarnen.

- För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

För att byta malningsknivarna krävs följande steg:

1. Tryck på knappen **Byt ut malningskniven**.
✓ Uppmaningen att byta malningsknivarna visas.
2. Stäng av maskinen och koppla bort den från elnätet.
3. Ta bort malningsgradmotorn och montera nya malningsknivar.
4. Stäng den tomma kvarnen för hand tills ett motstånd är märkbart (malningskniv mot malningskniv).
5. Öppna kvarnen 45° moturs.
6. Montera malningsgradmotorn.

7. Slå på maskinen igen och gå till bildskärmen **Kvarnservice**.
8. Bekräfta monteringsstegen **Byt ut malningskniven** och **Kvarninitialisering** med knappen .
 - ✓ De förberedande stegen för **Förbered anpassning malningsgrad** visas.

Anpassa kvarnen

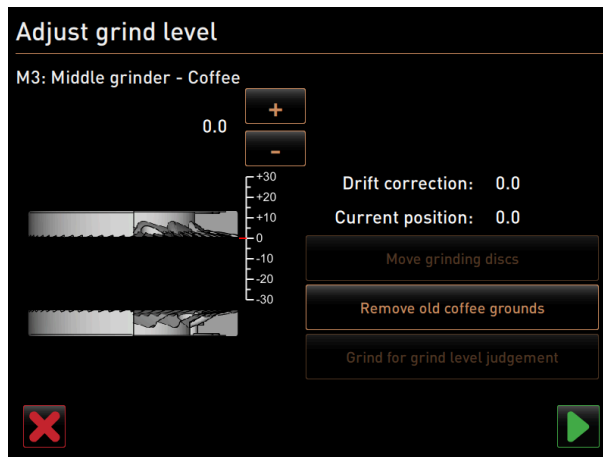


Bild: Anpassa kvarnen: ta bort gammalt malt kaffe

Steg: Anpassa kvarnen

1. Fortsätt inställningsstegen enligt **Byt ut malningskniven** eller tryck direkt på knappen **Anpassa kvarnen**.
 - ✓ De förberedande stegen för **Förbered anpassning malningsgrad** visas.
2. Töm och rengör sumpbehållaren och sätt tillbaka den.
3. Bekräfta den isatta sumpbehållaren med knappen .
4. Tryck på knappen **Ta bort gammalt malt kaffe**.
 - ✓ Gammalt malt kaffe tas bort.

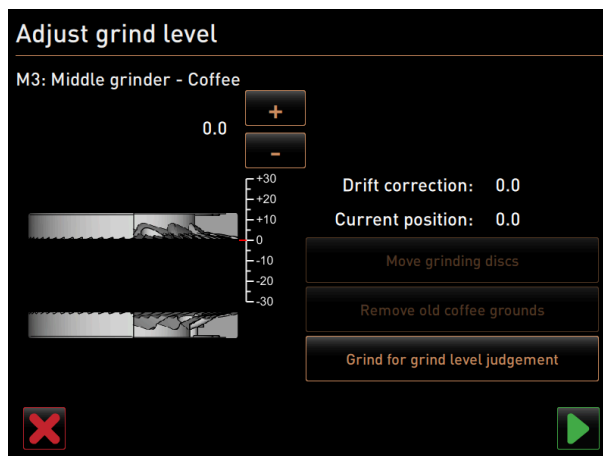


Bild: Anpassa kvarnen: Malning för bedömning av malningsgraden

- ✓ Knappen **Malning för bedömning av malningsgraden** aktiveras.
5. Rengör sumpbehållaren igen.
 6. Tryck på knappen **Malning för bedömning av malningsgraden**.
 - ✓ En malning utförs.

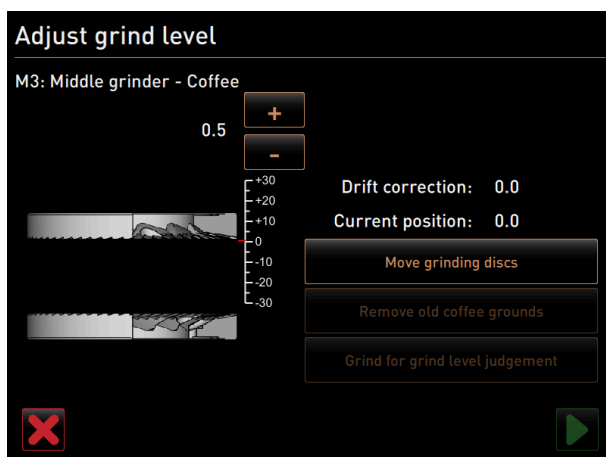


Bild: Anpassa kvarnen: Rör malningskniven

7. Anpassa malningsgradsresultatet med knappen **Plus** = grövre eller **Minus** = finare.
 8. Ändra inställningen av malningsgraden i små steg ± 1 .
 9. Ställ in kniven till den tidigare inställda positionen med knappen **Rör malningskniven**.
 10. Kontrollera malningsgraden och upprepa vid behov stegen för inställning av malningsgraden eller bekräfta den inställda malningsgraden med knappen .
- ✓ Förberedelserna för att kalibrera kvarnen visas.

Kalibrera kvarnen

Förutsättning: I följande fall krävs en kalibrering:

- Maskinen är ny.
- Drifttiden är över ett år.
- Malningsgraden förändras.
- Kvarnen öppnas.
- Malningsknivarna byts.
- Kaffesorten byts ut.

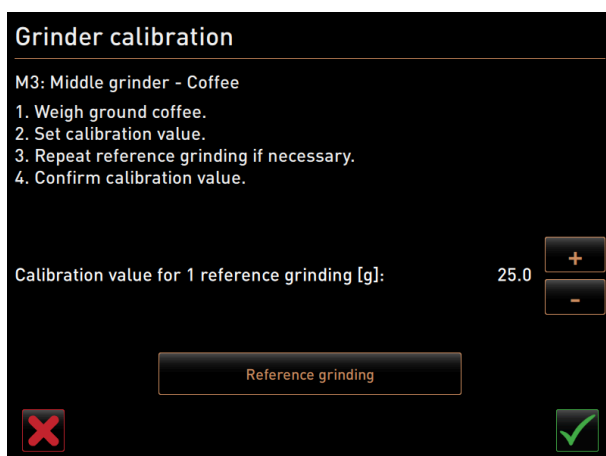


Bild: Kalibrera kvarnen

Steg: Kalibrera kvarnen

1. Fortsätt inställningsstegen enligt **Anpassa kvarnen** eller tryck direkt på knappen **Kalibrera kvarnen**.
✓ De förberedande stegen för kalibreringen visas.
2. Töm och rengör sumpbehållaren och sätt tillbaka den.
3. Bekräfta den isatta sumpbehållaren med knappen .

- ✓ Referensmalningen startar.
- 4. Starta vid behov en ytterligare referensmalning med knappen **Referensmalning**.
- 5. Vid flera referensmalningar, väg alltid den mängd kaffe som erhålls och registrera som referensvärde.
 - ✓ Maskinen identifierar automatiskt alla utlösta malningar och beräknar själv rätt malningsmängd utifrån det.
- 6. Väg det malda kaffet från referensmalningen.
- 7. Ställ in kalibreringsvärdet (det malda kaffets uppmätta vikt) med knappen **Plus** eller **Minus**.
- 8. Avsluta kalibreringen av kvarnen med knappen .
 - ✓ Bildskärmen **Kvarnservice** öppnas.
 - ✓ Den inställda kvarnen är redo för drift.

Initialisera kvarnen

Förutsättning: I följande fall krävs en initialisering av kvarnen:

- Efter ett fel
- Efter att malningsknivarna har bytts ut är det nödvändigt att initialisera den automatiska malningsgradsjusteringen.

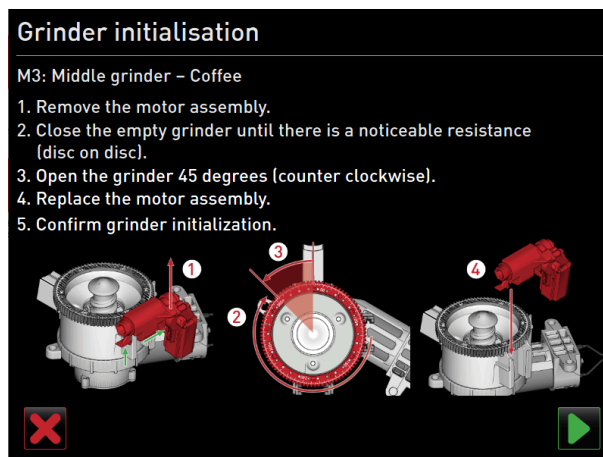


Bild: Initialisera kvarnen

Steg: Initialisera kvarnen

1. Följ de displaystyrda anvisningarna.
2. Ta bort malningsgradmotorn och montera nya malningsknivar.
3. Stäng den tomma kvarnen för hand tills ett motstånd är märkbart (malningskniv mot malningskniv).
4. Öppna kvarnen 45° moturs.
5. Montera malningsgradmotorn.
6. Bekräfta monteringsstegen **Kvarninitialisering** med knappen .

Backup databas



MÄRK

Materiella skador på grund av dataförlust

Pekskärmen har ett SD-kort för att spara maskindata.

- Spara databasen på ett USB-minne innan en uppdatering genomförs.
- Spara databasen på ett USB-minne innan pekskärmen byts ut.
- Sätt in det tidigare använda SD-minneskortet i den nya pekskärmen. Det garanterar direkt driftberedskap.

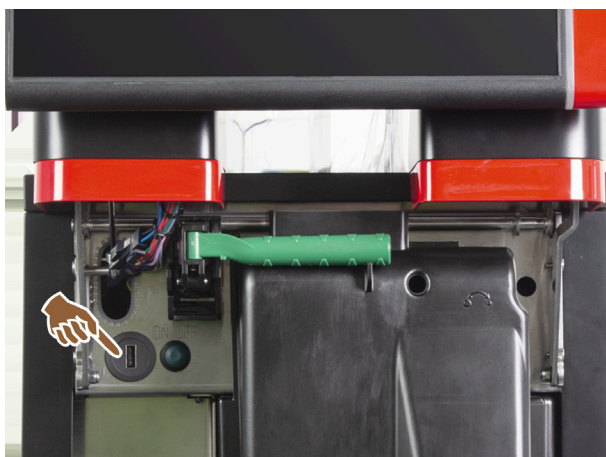


Bild: USB-gränssnittets placering

Steg: Backup databas

1. Lyft på kontrollpanelen.
2. Sätt in USB-minnet i USB-porten.
3. Tryck på inställningen **Service -> Backup databas**.
 - ✓ Maskinens databas sparas på USB-minnet.
 - ✓ Den sparade databasversionen är kompatibel med den installerade maskinprogramvaruversionen.
4. När meddelandet **Säkerhetskopiering slutförd** visas på displayen, ta bort USB-minnet.
5. Stäng kontrollpanelen.

Databasen sparas på USB-minnet under
Schaerer/SCA3/backup/database/sca3db.db3_<yyyymmdd_hhmmss>
 .

Databasen sparas automatiskt var 5:e minut på SD-kortet som sitter i pekskärmen. Samtidigt sparas det direkt i systemet.

Vid en **downgrade** är den sparade databasversionen på USB-minnet åter kompatibel med den gamla maskinprogramvaran.

Följande data sparas på USB-minnet:

- Maskinnummer
- Dryckesrecept
- Hårdvarukonfiguration
- Alla räknarställningar

Återställa rengöringsräknaren



MÄRK

Materiella skador på grund av avkalkningar som inte har utförts!

Ikke utförda avkalkningar kan leda till skador och störningar.

- Ta igen avkalkningar som inte har utförts automatiskt på grund av återställning av räknaren så snart som möjligt och starta dem manuellt.

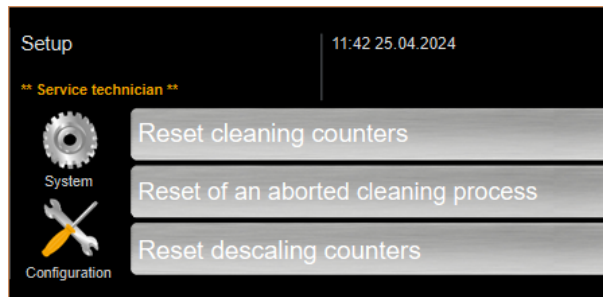


Bild: Knappar för återställning

Parametern inaktiverar en förestående avkalkning.

1. Tryck på inställningen **Service -> Återställa avkalkningsräknaren**.
2. Bekräfta förloppet med knappen .
 - ✓ Avkalkningsräknaren har återställts och en förestående avkalkning tas bort.
 - ✓ Nästa automatiska avkalkning sker enligt konfigurationen i inställningen **System – Underhåll**.

Återställa avkalkning/rengöring

Ett rengörings- eller avkalkningsprogram kan avbrytas med knappen . Även strömbrott innebär att en pågående rengöring eller avkalkning avbryts.

Efter en avbruten rengöring eller avkalkning förblir maskinens status i läget **Rengöring** eller **Avkalkning**. För att kunna lämna det läget är det nödvändigt att återställa rengöringen eller avkalkningen.

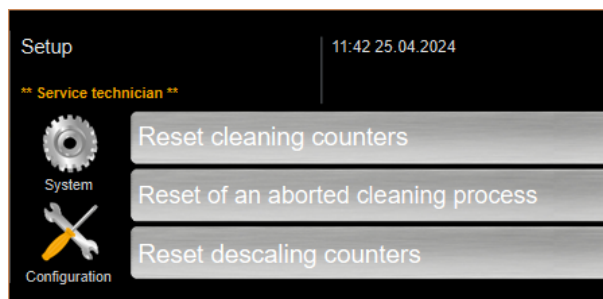


Bild: Knappar för återställning

Radera rengörings- eller avkalkningsflagga. En avbruten rengöring eller avkalkning återställs.

1. Tryck på inställningen **Service -> Återställa avkalkning/rengöring**.
2. Bekräfta förloppet med knappen .
 - ✓ Rengörings- och avkalkningsflaggan har återställts och en förestående avkalkning tas bort.
 - ✓ Nästa automatiska rengöring eller avkalkning sker först utifrån konfigurationen i inställningen **System – Rengöring** och **System – Underhåll**.
3. Starta om rengöringen eller avkalkningen så snabbt som möjligt.

11.4.4 Inställningar "Info"



Denna information måste lämnas till serviceteknikern vid felanmälan.



Inställning > Info – Visa versioner

Behöriga profiler:	Vaktmästare Servicechef, Kvalitetsansvarig Maskinansvarig Bokhållare Bokhållare minskad
Funktion:	Visar information om vilken version av maskinens programvara som är installerad.
Inställningsområde:	Det går inte att göra någon inställning
Standard:	–

Versions	
12 34 09 08 2024	
-- Caretaker --	
Name	Version
Touch panel software	SOUL_5.24.7.a39d44b_Sim (Created: 2024-03-27 16:19)
Power section software	0.0
Database version	2116
BSP version	N/A
MAC address	02:50:41:00:00:01
Qt version	5.6.3
SQLite version	3.8.10.2
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.
Show Licensing Information	Show license information
Export Licensing Information	Export license information to USB

Bild: Versioner

Här går det att läsa av följande information:

- Version mjukvara pekskärm
- Version mjukvara effektdel
- Databasversion
- Version BSP betalsystem
- Version Mac adress
- Version Qt (källkod)
- Version Qt licens
- SQLite-version
- Copyright mjukvara SCS



Inställning > Info – Maskinräknare

Behöriga profiler:	Vaktmästare Servicechef
Funktion:	Visar en översikt över dryckesräknaren utifrån de ingredienser som finns.

**Inställning > Info – Maskinräknare**

Inställningsområde:

Det går inte att göra någon inställning

Standard:

–

Machine counters		12:36 09 08 2024	
** Caretaker **			
Beverage	Total		
Total coffee beverages	10		
Total milk beverages	3		
Total powder beverages	1		
Total sirup beverages	0		
Total hot water	4		
Total steam	2		

Bild: Maskinräknare

Ingrediensexempel utifrån drycken Chociatto:

- 1. Ingrediens = kaffe
- 2. Ingrediens = färsk mjölk eller topping
- 3. Ingrediens = kakao

Här går det att läsa av följande information:

- Kaffedrycker, totalt
- Mjölkdrycker totalt
- Pulverdrycker totalt
- Varmt vatten, totalt
- Ångserveringar totalt

Alla drycker som lagts till på menyerna listas.

**Inställning > Info – Dryckesstatistik**

Behöriga profiler:

Vaktmästare
Servicechef
Bokhållare
Bokhållare minskad

Funktion:

Visar information om genomförda dryckesserveringar.

Inställningsområde:

Nollställ räknarstatusen (separat eller alla på en gång)

Standard:

Användardefinierat

Beverage statistics 12 38 09.08.2024

Caretaker

Beverage	Beverage count	
Espresso	4	✖
Medium Single	4	
Espresso Customizable	---	✖
Cappuccino	---	✖
Medium Single	---	
Cappuccino Customizable	---	✖
Small Single	---	
Medium Single	---	
Large Single	---	
Flat White	1	✖
Medium Single	1	
Chociatto	---	✖
Medium Single	---	

Bild: Dryckesräknare

Nollställa en räknare

- Tryck på knappen ✖ som motsvarar drycken i höger kolumn.
 - ✓ Dryckesräknaren för den valda drycken nollställs.

Nollställa alla räknare

- Tryck på den stora knappen ✖ upptill på bildskärmen.
 - ✓ Alla listade dryckesräknare nollställs.



Inställning > Info – Rengöringsstatistik

Behöriga profiler:

Vaktmästare
Servicechef
Kvalitetsansvarig

Funktion:

Visar information om utförda rengöringar.

Inställningsområde:

Det går inte att göra någon inställning

Standard:

–

Cleaning statistics 12 40 09.08.2024

Caretaker

Date / time	Profile	System	Event
25.06.2024 13:10	Operator	Plug&Clean system	Done
24.06.2024 09:40	Service technician	Coffee system	Done
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset aborted
24.06.2024 09:17	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Plug&Clean system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Powder system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Milk system	Reset timestamps
21.06.2024 17:43	Service technician	Powder system	Reset aborted
21.06.2024 17:42	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Bild: Rengöringsstatistik

Här går det att läsa av följande information:

- Datum och tid
- Profil
- System
- Händelse

Kolumnen **Händelse** visar utförda, avbrutna och återställda rengöringar.


Inställning > Info – Underhållsstatistik

Behöriga profiler:	Vaktmästare
Funktion:	Visar information om underhåll som har utförts (avkalkningar).
Inställningsområde:	Det går inte att göra någon inställning
Standard:	–

Maintenance statistics

12:44 09 08 2024

** Caretaker **

Date / time	Profile	Maintenance intervals	Event
18.06.2024 07:22	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 13:06	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 10:49	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset counters
06.11.2020 15:03	Developer	Descaling	Reset counters

Bild: Underhållsstatistik

Följande uppgifter listas:

- Datum och tid
- Profil
- System
- Händelse

Kolumnen **Händelse** visar utförda, avbrutna och återställda avkalkningar.


Inställning > Info – Dryckesserveringsstatistik

Behöriga profiler:	Vaktmästare Servicechef Bokhållare Bokhållare minskad
Funktion:	Visar information om alla dryckesserveringar inklusive dryckesdata.



Inställning > Info – Dryckesserveringsstatistik

Inställningsområde:

Standard:

Knappen  nollställer alla räknare.

–

Dispensing statistics	
12:50 09.08.2024	
** Caretaker **	
Beverage	Date / time
Espresso (5028)	25.06.2024 10:13:49
Cup sizes	Medium Single
Aborted	Yes
Duration	23.0s
Extraction time	0.0s
Beverage modified	No
Milch heiss (5112)	24.06.2024 09:19:12
Espresso (5028)	06.11.2020 15:18:40
Cup sizes	Medium Single
Aborted	Yes
Duration	17.6s
Extraction time	0.0s
Beverage modified	No
Dampf (5115)	06.11.2020 15:18:36

Bild: Dryckesserveringsstatistik

Här går det att läsa av följande information om alla typer av dryck:

- Koppstorlekar
- Avbrutna serveringar
- Serveringstid
- Extraktionstid
- Dryck anpassad

I kolumnen **Datum/tid** visas tid och datum och när drycken serverades. Dessutom listas värdena, t.ex. Koppstorlek till de olika serverade dryckesalternativen.



Inställning > Info – Statistik över vattenhårdhet

Behöriga profiler:

Funktion:

Inställningsområde:

Standard:

Vaktmästare

Visar information om vattenhårdhet som har ställts in hittills.

Det går inte att göra någon inställning

–

Water hardness statistics		12:56 09 08 2024
** Caretaker **		
Date / time	Water hardness [°dKH]	
21.03.2022 06:53	12	
21.03.2022 06:52	9	

Bild: Statistik över vattenhårdhet

Här går det att läsa av följande information:

- Datum och tid
- Vattenhårdhet

Vid varje anpassning av vattenhårdheten förs en ny post in.

Inställning > Info – Avräkningsstatistik maskin	
	
Behöriga profiler:	Vaktmästare Bokhållare Bokhållare minskad
Funktion:	Informerar om antalet serverade drycker, med eller utan försäljning, samt summan av dryckespriserna.
Inställningsområde:	Sedan den senaste återställningen/sedan initialisering
Standard:	–

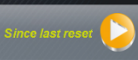
Machine accounting statistics		10:23 23.03.2018
** Service technician **		
Statistic type	 	
	Count	Amount
No vend	3	3.50

Bild: Avräkningsstatistik maskin

Sedan den senaste återställningen

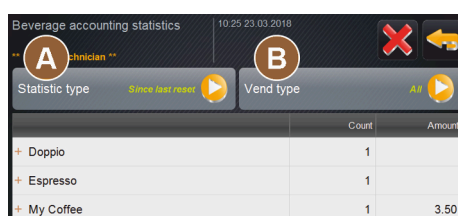
Statistiken **Sedan den senaste återställningen** kan raderas. På så sätt går det att låta en räknare gå under en viss tid.

1. Öppna urvalslistan **(A)** med knappen .
2. Välj statistiken **Sedan den senaste återställningen**.
3. Tryck på .
 - ✓ En uppmaning att bekräfta visas.
4. Bekräfta med .
 - ✓ Statistiken **Sedan den senaste återställningen** raderas.

Sedan initialisering

Statistiken med inställningen **Sedan initialisering** kan inte raderas. Med **initialisering** menas **sedan idrifttagning**.

Inställning > Info – Avräkningsstatistik dryck	
	
Behöriga profiler:	Vaktmästare Bokhållare Bokhållare minskad
Funktion:	Informerar om alla serverade drycker och i vilken konfiguration samt antalet drycker och deras pris. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna Sedan den senaste återställningen eller som total statistik Sedan initialisering (idrifttagning).
Inställningsområde:	Sedan den senaste återställningen/sedan initialisering
Standard:	–



Beverage accounting statistics		10.25.23.03.2018		
A Statistic type	B Vend type			
			Count	Amount
+ Doppio			1	
+ Espresso			1	
+ My Coffee			1	3.50

Bild: Avräkningsstatistik dryck

Följande försäljningstyper kan väljas:

- Alla
- Ingen försäljning (alla drycker utan betalning visas i listan.)

Sedan den senaste återställningen

Statistiken **Sedan den senaste återställningen** kan raderas. På så sätt går det att låta en räknare gå under en viss tid.

1. Öppna urvalslistan **(A)** med knappen .
2. Välj önskad statistik och försäljningstyp.
3. Välj statistiken **Sedan den senaste återställningen**.
✓ Den valda statistiken visas med försäljningstyp.
4. Tryck på .
- ✓ En uppmaning att bekräfta visas.
5. Bekräfta med .
- ✓ Statistiken **Sedan den senaste återställningen** raderas.

Sedan initialisering

Statistiken med inställningen **Sedan initialisering** kan inte raderas. Med **initialisering** menas **sedan idrifttagning**.

11.4.5 Spara och ladda ändringarna i maskinen

För att spara ändringar i inställningarna och sedan ladda dem:

1. Spara valet med .
2. Lämna parametern och inställningen med .
3. Ladda ändringen av inställningen/parametern i maskinen med .
- ✓ Maskinen startar om.

12 Felavhjälpning

Följande olika typer av felindikeringar finns:

- Indikering via funktionsbelysningen
- Meddelanden i displayen

12.1 Funktionsbelysningens betydelse

Maskinen har en funktionsbelysning som standard. Aktuella felmeddelanden indikeras förutom genom meddelanden på displayen även med lysande LED-färgränder på maskinen.

De olika färgerna har följande betydelser:

- **Vit:** Maskinen är driftklar.
- **Orange:** Åtgärd krävs snart (t.ex. påfyllning eller rengöring).
- **Röd:** Maskinfel (t.ex. mjölk slut, malningskvarn blockerad, fel på vattenflödet)

12.2 Meddelanden i displayen

Det går att skilja mellan följande meddelanden i displayen:

- Enkelt felmeddelande
- Specifikt felmeddelande
- Felmeddelande i servicemenyn

Enkelt felmeddelande

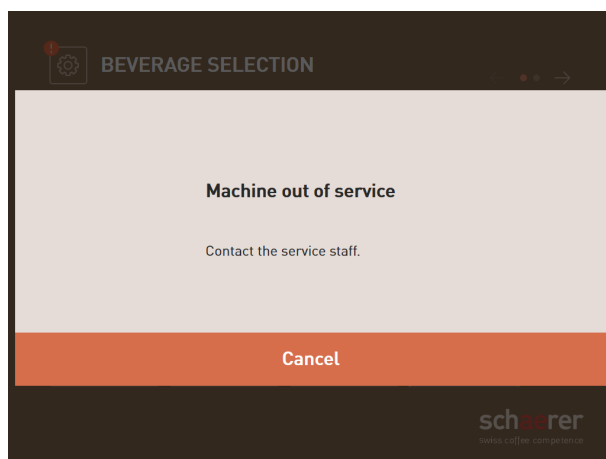


Bild: Enkelt felmeddelande

Förutsättning:

- I användargränssnittet har **Enkelt felmeddelande** för **Visning meddelandeläge** aktiverats.
 - ✓ Vid ett felmeddelande förblir maskinen ur drift tills servicepersonal har kvitterat meddelandet.
 - ✓ Uppmaningen **Informera servicepersonalen** visas.
 - ✓ Det går inte att kvittera felmeddelandet.
- Informera servicepersonalen.

Specifikt felmeddelande

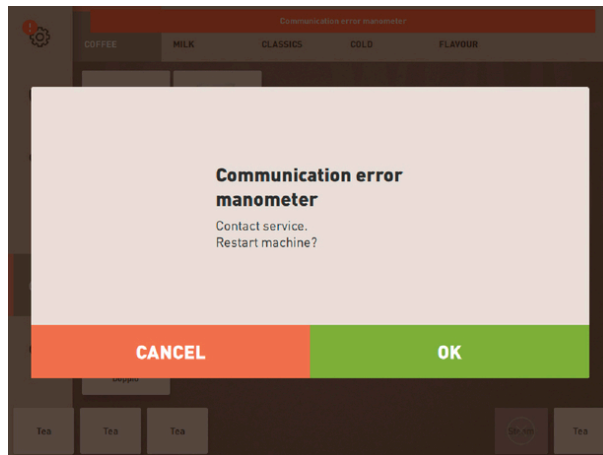


Bild: Specifikt felmeddelande

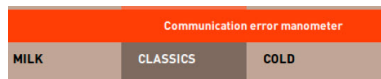


Bild: Specifikt felmeddelande

Förutsättning: I användargränssnittet har **Specifikt felmeddelande** för **Visning meddelandeläge** aktiverats.

- ✓ Vid felmeddelande är maskinen kortvarigt ur drift.
 - ✓ Uppmaningen **Omstart** eller **Informera servicetekniker** visas.
 - ✓ Det går delvis att kvittera felmeddelanden.
1. Vidta någon av följande åtgärder beroende på feltypen:
 2. a) Följ handlingsuppsmaningen och kvittera felmeddelandet.
 3. b) Tryck på **OK** för att starta om.
 - ✓ Det aktiva felet kvitteras eller startar maskinen om.
 - ✓ Maskinen är driftsklar igen.
 4. Kontakta servicetekniker om det inte är möjligt att kvittera felmeddelandet.

Felmeddelande i servicemenyn

Förutom felmeddelandena i användargränssnittet visas felmeddelandena i servicemenyn.

Knappen **Servicemeny**

Med knappen **Servicemeny** öppnas servicemenyn.



Bild: Knappen **Servicemeny** med meddelanden

I användargränssnittet informerar knappen **Servicemeny** om aktuell information eller felmeddelanden:

- **Utan färgkod:** I servicemenyn finns inga aktiva meddelanden.
- **Orange:** I servicemenyn finns aktuell information.
- **Röd:** I servicemenyn finns aktiva felmeddelanden eller handlingsuppsmaningar.

Bildskärmen **Servicemeny**

1. Tryck på knappen **Servicemeny**.

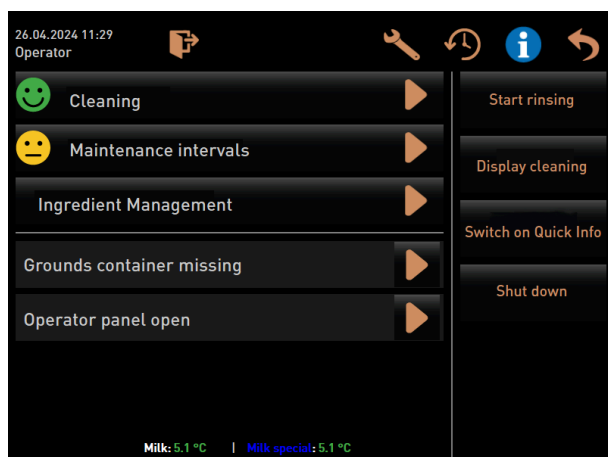


Bild: Bildskärmen **Servicemeny** med felmeddelande

- ✓ Servicemenyn öppnas och alla aktuella felmeddelanden listas.
2. Öppna felmeddelandet med knappen .
3. Följ den visade handlingsuppsmaningen och kvittera eventuellt felet med **OK**.
4. Kontakta servicetekniker om det inte är möjligt att kvittera felmeddelandet.

12.3 Störningar med displaymeddelanden

Vid störningar med displaymeddelanden görs skillnad mellan följande kategorier:

- Störning
- Fel
- Uppmaning
- Observera

12.3.1 Displaymeddelande "Störning"

 Följande displaymeddelanden visas med röd bakgrund på skärmen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Mjölken är slut	Mjölken i mjölkbehållaren är slut eller så är mjölknivån för låg.	1. Fyll mjölkbehållaren omedelbart. 2. Ta ut behållaren för färsk mjölk. 3. Rengör behållaren noggrant. 4. Fyll på behållaren med färsk, redan kyld mjölk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (41°F) och sätt tillbaka den i maskinen.
Flavour Point (sirapssystem) 1–4 tom	Sirapsnivån i flaska 1–4 är tom eller för låg.	1. Starta processen Flavour 1–4 i servicemenyn. 2. Utför stegen som visas på displayen. 3. Ta bort och rengör slangen. 4. Anslut slangen igen och aktivera siraspumpen med knappen Starta pumpen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Sumpbehållaren full	Sumpbehållaren är fylld med ca 60–70 satser kaffesump.	1. Töm sumpbehållaren. 2. Skölj sumpbehållaren och torka den torr. 3. Sätt tillbaka sumpbehållaren.
Sätt i sumpbehållaren	Sumpbehållaren saknas.	► Sätt in sumpbehållaren korrekt i maskinen.
	Sumpbehållaren sattes inte in ordentligt i maskinen.	► Sätt in sumpbehållaren korrekt i maskinen.
Fyll på den externa dricksvattentanken (tillval)	För låg vattennivå i externa dricksvattentanken (tillval).	1. Ta bort nivåsensorn från dricksvattentanken. 2. Skölj ur dricksvattentanken med rent vatten och fyll på den. 3. Sätt tillbaka nivåsensorn.
Töm smutsvattentanken (tillval)	Vattennivån i den externa smutsvattentanken har uppnått.	1. Ta bort nivåsensorn från smutsvattentanken. 2. Töm smutsvattentanken. 3. Skölj ur smutsvattentanken. 4. Sätt tillbaka nivåsensorn.
Kvarn mitten (standard), kvarn höger (tillval), överbelastad eller blockerad	Ett för högt strömvärde har uppmätts under en fastställd tidsperiod (> 8 A). Maskinen försöker starta malningen ytterligare fem gånger och sedan visas meddelandet Vänster eller höger kvarn överbelastad . Om det begärs en till dryck i det här tillståndet och problemet kvarstår ändras meddelandet till Mitt- eller högerkvarnen blockerad . Dryckesserveringen är spärrad.	1. Stäng av maskinen. 2. Kontrollera om kvarnen är blockerad och ta bort främmande föremål. 3. Starta om maskinen. 4. Visas felet igen kvarstår störningen: Kontakta din servicepartner.
Fyll på bönor (mittkvarnen tom)	Mittbönbehållaren är tom.	► Fyll på bönor.
Fyll på bönor (höger kvarn tom)	Höger bönbehållare är tom.	► Fyll på bönor.
Fyll på malt kaffe i handinsläppet	Det har inte fyllts på malt kaffe via handinsläppet.	1. Öppna handinsläppslocket på mittbönbehållaren. 2. Fyll på malt kaffe. 3. Stäng locket till handinsläppet.
Fyll på kakao- eller mjölkpulver i den första behållaren (den första pulverbehållaren är tom)	Den första pulverbehållaren är tom.	► Fyll på den första pulverbehållaren.
Fyll på kakao- eller mjölkpulver i den andra behållaren (den andra pulverbehållaren är tom)	Den andra pulverbehållaren är tom.	► Fyll på den andra pulverbehållaren.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Varmvattenkokare te eller kaffe övertemperatur	Vattentillförseln är avbruten.	► Kontrollera nivån i den externa eller interna dricksvattentanken (tillval) och status på den fasta vattenanslutningen.
	Maskinen är överhettad.	► Koppla bort maskinen från elnätet och låt den svalna.
	SSR är defekt.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Övertemperaturbrytaren har utlöst.	
Övertemperatur ångkokare	Vattentillförseln är avbruten.	► Kontrollera nivån i den externa eller interna dricksvattentanken (tillval) och status på den fasta vattenanslutningen.
	Ångsystemet är igentäppt.	► Kontrollera och rengör dryckesutloppet och ångsystemet.
	Maskinen är överhettad.	► Koppla bort maskinen från elnätet och låt den svalna.
	SSR är defekt.	► Kontakta din servicepartner.
Varmvattentemperaturen för låg, ångkokarens temperatur för låg	Uppvärmningsfasen pågår fortfarande.	► Vänta tills maskinen är uppvärmd.
	Ett fel uppstod vid uppvärmningen.	1. Koppla bort maskinen från elnätet. 2. Anslut på nytt och slå på maskinen.
Varmvattenkokare, timeout uppvärmning ångkokare uppvärmning timeout	Trots att uppvärmningen är påslagen nåddes börtemperaturen inte inom 5 minuter.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Varmvattenkokare NTC kortsluten ångkokare NTC kortsluten	Huvudkretskortet registrerar inte något motstånd. Maximal temperatur (ca 150 °C eller 302 °F) registreras. Dryckesserveringen är spärrad.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Varmvattenkokare NTC avbruten ångkokare NTC avbruten	Temperatursensoravbrott. Minimal temperatur mäts.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Överström i bryggenheten	En överström i bryggenhetens motor har registrerats.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Bryggenhetens vilostrom	Även när bryggenheten inte är igång förbrukar den en minimal mängd ström. Om detta inte skulle vara fallet föreligger ett fel. Orsaker kan vara bryggenheten, kretskortet eller kabeldragningen.	1. Kontrollera om bryggenheten är blockerad. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Sätt i avkalkningspatron	Det saknas avkalkningsmedel som behövs för avkalkningen.	1. Sätt in avkalkningspatronen. 2. Ta ut patronen igen efter avkalkningen och efter uppmaning på displayen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Time-out bryggenhet	Bryggenheten har ingen brytare för grundläget. Bryggcyklinderns position registreras genom att strömvärdet mäts. Följande toppvärden registreras: Övre och undre position. Följande timeout har definierats: Registrerar maskinen inte en strömtopt inom 10 sekunder efter en bryggenhetsrörelse så indikerar den Bryggenhet-timeout .	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Vattenflödesfel	Under serveringen av en kaffeprodukt genomför flödesmätaren färre än det minsta definierade antalet varv. Sannolikt finns en blockering eller delvis blockering någonstans i vattensystemet.	1. Kontrollera nivån i dricksvattentanken och status på den fasta vattenanslutningen. 2. Kontrollera den interna eller externa dricksvattentanken. (Om filtret är mätat reduceras vattenflödet.) 3. Kontrollera om den övre kolven är blockerad eller delvis igentäppt. 4. Kontrollera malningsgraden. Om malningsinställningen är för fin kan detta hämma vattenflödet eller blockera det komplett. 5. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Fel i ångmatning	Nivåsensorn känner av att nivån i ångkokaren är för låg. Försök har gjorts att fylla kokaren. Nivåsonden registrerade dock inget vatten inom 60 sekunder. Påfyllningen avbryts. Serveringen av drycker som kräver ånga spärras.	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Modbus bearbetningsfel BP	Kommunikationsfel mellan effektdel och pekskärm	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Modbus bearbetningsfel MV	Kommunikationsfel mellan manometer och pekskärm	► Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Modbus bearbetningsfel MR	Kommunikationsfel mellan kylvanhet och pekskärm	1. Kontrollera kablarna mellan kylvanheten och maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Fel på betalningssystemet	Kommunikationsfel mellan betalningssystem och pekskärm	1. Starta om maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Maskin ur drift	Inställning i självbetjäningsläget om det av olika skäl inte ska gå att servera några drycker.	1. Ställ in parametern Konfiguration – Timer-läge. 2. Kontrollera produkter som kaffebönor, mjölk, kakaopulver och mjölkpulver. 3. Kontrollera temperaturen i kylanheten. 4. Utför den väntande rengöringen eller avkalkningen. 5. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Kommunikationsfel (diverse)	Kommunikationsfel mellan programvara och olika moduler, t.ex. HCU-effektdel, Flavour Point, bryggenhet eller manometer osv.	1. Starta om maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.

12.3.2 Displaymeddelande "Fel"

 Följande displaymeddelanden visas med gul bakgrund på skärmen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Fel, pulsgivare bryggenhet	Bryggenhetens motorpulsgivare identifierades inte under maskininitialiseringen.	1. Starta om maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Fel vid den automatiska malningsgradskorrigeringen i mitten, till vänster eller höger	Den automatiska justeringen av malningsgradens motor körs inte korrekt.	1. Avbryt malningsgradjusteringen. 2. Starta om maskinen. 3. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Fel i maskinkonfigurationen	Det finns en diskrepans mellan programvaran och maskinens hårdvara.	1. Starta om hårdvaruidentifieringen. 2. Starta om maskinen. 3. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Avbrott temperatursensor ångstav	Ångstavens temperatursensor är inte stängd.	1. Starta om maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Kortslutning temperatursensor ångstav	Ångstavens temperatursensor är defekt.	1. Starta om maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Återställa avkalkning/rengöring	En rengöring eller avkalkning avbröts eller kunde inte slutföras.	1. Utför rengöring/avkalkning i servicemenyn. 2. Kvittera rengöring/avkalkning i servicemenyn.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Mjölken är snart slut	Nivån i mjölkbehållaren är för låg.	1. Ta ut mjölkbehållaren. 2. Rengör mjölkbehållaren noggrant. 3. Fyll på mjölkbehållaren med färsk, redan kyld mjölk (3–5 °C eller 37,4–41 °F) och sätt tillbaka den i maskinen.
Sumpbehållaren är snart full	Sumpbehållaren är snart fylld med ca 60–70 satser kaffe-sump.	► Töm sumpbehållaren när det är möjligt.
Stäng kontrollpanelen	Kontrollpanelen är öppen eller stängdes inte ordentligt.	► Tryck ned kontrollpanelen tills den snäpper fast.
Den externa dricksvattentanken är snart tom (tillval)	Nivån i den externa dricksvattentanken (tillval) är låg.	► Fyll på dricksvattentanken när det är möjligt.

12.3.3 Displaymeddelande "Uppmaning"

Följande displaymeddelanden visas med vit bakgrund på skärmen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Sätt i sumpbehållaren	Sumpbehållaren är inte på plats eller sattes inte in ordentligt i maskinen.	► Sätt in sumpbehållaren korrekt i maskinen.
Stäng kontrollpanelen	Kontrollpanelen är öppen eller stängdes inte ordentligt.	► Tryck ned kontrollpanelen tills den snäpper fast.
Fyll på den externa dricksvattentanken (tillval)	Nivån i den externa dricksvattentanken är för låg.	1. Ta bort nivåövervakningen från den externa dricksvattentanken. 2. Skölj ur den externa dricksvattentanken med rent vatten och fyll på den. 3. Sätt tillbaka nivåövervakningen.
Töm smutsvattentanken (tillval)	Vattennivån i den externa smutsvattentanken har uppnått.	1. Ta bort nivåövervakningen från den externa smutsvattentanken. 2. Skölj ur den externa smutsvattentanken med rent vatten. 3. Sätt tillbaka nivåövervakningen.
Fyll på bönor (mittkvarnen tom)	Mittbönbehållaren är tom.	► Fyll på bönbehållaren.
Fyll på bönor (höger kvarn tom)	Höger bönbehållare är tom.	► Fyll på bönbehållaren.
Fyll på malt kaffe i handinsläppet	Det har inte fyllts på malt kaffe via handinsläppet.	1. Öppna handinsläppet på mittbönbehållaren. 2. Fyll på malt kaffe. 3. Stäng handinsläppet.
Fyll på kakao- eller mjölkpulver i den första behållaren (den första pulverbehållaren är tom)	Den första pulverbehållaren är tom.	► Fyll på den första pulverbehållaren.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Sätt i avkalkningspatron	För avkalkningsprocessen behövs avkalkningsmedel från avkalkningspatronen.	1. Sätt in avkalkningspatronen. 2. Ta ut avkalkningspatronen igen efter avkalkningen och efter uppmaning på displayen.

12.3.4 Displaymeddelande "Observera"

 Följande displaymeddelanden visas med blå bakgrund på skärmen.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Obs: Om smutsvattenavloppet är blockerat kan det leda till översvämning.	Det finns rester av kaffesump i smutsvattnet.	► Kontrollera om smutsvattenavloppet och droppskålen är blockerade och rengör.
Vänta tills avräkningssystemet har initialiserats fullständigt.	Initialiseringen pågår.	► Vänta tills initialiseringen av avräkningssystemet har avslutats.
Vänta på telemetriuppkopplingen eller kontakta service.	Indikeringen Coffee Link väntar.	1. Starta om telemetrin. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.

Störning	Orsak	Åtgärd
Displayen är mörk.	Maskinen är inte ansluten till elnätet.	1. Anslut maskinen till elnätet. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Maskinen är inte påslagen.	1. Slå på maskinen. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Det finns inga drycker med mjölk.	Mjölksbehållaren är tom.	1. Fyll på mjölksbehållaren. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Mjölksystemet är igentäppt.	1. Genomför en daglig rengöring. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	1. Kontrollera anslutningen av styrkabeln mellan maskinen och kylvagnen. 2. Aktivera mjölksystemet. 3. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.

Störning	Orsak	Åtgärd
Det finns inga drycker med mjölkskum.	Mjölkbhållaren är tom.	1. Fyll på mjölkbhållaren. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Mjölksystemet är igentäppt.	1. Genomför en daglig rengöring. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	1. Kontrollera anslutningen av styrkabeln mellan maskinen och kylenheten. 2. Aktivera mjölksystemet. 3. Genomför en daglig rengöring. 4. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
Det finns inga drycker med sirap (Flavour Point)	Sirapsflaskan är tom.	1. Fyll på sirapsflaskan. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Flavour-Point-systemet är igentäppt.	1. Genomför en daglig rengöring. 2. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.
	Flavour-Point-systemet har avaktiverats på fel sätt.	1. Kontrollera anslutningen av styrkabeln mellan maskinen och Flavour Point. 2. Genomför en daglig rengöring. 3. Kontakta servicepartnern om felet kvarstår.

13 Avinstallation

Efter avslutad livslängd

När maskinen är uttjänt:

1. Demontera maskinen.
2. Avfallshantera maskinen på miljövänligt sätt.

14 Avfallshantering



Maskinen måste avfallshanteras korrekt och i enlighet med lokala och lagstadgade regler och bestämmelser.

► Kontakta servicepartnern.

Såvida inte återlämnings- eller avfallsavtal finns, lämna de isärtagna komponenterna för återvinning.

1. Skrota metallen.
2. Lämna plastdelar för återvinning.
3. Avfallshandera övriga komponenter beroende på material.
4. Avfallshandera förbrukningsmaterial och rengöringsmedel enligt lokala bestämmelser och enligt tillverkarens anvisningar.

